



# العلوم البحرية عند العرب

تحقيق وتحليل

القسم الأول

مصنّفات

سليمان بن أحمد بن سليمان المهري

جزء الأول

العمدة المهرية

في

ضبط العلوم البحرية

تحقيقه

ابراهيم خوري

دمشق

١٣٩٠هـ - ١٩٧٠م



مطبوعات مجمع اللغة العربية بدمشق

---



# العلوم البحرية عند العرب

تحقيق وتحليل

القسم الأول

مصنفات

سليمان بن أحمد بن سليمان

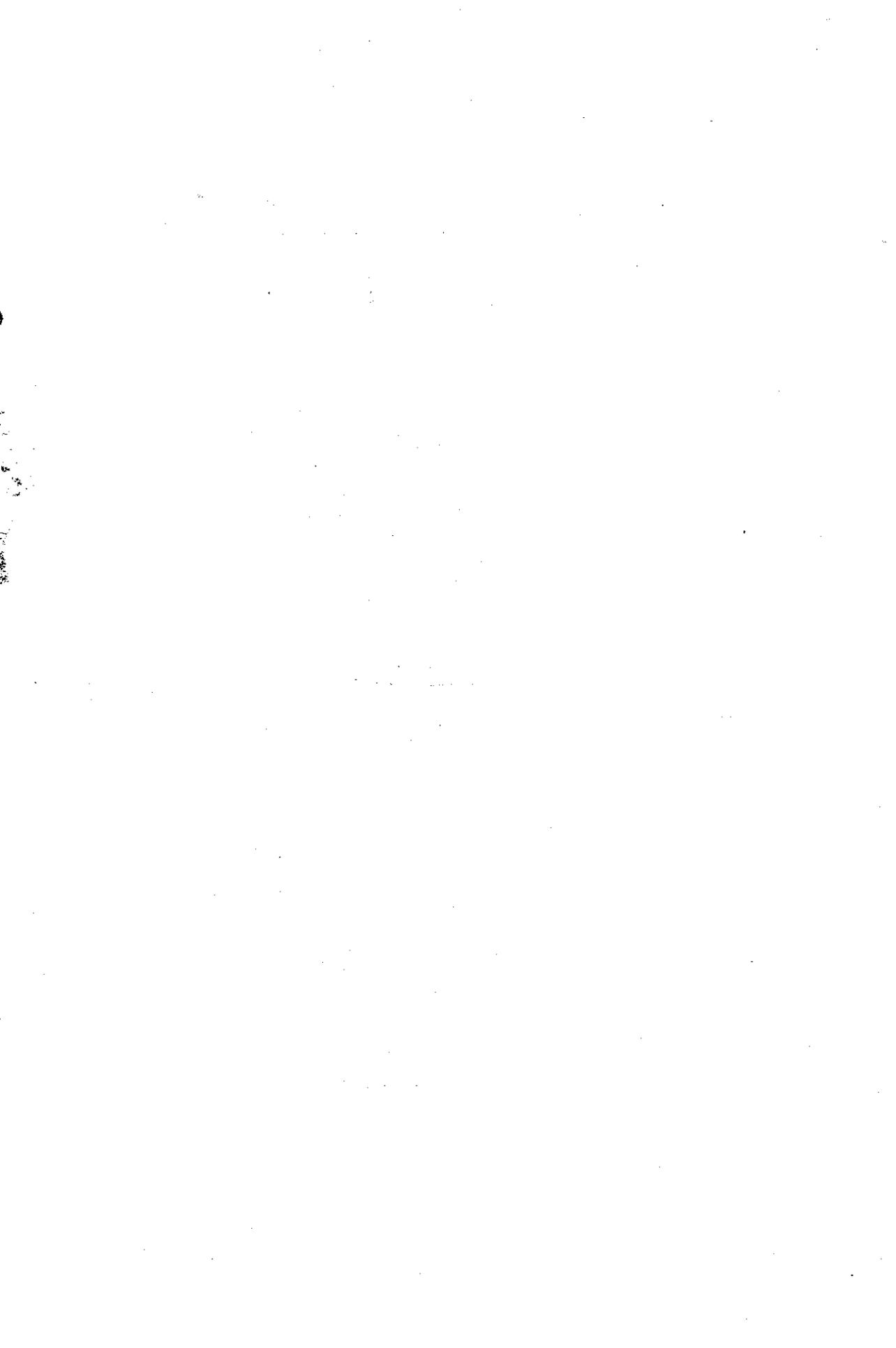
المهري

تحقيق

ابراهيم خوري

دمشق

١٣٩٠ هـ - ١٩٧٠ م



## مقدمة عامة

يضم التراث العربي فيما يضم كتباً قيّمة جداً في فنّ الملاحة ،  
تثبت مقدرة العرب في هذا المضمار ، واتساع معارفهم الجغرافية ،  
وقيامهم بدور فعّال في التجارة العالمية .

ويتبادر إلى الذهن في هذا الموضوع اسمان لامعان ، هما اسماء سليمان  
المهري وأحمد بن ماجد ، يمثلان « المدونة البحرية الجنوبية » التي رفعت  
العلوم البحرية العربية إلى قمة الازدهار ، وأصبحت دارسة كتبها ضرورة  
يشعر بها البحّار والعالم والجغرافي ومؤرّخ الحضارة على السواء .

لذلك كلّه قرّرنا أن نقدّم إلى الباحثين نصّاً محققاً من مؤلفاتها  
كاملة ونأمل ان نعبه في المستقبل القريب تحليلاً شاملاً يتناول أبحاث  
كلّ من الرجلين على انفراد .

وقد خصصنا مصنّفات المهري بقسم أول في ثلاثة اجزاء ، ومصنّفات  
ابن ماجد بقسم ثان في خمسة أجزاء . ووضعنا فهارس مفيدة يختلف عددها  
حسب الأجزاء .

وبالله التوفيق .

ابراهيم خوري

## تذکرہ امرتسر

تذکرہ امرتسر کے بارے میں جو کچھ لکھا گیا ہے اس میں ایک اور چیز بھی لکھی گئی ہے جو اس وقت تک لکھی نہیں گئی تھی۔ اس کی وجہ سے اس تذکرہ کی حقیقت اور حقیقت کا پتہ چلتا ہے۔

اس تذکرہ میں جو کچھ لکھا گیا ہے اس میں ایک اور چیز بھی لکھی گئی ہے جو اس وقت تک لکھی نہیں گئی تھی۔ اس کی وجہ سے اس تذکرہ کی حقیقت اور حقیقت کا پتہ چلتا ہے۔

اس تذکرہ میں جو کچھ لکھا گیا ہے اس میں ایک اور چیز بھی لکھی گئی ہے جو اس وقت تک لکھی نہیں گئی تھی۔ اس کی وجہ سے اس تذکرہ کی حقیقت اور حقیقت کا پتہ چلتا ہے۔

اس تذکرہ میں جو کچھ لکھا گیا ہے اس میں ایک اور چیز بھی لکھی گئی ہے جو اس وقت تک لکھی نہیں گئی تھی۔ اس کی وجہ سے اس تذکرہ کی حقیقت اور حقیقت کا پتہ چلتا ہے۔

تذکرہ امرتسر

تذکرہ امرتسر

# العلوم البحرية عند العرب

تحقيق وتحليل

القسم الأول

مصنّفات

سليمان بن أحمد بن سليمان المصري

المجلد الأول

العمدة المهرية

في

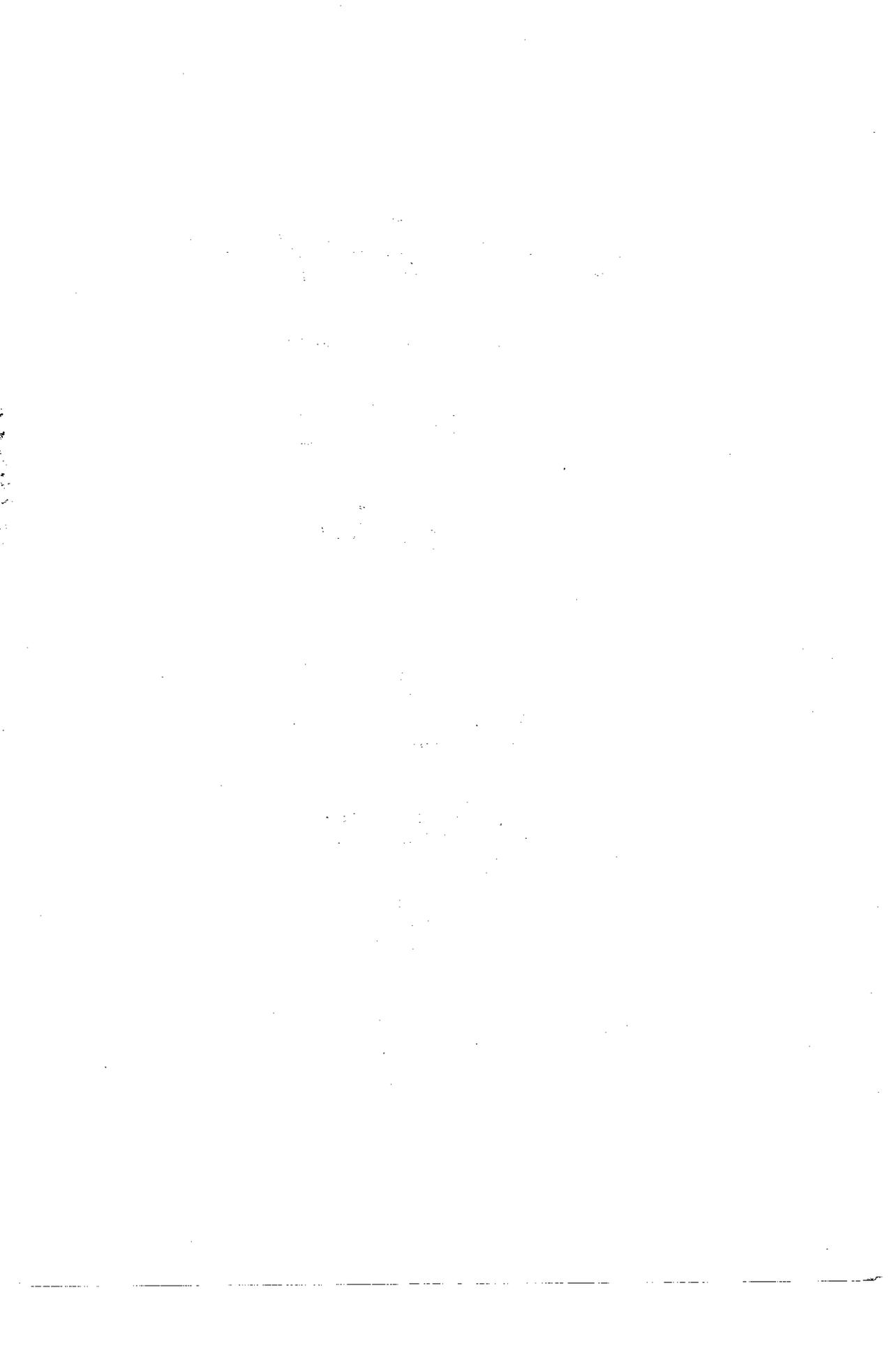
ضبط العلوم البحرية

تحقيقه

ابراهيم خوري

دمشق

١٣٩٠هـ - ١٩٧٠م



## تمهيد

يعتقد سليمان المهري أن كتب الملاحة السابقة لعهد قليلة وبعيدة عن الجودة . ويؤكد أن المتداول منها في أيامه مُجمع جمعا ضعيفا ، أو مُنظّم أراجيز في مواضيع شتى لاصلة بينها . لذلك وضع مصنّفات في علوم البحر ، متقنة على حدّ قوله ، وقدّمها إلى المعاملة لتكون مرجعا لهم عند الحاجة .

### I - سليمان المهري ومؤلفاته

ولا ذكر لسليمان المهري لا في التراجم المنشورة ولا في المصادر العربية الأخرى المطبوعة . ويتحاشى هو الكلام عن نفسه . فلا مجال الآن لقول شيء خاص عن حياته . وبدل اسمه على أصله المهري . ويشير عنوان كتابه المنهاج في مخطوطتي باريس ولايدن إلى انتمائه إلى الفرقة الحمّدية المعروفة . فهو إذن من « المدرسة البحرية الجنوبية » التي سوف نشرحها في القسم المخصّص لتحليل العلوم البحرية عند العرب ، ونورد عندئذ قرائن وشواهد توضح لنا جوانب من حياته ونشاطه البحري . وله خمس مؤلفات نثرية هي :

- ١ - العمدة المهرية في ضبط العلوم البحرية .
- ٢ - المنهاج الفاخر في علم البحر الزاخر .
- ٣ - رسالة قلادة الشمس واستخراج قواعد الأسوس .

- ٤ - تحفة الفحول في تمهيد الاصول في اصول علم البحر .  
٥ - كتاب شرح تحفة الفحول في تمهيد الاصول في اصول علم البحر .

## II - نسخ مؤلفات سليمان المهري

اشتهرت نسخة باريس من مؤلفات المهري كثيراً في أوساط الاستشراق وغيرها لأن غابرييل فرّان نشرها مصوّرة ، فأصبحت في متناول الأيدي ، وربّما حدثت من التفتيش عن نسخ أخرى ، وانصبت الدراسات عليها بعد أن كانت مرّكزة على الترجمة التركية المسماة المحيط . مع ذلك ، يبدو لنا أن نسخ كتب سليمان المهري كثيرة . فقد انتشرت بين المعاملة العرب ، واعتمدها معاملة بر الهند . ونقلت إلى اللغة التركية واللغة السنديّة ، منذ زمن طويل يكاد يصل إلى عهد المؤلف .

وقد تأكدنا حتى الآن من وجود سبع نسخ وترجمتين في المكتبات العامة والخزائن الخاصة . ولا نستبعد ، بل نتوقع ظهور نسخ أخرى . وهذه كلمة موجزة عما نعرفه بهذا الشأن .

### آ - الترجمتان

الترجمة الأولى تركيّة مشهورة ، قام بها سيدي علي بن حسين ، وسمّاها المحيط . وتحفظ المكتبة الأهلية في نابولي بنسعة منها ، والمكتبة الأهلية في فيينا بنسخة ثانية . وقد تضاءلت أهمية هاتين النسختين بعد أن عثرنا في تركيا ( ريفان رقم ١٦٤٣ ) على النسخة الأصلية التي كتبها سيدي علي بخط يده . وهي تقع في ١٣٥ ورقة ( ١٥ سطرا في الصفحة ) ، وُختمت بالعبارة التالية : « تمّ الكلام بتوفيق الله الملك العظام في بلدة أحمد آباد تحت ولاية كوجرات هند في

وأخر شهر محرّم الحرام من شهر سنة اثنتين وستين وتسع مائة من الهجرة النبوية عليه أفضل الصلاة وأكمل التحيات ، . وتبين لنا بعد مقارنتها مع نص المهري أنها ترجمة حرفية قلمياً تجميد عن الأصل . وعدنا إليها أثناء التحقيق .

الترجمة الثانية سنديّة ، ووضح فيها النقل الحرفي عن كتابي العمدة والمنهاج ، ومذكور فيها صراحة اسم سليمان المهري ، وتاريخها ١٠٨٤ هجرية . وهي محفوظة في مكتبة جامع بومباي .

### ب - نسخ بيدشاور وبرلين والبحرين الثانية

وهناك نسخة جيدة من العمدة والمنهاج في مكتبة دار العلم الاسلامية في بيدشاور ، ونسخة عن تحفة الفحول في برلين ، ومجموع يضم مؤلفات المهري وابن ماجد كان في البحرين وأصبح في حوزة مستشرق اميركي . وقد استحال علينا الحصول على هذه النسخ الثلاثة : فدار العلم الاسلامية لم تتلق كتابنا أو لم تجب ، ومكتبة برلين لم تعثر على الرق الذي اعطيناها اياه من قهرسا ، ولم نستطع الاتصال بالمستشرق الاميركي .

### ج - النسخ المعتمدة في تحقيق مؤلفات سليمان المهري

اعتمدنا في تحقيق كتب سليمان المهري واخراجها على اربع نسخ لم يذكر بروكلمان إلا واحدة منها . وهذه النسخ هي :

- ١ - نسخة باريس ، ورمزنا لها بحرف ب .
- ٢ - ونسخة جامعة لايدن ، ورمزنا لها بحرف ل .
- ٣ - ونسخة جامعة بيل ، ورمزنا لها بحرف ي .
- ٤ - ونسخة البحرين الأولى ورمزنا لها بحرف ت .

## ١ - مخطوطة باريس

أما المخطوطة الأولى فقد دخلت دار الكتب الوطنية في باريس في ١٤ كانون الأول سنة ١٨٧٢ ، وحفظت فيها برقم ٢٥٥٩ (٦٠٩ قديم) . وهي مجموع تبلغ أوراقه مئة وسبعا وثمانين ورقة منها ثلاث ورقات بيضاء (١٥٢ - ١٥٤) ، واسطر الصفحة خمسة عشر سطرا ، وكلمات السطر بين ثمان وعشر ، وأبعاد الصفحة ٢١,٥ × ١٥ سم . ولم نطلع على المخطوطة بالذات ، بل رجعنا إلى صورتها التي نشرها العلامة غابرييل فرآن في المجلد الثاني من التعليقات الملاحية والمرشحات العربية والبرتغالية في القرنين الخامس عشر والسادس عشر ، بمكتبة غوتنبرغ عام ١٩٢٥ . ويجوزي هذا المجلد كتب سليمان المهري الحمسة المعروفة واربع اراجيز لابن ماجد . وقد ذكرت باصمائها في صفحة العنوان على الوجه التالي : رسالة في علم التواريخ وفي معرفة اس السنين المشهور استعمالها عند الجمهور ، رسالة تحفة الفحول في تمهيد الاصول ، كتاب العمدة المهرية في ضبط العلوم البحرية ، كتاب المنهاج الفاخر في علم البحر الزاخر ، الارجوزة المسماة بالسبعية ، الارجوزة الذهبية ، الارجوزة الهادية ، الارجوزة حاوية الاختصار في اصول علم البحار ، كتاب شرح رسالة تحفة الفحول في تمهيد الاصول .

ومؤلفات المهري في هذه النسخة تامة ، لكن لا تخلو من اسقاط<sup>(١)</sup> بعض الجمل والكلمات ، وفيها اغلاط وتصحيقات كثيرة . فهي وسط في الصحة والضبط .

(١) احصينا ٣٣ اسقاطاً في العمدة و ٢٨ اسقاطاً في المنهاج .

وقد كتب هذا المجموع بقلم نسخ معتاد وبخط واحد خال من الشكل . وتمت كتابته في أول النهار يوم الاحد عشرين ربيع الثاني سنة ٩٦١ هجرية . واهمل الناسخ ذكر اسمه .

## ٢ - مخطوطة لايدن

والمخطوطة الثانية محفوظة في مكتبة جامعة لايدن برقم (2) 8660 or . وهي مجموع تبلغ اوراقه خمسا وثمانين ورقة . واسطر الصفحة حوالي اثني عشر سطرا ، وكلها السطر بين عشر وخمس عشرة كلمة . ولم تر المخطوطة بالذات ، بل تكرمت مشكورة مكتبة لايدن فارسلت مالديها واذنت لنا باستخدام المخطوطة بتاريخ ١٢/١١/١٩٦٩ .

والنسخة تامة اجمالا ، بها اسقاط كبير نسبيا في الورقة ٨٥ ( ٣٠ سطراً ) ، واسقاطات صغيرة تكاد لا تخلو منها ورقة من العمدة<sup>(١)</sup> . وبها اضافات وتكرار ، وتقديم فصل على فصل والاعلاط والتصحيقات محدودة في المنهاج كثيرة في العمدة . وهي أفضل من الباريسية من حيث الصحة والضبط بالنسبة إلى المنهاج فقط .

وقد كتب هذا المجموع بقلم نسخ معتاد وبخط واضح خال من الشكل . وتمت كتابته في ربيع الآخر سنة ١٠٥٩ هجرية . ولم يذكر اسم الناسخ فيه .

## ٣ - مخطوطة بيل

والنسخة الثالثة محفوظة في قسم المخطوطات العربية في مكتبة جامعة بيل في الولايات المتحدة الاميركية ، وتحمل الارقام ١٤٨٠ و ١٥٣٥

(١) احصينا ٧٥ اسقاطاً في العمدة و ٢٣ اسقاطاً في المنهاج .

و ١٥٣٦ و ١٥٣٧. وهي مجموع مجداول تبلغ أوراقه مئة وستة وخمسين ورقة ، واسطر الصفحة خمسة عشر سطراً ، وكلمات السطر حوالي عشر كلمات ، وابعاد الصفحة ٢٠×١٣ مم . ولم نطلع على المخطوطتين أنفسهما ، بل تكرم المسؤولين في مكتبة بيل مشكورين ، فبعثوا الينا بقلم عن المجموع الذي كان من ممتلكات الحاج مصطفى صدقي ، ويأذن بالنشر بتاريخ ١٤ كانون الثاني ١٩٧٠ . وهو يضم ، حسبما جاء في صفحة العنوان : المنهاج الفاخر في علم البحر الزاخر ، والعمدة المهرية في ضبط العلوم البحرية ، وتحفة الفحول في تهديد الاصول ، وحاشية على تحفة الفحول ، ومرآة السلاك لكرات الافلاك . وبآخر المجموع شكل الدرة العربية مع كواكبها في المطلع والمغيب .

وقد كتب هذا المجموع بقلم نسخ معتاد وبخط واحد خال من الشكل . و فرغ من نسخه بتاريخ أول رمضان سنة ١٠٩٧ هجرية . وجاء بأخوه : و كاتب الحروف عبد الرحمن وقابله مع أحمد بدر الدين ، . والمخطوطة جيدة إجمالاً امتدت إليها أحياناً يد التصحيح وتناولت بعض الكلمات . والاسقاط فيها أقل من الباريسية واللايدنية<sup>(١)</sup> ، لكن النصوص متداخلة في ق ١٣ وق ١٩ وق ٢٥ من المنهاج .

#### ٤ - مخطوطة البحرين الاولى

والمخطوطة الرابعة من خزانة الاخ الاستاذ السيد محمد علي تاجر من كرام سكان البحرين . وقد تفضل بما عرف عنه من نبيل وشهامة فوضع مخطوطته تحت تصرفنا ، واذن لنا بدراستها وتصويرها ونشرها خدمة للعلم والتراث العربيين . فله منا جزيل شكرنا . ولصديقنا وإستاذنا

(١) احصينا ٢٦ اسقاطاً في العمدة و ١١ اسقاطاً في المنهاج .

الكبير راتب نفاخ خالص الشكر أيضاً لمساعيه الحميدة بهذا الشأن .

وهذه النسخة بمجموع تبلغ أوراقه مئتين وثمان وثلاثين ورقة ، واسطر الصفحة سبعة عشر سطرا ، وكلها السطر عشر . ويحوي كتابين من كتب ابن ماجد هي كتاب الفوائد والحاوية ثم القافية وثلاثة من تصانيف سليمان المهري ، هي العمدة والمنهاج وتحفة الفحول . وفيه أيضاً تصانيف فلكية للمارديني وابن المجدي وفصول بخرية لم تدون إلا فيه .

والخطوة مكتوبة بقلم نسخ معتاد بخط واحد باستثناء ثلاث صفحات من الحاوية ، وهي كثيرة الشكل . وقد كتبها ملا أحمد بن راشد الغافري ، وفرغ منها عشية الخميس لاربع ليال خلوت من شهر الحج سنة ١٠٩١ هجرية .

ويتضح من مقارنة تواريخ هذه النسخ الأربع ( ب : ٨٩٦١ ، ل : ٨١٠٥٩ ، ت : ٨١٠٩١ ، ي : ٨١٠٩٧ ) ان الباريسية اقدمها ، ونسخة بيل احدثها . وقد تبين لنا ان التجارية اجودها واقومها واكملها . لذلك اخترناها اصلا أولا في تحقيق العمدة والمنهاج والتحفة ، وتليها نسخة جامعة بيل التي اعتمدها اساسا في تحقيق شرح التحفة . اما رسالة فلادة الشمس واستخراج قواعد الاسوس ، او رسالة في علم التواريخ وفي معرفة اس السنة المشهور استعمالها عند الجمهور ، فنسخة باريس وحيدة في العالم فيما نعلم ، وعدد صفحاتها خمس فقط .

### III - منهج التحقيق

سرفنا على النهج المألوف في تحقيق المخطوطات عامة ومخطوطات الجغرافية خاصة لاجراء النص ووضع الحواشي وخبط اسماء الاماكن وتنظيم الفهارس وشرح المصطلحات البحرية ... حسب الخطوط العريضة الآتية :

## آ - النص

توخينا تقديم مخطوط صحيح كما وضعه المؤلف . وتقيّدنا بالمبادئ التالية في سبيل الوصول إلى هذه الغاية :

١ - اثبتنا في المتن نص النسخة المعتمدة ، محافظين على تقسيم المؤلف وترتيبه وعناوينه .

٢ - وقابلنا سائر النسخ بالنص المعتمد ، وقومناه أحيانا استنادا إليها .

٣ - وأضفنا إليه الزيادات الواردة في النسخ الأخرى ضمن قوسين معقوفتين بعد أن رجحنا أنها من نص الكتاب .

٤ - وأضفنا إليه أحيانا نادرة حرف عطف أو جر يقتضيه سياق الكلام ضمن قوسين معقوفتين .

٥ - وحذفنا منه العبارات المكررة أو المقحمة ، وهي نادرة جدا .

٦ - والتزمنا بداهة بالمحافظة على أسلوب المؤلف فلم نصحح إلا اغلاطا محدودة كنصب الفاعل أو جره أو رفع المفعول أو تذكير المؤنث أو تأنيث المذكر أو ضبط الأعداد المركبة لغة .

٧ - ولم نر ضرورة لتبيان الاسقاط أو النقص في النسخ غير المعتمدة .

## ب - الحواشي

حرصنا على عدم انفصال النص بالحواشي ، لكي لا نشغل القارئ بها واقتصرنا فيها :

١ - على إيضاح ما قوم من النسخة المعتمدة وأي النسخ صوتته .

٢ - وعلى الإشارة إلى مصدر الزيادة المضافة إلى المتن لإتمام أصل الكتاب .

- ٣ - وعلى إيراد العبارات المقحمة في الأصل أو المحذوفة منه .  
 ٤ - وعلى إبراز التباين بين النسخ عندما يختلف المعنى أو تختلف أرقام القياسات الفلكية المدونة .  
 ٥ - وعلى ذكر النسخة أو النسخ التي أخذ منها بديل لكلمة أو تعبير لإزالة غموض أو زيادة إيضاح ، مع ذكر ما استبدل من الأصل .

### ج - أسماء الأماكن

وجهنا عناية كبرى إلى التدقيق في أسماء الأماكن من بلدان وجور وبنادر ومراسي وما إليها لضبط كتابتها وشكلها . فعدنا إلى المعاجم والكتب الجغرافية وإلى بعض المخطوطات التاريخية وإلى مخطوطتي المحيط ( نسخة المؤلف ونسخة فيينا ) وإلى كتب برتغالية وفارسية ألفت في القرنين الخامس عشر والسادس عشر وإلى أمجاث توماشيك وكامرر وفران وديس وغيرهم بهذا الشأن . وتوصلنا إلى النتائج التالية .

١ - املاء الأسماء : في الأسماء الأجنبية يتعدد املاء الاسم الواحد عند المؤلفين العرب وحتى عند المؤلف الواحد . وبما أن أكثر الأسماء جديدة بالنسبة لما نشر من تراثنا فقد قررنا توحيد الاملاء على أساس كثرة تكرار الصيغة المتواترة لدى المهري على أن نشير في المعجم إلى تنوع الكتابات .

٢ - الشكل : ضبطنا حركات الأسماء ، ولاحظنا أن شكل بعض الكلمات يختلف حسب النسخ وفي النسخة الواحدة أحياناً . واستعنا بالمراجع الجغرافية إضافة إلى ما هو مشكول في النسخ وسنعود إلى هذا الموضوع في المعجم حيث نعيد الأسماء إلى لغتها الأصلية ونبين طريقة تعريبها .

## د - تنظيم الفهارس

ألفنا بآخر الجزء الأول من مصنفات المهري ثلاثة فهارس .

١ - تضمن الفهرس الأول أسماء جميع الأماكن من جزر وبلدان

وبنادو ومراسي وشعبان ورقاق وعروق وما إليها وصفحة ورودها وسطرها .

٢ - ووزع الفهرس الثاني الأماكن السابقة على المناطق الجغرافية

حسب مفهوم المهري لتسهيل معرفة مواقعها وقياسها إن أعطي ، وما يقابل

الاسم بالأحرف اللاتينية . ونأسف لأن تأدية الحروف العربية بالأحرف

اللاتينية ( System of transliteration ) جاءت ناقصة لأسباب مطبعية .

٣ - وضم الفهرس الثالث أسماء الكواكب وصفحة ورودها وسطرها .

وزودنا في الجزء الثاني ثلاثة فهارس أخرى قارنا فيها الأماكن

والقياسات في العنقدة والمنهاج ، وأعطينا في الثالث الأسماء الحديثة

لكواكب الواردة عند المهري .

ووضحنا في آخر الجزء الثالث معجم مصطلحات شرمختا فيه الألفاظ

البحرية والفلكية والجغرافية ، ومعجم التعريف بالأماكن وتعوداتها إلى

نسبها الأصلية ، ومعجم التعريف بالكواكب اعتماداً على الكتب

الفلكية العربية . والبحري معجم المصطلحات كلمات عربية لم تدون في

كتب اللغة أو هي مدونة وتعطى معنى غير المعنى البحري ، وأخرى

فارسية وسانسكريتية بوسندية وماليزية معربة وغير معروفة في البلدان

العربية الواقعة على ساحل البحر المتوسط .

#### IV - المراجع

ابراهيم بن اسماعيل المعروف بابن الاجدائي : الأزمنة والأنواء تحقيق  
الدكتور عزة حسن . وزارة الثقافة والارشاد القومي . دمشق ١٩٦٤ .  
أحمد بن إبراهيم القمذاني المعروف بابن الفقيه : مختصر كتاب البلدان .  
لايدن ١٨٨٥ .

أحمد بن أبي يعقوب بن واضح المعروف باليعقوبي : كتاب البلدان  
لايدن ١٨٩٢ .

أحمد بن عمر رسته : كتاب الاعلاق النفسية . لايدن ١٨٩١ .

أحمد بن يحيى بن جابر البلاذري : فتوح البلدان . تحقيق عبد الله  
أنيس الطباع وعمر انيس الطباع . دار النشر للجامعيين ١٩٥٧ .

اسماعيل بن محمد بن عمر المعروف بابي القداء : تقويم البلدان . نص  
عربي . م . رينو وماك كوكين دي سلان . باريس ١٨٤٠ .

جورج فضل حوراني : العرب والملاحة في المحيط الهندي في التصور  
القديمة وأوائل الفرون الوسطى . ترجمة السيد يعقوب بكر . مراجعة  
يحيى الخشاب . المكتبة الانجولومصرية .

سهراب : كتاب عجائب الاقاليم السبعة إلى نهاية العجزة وكيف  
هيئة المدن وإحاطة البحار بها وتشتق أنهارها ومعرفه جبالها وجميع ما وراء  
خط الاستواء والطول والعرض بالسطرة والحساب والعدد والبحث على

جميع ما ذكر . اعتنى بنسخه وتصحيحه هانس فون مزيك . فيينا ١٩٢٩ .  
عبد الله بن مسلم ابن قتيبة الدينوري : كتاب الأنواء . الطبعة الأولى .  
مطبعة مجلس دائرة المعارف العثمانية بميدان آباد الدكن . الهند . ١٩٥٦ .  
عبد الله الطيب بن عبد الله بن احمد أبي مخزومة تاريخ ثغر عدن مع  
نخب من تواريخ ابن الجاور والجندي والاهدل . لايدن . ١٩٣٦ .  
عبد الرحمن بن عمر الرازي المعروف بالصوفي : كتاب صور الكواكب  
الثمانية والأربعين . الطبعة الأولى . مطبعة دائرة المعارف العثمانية بميدان  
آباد الدكن . الهند . ١٩٥٤ .

عبد الرحمن بن عمر الرازي المعروف بالصوفي : كتاب العمل  
بالاسطرلاب . الطبعة الأولى مطبعة دائرة المعارف العثمانية بميدان آباد  
الدكن . الهند . ١٩٦٢ .

علي بن الحسين بن علي المسعودي : مروج الذهب . دار الاندلس .  
الطبعة الأولى . ١٩٦٥ .

علي بن الحسين بن علي المسعودي : التنبيه والاشراف . المكتبة  
التاريخية . ١٩٣٧ .

عيسى أحمد النشمي : الملاحه في الخليج العربي . مطبعة فهد المرزوق  
الصحفية . الكويت . طبعة أولى . ١٩٦٩ .

عيسى القطامي : كتاب دليل المختار في علم البحار . الطبعة الثالثة .  
١٩٦٤ . مطبعة حكومة الكويت .

محمد بن أحمد بن أبي بكر البناء الشامي المقدسي البشاري : احسن  
التقسيم في معرفة الأقاليم لايدن الطبعة الثانية ١٩٠٦ .

محمد بن أبي طالب الأنصاري الدمشقي المعروف بشيخ الربوة : نجمة  
الدهر في عجائب البر والبحر . آ . مهري . لايبزغ . ١٩٢٣ .

محمد بن أحمد البيروني الخوارزمي : التفهيم لأوائل صناعة التنجيم . نص  
عربي ونص إنكليزي ترجمة رمزي ريت . لندن ١٩٣٤ .

محمد بن أحمد النهروالي المكي : غزوات الجراكسة والأتراك في  
جنوب الجزيرة المسمى البرق الجاني في الفتح العثماني . منشورات دار الياقوت  
للبحث والترجمة والنشر . الرياض . المملكة العربية السعودية . الطبعة  
الأولى . ١٩٦٧ .

محمد بن موسى الخوارزمي : كتاب صورة الأرض من المدن والجبال  
والبهار والجزائر والأنهار استخراج من كتاب جغرافيا الذي ألفه  
بطليموس القلوذي . هانس فون مزيك . فيينا . ١٩٢٦ .

نفيس أحمد : جهود المسلمين في الجغرافيا . ترجمة فتحي عثمان .  
مراجعة علي أدم . الألف كتاب رقم ٢٧٢ دار العلم بإشراف إدارة  
الثقافة بوزارة التربية والتعليم بالقاهرة .

نقولا زيادة : الجغرافية والرحلات عند العرب . دار الكتاب اللبناني .  
بيروت ١٩٦٢ .

ياقوت بن عبد الله الحموي الرومي البغدادي : كتاب معجم البلدان .  
برنارد فون دورن و . ج . ت . رينو . ستة مجلدات .

**Adawi, I.A. al.** Description of the Sudan by Muslis geographers and travellers. Sudan Notes and Records 35 (1954), pt. 2, p.p 5-16

**Ahmad, Nafis.** Muslim contribution to geography during the Middle Ages. IC 17 (1943), pp. 241-264

**Anant Sadasiv Altekar,** A History of important ancient towns and cities in Gujarat and Kathiawar. IA, article in vol.54 ( 1925 ).

**Barbosa,** The Book of Duarte Barbosa, An Account of the Countries Bordering on the Indian Ocean and their Inhabitants A.D 1518. Translated by Mansel Longworth Dames, WHS, XLIV, XLIX. 2 parts. London, 2nd edition, 1918, 1921.

**Batuta, Ibn,** Voyages d'Ibn Batoutah, Arabic text with a translation by C. Mefrémy and B.R. Sanguinetti. Four volumes, Paris, second edition, 1874-1893.

**Bensaude, JoaQuim,** L'astronomie nautique au Portugal. Berne, 1912.

**Best, Thomas,** The Voyage of-to the East Indies, 1612-1614, ed: William Foster. WHS. 2nd series. LXXV. London, 1934.

**Bimala Curn Law.,** Historical Geography of Ancient India, Calcutta ( Published by Siciété Asiatique de Paris).

**Bowen, R. le B.** Arab Dhows of Eastern Arabia. Amer. Neptune 9 (1949), pp. 87-132

**Bowen, R. le B.** The Dhow sailor. Amer. Neptune 11 (1951), pp. 161-202

**Bowen, R. le B.** Primitive watercraft in Arabia. Amer. Neptune 12 ( 1952 ), pp. 186-221

**Bowrey, Th.,** A Geographical Account of the Countries Round the Bay of Bengal 1669 to 1679. ed. Richard Carnac Temple. WHS, 2nd series, XII. Cambridge, 1903.

**Boxer, C.R.,** South China in the Sixteenth Century, Being the Narratives of Galeote Pereira, Fr. Gaspar da Cruz, Fr. Martin de Rada. 1550 - 1575. WHS, 2nd series CVI, London, 1953.

**Cathay and the way Thither,** being a Colletion of Mediaval Notices of Chi na, transl. and ed. by H. Yule, revised by H. Cordier. WHS. 4 vol 2nd series, XXIII, XXXVII, XXXVIII, XLI. London, 1915 - 1916.

**Celerier, J.,** Islam et géographie. Hesp. 39 (1952), pp. 331-371

**Clemesha, W. W.,** The early Arab Thalassocracy. J. of the Polynesian Society vol. 52 ( 1943 ).

**Cochrane, A., R.** An air reconnaissance of the Hadramout, Mars 1931

**Coedes, George,** Les Etats Hindouisés d'Indochine et d'Indonésie, Paris, 1948.

**Coupland, R.,** East Africa and its Invaders from the earliest times to the death of Sayyid Said in 1856. Oxford, Clarendon Press, 1938. VIII.

**Craster, Captain J. E. E.,** Pemba, the Spice Island of Zanzibar. London, 1913.

**Crawfurd, J.,** History of the Indian Archipelago. 3 vol. Edinburg, 1820

**Crawfurd, J.,** A Descriptive Dictionary of the Indian Islands and Adjacent Countries. London, 1856.

**Danvers, F. C.,** The Portuguese in India. London, 1894.

**Decourdemanche, J. A.,** Note sur l'estimation de la longueur du degré terrestre chez les Grecs, les Arabes et dans l'Inde. JA, 1913, pp. 427-444.

**Devic, L. M.,** Le Pays des Zindjis, ou la Cote orientale d'Afrique au Moyen Age. Paris, 1883.

**Edalji Dosabhal,** a History of Gujarat from the earliest period to the present time. Ahmad abad, 1894.

**Ferrand, G.,** L'élément persan dans les textes nautiques arabes des XVe et XVIe siècles. JA 204 ( 1924 ), pp. 193-257

**Ferrand, G.,** Les instructions nautiques de Suleyman al-Mahri (XVIe siècle). Ann. géog. 32 (1923), pp. 298-312

**Ferrand, G.,** Introduction à l'astronomie nautique arabe. Paris, 1928.

**Ferrand, G.,** Le K'Ouen-Louen et les anciennes navigations interocéaniques dans les mers du Sud, JA, 11th series, XIII (1919), p. 239-333, 431-492, XIV p. 5-68, 201-241.

**Ferrand, G.,** Malaka, le Malayu et Malayur. JA 11 ser. (1918), pp. 393-484; 12 (1918), pp. 51-154

**Ferrand, G.,** Notes de géographie orientale. JA 202 (1923), pp. 1-35

**Ferrand, G.,** Le pilote arabe de Vasco de Gama et les instructions nautiques des Arabes au XVe siècle, Annales de Géographie 1922, p. 289

**Ferrand, G.,** La plus ancienne mention du nom de l'île de Sumatra. JA 11 ser., 9 (1917), pp. 331-335

**Ferrand, G.,** A propos d'une carte Javanaise du XVe siècle, JA, 11th series, XII (1918), p. 158-170.

**Ferrand, G.,** Relations de Voyages et textes géographiques arabes, persans et turks relatifs à l'Extrême-Orient du VIIIe au XVIIe siècles. Translated, edited and annotated by G. Ferrand, 2 vols, Paris, 1913-1914.

**Ferrand, G.,** Les voyages des Javanais à Madagascar. JA 10 ser., 15 ( 1910), pp. 281-330

**Ferrand, G.,** Le Wakwak est-il le Japon? JA 221 (1932), pp. 193-243

**Gallois, L.**, Les Portugais et l'Astronomie nautique des grandes découvertes. Annales de Géographie, 15 Juillet 1924.

**Guillain, M.**, Documents sur l'histoire, la géographie et le commerce de l'Afrique Orientale. Paris, 3 vol.

**Harrison,** , Coastal Makran. Geog. J. Vol. XCVIII, 1941

**Heyd,** Histoire du commerce du Levant au Moyen Age. Traduction fr. de Furcy Reynaud, 2 vols. Leipzig, 1885.

**Hobson-Jobson,** A Glossary of Colloquial Anglo-Indian Words and Phrases and of Kindred Terms, Etymological, Historical, Geographical, and Discursive, by H. Yule, A.C. Burnell. London, 1903.

**Hourani, G. F.**, Arab seafaring in the Indian Ocean in Ancient and Early Medieval Times, Princeton, 1951

**Ingram, W. H.**, Zanzibar its history and its people, London, 1931.

**Issawi, C.**, Arab geography and the circum-navigation of Africa. Osiris 10 ( 1952 ), pp. 117-128.

**Jourdain, John,** The Journal of a voyage to the East Indies 1608-1617, Describing his Experiences in Arabia, India and the Malay Archipelago. Ed. William Foster. WHS, 2nd series XVI. Cambridge 1905.

**Lane Poole,** Medieval India under Mohammadan rule, London 1903

**Lesourd, M.**, Notes sur les Nawakhid, navigateurs de la Mer Rouge. Bull. IFAN 22 (1960), pp. 346-355.

**Major, Richard Henry,** India in the Fifteenth Century, Being a collection of Narratives of Voyages to India, from Latin, Persian, Russian and Italian Sources. WHS, XXII. London, 1857.

**Maqbul, Ahmad,** India and the neighbouring territories in the Kitab Nuzhat al-Mushtaq fi'Khtiraq al-Afaq. Leiden, 1960.

**Massignon, L.**, Les nuages de Magellan et leur découverte par les Arabes. Geuthner. Paris, 1962.

**Maury, L. F. A.**, Examen de la route que suivaient, au IXe siècle de notre ère les Arabes et les Persans pour aller en Chine. Bull. de la Société de Géog. Avril 1846, p. 203-238.

**McCrimdle, J. W.**, Ancient India as described by Ptolemy, London, 1885

**McCrimdle, J. W.**, Ancient India as described in classical literature, being a collection of Greek and Latin texts relating to India..., trans. and copiously annotated, London, 1901.

**Monod, T.** Le ciel austral et l'orientation. ( Autour d'un article de Louis Massignon ). Bull. IFAN 25 ( 1963 ), pp. 514-426.

**Mookerji, R.**, Indian Shipping. London, 1912. 2nd edition. revised, with introductory note by Brajendranath Seal. Bombay, 1957.

**Moreland, W. H.**, Peter Floris : His voyage to the East Indies in the globe : 1611-1615. London, 1934

**Moreland, W. H.**, The ships of the Arabian sea about A. D. 1500. JRAS. 1939, pp. 63-74, 173-192

**Morelet,** Journal de Voyage de Vasco de Gama en 1497, Lyon 1864.

**Myrea, C. S. G.**, An ancient account of India and China ( described by two Mohammdan travellers of the ninth century ). MW 12 (1922) pp. 170-177.

**Nadvi, Syed Sulaiman.** Arab Navigation. IC 15 (1941), pp. 435-448; 16 (1942), pp. 72-86, 182-198, 404-422.

**Nainar, M. H.**, The Knowledge of India possessed by Arab Geographers down to the 14 th century A. D. with special reference to Southern India. University of Madras, 1942.

**Nandonal Dey,** Geographical Dictionary of Ancient and Medieval India, 2nd ed. ( Annex to the Indian Antiquary, 1919-1926, vols 48-51, Calcutta Oriental Series, No 21. E. 13, London, 1927 ).

**Newberry, P. E.**, Notes on the sea-going ships. JEA, Vol. 28 (1942) p. 64-66

**Oloug-Beg,** Prolegomènes des Tables Astronomiques. Trad. Française. Paris 1853.

**Pires, Tome, Suma Oriental.** 2 vols. WHS. 2nd series, LXXXIX, XV, London, 1944

**Poujade, Jean,** La route de l'Inde et ses navires. Paris, 1946.

**Predour ( LE ),** Instructions nautiques sur les mers de l'Inde. 5 vols. 1836.

**Reinaud, J. TH.,** Relations des voyages faits par les Arabes et les Persans dans l'Inde et à la Chine. 2 vols. Paris, 1845.

**Rockhill, W. W.,** Notes on the Relations and trade of China with the Eastern Archipelago and the Coasts of the Indian Ocean during the Fourteenth century. Part I, TP XV ( 1914 ), P. 419 - 447; XVI ( 1915 ), P. 61-159, 239-271; 374-392, 435-467, 604-626

**Ronciere ( De La ),** Découverte de l'Afrique au Moyen age. 3 vols. Le Caire, 1925-2927.

**Saint - Denis, E.,** Le vitesse des navires anciens, Revue Archéologique 1941, P. 121-138.

**Sankalia, H. D.,** Studies in the historical and cultural geography and ethnography of Gujarat. Poona, 1949.

**Sauvaget, J.** Sur d'anciennes instructions nautiques arabes pour les mers de l'Inde. JA, CCXXXVI ( 1948 ), P. 11-20 .

**Sédillot, J. J.,** Traité des instruments astronomiques des Arabes, Paris, 1834.

**Sédillot, L. AM.,** Mémoire sur les instrumets astronomiques arabes, Paris, 1844.

**Siddiqi, M. Z.,** India as known to the ancient Arabs. Indo - Asian culture 5 ( 1957 ) , pp. 275-281 .

**Stigand, Captain C. H.,** The Land of Zing, London 1913.

**Tennent, Sir James Emerson,** Ceylon : an account of the Island, physical, historical and topographical, vol. 1, London 1860

**Tibbetts, G. R.,** Arab Navigation in the Red Sea. Geog. J. 127  
( 1961 ), pp. 322-334

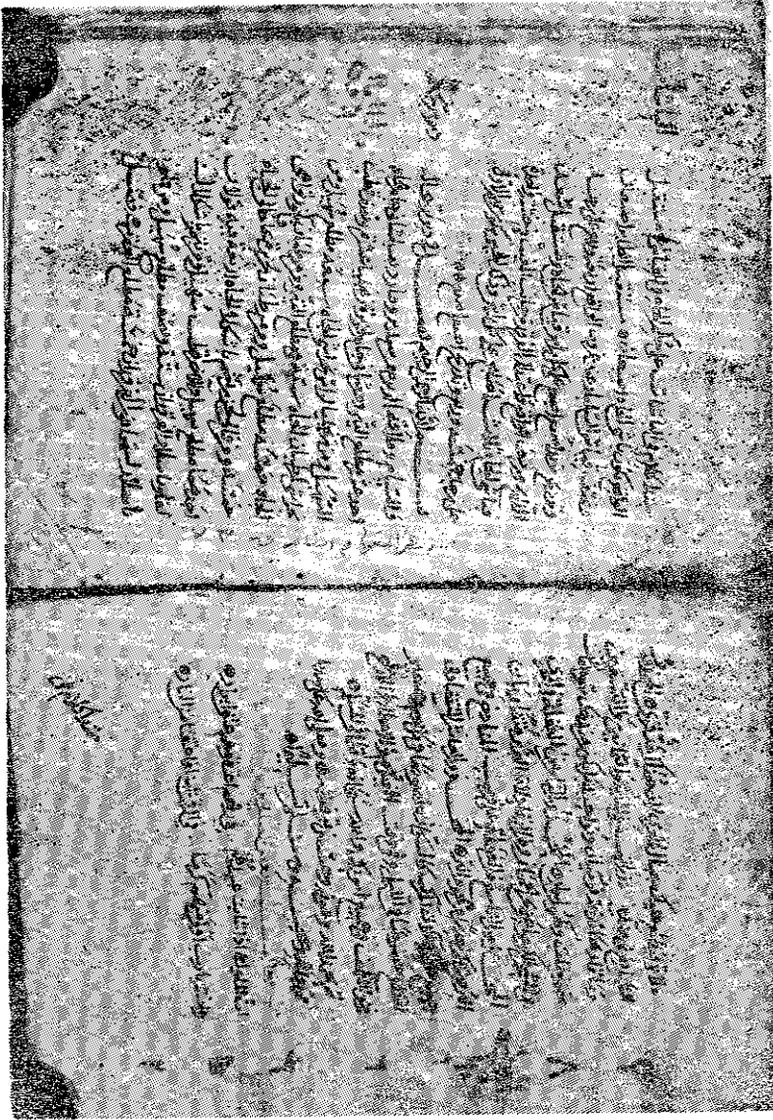
**Van Denberg, L. W. C.,** Le Hadramout et les colonies arabes  
de l'archipel, Batavia, 1885.

**Villiers, A.,** Some aspects of the Arab dhow trade. MEJ, vol. 2  
( Oct. 1948 ), pp. 399-416

**Vincent, W.,** The Periplus of the Erythrean sea, London 1800 .

**Wright, J. K.,** Notes on the Knowledge of Latitudes and Longitudes  
in the Middle Ages. Isis, V ( 1923 ), pp. 75-98





ق ٧٨ هـ من مخطوطة البحر بن الأولى : ت . وفي الصفحة الأخيرة من العمدة : الرجاء .



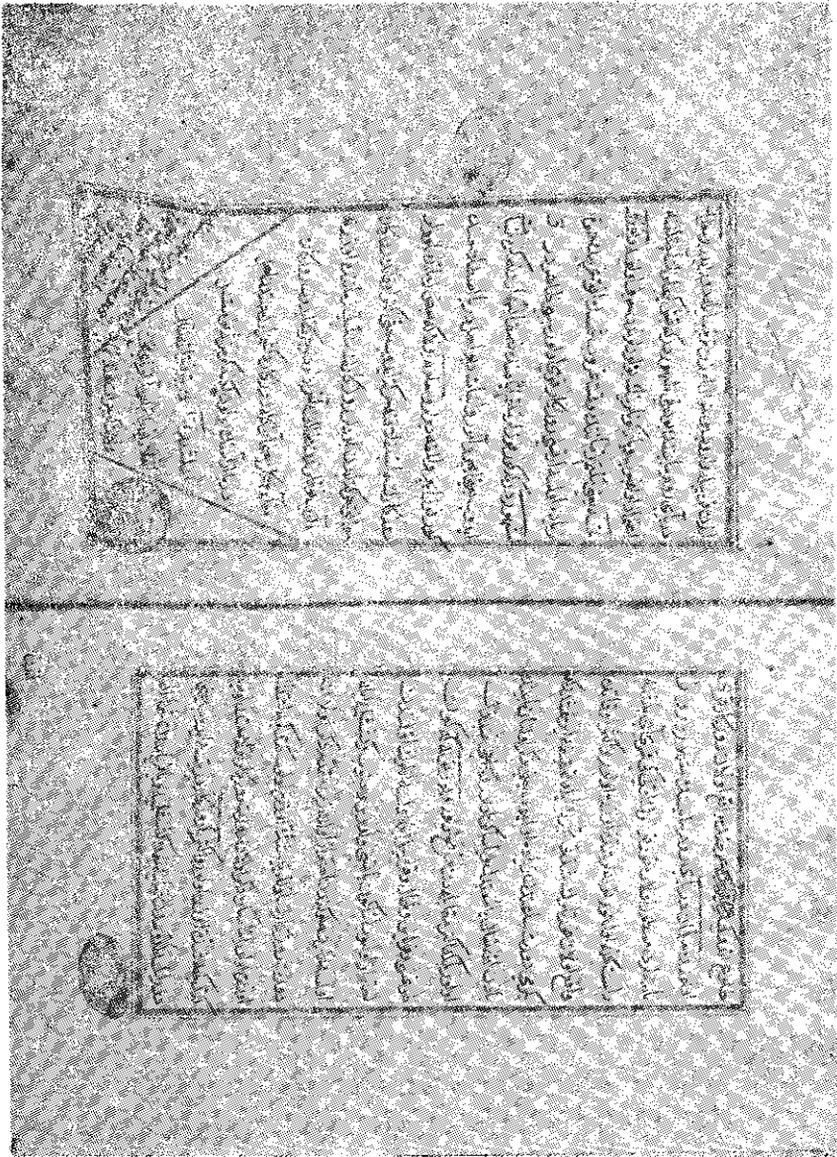












ق ١٣٥ من مخطوطة المخطوط بخط المؤلف .



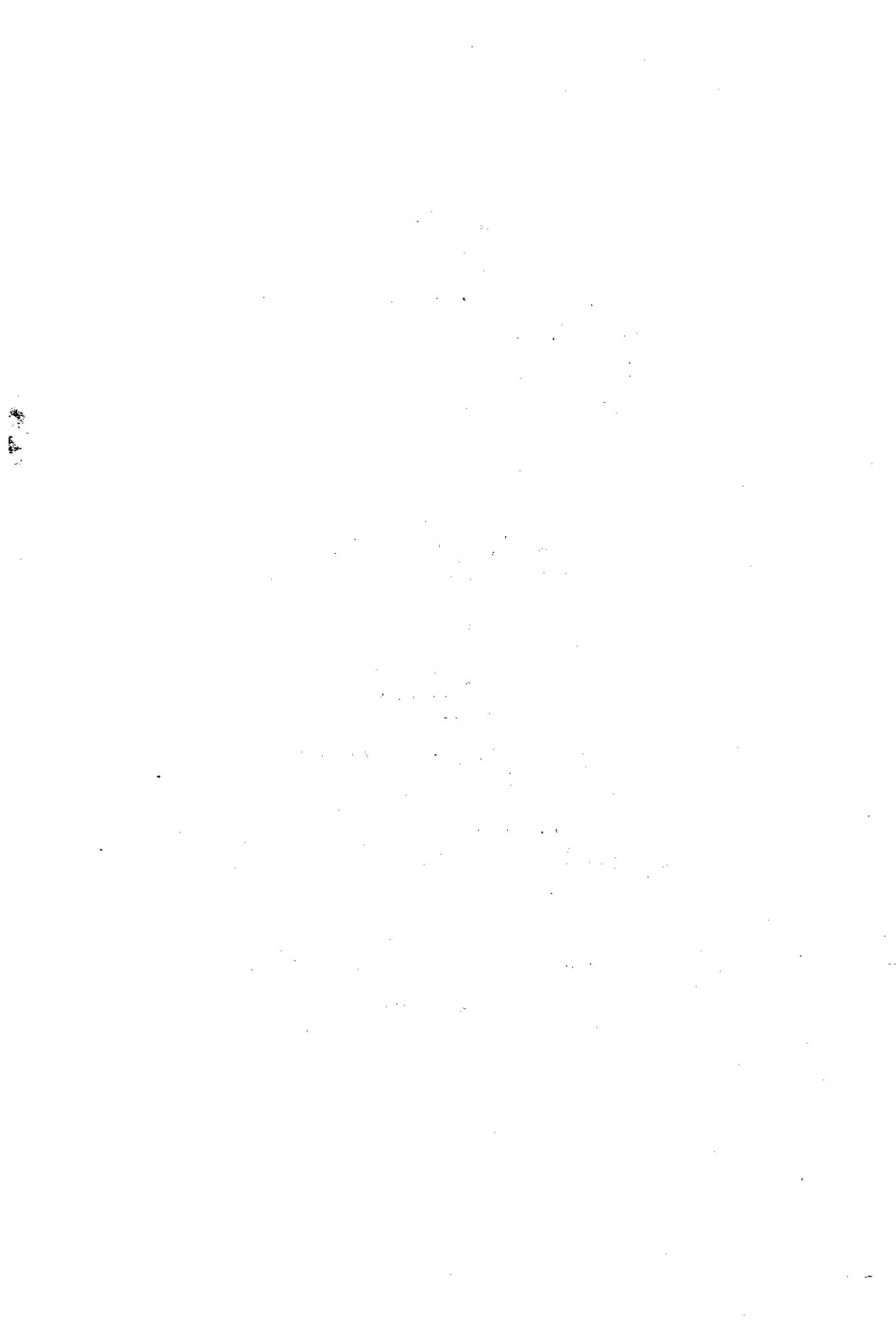
كتاب  
الجملة المهرية

في  
ضبط العلوم البحرية

تصنيف

الأستاذ الماهر المعالم  
سليمان بن أحمد بن سليمان المهرية

تفهمه الله برحمته وأسكنه فسيح جنته  
آمين



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ . [ وَبِهِ ثِقَتِي ] <sup>(١)</sup>

[ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ] <sup>(١)</sup> . الْحَمْدُ لِلَّهِ حَقَّ حَمْدِهِ . وَالصَّلَاةُ  
وَالسَّلَامُ عَلَيَّ مَنْ لَا نَبِيَّ بَعْدَهُ <sup>(٢)</sup> ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ <sup>(٣)</sup> التَّابِعِينَ  
لرُشْدِهِ <sup>(٤)</sup> .

أَمَّا بَعْدُ ، فَإِنِّي لَمَّا رَأَيْتُ عِلْمَ الْبَحْرِ قَلِيلَ تَأْلِيفِ كِتَابِهِ الْمَحَقَّقَةِ ،  
بَلْ فِي وَرِيقَاتٍ مَلْفَقَةٍ وَأَرَا جِزْءَ <sup>(٥)</sup> مَفْرَقَةٍ ، فَعَرَضَ <sup>(٦)</sup> لِي أَنْ أُؤَلِّفَ  
كِتَابًا يَكُونُ ضَابِطًا لِمَسَائِلِهِ الْأَصْلِيَّاتِ وَالْفُرْعِيَّاتِ مِنَ الْاِخْتِلَافِ  
الْكَائِنِ <sup>(٧)</sup> فِي الدِّيَرَاتِ <sup>(٨)</sup> وَالْقِيَاسَاتِ <sup>(٩)</sup> ، بِالتَّجْرِبَةِ الْمُتَوَاتِرَةِ مِنْ

(١) زيادة من ل .

(٢) ب : علي محمد رسوله وعبداه .

(٣) ب ، ل : صحبه .

(٤) ت : أرشده . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٥) ل : وارى خبره .

(٦) ب ، ل ، ي : فعن .

(٧) ل : الاكتيان .

(٨) ت : الفرعيات . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٩) ت ، ب : القياسات . التصويب من ل ، ي .

النَّدْحَاتِ وَالْمَجْرِيَاتِ<sup>(١)</sup> ، ثُمَّ عَايَنْتُهُ ، وَمَا لَمْ أَعَايِنْهُ ، فَمَنْ  
تَجْرِبِ<sup>(٢)</sup> الْمُحَقِّقِينَ الثَّقَاتِ ، مَعَ صَحَّةِ قَرِينَةٍ<sup>(٣)</sup> الْأَصْلِ بِقَانُونِ  
التَّدْرِيجِ فِي الْفَرْعِيَّاتِ . وَجَعَلْتُهُ عَلَى سَبْعَةِ أَبْوَابٍ . وَسَمَّيْتُهُ  
بِالْعُمْدَةِ الْمَهْرَبَةِ فِي ضَبْطِ الْعُلُومِ الْبَحْرِيَّةِ . وَبِاللَّهِ التَّوْفِيقُ .

- 
- (١) ت ، ي : النَّدْحَاتِ وَالْمَجْرَاتِ . ب : النَّتْحَاتِ وَالْمَجَارَاتِ .  
ل : النَّتْحَاتِ وَالْمَحَارِقَةُ .  
(٢) ب ، ل ، ي : تَجْرِبَةُ .  
(٣) ل : مَرْتَبَةُ .

# الباب الأول

في معرفة الأصول

[ فصل ]

[ في معرفة هيئة كرة السماء ]

والأصل في هذا العلم <sup>(١)</sup> هيئة كرة السماء <sup>(٢)</sup>. وهي كرة مجسمة على الإجمال. فنصفها المحور، وطرفاه <sup>(٣)</sup> هما القطبان. ولا ينبغي أقل من معرفة ثلاث دوائر من كل كرة. الأولى الدائرة المسماة للمحور <sup>(٤)</sup>، تسمى دائرة نصف النهار، وهي الفاصلة

---

(١) ب : الفن .

(٢) ل : اسما .

(٣) ت : على الإجمال فنصفها المحور وطرفا .

ب : على الإجمال فنصفها المحور وطرفها .

ل : على الإطلاق فيصفا المحور وطرفاه .

التصويب من ي .

(٤) ت : المسامية للمحور . ب : المسامته للمحور .

ل : المسامته المحور . التصويب من ي .

بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ . الثَّانِيَةَ الدَّائِرَةُ الْمُتَوَسِّطَةُ بَيْنَ الْقُطْبَيْنِ ،  
 الْفَاصِلَةُ بَيْنَ الشَّمَالِ وَالْجَنُوبِ ، تُسَمَّى دَائِرَةَ مُعَدَّلِ النَّهَارِ ،  
 فَصَارَتِ الْكُرَّةُ بِهَا تَيْنِ الدَّائِرَتَيْنِ أَرْبَاعًا . الثَّلَاثَةُ الْمُحِيطَةُ بِالْأُفُقِ ،  
 الْمَارَّةُ بِالْقُطْبَيْنِ وَتَقَاطِعُ<sup>(١)</sup> الْأَوَّلَيْنِ ، تُسَمَّى الدَّائِرَةُ الْأُفُقِيَّةُ .

### فصل

في مَعْرِفَةِ الْأَخْنَانِ فِي اصْطِلَاحِ<sup>(٢)</sup> أَهْلِ الْبَحْرِ

الْحَنُّ عِنْدَهُمْ جُزْءٌ مِنْ اثْنَيْنِ وَثَلَاثِينَ جُزْءًا مِنَ الدَّائِرَةِ الْأُفُقِيَّةِ ،  
 لِأَنَّ الْمَرْكَبَ يَجْرِي عِنْدَهُمْ اثْنَيْنِ وَثَلَاثِينَ جُزْءًا . فَكُلُّ جُزْءٍ يُسَمَّى  
 خَنًا . فَلِذَلِكَ سَمَّوْا جُزْءَ الدَّائِرَةِ<sup>(٣)</sup> خَنًا مُجَازًا . فَكُلُّ كَوْكَبٍ طَلَعَ  
 مِنْ هَذِهِ التَّجْزِئَةِ ، فَهُوَ كَوْكَبُ الْحَنِّ عَلَى الْحَقِيقَةِ . وَتَطَّلَعُ مِنْ  
 الْأَجْزَاءِ عَلَى التَّقْرِيبِ هَذِهِ الْكَوَاكِبُ .

وَلِنَبْدَأُ أَوَّلًا مِنَ الْقُطْبَيْنِ : الْفَرْقَدَانِ<sup>(٤)</sup> وَالسَّجَابَةَ عَلَى التَّقْرِيبِ ،

(١) ب : مقاطع .

ل ، ي : تتقاطع .

(٢) ت : اصلاح . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٣) ب : يسموا الجز دائرة .

(٤) ب ، ل ، ي : الفرقد .

ثمّ التّنين وذبّ الحوتِ أليانيّ، ثمّ الكفّ الحُصيب<sup>(١)</sup> وركبةُ قنطورس<sup>(٢)</sup>،  
ثمّ العيوق وتحت [ الفرس ]<sup>(٣)</sup> وفتحةُ القوسِ، ثمّ أوّلُ الذراعِ  
الشّاميّ والصفدعُ الأوّلُ، ثمّ النّثرة<sup>(٤)</sup> والصفدعُ الثّاني، ثمّ  
جنوبيّ المقدمِ وسعدُ بلع . فهذه كواكبُ الأَخْضَانِ . والمطلّعُ  
الأصليّ أوّلُ النّظمِ .

وأما كواكبها المستعملة عند الجمهور، فالغالبُ منها تخالفُ  
عن الخنّ للتجربة . واستعملت لشهرة أَسْمَائِهَا وكبر أجرامها .  
ويُحْتَمَلُ أَنْ يَكُونَ لِقَلَّةِ<sup>(٥)</sup> معرفة أهل البحرِ بأبعاد الكواكبِ  
عن معدّل<sup>(٦)</sup> النّهارِ .

(١) ت : فخذ الحُصيب .

ب ، ي : فخذ الحُصيب .

ل : فخذ الحطبتين .

(٢) ل : فيطورسن .

(٣) زيادة من ب ، ل ، ي .

(٤) ل : السّير .

(٥) ت : لقل . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٦) ل : معدن .

## فصل

في معرفة أبعاد<sup>(١)</sup> الكواكب المستعملة عند الجمهور  
عن معدّل<sup>(٢)</sup> النهار من الدرّج شمالاً وجنوباً

بعدُ الجاه ستّ وثمانونَ درجةً ونصفَ درجةٍ<sup>(٣)</sup> . بعدُ مُقدّم  
الفرقد<sup>(٤)</sup> سبعُ وسبعونَ درجةً . بعدُ مُقدّمِ النعش<sup>(٥)</sup> ستّ  
وستونَ درجةً . بعدُ منير النّاقةِ اثنتانِ وخمسونَ درجةً . بعدُ  
العيوقِ خمسُ وأربعونَ درجةً . بعدُ الواقعِ ثمانِ وثلاثونَ درجةً  
ونصفُ . بعدُ السّمكِ الرّامحِ ثلاثُ وعشرونَ درجةً ونصفُ .  
بعدُ الثّريّا إحدى وعشرونَ<sup>(٦)</sup> درجةً وربّع . بعدُ الطّائرِ سبعُ  
درّجِ شمالاً . فهذه أبعادُ الكواكبِ الشماليّةِ .

وأما<sup>(٧)</sup> أبعادُ الكواكبِ الجنوبيّةِ [فهي] : بعدُ السّلبارِ

(١) ل : ايفاد .

(٢) ل : معدن

(٣) ي : ست وثمانون درجة .

(٤) ب : بعد الفرقد . ل : بعد درجة الفرقد . ي : وبعد الفرقدين .

(٥) ل : بعد النعش .

(٦) ب ، ل : إحدى عشرة .

(٧) ت : بعد . التصويب من ب ، ل ، ي .

إحدى وستون درجة . بعد سهيل اثنتان وخمسون درجة .  
 بعد الظلم تسع وأربعون درجة<sup>(١)</sup> . بعد القلب أربع  
 وعشرون درجة ونصف . بعد الإكليل تسع عشرة<sup>(٢)</sup> درجة .  
 بعد الثير سبع عشرة درجة<sup>(٣)</sup> . بعد الجوزاء درجة واحدة  
 شمالاً ، لا ، جنوباً .

#### فصل<sup>(٤)</sup>

في معرفة مدارات الكواكب من الدرج

إعلم أن دورة الكرة ثلاث مائة وستون درجة . فخن<sup>(٥)</sup>  
 الطائر مداره من منطقة الكرة ، وهي ثلاث مائة وستون  
 درجة<sup>(٦)</sup> . وإذا أردت مدار غيره من الكواكب ، شمالاً كان أو

- 
- (١) ت : تسع وخمسون درجة ونصف . ب ، ي : تسع وخمسون درجة .  
 البديل من ل : تسع وأربعون .  
 (٢) ل : سبع عشرة .  
 (٣) ل : خمس عشرة درجة ونصف .  
 ي : خمس عشرة درجة .  
 (٤) في ل يأتي هذا الفصل بعد الفصل التالي الذي يتقدمه .  
 (٥) ل : يحيي .  
 (٦) ب : ٣٦٥ درجة .

جَنُوبًا ، فَأَنْظُرُ كَمْ بَعْدُ الْكَوْكَبِ مِنْ مَنْطِقَةِ الْكُرَّةِ مِنَ الدَّرَجِ (١) ،  
 فَاضْرِبْهُ فِي أَرْبَعَةٍ . فَمَا (٢) حَصَلَ مِنَ الضَّرْبِ ، أَسْقِطْهُ مِنْ ثَلَاثِ  
 مِائَةٍ وَسِتِّينَ دَرَجَةً . فَمَا بَقِيَ فَهُوَ مَدَارُ [ ذَلِكَ ] (٣) الْكَوْكَبِ .  
 مِثَالُ ذَلِكَ : إِذَا أَرَدْتَ مَدَارَ خَنْ الثُّرَيَّا ، فَبَعْدُهُ مِنْ مَنْطِقَةِ  
 الْكُرَّةِ إِحْدَى عَشْرَةَ (٤) دَرَجَةً وَرَبْعٌ . ضَرْبَتْهُ فِي أَرْبَعَةٍ ، فَحَصَلَ  
 خَمْسٌ وَأَرْبَعُونَ دَرَجَةً . أَسْقِطْهَا مِنْ ثَلَاثِ مِائَةٍ وَسِتِّينَ ، يَبْقَى  
 ثَلَاثُ مِائَةٍ وَخَمْسَ عَشْرَةَ [ دَرَجَةً ] (٥) . فَهَذَا مَدَارُ خَنْ الثُّرَيَّا .  
 وَعَلَى هَذَا فَاعْمَلْ مَا شِئْتَ مِنَ الْكَوَاكِبِ وَالذَّرَجِ .

### فصل

فِي مَعْرِفَةِ ارْتِفَاعِ الْمَدَارَاتِ (٦) وَانْحِطَاتِهَا فِي أَيِّ مَكَانٍ أَرَدْتَ  
 فَإِذَا أَرَدْتَ كَمْ ارْتِفَاعُ الْمَدَارِ فَوْقَ الْأَرْضِ ، وَكَمْ انْحِطَاتُهُ  
 تَحْتَهُ ، فَأَنْظُرْ كَمْ ارْتِفَاعُ الْقُطْبِ فِي ذَلِكَ الْمَكَانِ مِنَ الدَّرَجِ .

(١) ت : التدرج . البديل من ب ، ل ، ي .

(٢) ل : في .

(٣) زيادة من ب ، ل ، ي .

(٤) ت : إحدى وعشرون . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٥) زيادة من ب ، ي .

(٦) ل : في معرفة مدارات الكواكب .

فأضربه في اثنين . فما حصل من الضرب ، فأسقطه من نصف مدار ذلك الكوكب المطلوب . فما بقي فهو مداره السفلي . وزده على نصف مداره . فما اجتمع فهو مداره العلوي . هذا العمل إذا كان المدار من ناحية ارتفاع القطب ، شمالاً كان أو جنوباً . وعكسه في ناحية انحطاط القطب .

### فصل

في معرفة غاية ارتفاع الكوكب في أي مكان أردت إذا أردت ذلك ، أسقط ارتفاع القطب في المكان الذي أردت غاية ارتفاع الكوكب [ فيه ] من تسعين درجة . فما بقي سمّه<sup>(١)</sup> تمام الارتفاع . ثم انظر كم بعد الكوكب من منطقة الكرة من الدرج . فما كان زده على تمام الارتفاع إن كان البعد شمالياً ، وأنقصه إن كان جنوبياً . فما اجتمع أو بقي ، فهو غاية ارتفاع الكوكب في ذلك المكان . فإن جمعت وزاد الجمع على تسعين ، فتأمله إلى مائة وثمانين ، وهو غاية ارتفاعه . وإذا أردت الدرج أصابع ، فكل درجتين [ إلا<sup>(٢)</sup> ] رُبْعاً يَأْصِبُ حَقِيقَةً .

(١) ت : سماه . ب : اسمه . التصويب من ب ، ي .

(٢) زيادة من ب ، ل ، ي .

## فصل

في معرفة اعتدال الكواكب في خشبة واحدة

إعلم أنه إذا اعتدل كوكبان ، أحدهما في الطلوع ، والآخر في الغروب ، شمالاً كان أو جنوباً ، فإن كانا أعلى من القطب بأي ارتفاع كان ، فعند العكس يكونان تحت القطب بالذي كانا فوقه .

## فصل

في معرفة الإصبع

فالإصبع هي ربع ذبان في صناعة أهل البحر . وجرت العادة به بين الناس لأن<sup>(١)</sup> كل إنسان تكون أصابعه موافقة لمد ذراعه<sup>(٢)</sup> في الغالب . وأما حقيقة الإصبع عند أهل الحساب ، فهي ست شعيرات معتدلات مضمومات بعضها إلى بعض . وكل شعيرة ست شعيرات بغل .

## فصل

في معرفة الزام

الزام الحقيق هو مسافة جزء من ثمانية أجزاء من ارتفاع الكوكب عن الأفق أو انحطاطه إليه إصبعاً بجريك تحته أو عكسه .

(١) ت ، ل ، ي ، : لأجل . البديل من ب .

(٢) ت : لذراعه . ب : لمد ذراعه . البديل من ل ، ي .

## فصل

في معرفة دليل بطلان سوية<sup>(١)</sup> الأزوامِ الموضوعية بين الأختنان  
إعلم أن الأزوام التي وضعها القدماء لاصحة لها مع اختلاف  
مذاهبهم . الدليل على بطلان سوية الأزوام من القطب للعيوق أن  
من جرى في القطب ثمانية أزوام رفع إصبعاً من الجاه حقيقة ،  
ومن جرى في الفرقدين<sup>(٢)</sup> أو النعش أو الناقة أو العيوق ، لم يرفع  
إصبعاً من الجاه إلا بجري أكثر<sup>(٣)</sup> من ثمانية أزوام حقيقة ،  
لأنحراف جريه عن القطب . فكيف يتصور صحة سوية<sup>(٤)</sup>  
الأزوام بين الأختنان المذكورة ؟ مثال ذلك . خمسة مراكب  
في جاه خمس ، رأس مامي [سقطرى]<sup>(٥)</sup> . المركب الأول جرى في  
القطب ثمانية أزوام رفع إصبعاً من الجاه ، فصار في جاه ست .  
والمركب الثاني جرى في مطلع الفرقد حتى رفع إصبعاً من الجاه ،  
ولا يرفعه إلا بجري أكثر<sup>(٣)</sup> من ثمانية أزوام حقيقة ، لأن

(١) ب : صحة .

(٢) ب : في الفرقد اصبعاً . ل ، ي : الفرقد .

(٣) ت ، ب ، ي : إلا بأكثر . ل : إلا بأكثر جريباً .

(٤) ب : فكيف يكون سوية .

(٥) زيادة من ل .

صاحب<sup>(١)</sup> ألقب قاصد الجاه ، وصاحب الفرقد منحرف عنه ،  
حتى<sup>(٢)</sup> يكون الجاه قريباً لقاصده وبعيداً من المنحرف عنه .  
والمركب الثالث جرى في مطلع النعش<sup>(٣)</sup> حتى رفع إصبعاً من  
الجاه ، ولا يرفعه إلا بأكثر جري من صاحب الفرقد لكثرة  
انحرافه . وكذا صاحب الناقة والعيوق . فكيف يتصور [ما]  
بين ألقب والفرقد كمثلي ما بين العيوق والناقة ، والجري في  
رفع الجاه ليس بالسوية . فصاحب العيوق والناقة أكثر جرياً  
فصار بينهما أكثر بعداً . فهذا دليل مؤكّد على قلة صحة السوية .  
وأما بين العيوق والواقع<sup>(٤)</sup> فهي صالحة<sup>(٥)</sup> على ما وضعت . ولا  
صحة أيضاً لسوية ما بين الواقع والسماك والثريا لاختلاف رفع  
الجاه في الجري على ما تقدّم . وأما بين الثريا والمطلع الأصلي ،  
فلا تنحصر أزوائمه . ومن أراد إخراج صحة الأزوام بين  
الأخنان بأسهل عمل ، فعليه بالرّبع المّجيب .

(١) ل : لصاحب .

(٢) ي : حتما .

(٣) ل : الناش .

(٤) ت : الرفع . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٥) ب : صحيحة .

## فصل

### في معرفة دليل بطلان الترفّات

[ اعلم أن الترفّات ]<sup>(١)</sup> أيضاً غيرُ صالحةٍ<sup>(٢)</sup> . الدليلُ [الأولُ]<sup>(٣)</sup> على بطلانِ صحّتها : مثالُ ذلك أنَّ مركباً مُغزراً على صُوقره بستةَ عشرَ زاماً ، وأرادَ المركبُ قربَ البرِّ لضرورةٍ ، فالقربُ متعيّنٌ<sup>(٤)</sup> في مغيبِ العيوقِ لقسمتهِ البرِّ بنصفين . [ ولا يلحقُ البرُّ ]<sup>(٥)</sup> إلاَّ بجريِ ترفّاهِ لجاهِ تسعٍ وهو ستةَ عشرَ زاماً . ومن جرى في المغيبِ الأصليِّ ستةَ عشرَ زاماً أخذَ البرُّ بجاهِ ثمانٍ . فكيفَ يكونُ بالسويةِ البرُّ القريبُ والبعيدُ ؟ والدليلُ الثاني أيضاً أنَّ مركباً مُغزراً على دايولٍ بأحدٍ وعشرين زاماً ، وأرادَ المركبُ قربَ البرِّ [ لضرورةٍ ، فقربُ البرِّ ]<sup>(٣)</sup> هو [ في ]<sup>(٥)</sup> مطلعِ السّماكِ لمُناصفتهِ البرِّ ، ولا يلحقُ [ البرُّ ]<sup>(١)</sup> إلاَّ بجريِ ترفّاهِ لجاهِ تسعٍ .

(١) زيادة من ب ، ل ، ي .

(٢) ب : صحيحة .

(٣) زيادة من ل .

(٤) ل : موقفين .

(٥) زيادة من ب ، ل .

على وَضَعِ أَزْوَاجِهِمْ وَتَرْفَاتِهِمْ ، [و] <sup>(١)</sup> تَرْفَا السَّمَاءِ عَلَى مَقَالَتِهِمْ <sup>(٢)</sup>  
بِخَمْسَةِ وَعَشْرِينَ زَامَاً . وَمَنْ جَرَى فِي الْمَطْلَعِ الْأَصْلِيِّ أَحَدًا وَعَشْرِينَ  
زَامَاً ، أَخَذَ الْأَبْرُ جَاهَ ثَمَانٍ . فَكَيْفَ يَكُونُ الْأَبْرُ الْقَرِيبُ بَعِيدًا  
وَالْبَعِيدُ قَرِيبًا ؟ فَهَذَا دَلِيلٌ عَلَى بُطْلَانِ التَّرْفَاتِ .

### فصل

في معرفة حقيقة الديرة

الدَّيْرَةُ الْحَقِيقِيَّةُ هِيَ الْخَطُّ الْحَادِثُ مِنْ جَرِي جِزْوٍ ، أَوْ كَسْرَةٍ <sup>(٣)</sup> ،  
مِنَ الْأَجْزَاءِ الْمَذْكُورَةِ ، الْمَوَازِي لِذَلِكَ الْأَبْرُ ، لَوْ أَخَذَ غَيْرُهُ لِاخْتَلَفَتْ  
الْمَوَازَاةُ <sup>(٤)</sup> . فَإِنْ كَانَ الْخِلَافُ يَسِيرًا فَدَيْرَةٌ مَجَازٌ . وَالْغَالِبُ عَلَى  
الدَّيْرِ الْمَجَازُ ، بَلْ يُحْتَمَلُ أَنْ تَكُونَ كُلُّهَا مَجَازًا .

### فصل

في معرفة أصل القياس

الْقِيَاسُ هُوَ ارْتِفَاعُ الْكَوْكَبِ عَنِ الْأَفْقِ أَوْ انْحِطَاطُهُ إِلَيْهِ فِي

(١) زيادة من ل ، ي .

(٢) ب : معالمهم .

(٣) ب ، ي : خن أو كنيرة .

(٤) ت : المدارات . التصويب من ب ، ل ، ي .

اصطلاح<sup>(١)</sup> أهل البحر. أصحُّه ما كان قطبياً أي قائماً على القطب<sup>(٢)</sup> ،  
وأضعفه ما كان شقاً أي ما كان قريباً من منطقة<sup>(٣)</sup> الكرة في  
شروقه أو غروبه . وأحسنُ القياس ما كان معتدلاً الحشبات<sup>(٤)</sup> ،  
أي لا كبيرة ولا صغيرة ، كما قال أحمد بن ماجد في أرجوزة<sup>(٥)</sup> :  
فلم أر في مجرى المغيب ومطلعٍ مزيداً ولا نقصاً لسدِّ طلائني<sup>(٦)</sup>  
ولا صورة لزيادة ارتفاع كوكبٍ أو نقصانه في الجري<sup>(٧)</sup> ما بين  
القطبين ، لأن الكواكب مفرقة<sup>(٨)</sup> بالكرة ، بل ترتفع بالآفاق  
وتنحط ، كحكم الأطوال<sup>(٩)</sup> .

- 
- (١) ت : اصلاح . التصويب من ب ، ل ، ي .  
(٢) ل : ما كان قريباً إلى منطقة الكرة يرب على القطب .  
(٣) ل : متعلقة .  
(٤) ل : الحساب .  
(٥) المقصود : الذهبية .  
(٦) ت : والمطلع لا زيادة قولاً نقص يسلب مطالي . التصويب من  
الذهبية . وهو البيت ٦٢ منها .  
(٧) ب ، ل : مجرى .  
(٨) ل : مفرقه .  
(٩) ب : الأطواد .

## فصل

### في معرفة المسافة عند أهل البحر

المسافة عندهم عدة أزوام ما بين رأسين متقابلين شرقاً وغرباً.  
أصحها ما تولدت من ديرتين صاحتي<sup>(١)</sup> القياس والجري مبدأ  
ومنتهى . وهيئتها<sup>(٢)</sup> مثلثة الأضلاع . فإذا صح الضلعان صح  
الثالث ، وهو المطلوب . ولا صحة لما جرب<sup>(٣)</sup> بالجري لاختلاف  
التجارب من أمور أربعة : الأول أن الريح تختلف بالقوة  
والضعف ، الثاني مشي المركب يتفاوت بتقديم الشراع وتأخيرهِ  
وشحنة المركب وخفته ، الثالث تتفاوت المراكب في المشي ،  
الرابع هو المدد إمامك أو عليك خصوصاً ما بين الجزر والخلجان  
أو مسيرات البرور .

---

(١) ب صاحتي . ل : صاحب .

(٢) ل : ومبناها .

(٣) ت : جرت . التصويب من ب ، ل ، ي .

## فصل

في [ معرفة ]<sup>(١)</sup> تقسيم أنواع الحساب

وهو خمسة أنواع .

النوع الأول : معرفة طلب خنّ أو كسره من موضعين  
معيّنين<sup>(٢)</sup> . مثال الخنّ : كقائل قال : من ظفّار<sup>(٣)</sup> لديول السند<sup>(٤)</sup>  
في أيّ خنّ ، وهو [ في ]<sup>(٥)</sup> مطلع الواقع . ومثال الكسر<sup>(٦)</sup> :  
كقائل قال : من مدور لامي سقّطرى في أيّ خنّ<sup>(٧)</sup> ، وهو تحت  
مغيّب الإكليل بزّام وثلاثة أخماس من ناحية مغيّب التير .

النوع الثاني : معرفة طلب موضع مجهول بمنتهى جري خنّ  
أو كسره من موضع معلوم . مثال الخنّ : كقائل قال : من

(١) زيادة من ب ، ل ، ي .

(٢) ل : مغيّبين .

(٣) ل : صغار .

(٤) ب : السيد .

(٥) زيادة من ب .

(٦) ب : الكسير .

(٧) ت ، ب ، ل : شي . البديل من ي .

مَدَوَّرَ فِي مَغِيبِ التَّيْرِ أَيْنَ يَأْخُذُ؟ وَمِثَالُ الْكَسْرِ: كَقَائِلِ قَالَ:  
مِنْ مَدَوَّرَ مَا بَيْنَ الْجُوزَاءِ وَالتَّيْرِ أَيْنَ يَأْخُذُ؟

النوع الثالث: حسابُ الجهتين. مثاله: مركبان أحدهما  
يجري في أحد الأختان الجنوبيَّة سويَّ القطب، والآخرُ يجري في  
أحد الأختان الشماليَّة سويَّ القطب، وكان الخنَّان متقابلين<sup>(١)</sup>،  
كالثريا والجزءاء، أو العيوق والعقرب، أو الفرقد والسلبار.  
فإن كان جريهما سواء فيكونان عن<sup>(٢)</sup> بعضهما البعض في القطبين.

النوع الرابع: حسابُ الجهتين المتفتحتين، شمالاً كان أو جنوباً.  
مثاله: مركبان أحدهما يجري في مطلع العيوق، والآخرُ في مغيبه  
أو في مطلع العقرب ومغيبه أو غيرهما من الأختان، لكن  
بشرط التقابل، أي تقابل الخنَّين. فإن كان جريهما سواء،  
فيكونان عن<sup>(٣)</sup> بعضهما البعض في المطلع والمغيب.

---

(١) ل: كان بيان منقلاباً.

(٢) ب: مع. ل: تحت.

(٣) ب: مع.

النوعُ الخامسُ : حسابُ ذي الجبهة . مثاله : مركبان أحدهما  
يجري في مطاعِ الواقعِ ، والآخَرُ في مطاعِ الناقصةِ أو في السَّكِّ  
أو النَّعْشِ أو الثَّرَيَّا أو الفرقدي<sup>(١)</sup> . فإن كان جريهما سواء ، فيكونان  
عن<sup>(٢)</sup> بعضها البعض في مغيبِ العيوقِ ومطلعِ العقربِ .

---

(١) ب ، ل : الفرقدان .

(٢) ب : مع

# الباب الثاني

في معرفة أسماء الكواكب وما يتعلق بها

[ فصل ]

[ في معرفة أسماء الكواكب ]

الجاءُ يُسَمَّى الجُدَيِّ ، ويُسَمَّى السَّمِيًّا أَيْضاً . وَأَمَّا تَسْمِيَتُهُ  
بِالْجَاهِ فَاسْمٌ فَارِسِيٌّ . الْفَرْقَدَانُ يُسَمَّيَانِ الْحَاجِزِينَ .

النَّعْشُ : فَالْأَوَّلَانِ مِنْهُم يُسَمَّيَانِ الْمَقْدَمِينَ ، وَالثَّالِثُ مِنْهُم  
يُسَمَّى الْفَرْدُ ، وَالرَّابِعُ يُسَمَّى الْخَافِي ، وَالْخَامِسُ يُسَمَّى الْجُونُ<sup>(١)</sup> ،  
وَالسَّادِسُ يُسَمَّى الْعَنَاقُ لِمَعَانِقَتِهِ السَّهَاءَ — وَالسَّهَاءُ يُسَمَّى النَّعِيشَ ،  
وَيُسَمَّى الصَّيْدَقُ أَيْضاً — ، وَالسَّابِعُ يُسَمَّى الْقَائِدُ . وَلَهُمْ أَيْضاً  
أَسْمَاءُ أُخْرَى : فَالثَّالِثُ وَالرَّابِعُ يُسَمَّيَانِ الْأَعْرَجِينَ لِتَخْلُفِهَا عَنِ  
الْأَوَّلِينَ ، وَتُسَمَّى الْأَرْبَعَةُ الْأُولَى السَّرِيرَ ، وَالثَّلَاثَةُ الْأُخْرَى

---

(١) ت ، ل : الحوت . التصويب من ب ، ي .

الْبَنَات ، وَالسَّرِيرُ يُسَمَّى بِالنَّعْشِ .

وَالنَّاقَةُ لَهَا جُمْلَةٌ أَشْمَاءٌ ، وَهِيَ جُمْلَةٌ كَوَاكِبَ . فَمِنْ أَسْمَائِهَا  
السَّنَامُ ، وَذَاتُ الْكُرْسِيِّ ، وَكَفُّ الْحَضِيْبِ<sup>(١)</sup> لِأَنَّهَا تَدْخُلُ فِي جُمْلَةٍ  
مِنَ الصُّوَرِ .

الْعَيُوقُ يُسَمَّى بَارَ الثُّرَيَّا<sup>(٢)</sup> . وَالوَاقِعُ يُسَمَّى النَّسْرَ الْكَبِيرَ ،  
وَيُسَمَّى الْكَائِرَ ، وَيُسَمَّى الْكَفَيْتَ . السَّمَاءُ الشَّاهِي يُسَمَّى الرَّامِحَ  
وَيُسَمَّى الْأَحِينِرَ .

الثُّرَيَّا تُسَمَّى النَّجْمَ . الطَّائِرُ يُسَمَّى النَّسْرَ الصَّغِيرَ وَيُسَمَّى  
الْهَيْرَانَ . الْجُوزَاءُ تُسَمَّى الْمِيزَانَ ، وَتُسَمَّى النَّظْمَ . الثُّيَرُ يُسَمَّى  
الشُّعْرَى الْعَبُورَ ، وَيُسَمَّى الْبَاجِسَ<sup>(٣)</sup> . الْإِكْلِيلُ يُسَمَّى التَّجَاجَ .  
أَلْقَلْبُ لَيْسَ لَهُ اسْمٌ [غَيْرُهُ]<sup>(٤)</sup> . الْحَمَارَانُ : الْأَوَّلُ [مِنْهُمَا]<sup>(٥)</sup>

(١) ب : كف الخطيب . ل : ركة الخطيب .

(٢) ت : باب الثريا . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٣) ي : الفاحش .

(٤) زيادة من ل ، ي .

يُسَمَّى الْمَعْقِل ، وَالثَّانِي يُسَمَّى الظَّلِيم<sup>(١)</sup> . وَيُسَمَّيَانِ أَيْضاً الْعَرَقَيْنِ<sup>(٢)</sup>  
وَالْفَارَسَيْنِ وَالْعَمُودَيْنِ . السِّلْبَارُ يُسَمَّى الْمَخِثَ<sup>(٣)</sup> .

### فصل

في معرفة عدد الأصابع بين القطب الشمالي والجاه والفرقد والميخ  
اعلم أن بين القطب والجاه إصبعين ، وبين القطب والفرقد  
الكبير سبع أصابع ونصفاً ، وبين القطب والميخ ثماني أصابع ،  
وبين الجاه والميخ ست أصابع ، وبين الجاه والفرقد<sup>(٤)</sup> تسع  
أصابع<sup>(٥)</sup> .

ثم اعلم أن الفرقد الكبير ، من وقت اعتداله مع الفرقد  
الصغير من ناحية الشرق إلى أن يستقيم فوق الجاه ، يطأع إصبعين  
ونصفاً ، وعكسه في اعتدالهما من ناحية الغرب .

(١) ل : المليم .

(٢) ل : الفرقدين .

(٣) ت : الحنث . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٤) ي : الفرقد الكبير .

(٥) ي : تسع اصابع ونصف .

فَأَمَّا الحِمَارَانِ إِذَا اعتدلا ، فذلك الوقت المَعْقِلُ قَدْ مَالَ عَنِ  
الْقُطْبِ للمغيبِ ، وقد نَزَلَ عَنِ استقلاله قليلاً ، وَالظَّلِيمُ ذلك  
الحينَ عَلَى الْقُطْبِ .

### فصل

في معرفة دورة الفرقدين<sup>(١)</sup> على القطب

اعلمُ أَنَّ دورتهما على ستِّ حالات .

الحالة الأولى : إِذَا اعتدلا في ناحية الشرقِ ، فهما أرفعُ من  
الْقُطْبِ بخمسِ أَصَابِعَ ، وذلك الوقتَ استقلالِ الصَّرْفَةِ ، ولا بَاشِي<sup>(٢)</sup>  
للجَاهِ . وهما ذلك الوقتَ على جَاهِ خمسِ ، اثنتا عَشْرَةَ إصبعاً  
فيها الضيقُ .

الحالة الثانيةُ : إِذَا استقامَ الْفَرْقَدُ الْكَبِيرُ عَلَى الجَاهِ ، فبَاشِي<sup>(٣)</sup>  
الجَاهِ نِصْفُ إصبعِ ضَيْقَةٍ ، وذلك الوقتَ استقلالِ الزُّبَانَيْنِ ، ويكونُ

---

(١) ب : الفرقد .

(٢) ل : ناشي .

(٣) ل : فباشي .

بين الفرقدِ والقُطبِ سَبْعٌ<sup>(١)</sup> أَصَابِعَ وَنِصْفٌ<sup>(٢)</sup> .

الحالة الثالثة : إذا استقامَ الفرقدُ الصغيرُ على الكبيرِ<sup>(٣)</sup> ، وهو بين استقلالِ الشَّوْطَةِ والنَّعَائِمِ ، فباشي<sup>(٤)</sup> الجاهِ إصبعانِ إلا رُبْعاً<sup>(٥)</sup> . وذلك الوقتَ هو أَرَفَعُ مِنَ القُطْبِ بِخَمْسِ أَصَابِعَ وَرُبْعٍ .

الحالة الرابعة : إذا اعتدلا في ناحيةِ العَرَبِ ، وهو ما بين استقلالِ الفَرَعَيْنِ ، وباشي<sup>(٤)</sup> الجاهِ أَرْبَعُ أَصَابِعَ ، وهما ذلك الوقتَ تحتَ القُطْبِ بالذي كانا فوقه في حالِ اعتدالهما في الشَّرْقِ . وهما ذلك الوقتَ ، في جاهِ خَمْسٍ ، إصبعانِ .

الحالة الخامسة : إذا كانَ الفرقدُ الكبيرُ تحتَ الجاهِ ، وذلك عندَ استقلالِ البُطَيْنِ ، وباشيُ الجاهِ ثَلَاثُ أَصَابِعَ وَنِصْفٌ ، وهو تحتَ القُطْبِ بالذي كانَ فوقه في استقامته على الجاهِ .

(١) ي : تسع .

(٢) ل : بين الفرقدواجاه تسع اصابعواقول لسبع وربع أو سبع ونصف .

(٣) ب : الفرقد الكبير على الصغير .

(٤) ل : ناشي .

(٥) ل : اصبعان .

الحالة السادسة: إذا استقام الفرقدُ الكبيرُ على الصغيرِ ، بينَ استقلالِ الحققةِ والهنعةِ ، وباشيُّ الجاهِ إصبعانِ ورُبْعٌ ، وهو تحتَ القُطبِ بالذي كانَ فوقه في استقامتهِ على الصَّغيرِ .

### فصل

#### في معرفةِ شروطِ صاحبِ الدركِ

فينبغي لصاحبِ الدركِ أن لا يخلو من خمسةِ شروطٍ . الشرطُ الأولُ أن يكونَ عارفاً للديرات<sup>(١)</sup> والقياساتِ واسبابِ التي لا بدَّ منها . الشرطُ الثاني أن يكونَ عارفاً بتحريرِ تجليسِ الحققةِ ووضعِ الجاهِ في أماكنه المعروفةِ . الشرطُ الثالثُ أن يكونَ عارفاً للطريقِ التي يأخذُ دَرَكَها . الشرطُ الرابعُ<sup>(٢)</sup> أن يكونَ عارفاً لمواسمِ طريقه . الشرطُ الخامسُ أن يكونَ له بعضُ علمٍ في سياساتِ البحرِ ومُدَاراةِ المركبِ .

---

(١) ت: للدائرات . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٢) في ل : الشرط الرابع يأتي بعد الشرط الأول ثم تبدل أرقام باقي الشروط دون أن يتغير النص .

## الباب الثالث

في معرفة دَيْرِ «فوق الريح» و«تحت الريح»

إِعْلَمَ<sup>(١)</sup> أَنَّ الدَّيْرَةَ تَنْقَسِمُ قَسْمَيْنِ : الْقَسْمُ الْأَوَّلُ دَيْرُ الْبُرُورِ الْأَصْلِيَّةِ وَالْجُزْرِ الْكَبِيرِ الْبَحْرِيَّةِ ، الْقَسْمُ الثَّانِي دَيْرُ الْمَطَالِقِ الْمَعْلُومَةِ ابْتِدَاءً وَانْتِهَاءً .

### [ فصل ]

[ في معرفة دَيْرِ رُؤُوسِ وَشِعْبَانِ بَحْرِ الْحِجَازِ وَجُزُرِهِ ]

فَنَبْدَأُ أَوَّلًا بِدَيْرِ رُؤُوسِ وَشِعْبَانِ بَحْرِ الْحِجَازِ وَجُزُرِهِ ، لِأَنَّهُ بَحْرٌ<sup>(٢)</sup> مَكَّةَ الْمَشْرِقَةَ .

الدَّيْرَةُ<sup>(٣)</sup> مِنْ بَنْدَرِ مَكَّةَ الْمَشْرِقَةَ ، وَهُوَ جُدَّةٌ ، إِلَى قَطْعَتِي

---

(١) ت : على . البديل من ب ، ل ، ي .

(٢) ب : لأنه جزر بحر .

(٣) ت : الدائرة . التصويب من ب ، ي .

المستأري ، في مغيب العقرب . ومن المستأري لعرق غراب في  
 مغيب السلبار . ومن عرق غراب الخميس [في] <sup>(١)</sup> مطلع السلبار .  
 ومن خميس لجهان <sup>(٢)</sup> مطلع الحمارين . ومن جهان <sup>(٣)</sup> لسينان مطلع  
 السلبار . ومن سينان <sup>(٤)</sup> لآخر الأبعلة من اليمن مطلع الحمارين .  
 ومن آخر <sup>(٥)</sup> الأبعلة للزقر مطلع العقرب ، وفي قول : من سينان <sup>(٦)</sup>  
 للزقر كله مطلع العقرب ، وعليه أكثر الناس ، وعندى الأول  
 أصح . ومن الزقر للباب مطلع السهيل .

### فصل

في معرفة دير رؤوس الجزر البحريّات <sup>(٥)</sup> من برّ العجم

الدائرة <sup>(٦)</sup> من جزيرة هندجدر <sup>(٧)</sup> — ويسمّيها رباين كمران

(١) زيادة من ل .

(٢) ت ، ل : جهات . والتصويب من ب ، ي .

(٣) ل : نسيان .

(٤) ل : إجراء .

(٥) ل : البحران .

(٦) ت : الدائرة . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٧) ت ، ي : هند جزر . ب ، ل : هند حدر .

بُنْتَ قَدْرٌ<sup>(١)</sup> - إلى التَّحْتِيَّاتِ ، مَطَّلَعُ الحَمَارِينِ . وَمِنَ التَّحْتِيَّاتِ  
لِلْحَوَاطِبِ<sup>(٢)</sup> مَطَّلَعُ الْعَقْرِبِ . وَمِنَ الحَوَاطِبِ<sup>(٢)</sup> لِسَيْبَانِ مَطَّلَعُ  
الإِكْلِيلِ وَالتَّيْرِ . وَمِنَ الحَوَاطِبِ<sup>(٣)</sup> لِمُقَيْدَحِ كُلِّهِ الْعَقْرِبِ . وَمِنَ  
مُقَيْدَحِ لِسَيْبَانِ مَطَّلَعُ الجُوزَاءِ ، وَفِي قَوْلِ المَطَّلَعِ الأَصْلِيُّ .

### فصل

في معرفة دير [بر] <sup>(٣)</sup> العرب

كأرض الجزر<sup>(٤)</sup> والأحقاف والأطواح وسواحل عُمانات  
وجزيرة جرون

الدَّيْرَةُ مِنْ بَابِ المَنْدَبِ<sup>(٥)</sup> لِلْعَارَةِ : تَجْرِي زَامِئاً فِي مَطَّلَعِ  
التَّيْرِ ، وَالبَاقِي<sup>(٦)</sup> فِي مَطَّلَعِ الجُوزَاءِ ، وَفِي قَوْلِ كُلِّهِ مَطَّلَعُ الجُوزَاءِ ،

(١) ت : بنت قدرت . ل : بين قدر . التصويب من ب ، ي .

(٢) ب ، ل : الحواطب .

(٣) زيادة من ب ، ل ، ي .

(٤) ت : الحوز . ي : الجوز . التصويب من ب ، ل .

(٥) ب : المندم .

(٦) ب : الثاني .

ل : الساقى .

وقيل في المطلع الأضلي ، والأول أصح .

ومن العادة لعدن مطلع الثريا . ومن عدن لفرتك مطلع السماء . ومن فرتك لجزر خوريا مؤريا ، ففيه قولان : أحدهما مطلع الواقع ، وهو الأصح ، وعليه أهل الهند ، والثاني مطلع العيوق ، وعليه غالب العرب والهرازمة ، والصحيح أن العيوق من فرتك لساجر ونواحيها .

ومن خوريا [ مؤريا ]<sup>(١)</sup> لمصيرة مطلع العيوق ، لكن في هذه الديرة ميلتان<sup>(٢)</sup> : الأولى من خوريا لمدركة ، لا بد أن تميل للواقع ، والثانية من مدركة لمصيرة ، لا بد أن تميل في الناقة . ومن مصيرة لرأس الحد مطلع النعش ، وقيل مطلع الفراق<sup>(٣)</sup> . ومن الحد لقلبات مغيب الثريا . ومن قلبات لمسكت مغيب النعش . ومن مسكت لسحار مغيب الثريا ، كمن الحد لقلبات . ومن سحار لفك الأسد كمن قلبات لمسكت : [ في مغيب

(١) زيادة من ب ، ل ، ي .

(٢) ت : الدائرة هيلتان . التصويب من ب ، ي .

(٣) ب : الفراق .

النَّعْشُ <sup>(١)</sup> [ <sup>(٢)</sup> .

وَأَمَّا الدَّيْرَةُ الْبَحْرِيَّةُ الْحَسَابِيَّةُ فَمَنْ الْهَدْيُ الْفَكَ الْأَسَدِ مَغِيبُ  
الْعَيْوُقُ . وَمَنْ الْفَكَ لِحَزِيرَةِ جَرُونِ قَطْبُ الْجَاهِ . وَالذَّلِيلُ عَلَى  
صَحَّةِ الدَّيْرِ مَوَازَاتُهَا لِلْبُرُورِ بِالتَّجْرِبَةِ الْمُتَوَاتِرَةِ .

### فصل

في معرفة دَيْرِ بَرِّ الْعَجْمِ

كَمْكَرَانَ وَالسُّنْدَ وَجُوزَرَاتٍ وَكُنْكَنَ وَتُلُوَانَ <sup>(٣)</sup> وَمَلِيْبَارَ <sup>(٤)</sup>

الدَّيْرَةُ مِنْ جَزِيرَةِ جَرُونِ لِحَاشٍ <sup>(٥)</sup> ، يَعْنِي رَأْسَ الْكَرَازِيِّ ،  
عَلَى ثَلَاثَةِ أَقْوَالٍ . الْقَوْلُ الْأَوَّلُ : مَطْلَعُ سُهَيْلٍ ، وَعَلَيْهِ جَمْهُورُ  
الْعَرَبِ وَالْهَرَامِزَةِ . [ الْقَوْلُ <sup>(٦)</sup> ] الثَّانِي : مَطْلَعُ الْحَمَارِيِّ ، وَعَلَيْهِ  
جَمْهُورُ أَهْلِ الْهِنْدِ . وَالْقَوْلُ الثَّلَاثُ فِيهِ تَفْصِيلٌ : أَنَّ مِنْ جَرُونِ

---

(١) ل : الثريا .

(٢) زيادة من ب ، ل ، ي .

(٣) ل : ملوان وبكران .

(٤) ب ، ل ، ي : منبار .

(٥) ل : لِحاشي .

(٦) زيادة من ل .

لكوه مُبارك مطلع السَّمِيل ، ومن كوه مُبارك لِجاش<sup>(١)</sup> مطلع  
 العُقرب . وهذا هو الصَّحيحُ الرَّاجحُ ، وعليه المُحقِّقون .  
 ومن جاش<sup>(١)</sup> لِدِيُول السَّنْدِ مطلعُ الجوزاءِ تقريباً ، لأنَّ فيها  
 مِيلَاتٌ يساريةٌ قد ذَكَرَها المَعْلَمُ أَحْمَدُ بنُ ماجدٍ في حَاوِيَتِهِ<sup>(٢)</sup> . ومن  
 ديُول<sup>(٣)</sup> لِمَهَائِمٍ ، ففيه قولان : أَحَدُهُمَا مطلعُ العُقربِ ، وعليه  
 جمهورُ العُربِ والهَرامِزَةِ ، والآخَرُ فيه تَفْصِيلٌ : أَنَّ من دِيُولِ  
 لَزَجِدِ مَطْلَعِ إِكْلِيلِ العُقربِ<sup>(٤)</sup> ، بِلَا خِلاَفٍ ، ومن زَجِدِ لِمَدَوْرٍ<sup>(٥)</sup>  
 مطلعُ الإِكْلِيلِ ، وهذا هو الصَّحيحُ [ الرَّاجِحُ ]<sup>(٦)</sup> . ومن مِدَوْرٍ  
 لِدَلْوَارَةِ مَطْلَعِ الثَّرِيَا . ومن دَلْوَارَةِ اللَّذْنَتِ مَطْلَعُ السَّمَاءِ . ومن  
 اللَّذْنَتِ لِمُوجِهٍ<sup>(٧)</sup> دَرَكُ الدُّنْجَوِيِّ<sup>(٨)</sup> ، بل إِذَا حَكَمْتَ عَلَيْكَ

(١) ل : ل جاشن .

(٢) انظر الفصل السادس من حاوية الاختصار في اصول علم البحار .

(٣) ب : ديول السند . ل : دابول .

(٤) ل ، ي : مطلع العقرب . ب : ان من ديول السند لزجد مطلع

العقرب الاكليل لمهائم .

(٥) ل : لدور . وفي المحيط بخط المؤلف : لمهائم .

(٦) زيادة من ب والمحيط .

(٧) ب : ومن ذنب لجوجه . في المحيط : لكوه مبارك .

(٨) ت : الزنجوري . التصويب من ب ، ل ، ي ، والمحيط .

الضروبة ، تجري من الدنت<sup>(١)</sup> في مطلع الواقع إلى أن تُؤخر  
الشبه<sup>(٢)</sup> ، وهي قطع<sup>(٣)</sup> عاربات . ومن هناك لجزيرة فيرم<sup>(٤)</sup>  
مطلع العيوق . وأما من الديو<sup>(٥)</sup> لسرت ، فتجري في مطلع الجوزاء  
مقدار زامين . وبعد ذلك ترجع للمطلع الأصلي إلى أن تكشف  
البر ، وتتقرب إليه [مليحا]<sup>(٦)</sup> . وجريت في قطب الجواه لأن  
الديرة من رأس خور سرت لدمن في قطب سهيل . ومن دمن  
لكونم مطلع سهيل ، لكن فيها ميلات<sup>(٧)</sup> في بعض الأماكن .  
ومن كونم لطوطاجام مطلع العقرب . وفي قول أن من كونم  
لكمهري<sup>(٨)</sup> مطلع الإكليل ، ومن كمهري<sup>(٩)</sup> لطوطاجام مطلع

(١) ب : الذنب .

(٢) ت الشعراء . ب : الشبرة . ل : السرة . ي : الشيرة . وفي المحيط : شبره

(٣) ل : مطلع .

(٤) ت : نيرم . التصويب من ب ، ل ، ي . ومن المحيط .

(٥) ت : الدور : للتصويب من ب ، ل ، ي .

(٦) زيادة من ل .

(٧) ل : ميلان .

(٨) ب : كميري . ل : كمهري .

(٩) ل : كميري .

الْعَقْرَبِ . وَعِنْدِي أَنَّ الْعَقْرَبَ كُلَّهُ أَوْلَى . وَاعْلَمْ أَنَّ فِي جَاهِ  
سَبْعٍ وَرُبْعٍ إِلَى جَاهِ سَبْعٍ إِلَّا رُبْعاً طَحْلَةً ، الْمَاءُ عَلَيْهَا مَقْدَارُ  
خَمْسَةِ عَشَرَ بَاءً<sup>(١)</sup> ، أَوْ يَزِيدُ أَوْ يَنْقُصُ ، تَبِينُ الْأَرْضُ ، وَبَيْنَهَا  
وَبَيْنَ الْبَرِّ مَقْدَارُ اثْنَيْ عَشَرَ زَاماً .

### فصل

في معرفة دَيْرِ بَرِّ الزِّيَالِعِ والمدجانِ

والسُّومَالِ والرَّيْمِ<sup>(٢)</sup> والسُّفَالِ

الدَّيْرَةُ مِنْ بَابِ الْمُنْدَبِ<sup>(٣)</sup> لَزَيْلَعٍ فِي مَطْلَعِ السِّلْبَارِ ، وَقِيلَ  
الْقُطْبُ . وَمِنْ زَيْلَعٍ لِقَرْيَةِ الشَّيْخِ مَطْلَعُ الْحَمَارِينَ . وَمِنْ الْقَرْيَةِ  
لجزيرة بَرَبْرَةَ المَطْلَعُ الْأَصْلِيُّ . وَمِنْ جَزِيرَةِ بَرَبْرَةَ لِلخَنْزِيرَةِ مَطْلَعُ  
السَّمَاكِ ، وَ [ أَمَّا ] الدَّيْرَةُ الْبَحْرِيَّةُ الْحَسَائِيَّةُ ، فَهِيَ مِنْ قَرْيَةِ  
الشَّيْخِ<sup>(٤)</sup> لِلخَنْزِيرَةِ مَطْلَعُ الثَّرِيَا . وَمِنْ الخَنْزِيرَةِ لِفَيْلِكَ مَطْلَعُ الثَّرِيَا  
أَيْضاً ، وَفِي قَوْلٍ أَنَّ مِنَ الْهَجْرَاتِ<sup>(٥)</sup> لِفَيْلِكَ مَطْلَعُ السَّمَاكِ ، وَعَلَى

(١) ب : يوما .

(٢) في المحيط : وزنج .

(٣) ب : المندم .

(٤) ل : القرية .

(٥) ت : الهجران . ل : الجهران . التصويب من ب ، ي ، والمحيط .

هذا القول أكثر الأقدماء . ومن فيلنك لبندر موسى مطلع الجوزاء . ومن بندر موسى لحافون<sup>(١)</sup> ، ففيه قولان : أحدهما مطلع سهيل ، والآخر قطب سهيل ، وقيل مطلع السلبار . ومن حافون<sup>(١)</sup> لفشت مقبل مغيب سهيل . ومن الفشت<sup>(٢)</sup> للسواحل ، ففيه قولان : أحدهما مغيب سهيل ، وهو قول جمهور المتقدمين ، والآخر فيه تفصيل أن من الفشت لبراوة مغيب العقرب ، ومن براوة لواسيني<sup>(٣)</sup> مغيب الحمارين ، وهذا القول لبعض المجربين . ومن واسيني<sup>(٣)</sup> لجزيرة وميزي<sup>(٤)</sup> ، نعش إحدى عشرة ، قطب سهيل . ومن وميزي<sup>(٤)</sup> لشنجاجي<sup>(٥)</sup> ، نعش تسع ، مطلع سهيل . ومن شنجاجي<sup>(٦)</sup> للملبوني<sup>(٧)</sup> ، نعش ثمان ، قطب

(١) ب ، ي : حافوني .

(٢) ب : فشت مقبل .

(٣) ل : لواسين .

(٤) ل : وميزي .

(٥) ت : لشنجاجي . ل : لسنجاجي . التصويب من ب ، ي . في المحيط : سنجاجي .

(٦) ت : شينخاني . ل : سنجاجي . وفي المحيط سنجاجي . البديل من ب ، ي .

(٧) ت : للمتبوني .

ب : للمتبوني . ل : لما يتولد . ي : للمتبوني . وفي المحيط : ملنبوني

سُهَيْل . ومن مُلَبِّيُونِي<sup>(١)</sup> لَاجِرٍ فِي الْقُطْبِ الْجَنُوبِيِّ أَرْبَعَةَ أَرْوَامٍ ،  
وَبَعْدُ أَرْجَعُ لِمَغِيبِ الْعُقْرَبِ لِتَوَاحِي سُفَالِهِ ، وَمِنْ سُفَالِهِ  
لَاخِرِ الْبُرِّ ، وَهُوَ الْمُسَمَّى سِرْتَوْه<sup>(٢)</sup> ، [ وَالنَّعْشُ عَلَيْهِ ثَلَاثٌ ، لَمْ  
تُحَقِّقْ لَهُ<sup>(٣)</sup> دَيْرَةٌ مِنْ مُجْرَبٍ . وَمِنْ سِرْتَوْه ]<sup>(٤)</sup> يَدُورُ الْبُرُّ تَحْتَ<sup>(٥)</sup>  
مَغِيبِ النَّعْشِ ، وَقِيلَ النَّاقَةُ ، وَمِنْهُمْ مَنْ قَالَ تَحْتَ الْعَيْوُقِ لِبُرِّ  
الْمَغَارِبَةِ وَالْفَرَنْجِ .

### فصل

#### فِي مَعْرِفَةِ دَيْرِ الْمَطَالِقِ

الدَّيْرَةُ مِنْ خُوزِيَا مُوزِيَا لِرَأْسِ مَائِي سُقَطْرِي مَغِيبِ السِّلْبَارِ ،  
وَهُوَ قَوْلُ الْمَجْرَبِينَ ، وَعِنْدَ الْقُدَمَاءِ قُطْبُ سُهَيْلٍ . الدَّيْرَةُ مِنْ  
مُطَوَّقِ لِمَائِي سُقَطْرِي قُطْبُ سُهَيْلٍ . الدَّيْرَةُ مِنْ فَرْتَكِ لِمَائِي  
سُقَطْرِي مَطْلَعِ الْعُقْرَبِ ، وَذَكَرَ بَعْضُ الْمَجْرَبِينَ أَنَّهُ فِي مَطْلَعِ

(١) ت ، ي : ملنبوني . ل : ملتوني . ب : ملنبوني . وفي المحيط : ملنبوني .

(٢) في المحيط : سريوه .

(٣) ب : لي .

(٤) زيادة من ب ، ي .

(٥) ت : حتى . التصويب من ب ، ل ، ي .

الحمارين ، وهذا يَقْرُبُ للصحة<sup>(١)</sup> . الدَّيْرَةُ مِنْ فَرْتِكَ لِجَرْدُفُونَ<sup>(٢)</sup>  
 قَطْبُ سُهَيْلٍ عِنْدَ الْقَدَمَاءِ ، وَمَغِيبُ السِّدْبَارِ عِنْدَ الْمُتَأَخِّرِينَ .  
 الدَّيْرَةُ مِنْ فَرْتِكَ لِفَيْلِكَ<sup>(٣)</sup> مَغِيبُ السُّهَيْلِ . الدَّيْرَةُ مِنَ الْعَيْنِ  
 لِزَبْرَةَ مَغِيبُ سُهَيْلٍ . [ وَمِنَ الْعَيْنِ بِمِلْطٍ<sup>(٤)</sup> قَطْبُ سُهَيْلٍ ]<sup>(٥)</sup> .  
 الدَّيْرَةُ مِنْ عَدَنَ لِسَيَّارَةَ قَطْبُ سُهَيْلٍ . الدَّيْرَةُ مِنْ عَدَنَ لِقَرْيَةِ  
 الشَّيْخِ مَغِيبُ سُهَيْلٍ . الدَّيْرَةُ مِنْ عَدَنَ لِلْمَسْكَنِ<sup>(٦)</sup> مَغِيبُ الْحَمَارِينَ  
 الدَّيْرَةُ مِنْ عَدَنَ لِعَبَّةِ تَجْرَةَ مَغِيبُ الْعَقْرَبِ . الدَّيْرَةُ مِنْ عَدَنَ  
 لِوَأْسِ بَرِّ مَغِيبُ التَّيْرِ . الدَّيْرَةُ مِنْ عَدَنَ لِجَبَلِ جَبِينِ مَغِيبُ  
 الْجُوزَاءِ . الدَّيْرَةُ مِنْ رَأْسِ الْحَدِّ لِخَوْرِ دَيْوَالِ السَّنْدِ مَطْلَعُ الثَّرِيَاءِ .  
 الدَّيْرَةُ مِنْ مَسْكَتِ لِبَاشٍ<sup>(٧)</sup> مَغِيبُ النَّعْشِ . وَمِنْ مَسْكَتِ لِكُوَّةِ

(١) ل : للصحة .

(٢) ت : جردفوت . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٣) ل : في لفيك .

(٤) ل : مليط .

(٥) زيادة من ب ، ل ، ي ، والمحيط .

(٦) ت : مسكت . التصويب من ب ، ل ، ي ، والمحيط .

(٧) ل : لباشن .

مُبَارَكٌ مَغِيبٌ أَفْرَاقِدٌ<sup>(١)</sup> . الدَّيْرَةُ مِنْ مَدَوْرٍ لِدَهْنَوَةٍ<sup>(٢)</sup> مَطْلَعُ  
الْجُوزَاءِ . وَمِنْ مَدَوْرٍ لِمَهَائِمٍ مَطْلَعُ التَّيْرِ .

### فصل

في معرفة دَيْرٍ تَحْتَ الرِّيحِ

كَبْرُ الشُّوْلِيَّانِ<sup>(٣)</sup> وَالنَّاتِ وَوَرَيْسَا وَالْبَنْجِ<sup>(٤)</sup>

الدَّيْرَةُ مِنْ كَمَهْرِي لِفِرْنَدَاةٍ<sup>(٥)</sup> ، جَاهُ اصْبَعِينَ<sup>(٦)</sup> ، مَطْلَعُ  
السَّمَكَ . وَمِنْ فِرْنَدَاةٍ<sup>(٥)</sup> لِبَالِي نُوكَمَ ، جَاهُ اصْبَعِينَ وَنِصْفِ ،  
مَطْلَعُ النَّعْشِ وَمِنْ بَالِي نُوكَمَ لِلشَّلْمِ ، [ وَهُوَ اسْمٌ لِلرَّقِّ فِي لُغَةِ  
الشُّوْلِيَّانِ ]<sup>(٧)</sup> ، مَطْلَعُ الثَّرِيَا . وَمِنْ الشَّلْمِ لِأَنْبَلَاكُوزِي<sup>(٨)</sup> ،

(١) ل : الناقة .

(٢) ل : لهنوه .

(٣) ل : الشوليات .

(٤) ل : البلح . ي : التتج . وفي المحيط : بنج .

(٥) ت : قرنדה . التصويب من ب ، ل ، ي ، والمحيط

(٦) ل : اصبعان ونصف .

(٧) زيادة من ي .

(٨) ت : ابتال كوري . التصويب من ب ، ل ، ي ، والمحيط .

جاء ثلاث ، مطلعُ الناقة ، ومن أنبلا كُوزِي<sup>(١)</sup> لِأَكْرَا كُوزِي ،  
جاء خمس ، مطلعُ الفراقِد . ومن أكرَا كُوزِي لِمَتَبَلِي<sup>(٢)</sup> ، جاء  
ست ، قطبُ الجاه ، ومن مُتَبَلِي<sup>(٣)</sup> لِجُدَاوَرِي فففيه قولان :  
أحدهما مطلعُ الواقع ، وهو الأصح ، والآخرُ مطلعُ العيوق .  
ومن جُدَاوَرِي لِفَشَاشِ مَطْلَعُ الْعَيْوُق . ومن فَشَاشِ لِفُؤْفَلَمَ<sup>(٣)</sup>  
قُطْبُ الْجَاهِ . ومن فُؤْفَلَمَ<sup>(٣)</sup> لِلْكَنْفَارِ مَطْلَعُ السَّمَاءِ . ومن  
الْكَنْفَارِ لِسُنْدِيْبِ وَفَارْدِيْبِ<sup>(٤)</sup> ، وهما جزيرتان على فَمِ خَوْزِ شَانِي  
جَامِ<sup>(٥)</sup> ، ففيه قولان : أحدهما مطلعُ السَّمَاءِ ، وعليه أَكْثَرُ  
الشُّوْلِيَّانِ<sup>(٦)</sup> وَالْعَرَبِ وَالْهُنُودِ ، وَالْآخَرُ مَطْلَعُ الثَّرِيَّاءِ ، وَهُوَ قَوْلُ  
بَعْضِ الشُّوْلِيَّانِ<sup>(٦)</sup> ، وَهُوَ مُوَافِقٌ لِبَعْضِ الْقَدَمَاءِ .

- 
- (١) ت : ابتال كورى . التصويب من ب ، ل ، ي ، والمحيط .  
(٢) جميع النسخ : لمبتلى وفي المحيط : متبلى .  
(٣) ت ، ل : ففلم . ي = ففلم . التصويب من ب والمحيط .  
(٤) ت : قارديب . ل : سندن وقال ذيب . التصويب من ب ، ي والمحيط .  
(٥) ب : سي جام . ل : شمالي جام . ي : ستر جام .  
(٦) ل : الشوليات .

## فصل

### في معرفة ديار السيام

الديرة من سندیب وفارديب لشاتي جام مطلع التير، ومن شاتي  
 جام لجزيرة زنجليا قطب سهيل، ومن زنجليا لناجراشي مطلع سهيل،  
 ومن ناجراشي لمرطبان مطلع التير، ومن مرطبان لتواهي مطلع  
 سهيل، ومن مرطبان أيضاً لجزيرة فلي قطب سهيل، ومن فلي  
 لجزر بتم<sup>(١)</sup> قطب سهيل، ومن بتم [ لجزر فلو سنيبلن ملاقة<sup>(٢)</sup> مطلع  
 سهيل، ومن فلو سنيبلن<sup>(٣)</sup> ] لجزر فلو جمر<sup>(٤)</sup> قطب سهيل.  
 ومن فلو جمر<sup>(٥)</sup> لجبل فلو باسلار مطلع الاكيل، وقال بعضهم  
 التير. ومن فلو باسلار لملاقة مطلع العقرب. ومن ملاقة  
 لسنجافور، وهي آخر بر السيام من الجنوب، الفرقدان هناك  
 خمس، ففيه قولان: أحدهما مطلع التير، والآخر مطلع العقرب.

(١) ت: لحوريم. التصويب من ب، ل، ي، والمحيط.

(٢) ل: فلو سلسلن طلافه.

(٣) ل: فلو سلبلن.

(٤) زيادة من ب، ل، ي، والمحيط.

(٥) ت، ل: فلو جمر. التصويب من ب، ي، والمحيط.

## فصل

في معرفة دِيرِ بَرِّ الصَّنْفِ (١) والصِّينِ

الدَّيْرَةُ مِنْ سِنَجَا فُوزٍ لِبَنَغٍ (٢) ، جَاهُ أَرْبَعٍ ، مَغِيبُ الْفَرْقَدِينَ .  
وَمِنْ بَنَغٍ (٣) لِصُورَا ، جَاهُ أَرْبَعٍ وَرَبْعٍ ، مَغِيبُ النَّعْشِ .  
وَمِنْ صُورَا لِعَبَّةِ كُولٍ (٣) ، جَاهُ أَرْبَعٍ وَنَصْفٍ ، مَغِيبُ الْوَأَقِيعِ .  
وَمِنْ صُورَا لِشَهْرَتُو (٤) ، جَاهُ خَمْسٍ وَنَصْفٍ ، قَطْبُ الْجَاهِ . وَمِنْ  
شَهْرَتُو (٤) لِرَأْسِ كَنْبُونَا ، جَاهُ خَمْسٍ (٥) مَطْلَعُ الْإِكْلِيلِ . وَمِنْ  
كَنْبُونَا لِشَمْبَا (٦) ، جَاهُ سَبْعٍ ، مَطْلَعُ النَّعْشِ . وَمِنْ شَمْبَا (٦)  
لِعَبَّةِ كَوْشِي ، بِفَتْحِ الْكَافِ وَإِسْكَانِ الْوَاوِ وَكَسْرِ الشِّينِ الْمَعْجَمَةِ  
مَعَ تَشْدِيدِهَا ، جَاهُ عَشْرِ ، مَغِيبُ النَّعْشِ . وَمِنْ شَمْبَا (٦) لِسِنْدَرِ

(١) ب : دِيرِ الصِّينِ وَمَاهِ الصِّينِ . ل : دِيرِ الصِّينِ .

(٢) ت : لِبَنَغٍ . التَّصْوِيبُ مِنْ ب ، ل ، ي ، وَالْمَحِيطُ

(٣) ل : كُولٍ

(٤) ل : لِسَهْرِي . الْمَحِيطُ : شَهْرَتُو

(٥) ل : خَمْسٍ وَنَصْفٍ .

(٦) ب وَالْمَحِيطُ : شَمْبَا .

أَيْنَمٌ<sup>(١)</sup> ، جَاهُ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ وَرَبْعٍ ، مَطْلَعُ النَّعْشِ . وَمِنْ أَيْنَمٍ<sup>(١)</sup>  
لِبَابِ صِينَ سَاحِلٍ ، جَاهُ سَبْعِ عَشْرَةَ وَنِصْفٍ ، مَطْلَعُ الْعَيْثُوقِ .  
وَمِنْ بَابِ صِينَ يَدُورُ الْأَبْرُ لِأَنَاحِيَةِ الْجَنُوبِ عَلَى مَا قَالُوا .

---

(١) ت : ائيم : ب : غير معجمة . التصويب من ل ، ي ، والمحيط

## الباب الرابع

في معرفة الجزر وديرهن

[ فصل ]

[ في معرفة جزيرة القمر ]

فنبداً أولاً بجزيرة القمر ، لأنها جزيرة كبيرة ممتدة على برّ  
الزنج<sup>(١)</sup> والسفال . أولها من الشمال يُسمى رأس الملح ، نعش  
إحدى عشرة ، وآخرها من الجنوب يُسمى هوفاً ، نعش  
ثلاث ، وقيل آخرها من الجنوب نعش إصبع وهو الأصح .  
والناس في ديرها مختلفون لبعدها من العارة .

فديرة ظهرها فيها قولان : أحدهما مغيب الإكليل ،  
والآخر<sup>(٢)</sup> مغيب العقرب ، وفي قول ثالث مغيب الثير من أولها  
لآخرها ، وهو قول قديم . ويُحتمل عندي أن تكون ديرتها

(١) ل : الريح .

(٢) ل : وحد قال .

في التَّيْرِ وَالْإِكْلِيلِ وَالْعَقْرَبِ وَغَيْرِ ذَلِكَ مِنْ وَجْهَيْنِ : الْوَجْهَ  
الْأَوَّلَ لِأَنَّهَا جَزِيرَةٌ كَبِيرَةٌ وَالْبَرُّ الْكَبِيرُ تَكْبُرُ دِيرَتُهُ<sup>(١)</sup> ، وَالْوَجْهَ  
الثَّانِي دِيرُهَا الْمَذْكُورَةُ لَمْ تُحَقِّقْ لِقَلَّةِ السَّفَرِ إِلَيْهَا ، وَلِقَلَّةِ مَعْرِفَةِ  
سَفَارَتِهَا بِهَذَا الْفَنِّ . وَذَكَرَ لِي بَعْضُ مَعَالِمَةِ الزُّنْجِ<sup>(٢)</sup> أَنَّ دِيرَةَ  
ظَهْرُهَا مِنْ رَأْسِ الْمِلْحِ إِلَى نَعْشِ ثَمَانٍ قَطْبُ سُهَيْلٍ ، وَمِنْ ثَمَانٍ  
إِلَى آخِرِهَا مَغِيبُ السَّلْبَارِ .

وَذَكَرَ [ لِي ]<sup>(٣)</sup> أَنَّ [ دِيرَةَ ]<sup>(٤)</sup> بَطْنِهَا مِنْ رَأْسِ الْمِلْحِ إِلَى  
نَعْشِ ثَمَانٍ [ مَغِيبُ الْحَمَارَيْنِ ، وَمِنْ ثَمَانٍ لِآخِرِهَا مَغِيبُ السَّلْبَارِ .  
وَذَكَرَ أَنَّهَا مِنْ بَطْنِهَا مِنْ رَأْسِ الْمِلْحِ إِلَى نَعْشِ ]<sup>(٤)</sup> سِتِّ ، كُلِّهَا  
نَضِيفَةٌ . وَمِنْ سِتِّ لِآخِرِهَا رَقٌّ مَقْدَارَ زَامِينٍ أَوْ أَكْثَرَ إِلَى  
إِلَى نَاحِيَةِ الْبَرِّ .

وَلَمْ يَكُنْ بَيْنَهَا وَبَيْنَ الْبَرِّ الْمُلِّ مِنَ الْجَزَائِرِ الْمَعْمُورَةِ سِوَى  
أَرْبَعِ جُزُرٍ كَبَارٍ مَعْمُورَاتٍ قَرِيبَاتٍ مِنْ بَعْضِهِنَّ الْبَعْضِ ، يُسَافِرُ

(١) ب : كثير ديره . ل ، ي : تكثر ديرته .

(٢) ل : الريح .

(٣) زيادة من ل .

(٤) زيادة من ب ، ل ، ي .

إِلَيْهِمْ أَهْلُ الزَّنَجِ<sup>(١)</sup> . الجزيرة الأولى أَنْجَزِيَّة<sup>(٢)</sup> ، نَعَشُ  
 إِحْدَى عَشْرَةَ وَرُبْعٍ ، بَيْنَهَا وَبَيْنَ الْبَرِّ سِتَّةَ عَشَرَ زَامًا . الجزيرة  
 الثَّانِيَةُ مُلَالِي ، نَعَشُ إِحْدَى عَشْرَةَ . الجزيرة الثالثة دُمُونِي ،  
 نَعَشُ إِحْدَى عَشْرَةَ ، وَهِيَ مَطْلَعِيَّةٌ مُلَالِي . الجزيرة الرَّابِعَةُ  
 مَوْثُوَّة<sup>(٣)</sup> ، نَعَشُ عَشْرٍ وَنِصْفٍ . وَمَطْلَعِيَّةٌ هُوَ لَأَوِ الْجَزْرِ شَعْبٌ  
 كَبِيرٌ مَقْدَارَ أَرْبَعَةِ أَزْوَامٍ يُسَمَّى عَيْنَ الْبَحْرِ .

وَأَمَّا الْبِنَادِرُ الَّتِي هِيَ [فِي] <sup>(٤)</sup> بطنِ مَلِّ الْقَمَرِ ، فَلَنْجَانِي<sup>(٥)</sup>  
 وَسَعْدَةُ وَمَنْزَلَاجِي<sup>(٦)</sup> وَمَنْ ظَهَرِهَا بِنْدَرُ بَنِي إِسْمَاعِيلِ<sup>(٧)</sup> وَبِنَارُوه<sup>(٨)</sup>  
 لَكِنْ كُلُّهُمْ خَطَرُونَ سِوَى لَنْجَانِي<sup>(٥)</sup> .

(١) ل : الريح .

(٢) ل : تجري . ي : انجزيه . المحيط : انجزيه

(٣) ل ، ي : موثوا . المحيط : موثو .

(٤) زيادة من ل .

(٥) ب : لنجاني . ل : لنجاهي . المحيط : لنجاني

(٦) ل : سعده ومنزلاحي . المحيط : سعده ومنزلاحي

(٧) ل : بر اسماعيل . المحيط : بندر اسماعيل

(٨) ت : تياروه . التصويب من ب ، ل ، ي ، والمحيط .

واعلم أن بين رأس الملح وبر الزنج<sup>(١)</sup> خمسين زاماً .  
 ومطليعي رأس الملح بعشرين زاماً ، جزيرة معمورة  
 تسمى منوراً . و [ الى ] الجنوب<sup>(٢)</sup> والشرق عن جزيرة القمر ،  
 [ جزر ]<sup>(٣)</sup> كثيرة تسمى تيرزخا<sup>(٤)</sup> وبينهن والقمر مقدار  
 اثني عشر زاماً .

### فصل

#### في معرفة جزر زرين

الفرقدان عليهن إصبعان . ويقال إن عدة<sup>(٥)</sup> جزر زرين  
 سبع جزر . ومن علامة قربها إليك تغير الماء ، فيخضره  
 وجايات<sup>(٦)</sup> كعلامة البرور . وبين هؤلاء الجزر والبر ستون  
 زاماً . وسمعت ممن أتق به أن في فراق ثلاث وأربع وخمس  
 جزراً متفرقة متنازلات عن سطر زرين للبر . وعن بعضهم

(١) ل : الريح .

(٢) ل : وقد شمالي .

(٣) زيادة من ب ، ي . وفي ل : جزيرة كبيرة .

(٤) ت : تيرزخا . ب : تيرزخا . ي ، المحيط : تيرزخا .

(٥) ل : عدد .

(٦) ل : جايات .

ذَكَرَ أَنَّهُمْ جُزُرٌ رَمْلٌ . وَاعْلَمْ أَنَّ كُلَّ مَكَانٍ مَجْنَبٍ مَجْهُولٌ .

### فصل

#### في معرفة جزيرة سقطرى

وهي جزيرة كبيرة شرقي بر السومال ، وأهلها نصارى .  
وأولها من الشمال والغرب رأس الشعب ، الجاه خمس وربع ،  
وعند القدماء ، أن رأس الشعب جنوبها ، وهذا خلل كبير .  
ورأسها من الشرق والجنوب رأس مامي ، الجاه عليه خمس .  
ورأسها من الغرب والجنوب رأس شرعين<sup>(١)</sup> ، جاه خمس  
إلا ربعاً .

فأما ديرتها ، فمن الشعب للشوق مطلع الجوزاء ، ومن الشوق  
لمامي مطلع التير . ومن مامي ترجع الديرة [ الى ] مغيب  
الإكليل إلى آخر الجزيرة .

واعلم أن غربي سقطرى ثلاث جزر كبار . وهي سمحا  
ودرزا<sup>(٢)</sup> ، وهما قريبتان من سقطرى بينهما [ بين ]<sup>(٣)</sup> سقطرى

(١) ل : شرعي .

(٢) المحيط : سمحا ودرزا .

(٣) زيادة من ب .

مقدارُ زَامَيْنِ . والثالثةُ [ عبدُ الكُورِي ، وهي ]<sup>(١)</sup> جزيرةٌ  
كبيرةٌ مُتَنَازِلَةٌ<sup>(٢)</sup> من سَمَحًا ودرزًا للبرِّ . ومن عبدِ الكُورِي  
إلى البرِّ أربعةُ أزوَامٍ بالرَّيحِ الغَاصِرِ . ومن الشَّعبِ لعَبْدِ  
الكُورِي في مَغِيبِ التَّيرِ سِتَّةُ أزوَامٍ بِرِيحِ غَاصِرٍ أَيْضاً .  
واعلمَ أَنَّ في رَأْسِ عبدِ الكُورِي من المَغْرِبِ عِرْقاً<sup>(٣)</sup> .  
فالحذرُ منه ، أَرَأَيْتَ تَكُونُ غَافِلاً . وكذا ، جنوبيَّ رَأْسِ مَامي  
سُقْطَرَى فَشْتَانِ عَارِيَانِ ، وبيْنَهُمَا والجزيرةُ طريقٌ . وبيْنِ عبدِ  
الكُورِي والجزيرتينِ الصَّغِيرَتَيْنِ اللّذَيْنِ عِنْدَ عبدِ الكُورِي طريقٌ  
وَاسِعٌ . فافهم .

### فصل

#### في مَعْرِفَةِ جُزُرِ الْفَالِ

اعلمَ أَنَّ الْفَالَ ثَلَاثَةُ أُسْطُرٍ ، لِكُلِّ سَطْرٍ جُزُرٌ مَعْلُومَةٌ .  
السَّطْرُ الأوَّلُ البَحْرِيُّ . أوَّلُهُ من الشِّمَالِ فَشْتُ يُسَمَّى بَلِي

(١) زيادة من ب ، ل ، ي .

(٢) ت ، ب : متناولة . للتصويب من ل ، ي .

(٣) ب ، ي : عوا .

قَنِينٌ<sup>(١)</sup> ، رأسه الجاهيُّ جاهُ خمسٍ وربعٍ ، ورأسه السَّهِيلِيُّ جاهُ  
أربعٍ ونصفٍ . ثمَّ منه في مغيبِ السَّهِيلِ فَشَتْ آخَرُ ، يُسَمَّى  
شَرِيَّافَيْنِ<sup>(٢)</sup> ، الجاهُ [ عليه ]<sup>(٣)</sup> أَرْبَعُ وَثَلَاثُ . ثمَّ منه في مطلعِ  
الجوزاءِ فَشَتْ ثَلَاثُ يُسَمَّى تَيْرًا<sup>(٤)</sup> ، الجاهُ عليه أَرْبَعُ وَرَبْعُ . ثمَّ  
منه في مطلعِ الْعَقْرَبِ جزيرتانِ إحداهما تُسَمَّى أَكْبَى<sup>(٥)</sup> ، والأخرى  
مَلْفَتَى<sup>(٦)</sup> ، الجاهُ عليهما أَرْبَعُ ضَيْقَةٌ . ثمَّ عنهما في مغيبِ سُهَيْلِ  
جزيرتانِ أَيْضاً إحداهما بَنْجَارَمَ ، والأخرى كُلِّ فَتَى<sup>(٧)</sup> ، الجاهُ  
عليهما أَرْبَعُ إِلَّا رِبْعاً [ وقيل ثلاثٌ ونصفٌ ]<sup>(٨)</sup> . ثمَّ منهما في  
مطلعِ الحمارينِ جزيرتانِ إحداهما تُسَمَّى بَقْرَافَتَى<sup>(٨)</sup> ، والأخرى

(١) ت : غير معجمة . ب : بلي قنين . ل : بل قنين . ي : بلي قنين .  
وفي المحيط : بلي قنين .

(٢) ت : سريافين . ب : شريافين . ل : سريافتي . ي : شريافين .  
وفي المحيط : شريافين .

(٣) زيادة من ل .

(٤) ي : تيز .

(٥) ل : أكثر .

(٦) ب : كل فتى . ل : مل فتن . المحيط : كل فتن .

(٧) ل : كل فتن .

(٨) ل : بقرافتن .

بَلِيَّ فَتِي<sup>(١)</sup> ، ودائرُ عليها فَشَتْ ، الجاهُ عليها ثلاثٌ وربَعٌ ،  
وهما المُسمَّيان عند المعالمة بِتَوْرِي حَرَاب .

السَّطْرُ الأَوْسَطُ . أوَّلُه منَ الشَّمالِ جَزِيرَةٌ تُسَمَّى شِتْلَاكَم<sup>(٢)</sup> ،  
الجاهُ عليها أَرْبَعٌ وثَلْثٌ . ثمَّ منها في مَطَلَعِ السَّابَّارِ جَزِيرَةٌ  
تُسَمَّى كَنْجَمَنْجَلًا<sup>(٣)</sup> ، الجاهُ عليها أَرْبَعٌ نَفِيسَةٌ . ثمَّ منها في  
مَغِيبِ<sup>(٤)</sup> سُهَيْلِ جَزِيرَةٌ صَغِيرَةٌ تُسَمَّى أَمْنِي<sup>(٥)</sup> ، الجاهُ عليها  
أَرْبَعٌ<sup>(٦)</sup> . ثمَّ منها في مَغِيبِ العَقْرَبِ جَزِيرَةٌ تُسَمَّى فَتِي ، الجاهُ  
عليها أَرْبَعٌ إلا رُبْعاً . ثمَّ منها في مَطَلَعِ العَقْرَبِ جَزِيرَةٌ كَوَرْدِيوَه ،  
الجاهُ عليها ثلاثٌ ونِصْفٌ .

السَّطْرُ البَرِّيُّ . أوَّلُه منَ الشَّمالِ جَزِيرَةٌ كَلْتِي<sup>(٧)</sup> ، الجاهُ عليها

---

(١) ت : ملتا فتى . ب : بليا فتى . ل : مليا فتى . ي : ملتا فتى .

المحيط : بلي فتى .

(٢) ل : تشلاكم .

(٣) ت ، ب ، ي والمحيط : كنجمنجلم .

(٤) ل : مطلع .

(٥) ل : امنين .

(٦) ب ، ل ، ي : أربع إلا ربعا .

(٧) ت : كلتين . ب : كلتي . ي : كلتن .

أَرْبَعٌ وَرَبِيعٌ<sup>(١)</sup>. ثُمَّ مِنْهَا ، فِي مَطْلَعِ الْعَقْرَبِ ، جَزِيرَةٌ أُخْرَى ، تُسَمَّى أَنْدَرُؤًا<sup>(٢)</sup> ، الْجَاهُ عَلَيْهَا أَرْبَعٌ إِلَّا رُبْعًا ، [ ثُمَّ قِيلَ ثَلَاثٌ وَنِصْفٌ ]<sup>(٣)</sup> . ثُمَّ عَنْهَا فِي قَطْبِ سُهَيْلٍ جَزِيرَةٌ أُخْرَى تُسَمَّى كَلْفَيْنِي<sup>(٤)</sup> ، الْجَاهُ عَلَيْهَا ثَلَاثُ أَصَابِعٍ وَرَبِيعٌ . ثُمَّ مِنْهَا فِي مَغِيبِ سُهَيْلٍ ، جَزِيرَةٌ أُخْرَى تُسَمَّى مُلْكِي ، الْجَاهُ عَلَيْهَا إِصْبَعَانِ وَرَبِيعٌ ، وَهِيَ آخِرُ جُزُرِ قَالَاتٍ مَنِيَارٍ<sup>(٥)</sup> .

وَاعْلَمْ أَنَّ فِي جَاهِ أَرْبَعٍ نَفِيسَةً<sup>(٦)</sup> ، طَحْلَةً ، عَلَيْهَا الْمَاءُ سَبْعَةٌ أَنْبَوَاعٍ ، وَالْأَرْضُ تَبِينُ ، وَبَيْنَهَا وَأَبْرٌ مَقْدَارُ سَبْعَةِ [ أَوْ ] سِتَّةٍ<sup>(٧)</sup> [ سِتَّةٌ ]<sup>(٣)</sup> أَرْوَامٍ . وَأَمَّا دِيرَةُ الْفَمَالِ ، أَعْنِي مِنْ جَاهِ خَمْسٍ وَرَبِيعٍ<sup>(٧)</sup> الْجَاهُ إِصْبَعَيْنِ وَرَبِيعٍ ، أَعْنِي جَزِيرَةَ مُلْكِي ، ففِيهَا قَوْلَانِ : أَحَدُهُمَا

(١) ل : اربع .

(٢) ل : ايدروى .

(٣) زيادة من ل .

(٤) ت ، ب : كلفني . ل : كلفتين . ي : كليفتي . التصويب من المحيط .

(٥) ل : قالات مليارات .

(٦) ل : نعيش .

(٧) ل : خمس .

مطلع سُهَيْلٍ ، وعليه جمهورُ المَعَالِمَةِ ، والآخرُ فيه تفصيلٌ أنَّ  
من رأسِ أَلْفَالِ ، جاهُ خمسٍ وربعٍ ، لجاهِ أَرْبَعٍ وربعٍ ،  
مغيبِ سُهَيْلٍ ، ومن أَرْبَعٍ وربعٍ لإِصْبَعَيْنِ وربعٍ وهي جزيرةٌ  
مُلْكِيٌّ ، مطلعِ سُهَيْلٍ ، وهذا القولُ منسوبٌ لمَعَالِمَةِ جزيرةِ  
كُفَيْنِيٍّ<sup>(١)</sup> وهو الصحيحُ .

## فصل

### في معرفةِ جزرِ الذيبِ

أولها من الشمالِ والمغيبِ جزيرةٌ كَانَتْ رَاكِمًا<sup>(٢)</sup> الجاهُ عليها  
إِصْبَعَانِ إِلَّا رِبْعًا ، وألْفَرَقْدَانِ ثَمَانٍ وَنِصْفٌ ، لأنَّ أَلْفَرَقْدَيْنِ ، في  
جاهِ إِصْبَعٍ ، ثَمَانٍ إِلَّا رِبْعًا حَقِيقَةً . وفي فَرَقْدَيْنِ ثَمَانٍ وربعٍ  
جزيرةٌ تُسَمَّى مَكْنَدُوَّةً<sup>(٣)</sup> ، بضمِ النونِ ، وهي معتزلةٌ عن الجزرِ  
في المغيبِ منفردةٌ ، تُنظَرُ بِالضُّخْرِ وَنِ سَطْرٍ<sup>(٤)</sup> الجزرِ الْبَحْرِيَّاتِ .

(١) ت ، ي : كُفَيْنِي . ل : كَلْفَيْنِ . التصويب من ب ، والمحيط ..

(٢) ل : كَاتْرَاكِم .

(٣) ل : بَكْنَدُوَّة . المحيط . مَكْنَدُو

(٤) ل : يَنْظُر .

الغريبات<sup>(١)</sup> ، ولها شعبُ عارٍ ماؤُ تحت مغيبِ العُقرَبِ والحمارين  
 مقدارَ زامين، وآخرُ الشَّعبِ من الجنوبِ الفرقدانِ ثمانٍ .  
 واعلمَ أنَّ ، من كاتَرَكم<sup>(٢)</sup> ، الجاهُ إضبعانِ إلّا ربعاً ،  
 لجزيرةِ كيلاي، مطلعُ الإكليل ، كيلايُ فرقدانِ ثمانٍ وثلاث<sup>(٣)</sup> ،  
 ونولي ورمَ فرقدان<sup>(٤)</sup> ثمانٍ وربع ، فنوك<sup>(٥)</sup> فرقدانِ ثمانٍ نفيسةً ،  
 وفنادر<sup>(٦)</sup> فرقدانِ ثمانٍ ، وكنديبكَل فرقدانِ ثمانٍ إلّا ربعاً . فهؤلاء  
 الجزُر في السَّطْرِ الشَّرقيِّ .

ثمَّ بعدَ هؤلاءِ الجزُرِ المذكوراتِ ، من الجزُرِ المشهورِ  
 عليها أَلقياسُ جزيرةِ جُبيتي<sup>(٧)</sup> فرقدانِ سبعٍ ونصف<sup>(٨)</sup> ، جزيرةُ  
 محَل فرقدانِ سبعٍ ، جزيرةُ مُلوك فرقدانِ ست ، جزيرةُ هدمتي<sup>(٩)</sup>

(١) ل : القريبات .

(٢) ل : كاتراكم .

(٣) ل : ثمانٍ وثلاث ونصف .

(٤) ل : نولي وزم فران . ي : نوري ورم .

(٥) ل ، والحيط : فيرك .

(٦) ب : فنادق . ل ، ي : فنادوا . المحيط : قنادو

(٧) ت : جبني . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٨) ل : سبعٍ وبضيفٍ وقيل ثمانٍ إلّا ربعاً .

(٩) ل : هدمتين .

فرقدان خمس ، جزرُ هودِ باغعة [أهل] <sup>(١)</sup> الذيب — المشهورة  
بالسنة المعاملة سويدوا — فرقدان أربع ونصف ، وهن جزر  
كثيرة ، جزر أذوا الفرقدان <sup>(٢)</sup> أربع ، وهي آخر الجزر المعمورات  
من الجنوب .

واعلم أن جزر الذيب قريبات من بعضهم البعض ينظرون ،  
إلا من هدمتي <sup>(٣)</sup> لسويدو . فينهم باري واسع مقدار أربعة  
أزوام أو خمسة أزوام . وعند الشوليان أن محل الفرقدان سبع ،  
وهدمتي ست ، وفوني فارخس ، وكشل <sup>(٤)</sup> أربع ، وسويدو  
ثلاث ، وأذوا إصبعان . وهذا فرق <sup>(٥)</sup> كبير .

وأما آخر جزر الذيب من الجنوب فلم يُحَقَّقْ ، بل ذُكِرَ في  
بعض النسخ القديمة أن آخر أقال نعش إحدى عشرة ، وقال

---

(١) زيادة من ل .

(٢) ب : الفراقد .

(٣) ت : مدمتي . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٤) ب والمحيط : كميل .

(٥) ل : فرط .

بعضهم إنه منقطع في نعش إحدى عشرة ، وبتي<sup>(١)</sup> منه بقية مائة .  
تحت الشرق والجنوب .

وأما دير الذيب : فالديرة من ملكي إلى جزيرة كانتراكم  
فيها قولان : أحدهما القطب<sup>(٢)</sup> ، والآخر مطلع سهيل ، والأول  
عندي أصح . ومن كانتراكم إلى فراقد سبع قطب سهيل ،  
[ ومن سبع لآخر الذيب مطلع سهيل ]<sup>(٣)</sup> . ومن ملكي لكيلاي  
مطلع سهيل ، [ وهو ] مطلق مشهور عند أهل الذيب .

### فصل

في معرفة جزيرة سيلان المسماة سرنديب

أولها من الشمال مرآشي ، بالشين المعجمة ، الجاه عليها  
ثلاث . ورأسها الجنوبي ذنور<sup>(٤)</sup> الجاه [ عليه ]<sup>(٥)</sup> إصبع الأربعة .

---

(١) ب : وهي . ل : ويقف .

(٢) ب : القطب سهيل .

(٣) زيادة من ب ، ل ، ي .

(٤) ل : ديول .

(٥) زيادة من ل .

أما ديرها : فالديرة من طوطاجام ، جاه إصبع ، إلى بندر غالي ،  
 جاه إصبع الأثنا ، مطلع الإكليل . ومن غالي لبالي جام مطلع  
 العقرب . ومن بالي جام لدنور<sup>(١)</sup> ، ففيه قولان : أحدهما مطلع  
 الطائر ، والآخر مطلع الجوزاء . ومن دنور لمكاتم مطلع  
 السمك . ومن مكاتم لرأس كادي<sup>(٢)</sup> ، جاه إصبع ، مطلع العيوق .  
 ومن كادي لتركنا ملي ، جاه إصبعين وربيع ، مطلع النعش .  
 ومن تركنا ملي لمراشي فيه قولان : أحدهما مغيب العيوق ،  
 والآخر مغيب الواقع ، والأول أصح . ومن مراشي للشلم ،  
 جاه ثلاث إلابعا ، مغيب العقرب . ومن الشلم لمنار ، جاه  
 إصبعين ونصف ، مطلع التير . ومن منار لكديلي ملي<sup>(٣)</sup> ، جاه  
 إصبعين وربيع ، مغيب العقرب . ومن كديلي ملي<sup>(٣)</sup> لندم<sup>(٤)</sup>  
 صلوات ، جاه إصبعين ، مغيب سهيل . ومن ندم صلوات لبرولي ،

(١) ت : الدبور . التصويب من ب ، ل ، ي ، والحيط .

(٢) ل : كاذرة .

(٣) ب والحيط : كدملي . ل : كولي ملي .

(٤) ل : لندم .

جاه إصبع وربيع ، مغيبُ السِّلْبَار . ومن بَرَوَلِي لَطُوطَا جَام ،  
جاه إصبع ، مطلعُ سَيْتِل .

وأما بنادرُها المشهورةُ [ فبهي ] : ككنبوه ، جاه إصبع ونصف ،  
وهو من ناحية المغيب ، وهو بندر كبير قريب من السلطان .  
وَبَرَوَلِي ، وهو بندرٌ مشهورٌ أيضاً . جاهُ إصبع وربيع ، وهو من  
جانب المغرب . وغالي<sup>(١)</sup> ، وهو أحسنُ بنادرِ سيلان للمراكب ،  
وهو في رأس الجزيرة والجنوب والغرب . وبلي جَام ، وهو بندرٌ  
أيضاً في جنوب الجزيرة .

وأما البنادرُ الصغارُ فكثيرةٌ ، لكن ما عليها اعتمادٌ أي  
ما يدخلها السفريُّ .

### فصل

في معرفةِ جُزُرِ أُنْدَمَانَ وَجُزُرِ نَاجِ بَارِي

أولُ جَزِيرَةِ أُنْدَمَانَ<sup>(٢)</sup> الكَبِيرِ مِنَ الشِّمَالِ ، جاهُ خمسٍ ونصف ،

(١) ل : غالب .

(٢) ل : الندمان .

وَأَخْرُهَا مِنَ الْجَنُوبِ جَاهَ أَرْبَعٍ وَنِصْفٍ . ثُمَّ بَعْدَهَا جَزِيرَةُ أُنْدَمَانَ<sup>(١)</sup> الصَّغِيرِ . رَأْسُهَا الْجَاهِيُّ جَاهَ أَرْبَعٍ وَثَلَاثٍ أَوْ أَرْبَعٍ وَنِصْفِ ضَيْقَةٍ ، وَرَأْسُهَا السَّهِيلِيُّ جَاهَ ثَلَاثٍ وَنِصْفٍ . وَبَيْنَ سَهِيلِيٍّ أُنْدَمَانَ الْكَبِيرِ وَجَاهِيٍّ أُنْدَمَانَ الصَّغِيرِ بَارِيٌّ يُسَمَّى بِبُرُونِ شِيرُونَ<sup>(٢)</sup> . وَيُقَابِلُهُ [مَنْ الْمَطْلَعِ]<sup>(٣)</sup> فَشَتْ عَارٍ يُقَالُ لَهُ كَنَّاكِلُ . وَبَيْنَهَا أَرْبَعَةُ أَزْوَامٍ . وَأُنْدَمَانَ الصَّغِيرِ يُسَمِّيهَا الْمَعَالِمَةُ شَتْ أُنْدَمَنْدُ<sup>(٤)</sup> ، وَأَهْلُ جُوزَرَاتٍ<sup>(٥)</sup> يُسَمُّونَهَا أَنْدَرَوَانَ الصَّغِيرَ ، وَالْكَبِيرُ [يُسَمَّى]<sup>(٦)</sup> أَنْدَرَوَانَ الْكَبِيرَ . وَأَنْدَرَوَانَ الْكَبِيرِ<sup>(٧)</sup> يُسَمَّى بِلُغَةِ الشُّوَلِيَّانِ قَرِيًّا أُنْدَمَانَ ، وَالصَّغِيرُ يُسَمَّى شَتْ أُنْدَمَانَ<sup>(٨)</sup> .

(١) ل : ندمان .

(٢) ل : كبير ونشير .

(٣) زيادة من ب ، ل ، ي .

(٤) ل : بنت الدميد : المحيط : شت أندمان .

(٥) ل : جزيرات .

(٦) زيادة من ب .

(٧) ي : الصغير .

(٨) ل : اندماو .

وفي جَاهِ ثَلَاثٍ وَرُبْعٍ ، خَمْسَ عَشْرَةَ جَزِيرَةً تُسَمَّى وَيْجِي  
أَنْدَرَاوِي<sup>(١)</sup> ، وَيَنْتَهِمُ طَرِيقُ ، وَأَقْلُ الْمَاءِ فِي هَذِهِ الطَّرِيقِ ثَلَاثَةٌ  
أَنْوَاعٍ . [ وفي جَاهِ ثَلَاثٍ ، بَارِي كَبِيرٌ يُسَمَّى قُرْنُ شَيْزٍ<sup>(٢)</sup> ] وفي  
جَاهِ ثَلَاثٍ إِلَّا رُبْعاً ، جَزِيرَةٌ كَبِيرَةٌ تُسَمَّى كَرِي نَاكَ بَارِي<sup>(٣)</sup> .  
وفي جَاهِ إِصْبَعَيْنِ وَنَصْفِ ، جَزْرٌ فَتَّكٌ مَلِي<sup>(٤)</sup> .

وفي جَاهِ إِصْبَعَيْنِ وَرُبْعِ جَزِيرَةٌ نَاكَ بَارِي<sup>(٥)</sup> . ومَطْلَعِي هُوَ لَاءُ  
الْجَزْرِ بِمَقْدَارِ ثَلَاثَةِ أَزْوَامٍ جَزِيرَةٌ كَشْفَلَا أَنْدَرَاوِي . وفي جَاهِ  
إِصْبَعَيْنِ جَزِيرَةٌ مَنَجَلٌ قَوْلُهُ . وفي جَاهِ إِصْبَعَيْنِ إِلَّا رُبْعاً جَاهِي  
جَزِيرَةٌ سَرَنْجَلٌ ، وَأَخْرُهَا مِنَ الْجَنُوبِ جَاهُ إِصْبَعِ وَنَصْفِ . وفي  
جَاهِ إِصْبَعِ وَرُبْعِ بَارِي . وفي جَاهِ إِصْبَعِ جَامِسٌ قَوْلُهُ .

وَأَعْلَمُ أَنَّ شَرْقِيَّ جَزِيرَةَ أَنْدَمَانَ الْكَبِيرِ فِي جَاهِ خَمْسِ وَنِصْفِ  
جَزِيرَةٌ تُسَمَّى أَيْكَنْدُرَه<sup>(٦)</sup> . وفي جَاهِ خَمْسِ جَزِيرَةٌ أُخْرَى تُسَمَّى

(١) ت ، ي : ونجى اندراوى . ل : مجن اندراوى . التصويب من ب ، والمحيط .

(٢) زيادة من ب ، ل ، ي ، والمحيط .

(٣) ل : فاك بارى .

(٤) ل : فيك فلي .

(٥) ل : تذاك بارى .

(٦) ل : اكبندوه . ي : ايكندوه .

أَنْدَرَمَنْدَا . وهَوْلَاءِ فِي سَطْرِ نَشَتْ كِنَاكِل . وَفِي رَأْسِ جَزِيرَةٍ  
 أَنْدَمَانُ الْكَبِيرِ مِنَ الشَّمَالِ جَزِيرَةٌ تُسَمَّى قُوْفِي<sup>(١)</sup> أَنْدَرَاوِي ،  
 الْجَاهُ خَمْسٌ وَنِصْفٌ نَفِيسَةٌ . فَإِذَا أَرَدْتَ الْإِطْلَاقَ مِنْ رَأْسِ  
 أَنْدَمَانِ الْكَبِيرِ إِلَى نَاجِرَاشِي ، فَطَلِّقْ<sup>(٢)</sup> مَطْلَعُ الْعَيْوُقِ . فَيَجِيكَ  
 فِي هَذَا الْمَجْرَى جَزِيرَتَانِ تُسَمَّى إِحْدَاهُمَا نَزَكِي<sup>(٣)</sup> ، وَالْأُخْرَى  
 فَرَأْسُو ، الْجَاهُ عَلَيْهِنَّ سِتٌّ . وَبَعْدَهُمَا تَأْتِيكَ فِي الْمَجْرَى جَزِيرَةٌ  
 تُسَمَّى فِي فَرَأْسُو<sup>(٤)</sup> أَيَّ جَزِيرَةِ الْجَنِّ ، وَالْجَاهُ عَلَيْهِنَّ سِتٌّ وَنِصْفٌ .  
 وَأَمَّا دِيْرَةٌ جُزُرٍ فَالْأَنْدَمَانُ [ وَنَاكَ بَارِي وَمَا تَحْتَهَا إِلَى  
 الْجَنُوبِ : الدِّيْرَةُ مِنْ رَأْسِ شِمَالِي ]<sup>(٥)</sup> أَنْدَمَانُ الْكَبِيرِ ، الْجَاهُ  
 خَمْسٌ وَنِصْفٌ ، فَفِيهَا قَوْلَانِ ، أَحَدُهُمَا الْقَطْبُ لْجَاهِ خَمْسٍ ،  
 وَمِنْ جِهَاتِ خَمْسٍ لْجَامِسُ فُلُهُ ، مَطْلَعُ سُهَيْلٍ ، وَالْآخَرُ الْقَطْبُ  
 لْجَاهِ أَرْبَعٍ ، وَمِنْ أَرْبَعٍ لْجَامِسُ فُلُهُ مَطْلَعُ سُهَيْلٍ ، وَقِيلَ

(١) ل ، ي : توفى .

(٢) ت : فطلعك . التصويب من ل ، ي .

(٣) ت : نوكي . التصويب من ي .

(٤) ل : تسمى فرسوا وهن .

(٥) زيادة من ب ، ل ، ي .

كلُّهُ مَطْلَعٌ سُهَيْلٍ ، وَعَلَيْهِ غَالِبُ الْعَرَبِ وَالْهَرَامِزَةِ ، وَعِنْدِي  
الْأَوَّلُ أَصْحَبٌ (١) .

### فصل

فِي مَعْرِفَةِ الْجُزُرِ الْبَحْرِيَّاتِ عَلَى بَرِّ السِّيَامِ  
الْمُسَمَّاةِ تَاكُوَا (٢) مِنْ جَاهِ خَمْسٍ لِحَاثِ إِضْبَعَيْنِ

أَوَّلُهُنَّ جَزِيرَةُ فَلِي (٣) ، وَهِيَ جَزِيرَةٌ كَبِيرَةٌ رَأْسُهَا الْجَاهِيُّ ،  
الْجَاهُ خَمْسٌ ، وَرَأْسُهَا السُّهَيْلِيُّ خَمْسٌ إِلَّا رُبْعًا . ثُمَّ بَعْدَهَا إِلَى  
الْجَنُوبِ فِي سَطْرِهَا فَلِي كَرَا (٤) ، رَأْسُهَا الْجَاهِيُّ أَرْبَعٌ وَنِصْفٌ ،  
مُقَابِلِهَا فِي الْمَطْلَعِ جَزِيرَةُ لَوَامِنْدُ وَخَوْرُ مَرَجِي ، وَآخِرُهَا مِنْ  
الْجَنُوبِ جَزِيرَةٌ أُخْرَى قَرِيبَةٌ [مِنْهَا] (٥) تُسَمَّى أَوْزَارْمَنْدَهُ تُشْبِهُ  
الشَّرَاعَ الْكَبِيرَ ، الْجَاهُ هُنَاكَ أَرْبَعٌ وَرُبْعٌ . ثُمَّ بَعْدَهَا فِي سَطْرِهَا

(١) ل : الاول انه نفع صحيح .

(٢) ل : باكوا .

(٣) ل : قالي .

(٤) ت : فلي كوري . التصويب من ب ، ل ، ي ، والمحيط .

(٥) زيادة من ب ، ل ، ي .

أربع جزرٍ كبارٍ تُسمى بتم بأشكلا ، الجاه أربع . ثم بعدهن  
 في سطرهن جزيرة كبيرة تُسمى شيان الجاه عليها أربع إلا  
 ربعا . ثم بعدها جزيرة أخرى كبيرة تُسمى ليبي ، الجاه عليها  
 ثلاث ونصف . ثم بعدها جزيرة أخرى كبيرة [ تُسمى ]<sup>(١)</sup>  
 تنكولم<sup>(٢)</sup> ، رأسها الجاهي ثلاث وربع ، ورأسها السهيلي ثلاث .  
 ثم بعدها جزيرة فلولنتا<sup>(٣)</sup> ، جزيرة عامرة سكانها دائم وفيها  
 بعض ألفواكه ، الجاه عليها ثلاث إلا ربعا . ثم بعدها جزيرة  
 تُسمى فلولكاري ، الجاه إضبعان ونصف ، مقابلها في المغرب  
 رأس جاهي جزر [ تُسمى ]<sup>(٤)</sup> فلولسنبيلن<sup>(٥)</sup> سيام . ثم بعد  
 فلولكاري<sup>(٥)</sup> جزيرة صغيرة تُسمى فلولأيم<sup>(٦)</sup> جاه إضبعين وربع .  
 واعلم أن جزيرة أوزنج سالة<sup>(٧)</sup> جزيرة كبيرة طويلة مطلعية .

(١) زيادة من ب ، ل ، ي .

(٢) ل : بنكولم .

(٣) ل : فلولنتا .

(٤) ت : فلوسنبلي . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٥) ل : فلفلكاري .

(٦) ت : فلوايم . التصويب من ب ، ل ، ي ، والمحيط .

(٧) ب : اورينج سالة . ل : أول رينج مسالة . المحيط : اورينج سالة .

هؤلاء الجزر ، رأسها الجاهي جاء ثلاث إلا ربعا ، مقابلة  
فلولنتا<sup>(١)</sup> ، وبينهما مقدار زامين . وآخرها من السهيلي ، الجاه  
إصبعان ، مقابلة رأس سهيلي جزر فلوسنديلن<sup>(٢)</sup> ، وبينهم  
أربعة أزوام . ومن آخر أوزنج<sup>(٣)</sup> سألته ، إذا جريت في مطلع  
العقرب ، تأتي لجزيرة كبيرة يقال لها فلوبتنج<sup>(٤)</sup> ، الجاه عليها  
إصبع ونصف . وبعد هذه الجزيرة جزيرة أخرى تسمى بتنج ،  
الجاه إصبع .

وأما دير هؤلاء الجزر المذكورة إذا تركتهم كلهم يسارا  
[ فهي ] : الديرة من مرطبان لجزيرة فلي في قطب سهيلي ، ومن  
فلي لآخر جزيرة أوزنج<sup>(٥)</sup> سألته مطلع سهيلي ، ومن آخرها  
لجزيرة بتنج<sup>(٦)</sup> ، جاء إصبع ونصف ، مطلع العقرب ، ومن  
بتنج<sup>(٦)</sup> لفلولباسلار مطلع سهيلي على ما يقال . واعلم أن من

- (١) ت : فلولينا . ل : فلولنتا . التصويب مز ب ، ي ، والمحيط .  
(٢) ت : فلوسنييلي . ب : فلوسندبل . ل : فلواستيل . التصويب من ي .  
(٣) ب ، ل : وريخ ساله . المحيط : اورنج ساله .  
(٤) ب والمحيط : فلوفنج .  
(٥) ل : اورنج . ب اورينج . المحيط : اورنج .  
(٦) ل : فلوبتنج . المحيط : بتنج .

فيلي<sup>(١)</sup> ما عَادَ تَرَى بَرَّ الْمَلِّ إِلَى أَنْ تُسَوِّخَرَ جَزِيرَةَ فُلُوْبَتْنَج<sup>(٢)</sup> .  
 وَيَذْكُرُونَ أَنَّ<sup>(٣)</sup> بَحْرِيَّ جُزُرٍ<sup>(٤)</sup> بُتِّمَ بِأَشْكَلا سَطَرَ جُزُرٍ  
 مُتَوَالِيَاتٍ إِلَى الْجَنُوبِ لِقُرْبِ جَاهِ ثَلَاثٍ . وَبَيْنَ هَؤُلَاءِ الْجُزُرِ  
 وَسَطَرِ جُزُرٍ بُتِّمَ ، الْمَاءُ مَقْدَارُ سِتِينَ أَوْ تِسْعِينَ<sup>(٥)</sup> بَاعاً أَوْ مَا قَارَبَهَا .

### فصل

#### في معرفة جزيرة سُطْرَى

أَوَّلُهَا مِنَ الشَّمَالِ جَبَلٌ لَامِرِيٌّ ، الْفَرْقَدَانِ عَلَيْهِ ثَمَانٍ إِلَّا ثَمْنًا ،  
 وَقِيلَ إِلَّا رُبْعًا . وَآخِرُهَا مِنَ الْجَنُوبِ يُسَمَّى نِيكُوتَرَمْدُ<sup>(٦)</sup> .  
 وَالنَّاسُ فِي قِيَاسِهِ مُخْتَلِفُونَ عَلَى ثَلَاثَةِ أَقْوَالٍ . الْقَوْلُ الْأَوَّلُ أَنَّ  
 الْفَرْقَدَيْنِ إِصْبَعَانِ<sup>(٧)</sup> ، وَعَلَيْهِ غَالِبُ الْهِنُودِ . وَالْقَوْلُ الثَّانِي أَنَّ

(١) ل : فلا .

(٢) ب : فلونج .

(٣) ل : اما .

(٤) ل : جرب .

(٥) ب ، ل ، ي : سبعين .

(٦) ت : تتكولم مد . التصويب من ب ، ل ، ي . وفي المحيط: نيكوترمد .

(٧) ب : اربعة .

الفرقدين عليه أربع ضيقة ، وعليه العرب وبعض الشوليان .  
والقول الثالث ، وعليه المحققون ، أنه ثلاث ونصف . وذكر  
بعضهم أن آخر جزيرة شطري من الجنوب ثلاث .

واعلم أن في ظهر جزيرة شطري من المغيب ، في قراقد سبع  
ونصف ، جزيرتين تسميان أندرسابور<sup>(١)</sup> بينهما [ وظهر جزيرة  
شطري ثمانية أزوام . وبعدهما في الجنوب جزيرة<sup>(٢)</sup> ] يقال لها  
منطاي<sup>(٣)</sup> الفراقد سبع وربع . وبعدها في الجنوب جزر كثيرة  
تسمى ميقاماروس<sup>(٤)</sup> ، والفرقدان هناك سبع . وفي فرقدين  
ست ونصف جزيرتان كبيرتان جبال عوال [ ونصف عوال<sup>(٥)</sup> ]  
الجاهية منها جزيرة صغيرة<sup>(٦)</sup> . وشرقي هاتين الجزيرتين رق  
وشعبان ونور<sup>(٧)</sup> في الماء ، وتسمى هاتان الجزيرتان فلوبانيق .

(١) ت : اندسابور . التصويب من ب ، ل ، ي والمحيط .

(٢) زيادة من ب ، ل .

(٣) ت : ساھاري . ب : متھاري . ل : مباري . المحيط : متھاري . والصواب منطاي .

(٤) ل : ميقامارمن .

(٥) زيادة من ب .

(٦) ب ، ل : جزر حقار .

(٧) ب : بنور .

والهنودُ يُسمونها تَلَاجِهَ تَشْبِيهاً بِتَلَاجِهَ ، لأنَّ الجزيرةَ الجاهيةَ<sup>(١)</sup>  
تَبِينُ لك جِبَالُها مثلَ قُبَّةِ تَلَاجِهَ<sup>(٢)</sup> . والحذرُ كلُّ الحذرِ في هذا  
الموضعِ لَمَنْ هو جاي من جَامِسِ قُلَّةِ ، الخِلاصُ مَعَه في البرِّ ، أعني  
برَّ ظَهْرِ جزيرةِ شُمطَرَى لَمَنْ أَرَادَ فَنصُورَ<sup>(٣)</sup> . وأمَّا بطنُ شُمطَرَى  
فَريقٌ خُصُوصاً حَوَالِي بَنَدَرِ عَارُوهُ .

وَأَمَّا [ ديرةُ ]<sup>(٤)</sup> ظَهْرِ شُمطَرَى ، فَمِنْ جَامِسِ قُلَّةِ لَمَّا كُوفَانِجِ<sup>(٥)</sup>  
ففيه ثلاثةُ أقوالٍ : أَلقُولُ الأوَّلُ مَطلَعُ العَقْرَبِ ، وأَلقُولُ الثاني  
مَطلَعُ سَهيلِ ، وأَلقُولُ الثالثُ قُطْبُ<sup>(٦)</sup> سَهيلِ ، وعندِي أَنَّ مَطلَعُ سَهيلِ  
أَصحُّ . وَمَنْ ما كُوفَانِجِ ، وهو جَبيلٌ في ظَهْرِ جزيرةِ شُمطَرَى مِنَ المَغيبِ ،  
أَلقُولُ قَدَانِ عَلَيْهِ سَبْعٌ وَنِصْفٌ ، وَقِيلَ سَبْعٌ وَرَبْعٌ ، لِفَنصُورِ<sup>(٣)</sup> ،  
ففيه قولانٌ : أَحدهُما مَطلَعُ العَقْرَبِ ، والأخرُ مَطلَعُ الحَمَارينِ ،

(١) ل : الحافية .

(٢) ل : مثل فيه بلاجه . ب . مثل سلاحه .

(٣) ت ، ل : لقصور . التصويب من ب ، ي ، والمحيط .

(٤) زيادة من ب ، ل ، ي .

(٥) ل : لماكوفالنج .

(٦) ل : مطلع قطب . ي : مطلع .

والأوّل أصح . ومن فنّصُور<sup>(١)</sup> لآخر جزيرة شُمطرى فيه ثلاثة  
أقوال : القولُ الأوّلُ مطلعُ التّيرِ ، والقولُ الثانيُ مطلعُ الإكليلِ ،  
والقولُ الثالثُ مطلعُ العُقرَبِ . فالقولُ الأوّلُ والثاني للشوَّليان .  
والقولُ الثالثُ للعربِ والهرايمزة والهنود .

وأما ديرة بطنها : فمن جامس فله<sup>(٢)</sup> للأمرى مطلعُ العُقرَبِ ،  
ومن لأمرى لبندر شُمطرى فيه قولان أحدهما مطلعُ الجوزاءِ  
والآخرُ مطلعُ التّيرِ ، ومن [بندر]<sup>(٣)</sup> شُمطرى لآخرها الأغلبُ  
مطلعُ العُقرَبِ .

وأما بنايرها المشهورة : فبندر شُمطرى ، وهو في بطنها من  
جانب الشرقِ ، والفرقدان عليه سبعٌ ونصفٌ ، بندرٌ مندرة<sup>(٤)</sup>  
وهو قريبٌ من لأمرى ، وهو من جانب الشرقِ أيضاً ، وهو  
بندرٌ جديدٌ مشهورٌ في العمارةِ والعدلِ ، بندرٌ فنّصُور<sup>(٥)</sup> وهو في

---

(١) ت ، ل : لقصور . التصويب من ب ، ي ، والمحيط .

(٢) ل : جامن مستقلة .

(٣) زيادة من ب .

(٤) ت ، ي : بيدر . ل : فيدور . التصويب من ب ، والمحيط .

(٥) ت ، ل : قيصور . التصويب من ب ، ي ، والمحيط .

ظَهْرِهَا مِنَ الْعَرَبِ ، الْفَرْقَدَانِ عَلَيْهِ سِتٌّ . بِنْدَرُ مَنَقَابُوهُ ، وَهُوَ فِي ظَهْرِهَا أَيْضاً مِنْ جَانِبِ الْعَرَبِ ، الْفَرْقَدَانِ عَلَيْهِ خَمْسٌ . بِنْدَرُ فُلُوبَنْجٍ<sup>(١)</sup> ، وَهُوَ فِي بَطْنِهَا مِنْ جَانِبِ الشَّرْقِ وَالْجَنُوبِ ، وَالْفَرْقَدَانِ [عَلَيْهِ] أَرْبَعٌ إِلَّا رُبْعاً .

وَاعْلَمْ أَنَّ جَزَرَ مَيْقَامَارُوسٍ<sup>(٢)</sup> فِيهَا نَاسٌ كَالسَّبَاعِ يَأْكُلُونَ الْآدَمِيِّينَ . وَكَذَلِكَ [أَهْلُ] <sup>(٣)</sup> ظَهْرِ جَزِيرَةِ شَمْطَرَى وَأَهْمَاجِهَا يَأْكُلُونَ الْآدَمِيِّينَ ، يُقَالُ لَهُمُ الْبَطْنَجُ<sup>(٤)</sup> . فَالْحَذَرُ مِنْهُمْ كُلِّ الْحَذَرِ .

### فصل

#### فِي مَعْرِفَةِ جَزِيرَةِ جَاوَهَ

أَوَّلُهَا مِنَ الشَّمَالِ جَبَلُ سُنْدَهَ<sup>(٥)</sup> . وَالتَّاسُ فِي قِيَاسِهِ مُخْتَلِفُونَ عَلَى ثَلَاثَةِ أَقْوَالٍ : الْقَوْلُ الْأَوَّلُ الْفَرْقَدَانِ عَلَيْهِ ثَلَاثٌ ، الْقَوْلُ

---

(١) ت ، ي : فليرينج . ل : فلن بتنج . التصويب من ب ، والمحيط .

(٢) ل : مبط ماروس .

(٣) زيادة من ب ، ل ، ي .

(٤) ب : البطنج . ل : النطج . المحيط : بطنج .

(٥) ت : سنده . التصويب من ب ، ل ، ي ، والمحيط : سنده .

الثاني إصبعان ، وأقول الثالث إصبعان ونصف . وعندني أنّ الثالث [أولى] <sup>(١)</sup> وأصح من وجهين : الوجه الأول لأنه بين القولين ، والوجه الثاني لأنهم ذكروا - أهل هذا الفن - في أكثر كتبهم ، أنّ سندا باري ثلاث ، وهو شمالي جبل سنده <sup>(٢)</sup> لأنه بآبه ، فهو أقرب للذهن .

وأما آخرها من الجنوب فيسمى شاندني ، النعش عليه عشر . وقيل إن آخرها النعش إحدى عشرة . واعلم أنّ ظهر جزيرة جاوة من الغرب خراب ، ليس فيه عمارة ، أي بنادر مشهورة ، بل كل بناديرها من جانب الشرق .

وأما ديرتها فطلع العقرب ظهراً وبطناً على الأغلب . لكن هناك جزر وشعبان وخرابات .

وأما بنادرها المشهورة : فجرشيك ، وهو بندر مشهور ، ألفرقدان عليه إصبعان ونصف <sup>(٣)</sup> ، وبندر جاوة المنسوبة إليه

---

(١) زيادة من ب ، ل ، ي .

(٢) ب : اصبع ونصف .

الجزيرة ، الفرقدان [عليه] <sup>(١)</sup> إصبغ ، [وبندر] <sup>(١)</sup> سرباية ،  
النعش اثنتا عشرة ، وبندر لاشم ، الفرقدان عليه إصبغان ،  
وقيل أقل .

وأعلم أن جنوبي جزيرة جاوة [جزراً] <sup>(١)</sup> كثيرة تُسمى  
تيمور . ومطليعي تيمور جزر باندن <sup>(٢)</sup> ، وهن أيضاً كثيرات ،  
وهن معدن الصندل والجوز واللبسباس <sup>(٣)</sup> . وأما جزر القرنفل  
فهن مطليعات جاوة وتسمى ملوكو .

### فصل

#### في معرفة الجزر الجنوبية الشرقية

أكبرهن جزيرة جولولو <sup>(٤)</sup> . وذكر بعضهم أن مسير طولها  
مقدار شهرين . وهي شرقي جاوه على بُعد ، جنوبي الصين . [ثم  
جزيرة فريوق ، وهي أيضاً كبيرة معمورة شرقي جنوبية عن  
بنادر الصين] <sup>(١)</sup> . ثم جزيرة الغور ، وهي جزيرة كبيرة معمورة

(١) زيادة من ب ، ل ، ي .

(٢) ل : باندته .

(٣) المحيط : بسباب .

(٤) المحيط : جلولو .

فوق الصّين من ناحية الجنوب<sup>(١)</sup> ، وسلطانها محارب لأهل الصين ،  
وهي معدن الحديد الغوري .

وأما جزر ملوكو المتقدم ذكرهن ، وجزر مقاصر<sup>(٢)</sup> ،  
وجزر بانندن ، وتيمور لوت<sup>(٣)</sup> وجزر تيمور كيدل ، فكلها  
معمورة . واعلم أنّ جزر تيمور من سهيل جاوة تحت مطلع  
سهيل وما يليه ، وجزر بانندن<sup>(٤)</sup> تحت مطلع التير وما يليه ،  
وجزر ملوكو تحت المشرق وما يليه . وذكروا أنّ أول جزر  
تيمور من الشمال نعش عشر ، وآخرها من الجنوب نعش ست  
مقابل بندر سفاله ، وبانندن<sup>(٥)</sup> نعش سبع ، وجزر  
ملوكو فراقد ثلاث ، وجزر مقاصر أولها من الشمال فراقد

---

(١) ت : من جانب الغور . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٢) ل : مقاصرة .

(٣) ت ، ب ، ل ، ي : تيمورلور .

(٤) ل : مالدن .

(٥) ت ، ل ، ي : فاندن .

ستٌ ، وآخرها من الجنوبِ فراقدُ [سَبْعِ] <sup>(١)</sup> ، وُجُزِدَ بَرْنِي  
أولها من الشمالِ جَاهُ خَمْسِ وآخرها من الجنوبِ فراقدُ ستٌ .  
فأفهم ذلك .

---

(١) ب ، ل ، ي : اصبع .

## الباب الخامس

في معرفة القياس على البرور<sup>(١)</sup> المشهورة

أما قياس الجاه ، فأول وقته عند استقلال الصرفة ، ووسطه عند استقلال العواء ، وآخره عند استقلال السمك الأعزل .  
وأما قياس الفرقدين ، فوقته<sup>(٢)</sup> عند اعتداليهما من الشرق . وكذلك قياس النعش عند اعتداليهما من الشرق ، وهو الخامس والسادس .

### فصل

في معرفة شروط القياس

وهي أربعة شروط . الشرط الأول أن تكون خشبة ذبان القياس<sup>(٣)</sup> موافقة لذبان<sup>(٤)</sup> العيوق عند استقلال الجبهة ، وتكون

---

(١) ب : البراري .

(٢) ل : فوقه .

(٣) ب : ذبان القياس . ي : ذبان القاس .

(٤) ب : دبان .

بأبي الخشبَات<sup>(١)</sup> صحِيحاتِ القَصِّ عليه بأن يكونَ قِياسُهُ جزئياً<sup>(٢)</sup> ، وهو أحسنُ وأحكمُ من قِياسِ يدِّ اليدِ وجميعِ القِياساتِ . الشرطُ الثاني أنَّ يكونَ البحرُ وقتَ القِياسِ أسوداً ليسَ فيه بياضٌ ولا غبارٌ ، ويكونَ النجمُ ظاهراً بيئاً . الشرطُ الثالثُ أنَّ يكونَ قِياسُ ليالي القَمَرِ نفيساً أي تجعَلُهُ نفيساً<sup>(٣)</sup> بخلافِ ليالي الظلامِ . الشرطُ الرابعُ أنَّ يكونَ القِياسُ<sup>(٤)</sup> ذا بَصَرٍ صحيحٍ ، فليسَ لمُختلِّ النظرِ قِياسٌ .

### فصل

في مَعْرِفَةِ قِياسِ البَرِّينِ وجزُرِهِما ، أعني بَرَّ العَرَبِ  
وبَرَّ العَجمِ ، على تدرِيجِ رِبعِ رِبعٍ .

فنبداً أولاً بَبَرِّ العَرَبِ ، ثمَّ جُزُرِهِ ، ثمَّ جُزُرِ بَرِّ العَجمِ ، ثمَّ [بَرَّهُ]<sup>(٥)</sup> .

(١) ل : باقي التَحْتِياتِ .

(٢) ب : وقِياسُهُ جزئياً . ل ، ي : أو قِياسُهُ جزئياً .

(٣) زيادةٌ مَقْصُودَةٌ في ت : الكتابُ مَوْضُوعَةٌ على قِياسِ الجُزءِ والجُزءِ ثلاثون

أصبعاً صح .

(٤) ب : القائِسُ .

(٥) زيادةٌ من ب ، ل ، ي .

الْجَاهُ عَشْرٌ<sup>(١)</sup> : جُدَّةٌ [المشرفة]<sup>(٢)</sup> من برِّ الْعَرَبِ ، ثمَّ أُمُّ عَيْسَى<sup>(٣)</sup>  
من برِّ الْعَجَمِ .

الْجَاهُ عَشْرٌ إِلَّا رُبْعاً<sup>(٤)</sup> : الْبَكَارُ من برِّ الْعَرَبِ ، ثمَّ قَطْعُ  
طُفَيْةٍ<sup>(٥)</sup> ثمَّ مَرَسَى سَلَقٍ<sup>(٦)</sup> من برِّ الْعَجَمِ .

الْجَاهُ تِسْعٌ وَنِصْفٌ<sup>(٧)</sup> : شِعْبُ الْمُحَرَّمِ من برِّ الْعَرَبِ ، ثمَّ خُمَيْسٌ ،  
ثمَّ مَرَسَى مَضْرَطَاتٍ<sup>(٨)</sup> من برِّ الْعَجَمِ .

الْجَاهُ تِسْعٌ وَرَبِيعٌ : خَرِيقُ سَمَّارٍ من برِّ الْعَرَبِ ، ثمَّ مَرَسَى  
عَطَا<sup>(٩)</sup> من برِّ الْعَجَمِ .

الْجَاهُ تِسْعٌ : الرِّيَاضَةُ من برِّ الْعَرَبِ ، ثمَّ جَزْرُ بَحْرِ الظُّهَارِ ، ثمَّ  
جَزِيرَةُ هُنْدُ جُدُرٍ<sup>(١٠)</sup> من جَزْرِ برِّ الْعَجَمِ ، ثمَّ مَرَسَى مَسْرَكَايَ<sup>(١١)</sup> .

(١) ل : إحدى عشرة .

(٢) زيادة من ب ، ل .

(٣) ت ، ل ، ي : ام عيني . ب : رام عيني

(٤) ل : إحدى عشرة إلا ربعاً .

(٥) ت : طفنة . التصويب من ب ، ي .

(٦) ب : سلو .

(٧) ل : تسع .

(٨) ل : مفرطان .

(٩) ل : عطار .

(١٠) ت : هندجزر . ب : هندجيدر . ل : هندمندجزر . ي : هند .

(١١) ت ، ل : مشركاي . التصويب من ي ، ب : شركاي .

الجاه تسع إلا ربعا : فج الخيران<sup>(١)</sup> من برّ العرب ، ثمّ جزر  
الدائق<sup>(٢)</sup> ، ثمّ جزيرة بارّ موسى الكبير من جزر برّ العجم ، ثمّ  
مرسى هداعوة<sup>(٣)</sup> من برّ العجم .

الجاه ثمان ونصف : مرابط الخيل من برّ العرب ، ثمّ شعبان  
الدحّاحين ، ثمّ<sup>(٤)</sup> جزيرة التمرشح وذو القفلة<sup>(٥)</sup> من جزر برّ العجم ،  
ثمّ مرسي ترنبو من برّ العجم .

الجاه ثمان وربيع : يحفوف<sup>(٦)</sup> من برّ العرب ، ثمّ جزيرة شيكا<sup>(٧)</sup> ،  
ثمّ ظهرة عبيت ، وهي ظهرة صغيرة جنوبيّ التّحتيات من جزر  
برّ العجم ، ثمّ مرسي مارات من برّ العجم .

الجاه ثمان : جبل الوسم<sup>(٨)</sup> من برّ العرب ، ثمّ جزر لمّ ، المسماة عند

---

(١) ب : في الحراق . ل : فج الجبران . ي : فج الجبرات .

(٢) ب : الدائق .

(٣) ب : جزر موسى هداعوة .

(٤) ت : من . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٥) ل : ذو القفلة .

(٦) ب : لحنوف .

(٧) ت : شيكا . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٨) ت ، ل : الوسم . ب : الموسم . التصويب من ي .

العروك بالبحر الكبير ، ثمَّ مندله<sup>(١)</sup> من برِّ العجم .  
 الجاه ثمان إلا ربعاً : الشقيق من برِّ العرب ، ولم يكن  
 بحرية من جزر ، لا من برِّ العرب ولا من برِّ العجم ، بل خريقات<sup>(٢)</sup>  
 ثم تربة حيوص<sup>(٣)</sup> من [ برِّ ]<sup>(٤)</sup> العجم .  
 الجاه سبع ونصف : جازان<sup>(٥)</sup> من برِّ العرب ، ثمَّ صيّل المطحن  
 من جزر برِّ العرب ، ثمَّ دفين<sup>(٦)</sup> من برِّ العجم ، وهي آخر جزر  
 دهلک من الشمال والبر<sup>(٧)</sup> .

الجاه سبع وربع : الشرجة من برِّ العرب ، ثمَّ جزر هديفة وبقل  
 من جزر فرسان ، ثمَّ حرمل أو بنت عنتر من جزر دهلک .  
 الجاه سبع : اللحية من برِّ العرب ، ثمَّ جزيرتا البضيغين ، ثمَّ

(١) ب : مندلوه

(٢) ب : جريعان . ل ، ي : خريقان .

(٣) ت : تربة حيوص . ب : حنوص ل : برية حيوص . التصويب من ي .

(٤) زيادة من ب ، ي ، ل .

(٥) ل : حاران .

(٦) ت : دفي . ب : دوي . ل ، ي : دفي .

(٧) ب : اكثر .

حَاطِبَةٌ<sup>(١)</sup> من جزر دَهْلَك .  
 أَلْجَاهُ سَبْعُ إِلا رُبْعاً : كَمْرَانُ من بَرِّ الْعَرَبِ ، ثُمَّ جَزِيرَةُ سَيْنَانَ  
 وَفِيهَا الضِّيقُ ، ثُمَّ مُقَيْدَحُ من جزر بَرِّ الْعَجْمِ .  
 أَلْجَاهُ سِتُّ وَنِصْفٌ : رَأْسُ الْكُثَيْبِ<sup>(٢)</sup> من بَرِّ الْعَرَبِ ، ثُمَّ طَحْلَةُ  
 أُمِّ الشَّيْطَانِ ثُمَّ جَزْرُ الْأَبَاعِلِ أَلْجَاهِيَّاتِ ، ثُمَّ الْحَرُوبِيَّاتِ<sup>(٣)</sup> من  
 بَرِّ الْعَجْمِ .  
 أَلْجَاهُ سِتُّ وَرُبْعٌ : الْحَدَيْدَةُ من بَرِّ الْعَرَبِ ، ثُمَّ فَرَنْدُيُّ من  
 بَرِّ الْعَجْمِ .  
 أَلْجَاهُ سِتُّ : رَأْسُ الْخُلْبِ<sup>(٤)</sup> من بَرِّ الْعَرَبِ ، ثُمَّ رَأْسُ قَصَارِ  
 من بَرِّ الْعَجْمِ .  
 أَلْجَاهُ سِتُّ إِلا رُبْعاً : الْبَقْعَةُ من بَرِّ الْعَرَبِ ثُمَّ جَبَلُ الزُّقْرِ ، ثُمَّ  
 الْكُرْدُمِيَّاتِ<sup>(٥)</sup> من بَرِّ الْعَجْمِ .

(١) ل : قاطبة .

(٢) ل : الكبير .

(٣) ي ، ل : الحروبيات . ب : الحروبيات . ت : الحروبيان .

(٤) ت : الحامله خلب .

(٥) ب : الكردميان .

أَلْجَاهُ خَمْسٌ وَنِصْفٌ : مُوْشِجٌ مِنْ بَرِّ الْعَرَبِ ، ثُمَّ رَأْسٌ عِنْدَرٌ<sup>(١)</sup>  
مِنْ بَرِّ الْعَجَمِ .

أَلْجَاهُ خَمْسٌ وَرَبِيعٌ : اَلْمَخَا مِنْ بَرِّ الْعَرَبِ ، ثُمَّ رَحِيثَةٌ مِنْ بَرِّ  
الْعَجَمِ .

أَلْجَاهُ خَمْسٌ ضَيْقَةٌ : بَابُ الْمُنْدَبِ<sup>(٢)</sup> .

### فصل

فِي مَعْرِفَةِ قِيَاسِ الْجَاهِ فِي بَرِّ الْعَرَبِ وَبَرِّ الْهِنْدِ  
عَلَى تَدْرِيجِ نِصْفِ نِصْفٍ إِلَى جَاهِ عَشْرٍ وَنِصْفِ  
وَمِنْ هُنَاكَ إِلَى آخِرِهِ عَلَى تَدْرِيجِ رُبْعٍ رُبْعٍ

أَلْجَاهُ ثَلَاثُ عَشْرَةَ وَنِصْفٌ : جَزِيرَةُ جَرُونِ<sup>(٣)</sup> ، وَهِيَ أَرْبَعُ  
عَشْرَةَ ، وَتُسَمَّى زَرُونِ<sup>(٤)</sup> .

أَلْجَاهُ ثَلَاثُ عَشْرَةَ : مُسْنَدَمٌ مِنْ بَرِّ الْعَرَبِ ، ثُمَّ جَبَلٌ كُوَهٌ

---

(١) ب : عبدير . ل : غبدير . ي : عندير .

(٢) ي : المندم .

(٣) ل : نردون مان جرون .

(٤) ب : رزون .

[مُبَارَك] <sup>(١)</sup> من برِّ العجم .

أَلْجَاهُ اثْنَا عَشْرَةَ وَنِصْفٌ : سُخَّارٌ <sup>(٢)</sup> مِنْ بَرِّ الْعَرَبِ ، ثُمَّ بَجَاشٌ  
مِنْ بَرِّ الْعَجْمِ .

أَلْجَاهُ اثْنَا عَشْرَةَ : جَبَلٌ حَيٍّ عَاصِمٌ مِنْ بَرِّ الْعَرَبِ ، ثُمَّ بَسْنِي <sup>(٣)</sup>  
مِنْ بَرِّ الْعَجْمِ .

أَلْجَاهُ إِحْدَى عَشْرَةَ وَنِصْفٌ : السَّعْتَرِيُّ مِنْ بَرِّ الْعَرَبِ ، ثُمَّ  
دُبُولٌ <sup>(٤)</sup> السُّنْدُ مِنْ بَرِّ الْعَجْمِ .

أَلْجَاهُ إِحْدَى عَشْرَةَ <sup>(٥)</sup> : طَيُوبِيٌّ مِنْ بَرِّ الْعَرَبِ ، ثُمَّ غَبَّةُ النِّيلَانِ  
مِنْ بَرِّ السُّنْدِ .

أَلْجَاهُ عَشْرٌ وَنِصْفٌ : رَأْسُ الْحَدِّ ، وَيُسَمَّى الْجُمُجْمَةَ ، مِنْ بَرِّ  
الْعَرَبِ ، ثُمَّ رَأْسُ زَجَدٍ مِنْ بَرِّ الْهِنْدِ .

---

(١) زيادة من ب ، ل ، ي .

(٢) ب : سنجار .

(٣) ت : لبشلى . ب ، ي : يسني . ل : فسني .

(٤) ل : دبول .

(٥) ت : احدى عشرة ونصف وهو غلط .

أَلْجَاهُ عَشْرٌ وَرَبْعٌ : الْحَبْسَةُ مِنْ بَرِّ الْعَرَبِ ، ثُمَّ فُوزْمِيَانِ مِنْ  
بَرِّ الْهِنْدِ .

أَلْجَاهُ عَشْرٌ <sup>(١)</sup> : رَأْسُ السَّارِقِ مِنْ بَرِّ الْعَرَبِ ، ثُمَّ بَهَادِرِي <sup>(٢)</sup> مِنْ  
بَرِّ الْهِنْدِ .

أَلْجَاهُ عَشْرٌ إِلَّا رُبْعاً : غُبَّةُ حَنَابِلِ <sup>(٣)</sup> مِنْ بَرِّ الْعَرَبِ ، ثُمَّ شُوْرُوَارِ <sup>(٤)</sup>  
مِنْ بَرِّ الْهِنْدِ .

أَلْجَاهُ تِسْعٌ وَنِصْفٌ : رَأْسُ خَلْفٍ <sup>(٥)</sup> ، وَهُوَ مَصِيْرَةٌ ، مِنْ بَرِّ الْعَرَبِ ،  
ثُمَّ مِندُورٍ <sup>(٦)</sup> مِنْ بَرِّ الْهِنْدِ .

أَلْجَاهُ تِسْعٌ وَرَبْعٌ : الْحَامَتَانِ مِنْ بَرِّ الْعَرَبِ ، ثُمَّ جَبَلِ سِنْدَانَ <sup>(٧)</sup>  
مِنْ بَرِّ الْهِنْدِ .

---

(١) ت : عشر ونصف وهو غلط .

(٢) ب : بهاري . ل : نهادي .

(٣) ب : عبد حنابل .

(٤) ت : سوزوال . ب : سوروان . ل : سول . ي : شوروار .

(٥) ب : حلوه مصيره . ي : حلق مصيره .

(٦) ي : مندور .

(٧) ت : سدان . التصويب من ب ، ل ، ي .

أَلْجَاهُ تِسْعٌ : [ سَرَابٌ <sup>(١)</sup> مِنْ بَرِّ الْعَرَبِ ، ثُمَّ دَهْنَوَةٌ مِنْ بَرِّ الْهِنْدِ ] <sup>(٢)</sup>  
[ الْجَاهُ تِسْعٌ إِلَّا رُبْعًا ] <sup>(٣)</sup> : مَدْرَكَةٌ مِنْ بَرِّ الْعَرَبِ ، ثُمَّ أَجَاسِيٌّ  
مِنْ بَرِّ الْهِنْدِ .

أَلْجَاهُ ثَمَانٌ وَنِصْفٌ : جَبَلٌ شَضَارٌ مِنْ بَرِّ الْعَرَبِ ، ثُمَّ مَهَاتِمٌ مِنْ  
بَرِّ الْهِنْدِ .

أَلْجَاهُ ثَمَانٌ وَرُبْعٌ : عُجْبَةٌ الْحَشِيثِشِ مِنْ بَرِّ الْعَرَبِ ، ثُمَّ شَيْوُولٌ مِنْ  
بَرِّ الْهِنْدِ .

أَلْجَاهُ ثَمَانٌ : رَأْسُ صُوقِرَةٍ مِنْ بَرِّ الْعَرَبِ ، ثُمَّ خُورٌ مَهَارٌ <sup>(٤)</sup> ، أَيُّ  
دَابُولٌ مِنْ بَرِّ الْهِنْدِ .

أَلْجَاهُ ثَمَانٌ إِلَّا رُبْعًا : حُورٌ <sup>(٥)</sup> ، وَهُوَ بَنْدَرٌ حَاسِكٌ مِنْ بَرِّ الْعَرَبِ ،  
ثُمَّ جَبَلٌ مُوزِيَا مِنْ بَرِّ الْهِنْدِ ، وَهَذَا الْجَبَلُ سَهِيلِيٌّ جَبَلٌ بُوزِيَا <sup>(٦)</sup> .

---

(١) ل ، ي : شراب .

(٢) زيادة من ل ، ي .

(٣) زيادة من ب ، ل ، ي .

(٤) ب : تهار .

(٥) ت ، ل ، ي : هومر . التصويب من ب .

(٦) ب : موريا .

الجاه سبع ونصف : جبل مُطَوَّق من برِّ العرب ، ثمَّ رَنْتَافُوز<sup>(١)</sup>  
من برِّ الهند .

الجاه سبع وربيع : مِرْبَاط من برِّ العرب ، ثمَّ سَاجَوَان<sup>(٢)</sup> من  
برِّ الهند .

الجاه سبع : جبل سَاجِر من برِّ العرب ، ثمَّ جَزْرَدَنْدَابَاشِي  
من برِّ<sup>(٣)</sup> الهند .

الجاه سبع إلا ربعاً : شَعَوَات<sup>(٤)</sup> من برِّ العرب ، ثمَّ خوربانده  
من برِّ الهند .

الجاه ست ونصف : رَأْسُ فَرَكَك من برِّ العرب ، ثمَّ جُوّه  
سِنْدَابُور<sup>(٥)</sup> من برِّ الهند .

الجاه ست وربيع : حَيْرِيَج من برِّ العرب ، ثمَّ جبل فَاثِي كَرِي  
من برِّ الهند .

---

(١) ت ، ي : زيتافور . ل : رتيافور .

(٢) ب : سلحوان .

(٣) ل : بندر .

(٤) ت : شعوان . ب : سعواب . التصويب من ل ، ي .

(٥) ت : بسداد بور . ي : سندايور . التصويب من ب ، ل .

الجاهست : جبل مَرزُبَان من برّ العرب ، ثمّ هَنُور من برّ الهند .  
الجاهست إلا ربعاً : المَكَلّا من برّ العرب ، ثمّ بادِقَلّا من  
برّ الهند .

الجاه خمس ونصف : جبل الحميري<sup>(١)</sup> من برّ العرب ، ثمّ  
فَاكَنُوز من برّ الهند .

الجاه خمس وربع : حُبّة<sup>(٢)</sup> أبين من برّ العرب ، ثمّ إِزِمَال ،  
بكسر<sup>(٣)</sup> الهمزة وإسكان الراء ، من برّ الهند .

الجاه خمس : جبل الإحسان ، أي عدن ، من برّ العرب ، ثمّ  
سُقَطْرَى ثمّ أَلْفَال ثمّ<sup>(٤)</sup> مَنجَرُوز<sup>(٥)</sup> مَلِيْبَار من برّ الهند .

الجاه خمس إلا ربعاً : جبال جين من برّ العجم ، ثمّ قُنَيْلَة من  
برّ الهند ، وهو المسمى بهيلي دُرُوع<sup>(٦)</sup> .

---

(١) ب : الخيري .

(٢) ل : عن

(٣) ت : مكسور . البديل من ل ، ي .

(٤) ب ، ل : من

(٥) ت : منجلون . ي : منجلور . التصويب من ب .

(٦) ب : هملي دروع . ل : هيلي ديروغ .

الجاه أربع ونصف : رأسُ برّ من برّ العجم<sup>(١)</sup> ثمّ الدِّبَاحَات من  
برّ السُّومال أيضاً ، ثمّ بندر موسى ثمّ مَنْجِشَرَم<sup>(٢)</sup> من برّ الهند .

الجاه أربع وربع : عُبَّةُ تَجْرَةَ من برّ العجم ، ثمّ الهَجْرَات<sup>(٣)</sup> من  
برّ السُّومال ، ثمّ جبل جَرْدُفُون الرُّأس الأَحْمَر الذي هو شمالُ عُبَّةِ<sup>(٤)</sup>  
بَنَهْ ثمّ كَنْتُور<sup>(٥)</sup> من برّ الهند .

الجاه أربع : الْمَسْكَن من برّ الزِّيَالع ، ثمّ أَنْفُ الْحَنْزِيرَةِ<sup>(٦)</sup> ، ثمّ  
عُبَّةُ بَنَهْ ، ثمّ جزيرة كَاكَادِيوَه<sup>(٧)</sup> من برّ الهند .

الجاه أربع إلا ربعاً : قَرْيَةُ الشَّيْخِ ، ثمّ جزيرة بَرَبْرَةَ ، ثمّ رَأْسُ  
حَافُونِي ثمّ قَالِيْقُوْطُ<sup>(٨)</sup> .

---

(١) ت : العرب . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٢) ت : منجيسر . ب : منجيسرم . ل : ستجيسري : منجيسوم .

(٣) ب : الفحرات . ل : الهجيران .

(٤) ل : عنه

(٥) ت : كنتور . ل : كتبور . التصويب من ي .

(٦) ت : الجزيرة . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٧) ت : كاديوا . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٨) ت : قاليوط نسخة كالكوز . ب : فالي فوط . ل : فالتقوت .

الجاه ثلاث ونصف : غَبَّةٌ هَالُوْلَةٌ من برِّ السُّومَالِ ، التي هي من جنوبيِّ رأسِ حَافُونِي ، ثمَّ فَنَانِي<sup>(١)</sup> من برِّ الهند .

[ الجاه ثلاث وربع ]<sup>(٢)</sup> : مرَّةُ الْكَبِيرِ من برِّ السُّومَالِ ، ثمَّ كَنْكُورُ<sup>(٣)</sup> من برِّ الهند .

الجاه ثلاث : بين المرَّتين من برِّ السُّومَالِ ، ثمَّ بَنْدَرُ كَشِيٍّ من برِّ الهند .

الجاه ثلاث إلَّا ربعاً : مرَّةُ الصَّغِيرِ من برِّ السُّومَالِ ، ثمَّ غَبَّةٌ كَاتَكُورِي<sup>(٤)</sup> من برِّ الهند .

[ الجاه إصبعان ونصف : رأسُ الْكِنَاعِيٍّ من برِّ السُّومَالِ ، ثمَّ كَايْنُ كُولَمَ من برِّ الهند .

الجاه إصبعان وربع : رأسُ الْكَشِيَّانِ من برِّ السُّومَالِ ، ثمَّ بَنْدَرُ كُولَمَ من برِّ الهند ]<sup>(٥)</sup> .

---

(١) ب : فاني .

(٢) زيادة من ب ، ل ، ي .

(٣) ت : كناكور . ب : كَنكُوت . ل : كَنكُولا .

(٤) ب : كانكورري . ي : كانكورري .

(٥) زيادة من ب ، ل ، ي .

الجاه إصبغان : رأسُ الهرِّ من برِّ السُّومال، ثمَّ بُلُنْجُمٌ<sup>(١)</sup> من  
برِّ الهند .

الجاه إصبغان إلَّا ربعاً : الطَّبَقَات من برِّ السُّومال، ثمَّ كَمَهْرِي،  
آخرُ برِّ الهند من الجنوب .

الجاه إصبغ ونصف : فَشْتُ كُوسَا<sup>(٢)</sup> من برِّ السُّومال، [ثمَّ]<sup>(٣)</sup>  
كَلْنَبُو من بطنِ جزيرةِ سِيلان .

[الجاه إصبغ وربع : خَطَّة دَمِيُون<sup>(٤)</sup>] <sup>(٣)</sup> من برِّ السُّومال، ثمَّ  
بَرَوَلِي<sup>(٥)</sup> من بطنِ سِيلان <sup>(٦)</sup> .

الجاه إصبغ : سَيْفُ الطَّوِيلُ من برِّ السُّومال، ثمَّ طُوطَا جَام  
سِيلان .

---

(١) ب : غير معجمة .

(٢) ب : فسكوسا . ي : فشت كوسا .

(٣) زيادة من ب ، ل ، ي .

(٤) ب : حطمة دميون . ل : حطمة دميون . المحيط : خطة الدميون .

(٥) ب : تروكي .

(٦) زيادة من ب ، ي

## فصل

في معرفة قياس الفرقدين والنَّعش على برِّ الزَّنجِ والسُّفال

الفرقدان سبع : أَوَّلُ فَشَتِ مُقْبِلِ [ من الشَّمال ]<sup>(١)</sup> .

الفرقدان ستّ : على مُرُوتِي<sup>(٢)</sup> .

الفرقدان خمس ونصف : بندر مُقَدُّشُوهُ .

الفرقدان خمس : بَرَاوَه .

الفرقدان أربع : مَلَوَان ، وقيل الجِبّ .

الفرقدان ثلاث : كِثَاوَه ، وقيل بَتَا .

الفرقدان إصبعان ونصف : مِلَنْدِي .

الفرقدان إصبعان : بندر مُنْبَسَه .

الفرقدان إصبع : آخرُ جزيرةِ الخَضْرَا<sup>(٣)</sup> من الجنوب .

[ النَّعش اثنتا عشرة : جزيرةٌ مَنَفِيَّةٌ<sup>(٤)</sup> ]<sup>(٥)</sup>

---

(١) زيادة من ب ، ل ، ي .

(٢) ب : على مرون .

(٣) ب : الحطرا .

(٤) ب : منبه . ل : منعبة .

(٥) زيادة من ب ، ل ، ي .

النعش إحدى عشرة : جزيرة وميزي<sup>(١)</sup> .

النعش عشر : رأس سموك .

النعش تسع : جزيرة شنجاجي .

النعش ثمان : جزيرة مليوني<sup>(٢)</sup> .

النعش سبع : خوز كوامه<sup>(٣)</sup> .

النعش ست : بندر سفاله .

النعش خمس : جزيرة كلواني .

النعش أربع : جزيرة قنبازه<sup>(٤)</sup> .

النعش ثلاث : جزيرة سرتوه<sup>(٥)</sup> وهي آخر ألبر من الجنوب .

والصحيح أن جزيرة سرتوه<sup>(٥)</sup> لم تكن آخر ألبر [بل آخر الولاية]<sup>(٧)</sup>

[السفالي]<sup>(٧)</sup> .

(١) ب : رميري . ل : وميري .

(٢) ت ، ي : ملنبوني . ب : ملينوني . ل : ملسوني .

(٣) ت : كنامه . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٤) ت ، ل ، ي : قنبازه . ب : قنباره .

(٥) ب : سريره .

(٦) زيادة من ل .

(٧) زيادة من ب ، ل .

النعش إصبغان : جزيرة وأزه ، جنوبية بحرية عن سرتوه<sup>(١)</sup> .

### فصل

في معرفة قياس برّ تحت الريح

نبدأ أولاً بالبرّ الغربيّ ، ثمّ الشرقيّ بعده ، على تدرّج ربع ربع .  
الجاه إحدى عشرة : سُندِيبٌ وَفَارْدِيبٌ<sup>(٢)</sup> ، وهما جزيرتان  
على فَمِ خَوْرِ شَاتِي جَام<sup>(٣)</sup> ، وهما مِيَانِي الْبَرِّينِ بَلْ تَقْرُبَانِ لِبَرِّ الشَّرْقِ .  
الجاه إحدى عشرة إلا ربعاً : خور دبنارهان<sup>(٤)</sup> من البرّ  
الغربيّ ، ثمّ عُبَّةٌ تَيْلُكِي<sup>(٥)</sup> من البرّ الشرقيّ .

الجاه عشر ونصف : رأسُ الْكَنْفَارِ مِنَ الْبَرِّ الْغَرْبِيِّ ، ثمّ بَنْدَرُ  
شَاتِي جَامِ مِنَ الْبَرِّ الشَّرْقِيِّ

[الجاه عشر وربع : بَنْدَرُ صَادِجَامِ<sup>(٦)</sup> مِنَ الْبَرِّ الْغَرْبِيِّ]<sup>(٧)</sup> ،

(١) ب : شربوه .

(٢) ب : فاديب .

(٣) ب : شبرحام . ل : شلتي جام ي : مرجام .

(٤) ب : ددبتارهاث . ل ، ي : دبتارهاث .

(٥) ت ، ل : نيلكي . ب : تيلكي . ي : تيلكي .

(٦) ل : حام جام .

(٧) زيادة من ب ، ل ، ي .

ثمّ جاهي فشت كوزيا من البرّ الشرقيّ .

الجاه عشر : فوفلم<sup>(١)</sup> من البرّ الغربيّ ، ثمّ جزيرة زنجليّا من  
البرّ الشرقيّ .

الجاه عشر إلى ربعاً : ششّ فشم<sup>(٢)</sup> من البرّ الغربيّ ، ثمّ  
جزيرة دزديوه<sup>(٣)</sup> من البرّ الشرقيّ .

الجاه تسع ونصف : فشت فشاش<sup>(٤)</sup> من البرّ الغربيّ ، ثمّ  
فشت هيوميو<sup>(٥)</sup> من البرّ الشرقيّ .

الجاه تسع وربع : شنجريآفردا من البرّ الغربيّ ، ثمّ ركشج<sup>(٦)</sup>  
من البرّ الشرقيّ .

الجاه تسع : كشغري<sup>(٧)</sup> من البرّ الغربيّ ، ثمّ سهيليّ جزيرة

---

(١) ت ، ل : فقم . التصويب من ب . ي .

(٢) ل : سنتحت فسلم .

(٣) ب : دريوه .

(٤) ل : قشاش .

(٥) ت : هموميا . ب : هنومنو . التصويب من ل ، ي .

(٦) ب : ركيج .

(٧) ب ، ل : كشغري ل كشغري .

بَرْمُوغٌ<sup>(١)</sup> [من أَلْبَرِّ الشَّرْقِيِّ]<sup>(٢)</sup> .

الجَاهُ تَسْعَ إِلا رُبْعاً : كَنَانُكُمْ<sup>(٣)</sup> من أَلْبَرِّ الْغَرْبِيِّ ، ثُمَّ غُبَّةٌ  
قَرْمِيشٌ من أَلْبَرِّ الشَّرْقِيِّ .

الجَاهُ ثَمَانٌ وَنِصْفٌ : مَا نِكَ فَتَنٌ من أَلْبَرِّ الْغَرْبِيِّ ، ثُمَّ جَاهِي  
جَزِيرَةٌ سِتٌّ مَوَا<sup>(٤)</sup> من أَلْبَرِّ الشَّرْقِيِّ .

الجَاهُ ثَمَانٌ وَرُبْعٌ : جَبَلٌ فَلُورٌ من أَلْبَرِّ الْغَرْبِيِّ ، ثُمَّ سَهِيلِي  
جَزِيرَةٌ سِتٌّ مَوَا<sup>(٤)</sup>

الجَاهُ ثَمَانٌ : سُنَاقَرَمٌ<sup>(٥)</sup> من أَلْبَرِّ الْغَرْبِيِّ ، ثُمَّ غُبَّةٌ سَدَوِيٌّ<sup>(٦)</sup> من  
أَلْبَرِّ الشَّرْقِيِّ .

الجَاهُ ثَمَانٌ إِلا رُبْعاً : فَشَتْ فِسَاجِقَتِنُ<sup>(٧)</sup> من أَلْبَرِّ الْغَرْبِيِّ ، ثُمَّ  
آخِرُ جُزُرِ تَاجِ بَارِي<sup>(٨)</sup> من السَّهِيلِيِّ من أَلْبَرِّ الشَّرْقِيِّ .

(١) جميع النسخ : برممو .

(٢) زيادة من ب ، ل ، ي .

(٣) ت : كورناكم . ي : كوزناكم .

(٤) ب : شب موا . ل : تننت موازم .

(٥) ل : سنافر .

(٦) ل : سودي . ي : ساوي . المحيط : ستواهي .

(٧) ت : بساجاقتن . ب : ساجاقين . ل : ناساجاقين . ي : بساجاقين .

(٨) ب : جزيرة ماح ملي . ل ، ي : جزر تاج ملي .

الجاه سبع ونصف: فَشَتْ فِساَجَافَتَيْنِ<sup>(١)</sup> منَ الْبَرِّ الْغَرْبِيِّ ، ثُمَّ  
جُزُرُ أَرَامُوزِي<sup>(٢)</sup> منَ الْبَرِّ الشَّرْقِيِّ .

الجاه سبع وربع : فَتَاكُوتِي منَ الْبَرِّ الْغَرْبِيِّ ، ثُمَّ جُزُرُ  
أَرَامُوزِي [ منَ السَّبِيلِ لِأَنَّ أَهْلَ تَحْتِ الرِّيحِ أَرَامُوزِي ]<sup>(٣)</sup> بَلِغْتَهُمُ  
السُّت ، لِأَنَّ فِي الْمَوْضِعِ الْأَوَّلِ سِتَّ جُزُرٍ وَفِي هَذَا الْمَوْضِعِ سِتُّ  
جُزُرٍ أُخْرَى .

الجاه سبع : فَشَتْ جُداوَرِي [ بِنْدَرِ مَاشِلِي قَتْن ]<sup>(٤)</sup> منَ الْبَرِّ  
الْغَرْبِيِّ ، ثُمَّ نَاجِرَاشِي<sup>(٥)</sup> منَ الْبَرِّ الشَّرْقِيِّ  
الجاه سبع إلا ربعاً : رَأْسُ كِنَارِي<sup>(٦)</sup> منَ الْبَرِّ الْغَرْبِيِّ ، ثُمَّ  
تَلَالِي<sup>(٧)</sup> منَ الْبَرِّ الشَّرْقِيِّ .

الجاه ست ونصف : أَنْكَسَا حِدِيَّة<sup>(٨)</sup> منَ الْبَرِّ الْغَرْبِيِّ ، ثُمَّ غُبَّةُ

---

(١) ت : بساحافتن . ب : ساحاقين . ل : تاساجافتن . ي : بساجافتن .

(٢) ل : امراروري .

(٣) زيادة من ب ، ي .

(٤) مضاف في الحاشية ت

(٥) ت : تدالي . ب : فاج رامي . تصويب من ل ، ي .

(٦) ت : كنادي . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٧) ت : تدالي . ب : بلالا . ي : تلالا .

(٨) ت : انكشار حديه . ب ، ل ، ي : انكسا حدية .

أَسِيَه<sup>(١)</sup> من أَلْبَرِّ الشَّرْقِيِّ .

الجاه ست وربع : فُتَاْفِلِي<sup>(٢)</sup> من أَلْبَرِّ الْغَرْبِيِّ ، ثُمَّ آخِرُ عُبَّةِ  
أَسِيَه من الجنوب من أَلْبَرِّ الشَّرْقِيِّ .

الجاه ست : مُتَيْلِي من أَلْبَرِّ الْغَرْبِيِّ ، ثُمَّ بِنْدَرِ مَرْتَبَان من  
أَلْبَرِّ الشَّرْقِيِّ .

الجاه ست لإلأ ربعاً : قَرَيْرِ<sup>(٣)</sup> من أَلْبَرِّ الْغَرْبِيِّ ، ثم جزيرة  
كَارَ دِيَوَه<sup>(٤)</sup> من أَلْبَرِّ الشَّرْقِيِّ .

الجاه خمس ونصف : أُوْتُتُوْر<sup>(٥)</sup> من أَلْبَرِّ الْغَرْبِيِّ ، ثُمَّ خور  
بَلْنَج من أَلْبَرِّ الشَّرْقِيِّ .

الجاه خمس وربع : كَلِي ثُرِيَه<sup>(٦)</sup> من أَلْبَرِّ الْغَرْبِيِّ ، ثم جزيرة  
مكومت<sup>(٧)</sup> من أَلْبَرِّ الشَّرْقِيِّ .

---

(١) ت : اشه . التصويب من ب ، ي .

(٢) ب : ميانلي .

(٣) ت : قونب . ب : مريو . التصويب من ي .

(٤) ت : كادريوه . ب ، ل ، ي : كاري ديره .

(٥) ب : أوتبور . ي : أونتور .

(٦) ب : كلى يريه .

(٧) ب ، ل : مكوى . ي : مكو .

الجاه خمس : أجاز كوري<sup>(١)</sup> من البرّ الغربيّ ، ثمّ جزيرة فليّ  
من البرّ الشرقيّ .  
الجاه خمس إلا ربعاً : بندر ميلافوز [ من البرّ الغربيّ ثمّ  
جزيرة فيلي ]<sup>(٢)</sup> من البرّ الشرقيّ .  
الجاه أربع ونصف : صدر أفتن من البرّ الغربيّ ، ثمّ حوز  
مرجحي وهو الآن بندر تناصري من البرّ الشرقيّ .  
الجاه أربع وربع : بلندكال<sup>(٣)</sup> من البرّ الغربيّ ، ثمّ جزيرة  
أوزارمنده من البرّ الشرقيّ .

الجاه أربع : كلوز من البرّ الغربيّ ، ثمّ جزيرة بتم باشكلا ،  
ثمّ حوز ملكي<sup>(٤)</sup> وهو بندر تناصري القديم من البرّ<sup>(٥)</sup> الشرقيّ .  
الجاه أربع إلا ربعاً : فشي فورم<sup>(٦)</sup> من البرّ الغربيّ ، ثمّ جزيرة

(١) ل : أكا كوري .

(٢) زيادة من ب ، ل ، ي ، مشطوبة في ت .

(٣) ل : بلنوكار .

(٤) ب : من جزر ملكي .

(٥) ت : الجانب الشرقي . البديل من ب ، ي .

(٦) ل : قشنيقر .

شَيَّان<sup>(١)</sup> من أَلْبَرِّ الشَّرْقِيِّ .

الجاه ثلاث ونصف : تَرَمَلَا<sup>(٢)</sup> وَأَصِل من أَلْبَرِّ الْغَرْبِيِّ ، ثُمَّ  
جزيرة لَنْبِي<sup>(٣)</sup> من أَلْبَرِّ الشَّرْقِيِّ .

الجاه ثلاث وربع : نَاكَ فَتَن<sup>(٤)</sup> من أَلْبَرِّ الْغَرْبِيِّ ، ثُمَّ جزيرة  
كُوَشِكُ لَنْبِي<sup>(٥)</sup> من أَلْبَرِّ الشَّرْقِيِّ<sup>(٦)</sup> .

الجاه ثلاث : أُنْبَلَاكُورِي<sup>(٧)</sup> من أَلْبَرِّ الْغَرْبِيِّ ، ثُمَّ جزيرة  
تَنْكُولَم<sup>(٨)</sup> من أَلْبَرِّ الشَّرْقِيِّ .

الجاه ثلاث إلا ربعاً : خور الراي بُتَم<sup>(٩)</sup> من أَلْبَرِّ الْمَلَلِ ، ثُمَّ

---

(١) ب : سيبان .

(٢) ب : برملا . ي : تر فلا .

(٣) ت : كبتي . ب ، ل : ليني . التصويب من ي .

(٤) ب : باش فتين .

(٥) ب : لبني . ي : لنبي .

(٦) ت : من الجانب الغربي . البديل من ب ، ي .

(٧) ت : ابتاكوري . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٨) ب : بتكولم .

(٩) ت : الراي تم . ل : الراويتم . ي : الراي تم .

فوقه جزيرة أبرام<sup>(١)</sup> من الأبر الغربي ، ثم جزيرة فلوانتا<sup>(٢)</sup> من  
الأبر الشرقي .

الجاه إصبغان ونصف ، بالي نوكم<sup>(٣)</sup> من الأبر الغربي ، ثم  
جزيرة كلاري من الأبر الشرقي .

الجاه إصبغان وربيع : قایل<sup>(٤)</sup> من الأبر الغربي ، ثم جزيرة  
فلوأنيم<sup>(٥)</sup> من الأبر الشرقي .

الجاه إصبغان : فرندله<sup>(٦)</sup> من الأبر الغربي ، ثم جزيرة  
أوزنج<sup>(٧)</sup> سالة من السهيلي ، ومن الأبر الشرقي المل بندر ترنج<sup>(٨)</sup> .

الجاه إصبغان إلا ربعا : رأس كهمري من الأبر الغربي ،  
ومن الأبر الشرقي لم يُحَقَّق له اسماً صحيحاً .

---

(١) ب : ابرام . ي : اترام .

(٢) ل : فلوانتا .

(٣) ب : بالي يوكم .

(٤) ب : قایل .

(٥) ب : فلو انم .

(٦) ت : فرندله . ل : فرندله . التصويب من ب ، ي .

(٧) ب : أورنج .

(٨) ت : توح . ي : ترج . ب : غير مصححة .

الجاء إصبع ونصف : انقطع برُّ الشوليان ومن برُّ السيام<sup>(١)</sup>  
جزيرة بُتْنَج<sup>(٢)</sup> .

الجاء إصبع : بندر جدا<sup>(٣)</sup> من البرِّ الشرقي .

وأما إصبع وزُبع فلمْ نَحَقِّقْ لَهُ اسماً صحيحاً أيضاً .

ألفرقدان سبع ونصف : جزر دَنْج دَنْج .

ألفرقدان سبع : خور كَنْج .

ألفرقدان ست ونصف : جبل فُلُوبَاسَلَار<sup>(٤)</sup> .

ألفرقدان ست : بندرُ مَلَاَقَه<sup>(٥)</sup> .

ألفرقدان خمس : سِنَجَا فُور ، وهو آخر برِّ السيام من الجنوب .

---

(١) ت : الشيان . ل : الشيام . التصويب من ب ، ي .

(٢) ل : تتنج .

(٣) ل : حزا .

(٤) ب : فلورباسلار .

(٥) ل : ملاقله .

## فصل

### في معرفة قياس الجزر

[ في معرفة قياس جزيرة سيلان ]

فنبداً أولاً بقياس جزيرة سيلان ظهراً وبطناً .  
أولها من الشمال ، الجاه ثلاث ، يُسمى مُرَاشِي .  
الجاه إصبعان ونصف : مُرَجَلِي<sup>(١)</sup> مطلععي ، ثم منار مغبيي .  
الجاه إصبعان وربع : تَرَكَنَا مَلِي<sup>(٢)</sup> مطلععي ثم كَدَلِي مَلِي<sup>(٣)</sup>  
مغبيي .

الجاه إصبعان : فَلَاوِي مطلععي ثم شَلَاوَم<sup>(٤)</sup> مغبيي .  
الجاه إصبعان إلا ربعاً : مَاتِ فَلَم<sup>(٥)</sup> مطلععي ثم بِنْدَرُ  
كَلُنْبُو مغبيي .

(١) ث : مرحل . ب ، ي : مرخلي التصويب من ل .

(٢) ب : برك ياملي .

(٣) ب : كد لن ملي .

(٤) ت ، ب ، ي : شلاقم ل : شتلاقم .

(٥) ب ، ي : مات قلم . ل : نات قلم .

- الجاه إصبع ونصف : فَأَنَوْنِي مَطْلَعِي ثُمَّ كَلِي تَرِيهِ<sup>(١)</sup> مَغْيِي .  
الجاه إصبع وربع : فَشْت رَامَنَ كَوْتَهُ مَطْلَعِي ثُمَّ بِنْدَرُ بَرَوَلِي  
وَقِيلَ طَوَطَا جَامٌ مَغْيِي .
- الجاه إصبع إلا ربعا : دُثُورَ مَطْلَعِي ثُمَّ بَيْلِي جَامٌ مَغْيِي .  
وهذا آخرُ الجزيرة من الجنوب<sup>(٢)</sup> .

### فصل

#### في معرفة قياس جزيرة شُطْرَى

- أَوَّلَهَا مِنَ الشَّامِ ، الْفَرْقَدَانِ ثَمَانٍ إِلَّا رُبْعًا ، يُسَمَّى لِأَمْرِي  
وَقِيلَ إِنَّ الْفَرْقَدَيْنِ عَلَيْهِ ثَمَانٌ ضَيْقَةٌ .
- الْفَرْقَدَانِ سَبْعٌ وَنِصْفٌ : بِنْدَرُ شُطْرَى مَطْلَعِي ، ثُمَّ جَبَلُ  
مَا كُوفَانِجٍ مَغْيِي .
- الْفَرْقَدَانِ سَبْعٌ : مَدِينَا<sup>(٣)</sup> مَطْلَعِي ، ثُمَّ بِنْدَرُ شُوشُو مَغْيِي .

(١) ل : كلى .

(٢) ل : من الجزر .

(٣) ت : مدما . التصويب من ب ، ل ، ي .

ألفرقدان ست ونصف : بندر عارووة مطلععي ، ثم بندر  
شَنَكْل<sup>(١)</sup> مغبيي .

ألفرقدان ست : ركن<sup>(٢)</sup> مطلععي ، وقيل أنكوه ، ثم بندر  
فَنَصُور<sup>(٣)</sup> مغبيي .

ألفرقدان خمس : مہراقتم<sup>(٤)</sup> مطلععي وقيل خورتروين<sup>(٥)</sup> ، ثم  
بندر مَنَقَابُوہ مغبيي .

ألفرقدان أربع : بندر فلي بَنَج<sup>(٦)</sup> مطلععي ، ثم بندر  
أَنَدَرَا فُورَا<sup>(٧)</sup> مغبيي .

ألفرقدان ثلاث ونصف : تِيكُوتَرَمَدُ . وهذا آخر الجزيرة  
من الجنوب . وقيل غير ذلك .

---

(١) ت ، ي : شكل . ل : ستكل .

(٢) ت : ركن . البديل من ل ، ي .

(٣) ت ، ي : قيصور . التصويب من ب ، ل .

(٤) ب : مہراقتم .

(٥) ب ، ي : تديرين . ل : تدرين .

(٦) ل : فلي تبسح .

(٧) ب : اندفورہ .

## فصل

### في معرفة قياس جزيرة جاوة

وأُسُها الشمالي جبلُ سُندَه ، أَلْفَرقدان عليه إصبعان ونصف .  
وقيلَ غير ذلك .

أَلْفَرقدان إصبعان : بندر لَاشِمُ مَطلعي ، ثمَّ شُونْدُ مَغِيبي .

أَلْفَرقدان إصبع : تُوبِنُ<sup>(١)</sup> مَطلعي ، ثمَّ فَالِي<sup>(٢)</sup> مَغِيبي .

النعش اثنتا عشرة<sup>(٣)</sup> : بندر سُربَايَه<sup>(٤)</sup> مَطلعي ، ثمَّ شُنْبِيَه<sup>(٥)</sup>

صَنْدَل مَغِيبي .

النعش إحدى عشرة : شَانْدِي . وهذا آخرُ الجزيرةِ مِن

الجنوب . وقيلَ آخرُها عشرٌ .

---

(١) ب ، ل : توين .

(٢) ل : بالي .

(٣) ل : الفراجعان .

(٤) ل : سربابه .

(٥) ب : شونبيه . ل : شونينه . ي : شوينيه .

## فصل

في معرفة باشيآت المنازل الثمان والعشرين في جميع السنة

اعلم أَنَّهُ إِذَا اسْتَقَلَّتِ الصَّرْفَةُ ، واعتدلَ الفرقدان [من ناحية الشرق] <sup>(١)</sup> ، واستقامَ ثالثُ <sup>(٢)</sup> النَّعْشِ على أَلْجَاهِ ، يكونُ أَلْجَاهُ ذَلِكَ الوقتِ قَرِيباً من حَضِيضِهِ <sup>(٣)</sup> . وذلكَ الوقتَ قِيَاسُهُ الأَصْلِيُّ المشهورُ عندَ أَجْمُهَورٍ . ثمَّ إِذَا اسْتَقَلَّ العَوَاءُ ، يكونُ أَلْجَاهُ فِي حَضِيضِهِ <sup>(٣)</sup> ، وقِيَاسُهُ مِثْلُ [قياس] <sup>(١)</sup> الصَّرْفَةِ . ثمَّ إِذَا اسْتَقَلَّ السَّمَاءُ الأَعزَلُ ، يكونُ مرتفعاً عن حَضِيضِهِ <sup>(٣)</sup> كارتفاعِهِ فِي استقلالِ الصَّرْفَةِ . وكذلكَ قِيَاسُهُ مِثْلُ العَوَاءِ والصَّرْفَةِ . والحقيقةُ ليسَ بالسَّوَاءِ لتقويسِ المَدَارِ ، لَكِنَّ الفرقَ دَقِيقٌ لا يُخْرِجُهُ قِيَاسُ أَهْلِ البَحْرِ . وبعدَ هَؤُلَاءِ المَنَازِلِ يَظْهَرُ لِلْجَاهِ ارتفاعُ يُسَمَّى <sup>(٤)</sup> عندَ أَهْلِ البَحْرِ بِأَشْيَاءٍ أَيَّ زيادةً .  
فنبداً أولاً بِمَنزلةِ العَفْرِ .

(١) زيادة من ل .

(٢) ل : واستقام ثنائه .

(٣) ل : من خفضه .

(٤) ب : ايها .

بِأَشْيِ الْغَفْرِ رُبْعُ إِصْبَعٍ ، وَذَلِكَ وَقْتَ اسْتِقْلَالِ السَّامِكِ الرَّامِحِ .  
بِأَشْيِ الزُّبَانِي نِصْفُ إِصْبَعٍ ضَيْقَةً ، وَذَلِكَ وَقْتُ اسْتِقْلَالِ الْفَرَقْدِ  
الْكَبِيرِ عَلَى الْجَاهِ وَاعْتِدَالِ الْحَمَارِينَ .

بِأَشْيِ الْإِكْلِيلِ ثَلَاثَةُ أَرْبَاعِ إِصْبَعٍ .

بِأَشْيِ الْقَلْبِ إِصْبَعٌ .

بِأَشْيِ الشُّوْلَةِ إِصْبَعٌ وَنِصْفٌ .

بِأَشْيِ النَّعَائِمِ إِصْبَعَانِ .

بِأَشْيِ الْبَلْدَةِ إِصْبَعَانِ وَنِصْفٌ .

بِأَشْيِ سَعْدِ الذَّابِحِ ثَلَاثُ أَصَابِعَ وَرُبْعٌ<sup>(١)</sup> .

[ بِأَشْيِ سَعْدِ بُلْعِ ثَلَاثُ أَصَابِعَ وَرُبْعٌ ]<sup>(٢)</sup> .

بِأَشْيِ سَعْدِ الشُّعُودِ ثَلَاثُ أَصَابِعَ وَنِصْفٌ .

بِأَشْيِ سَعْدِ الْأَخْيِيَّةِ أَرْبَعُ أَصَابِعَ إِلَّا رُبْعًا .

بِأَشْيِ الْفَرَعِ الْمَقْدَمِ أَرْبَعُ أَصَابِعَ ، وَكَذَا الْفَرَعُ الْمَوْخَرُ

وَبَطْنُ الْحَوْتِ .

---

(١) ب ، ل ، ي : ثلاث أصابع .

(٢) زيادة من ب ، ل ، ي .

فيكونُ الجاهُ في أوجِهٍ عندَ استقلالِ الفَرغِ المُؤخَّرِ لأنَّه  
 ضدَّ العَواءِ . وبتدئُ في الآنِ في النزولِ .  
 باشيُّ الشَّرطينِ أَرْبَعُ أَصَابِعَ إِلَّا رِبْعاً .  
 باشيُّ البُطِينِ ثَلَاثُ أَصَابِعَ وَنِصْفٌ .  
 باشيُّ الثُّرَيَّا ثَلَاثُ أَصَابِعَ وَرِبْعٌ .  
 باشيُّ الدُّبْرَانِ ثَلَاثُ [أَصَابِعَ] <sup>(١)</sup> .  
 باشيُّ الهَقْعَةِ إِصْبَعَانِ وَنِصْفٌ .  
 باشيُّ الهَنْعَةِ إِصْبَعَانِ .  
 باشيُّ الذَّرَاعِ الشَّمَالِيِّ إِصْبَعٌ وَنِصْفٌ .  
 باشيُّ النَّثْرَةِ إِصْبَعٌ فِيهَا الضِّيْقُ .  
 باشيُّ الطَّرْفِ إِصْبَعٌ إِلَّا رِبْعاً .  
 باشيُّ الجَبْهَةِ نِصْفٌ إِصْبَعٍ .  
 باشيُّ الزُّبْرَةِ رِبْعٌ إِصْبَعٍ .  
 تَمَّتْ جَمِيعُ بَاشِيَّاتِ الثَّمَانِ وَالْعِشْرِينَ مَنزَلَةً . وَبَعْدَ هَذَا لَا تَخْلُو  
 مِنَ النَّفْسِ وَالضِّيْقِ فِي بَعْضِ الْمَنَازِلِ دُونَ بَعْضٍ .

(١) زيادة من ب، ل، ي .

## فصل

في معرفة قياسات الكواكب المشهورة عند الجمهور بالصحة  
مقيّدة ابتداء وانتهاء بأيام النيروز ، لكن تختلف على طول  
الزمان كل سنة ربع يوم من أجل الكبيسة .  
وهي سبعة قياسات .

القياس الأول : قياس الجاه الأصلي وقياس الفرقدين . وذلك  
وقت اعتدالهما عند استقلال الصرفة وانتصاب تلك النعش على  
الجاه . ثم قياس النعش عند اعتدالهما بعد قياس الجاه والفرقدين  
بقليل . فابتداء قياس الجاه والفرقدين والنعش الفجر يوم سبعة  
وعشرين من النيروز ] وانتهاءه بالمغرب ليلة مائة وثلاثة وثمانين  
من النيروز [ <sup>(١)</sup> .

القياس الثاني : المربع التحتي عند استقلال العواء . ابتداءه  
الفجر يوم علق <sup>(٢)</sup> الأربعين من النيروز ، وانتهاءه المغرب ليلة

(١) زيادة من ب ، ل ، ي .

(٢) ل : يوم تحلوه .

مائة وست وستين من النيروز وهو ، على جاه عشر ، أربع  
وربع<sup>(١)</sup> في جميع البرور<sup>(٢)</sup> . [ والمراد من جاه عشر بهادري ،  
هذا على حساب أن مدور تسع ونصف . وأما الشوليان فعندهم  
مدور تسع فقط ]<sup>(٣)</sup> .

القياس الثالث : المربعان الأوسطان إذا اعتدلا . وذلك عند  
استقلال السماء الأعزل . ابتداءه الفجر يوم ثلاثة وخمسين من  
النيروز ، وانتهاه المغرب ليلة مائتين وتسع من النيروز . وهو ،  
على جاه عشر ، ست<sup>(٤)</sup> في جميع البرور .

القياس الرابع : الحماران إذا اعتدلا . وذلك وقت استقلال  
الزباني<sup>(٥)</sup> وانتصاب الفرقد الكبير على الجاه . ابتداءه الفجر يوم  
تسعة وتسعين<sup>(٦)</sup> من النيروز ، وانتهاه المغرب ليلة مائتين وست

---

(١) ل : خمس .

(٢) ب : للنيروز .

(٣) زيادة من ب ومن ي في الحاشية .

(٤) ل : ست ونصف .

(٥) ب : الزبانين .

(٦) ب ، ي : تسع وسبعين .

وثلاثين من النيروز . وهو ، على جاه عشر ، خمس ونصف<sup>(١)</sup> في جميع البرور .

القياس الخامس : سهم الأول . وهو نجم يقدم سهم القوس للغرب ، ويشبهه ، لكنه أصغر منه ، وهو اختراعي . قياسه عند استقلال سعد الذابح وردف الواقع الكبير ، واعتدال الفرقد الكبير والجاه . ابتداءه الفجر يوم مائة وسبعة وخمسين من النيروز ، [ وانتهاه المغرب ليلة ثلاث مائة وثلاث وعشرين<sup>(٢)</sup> من النيروز ]<sup>(٣)</sup> . ويسمى هذا القياس قياس العلق لانغلاق البحر في أوساطه<sup>(٤)</sup> . وهو ، على جاه عشر ، خمس ونصف<sup>(٥)</sup> في جميع البرور .

القياس السادس : السلبار عند غروب الواقع . وذلك بين استقلال الحوت والشرطين . ابتداءه الفجر يوم مائتين وأربعين من

---

(١) ل : ست .

(٢) ب ، ل ، ي : ثلاث عشر .

(٣) زيادة من ب ، ل ، ي .

(٤) ل : في اوساعه .

(٥) ل : ست .

النيروز ، وانتهاءه المغرب ليلة غلق الأربعين من النيروز  
[الآخر]<sup>(١)</sup> . وهو ، على جاه عشر ، أربع ونصف<sup>(٢)</sup> في جميع  
البرور .

القياس السابع : سهيل والسيلبار وقت تساويهما . وذلك وقت  
استقلال الثريا . ابتداءه الفجر يوم مائتين وأربعة وسبعين من  
النيروز ، [وانتهاءه المغرب ليلة تسع وستين<sup>(٣)</sup> من النيروز]<sup>(٤)</sup> .  
وهما ، على جاه عشر ، ثلاث<sup>(٥)</sup> في جميع البرور<sup>(٦)</sup> .

تمت القياسات المذكورة المشهورة [أولاً وآخرأ]<sup>(٧)</sup> .

---

(١) زيادة من ب ، ي .

(٢) ل : خمس .

(٣) ل : تسع وتسعين .

(٤) زيادة من ب ، ل ، ي .

(٥) ل ، ي : ثلاث ونصف .

(٦) ل : النيروز .

(٧) زيادة من ب .

## الباب السادس

في معرفة المواسم على أيام النيروز

إِغْلَمَ أَنَّ الْمَوْسِمَ عَلَى ضَرْبَيْنِ : الضَّرْبُ الْأَوَّلُ مَوَاسِمُ رِيحِ  
الدَّبُورِ ، وَهُوَ رِيحُ الْكُوسِ عِنْدَ أَهْلِ الْبَحْرِ ، وَالضَّرْبُ الثَّانِي  
مَوَاسِمُ رِيحِ الْقَبُولِ ، وَهُوَ رِيحُ الْأَزْيَبِ .

أَمَّا الضَّرْبُ الْأَوَّلُ فَهُوَ عَلَى قِسْمَيْنِ لِانْفِلاقِ الْبَحْرِ الْهِنْدِيِّ فِي  
أَوَّلِهِ . فَلَأَجْلِ ذَلِكَ وَقَعَ عَلَى قِسْمَيْنِ ، وَكُلُّ قِسْمٍ مِنْهَا مَوْسِمٌ .

### [ فصل ]

الْقِسْمُ الْأَوَّلُ مِنَ الضَّرْبِ الْأَوَّلِ يُسَمَّى رَأْسَ الرِّيحِ  
مَوْسِمُ الْعَدَنِيِّ فِيهِ لِبُجُوزَاتِ وَكُنْكَنَ مِائَةٌ وَعِشْرُونَ مِنْ  
النَّيْرُوزِ ، إِنْ وَقَعَ لَهُ فِتْرَةٌ مِنْ رِيحِ الْأَزْيَبِ ، لِأَنَّ عَدَنَ مَعْدَنُ  
الْأَزْيَبِ ، بَلْ ، فِي مِائَةٍ وَسِتِّينَ وَمَا قَارَبَهَا ، قَدْ تَقَعُ فِيهِ فِتْرَاتُ  
فِي بَعْضِ الْأَوْقَاتِ . فَمَنْ سَافَرَ مِنْ عَدَنَ فِي مِائَةٍ وَأَرْبَعِينَ أَوْ مِائَةٍ

وخمسين ، وتسهل للشجر ، وجاءها في مائة وسبعين ، سافر  
لجوزرات وكنكن إلا منيبار ، لأنها كثيرة الأمطار والأخطار .

وموسم الشخري لجوزرات وكنكن ومنيبار . فخير موسم  
جوزرات مائة وأربعون من النيروز . وخيار موسم كنكن مائة  
وثلاثون ، وخيار موسم منيبار مائة وعشرون .

وموسم المشقاصي لجوزرات وكنكن ومنيبار . فخير موسم  
جوزرات مائة وخمسون . وخيار موسم الكنكن مائة وأربعون ،  
وخيار موسم منيبار مائة وثلاثون .

وموسم الظفاري لجوزرات وكنكن ومنيبار من تسعين  
النيروز وقده سفر لجميع الهند ، لأن ظفار معدن الكوس من  
ستين النيروز ، وقدها موجود في تلك النواحي .

وموسم السواحي لجوزرات مائة وخمسون النيروز . وموسم  
السواحي للمشقاص وخيرييج والشحر وعدن مائة وستون من  
النيروز .

مواسمٌ تحتَ الرِّيحِ في هذا الوقتِ من الهندِ وإليها

موسمُ الجوزِ رانيٌ لملاّقةِ وشمطري وtnاصري [ومرطبان] <sup>(١)</sup>  
وبنجالّةِ وجميعِ بنادر تحتَ الرِّيحِ ، من مائةِ وعشرين النيروزِ إلى  
مائة وستين منه ، وخيارُهُ مائةٌ وأربعون .

موسمُ الكُنكبيّ لملاّقةِ وشمطري وtnاصري ومرطبان وفيجوه <sup>(٢)</sup>  
وجميعِ بنادرها <sup>(٣)</sup> ، من مائةِ وثلاثين ، بل من قبله ، إلى مائةِ  
وسبعين . وخيارُهُ مائةٌ وخمسون أو مائةٌ وأربعون ، مثلُ جوزِ رات .  
موسمُ المنديباري <sup>(٤)</sup> لملاّقةِ وشمطري وtnاصري ومرطبان وبنجالّةِ  
وجميعِ بنادرها مائةٌ وخمسون النيروز .

موسمُ الذبيبيّ لملاّقةِ وشمطري وtnاصري ومرطبان وبنجالّةِ وجميعِ  
بنادر تحتَ الرِّيحِ مائةٌ وخمسون النيروز أيضاً ، مثلُ منديبار <sup>(٥)</sup> .

---

(١) زيادة من ل .

(٢) ت : فنجوه . البديل من ب ، ل ، ي . المحيط : فيكو

(٣) ل والمحيط : بنادر تحت الرِّيح .

(٤) ل : الملبباري .

(٥) ل : الملببار .

موسمُ الشحريِّ للملّقة وشُمطريِّ وتناصريِّ ومرطبان وبنجالة  
وجميع بنادر تحت الريح، مائةُ النيروز - ويُخَرُّ من الشَّحر لفرّتك،  
ومن فرّتك الكوسُ موجودٌ - أو مائة وعشرون<sup>(١)</sup> . وكذلك من  
فرّتك لهذه البنادر .

موسمُ الظفاريِّ للملّقة وشُمطريِّ وتناصريِّ ومرطبان وبنجالة  
وجميع بنادر تحت الريح مائةُ النيروز .

موسمُ المسكتيِّ<sup>(٢)</sup> للملّقة وشُمطريِّ وجميع برّ<sup>(٣)</sup> السيام وبنجالة  
وجميع بنادر تحت الريح مائةُ وعشرون<sup>(٤)</sup> النيروز .

موسمُ الزيلعيِّ والبربريِّ للشَّحر والمشقاص . فخيّارُهُ مائتان  
وعشر، ولا خيرَ فيما عدا ذلك . وكذلك من عدن لهذه النواحي .

موسمُ العدنيِّ لهرْموزُ مائةُ وثمانون النيروز ومائةُ وتسعون ،  
ولا خيرَ فيما بعدها .

---

(١) ي : أو مائة عشر أو عشرين .

ل : أو مائة وعشر أو مائة وعشرين .

(٢) ت : المسكين . ب ، ل ، ي : المسكين . المحيط : مسكت .

(٣) ي : بنادر .

(٤) ل : مائة .

## فصل

الْقِسْمُ الثَّانِي مِنَ الضَّرْبِ الْأَوَّلِ وَهُوَ آخِرُ الْكُوسِ

وَيُسَمَّى ثِيْرَمَةً عِنْدَ بَعْضِ النَّاسِ ، وَيُسَمَّى الدَّامَانِي (١) .

مَوْسِمُ الْمَكِّيِّ (٢) الْمَنِيْبَارِ (٣) وَكُنْكَنَ وَجُوزَرَاتٍ وَهَرْمُوزِ

مَائَتَانِ وَسَبْعُونَ الْيَرُوزِ .

مَوْسِمُ السَّوَاكِنِيِّ الْمَنِيْبَارِ (٣) وَكُنْكَنَ وَجُوزَرَاتٍ ، مِثْلُ الْمَكِّيِّ ،

مَائَتَانِ وَسَبْعُونَ الْيَرُوزِ .

مَوْسِمُ الزَّبَلَعِيِّ وَالْبَرْبَرِيِّ لْجُوزَرَاتٍ وَكُنْكَنَ وَمَنِيْبَارٍ وَهَرْمُوزِ

مَائَتَانِ وَثَمَانُونَ الْيَرُوزِ .

مَوْسِمُ الْعَدْنِيِّ الْمَنِيْبَارِ (٣) وَكُنْكَنَ وَجُوزَرَاتٍ مَائَتَانِ وَثَمَانُونَ

الْيَرُوزِ ، كَالزَّبَلَعِيِّ أَوْ بَعْدَهُ بِقَلِيلٍ .

مَوْسِمُ الشَّحْرِيِّ الْمَنِيْبَارِ وَكُنْكَنَ وَجُوزَرَاتٍ أَوَّلُ الثَّلَاثِ مَائَةٍ

مِنَ الْيَرُوزِ (٤) .

---

(١) ل : الدِيْمَانِي .

(٢) ل : الْمَسْكِينِ .

(٣) ل : الْمَلِيْبَارِ .

(٤) ل ، ي : مَائَتَانِ وَتِسْعُونَ الْيَرُوزِ .

[موسمُ المشقاصي<sup>(١)</sup>] [لمنيبار وكنكن وُجوزرات<sup>(٢)</sup>] [أولُ  
الثلث مائة<sup>(٣)</sup>].

موسمُ الظفاريّ لمنيبار وكنكن وُجوزرات أولُ الثلث مائة.  
وكذلك إلى هُرموز من فرّتك . ومن عدن هُرموز أولُ التسعين  
بعد المائتين .

موسمُ القلّهاتيّ والمسكّتيّ لجوزرات وكنكن من ثلاث مائة  
النيروز إلى مائة وسبعين النيروز أو ثمانين لجميع الهند .

### فصل

[في معرفة<sup>(٣)</sup> مواسم تحت الريح

موسمُ العدنيّ ملاقة وشمطريّ وتناصريّ ومرطبان وبنجالة  
وجميع بنادر تحت الريح مائتان وسبعون النيروز .

موسمُ الشحريّ والمشقاصيّ للبنادر المذكورة مائتان وغلقُ  
الثمانين .

---

(١) زيادة من ب ، ي ، والمحيط

(٢) زيادة من ي ، والمحيط

(٣) زيادة من ب ، ل .

موسمُ الجوزِ رَاتِيٍّ مَلَّاقَةٌ وَشُمُطْرَى وَتَنَاصِرِي وَبَنْجَالَةٌ وَجَمِيعُ  
بِنَادِرِ تَحْتِ الرِّيحِ أَوَّلُ الثَّلَاثِ مَائَةٌ .

موسمُ الكُنْكَفِيٍّ مَلَّاقَةٌ وَشُمُطْرَى وَبَنْجَالَةٌ وَتَنَاصِرِي وَمَرُطَبَانُ  
خَمْسٌ فِي الثَّلَاثِ مَائَةٌ .

موسمُ المُنْدِيبَارِيِّ<sup>(١)</sup> مَلَّاقَةٌ وَشُمُطْرَى وَتَنَاصِرِي وَبَنْجَالَةٌ وَجَمِيعُ  
بِنَادِرِ تَحْتِ الرِّيحِ ثَلَاثُ مَائَةٍ وَعَشْرَةٌ [مِنَ النِّيروزِ]<sup>(٢)</sup> .

موسمُ الذِّيبيِّ مَلَّاقَةٌ وَشُمُطْرَى وَتَنَاصِرِي وَمَرُطَبَانُ وَبَنْجَالَةٌ ، مِثْلُ  
المُنْدِيبَارِيِّ ، ثَلَاثُ مَائَةٍ وَعَشْرَةٌ .

موسمُ بَرِّ النَّاتِ لِبَرِّ السِّيَامِ ثَلَاثُ مَائَةٍ وَخَمْسَ عَشْرَةَ .

موسمُ السَّوَاخِلِيِّ لِهَرْمُوزِ<sup>(٣)</sup> مَائَتَانِ وَتِسْعُونَ<sup>(٤)</sup> . موسمُ السَّوَاخِلِيِّ  
والمُقْدِسِيِّ لِلذَّبِ ثَلَاثُ مَائَةٍ وَعَشْرَةٌ . موسمُ السَّوَاخِلِيِّ لِبَرِّ

---

(١) ل : الملباري .

(٢) زيادة من ل .

(٣) ل : لبر العرب .

(٤) زيادة من ل مقحمة في النص بعد التسعين : « موسم السواخلي  
لبر العرب ثلاث مائة وعشر » .

العرب كظفار والمشقاص وحيربيج والشحر وعدن ثلاث مائة وخمسة عشرة .

### فصل

الضرب الثاني في مواسم ربيع القبول وهو الأزيب

موسم الجوز راتي لجميع جزيرة بر العرب من ثلاث مائة وثلاثين من النيروز إلى مائة وثلاثين أو أربعين . وأما لقلبات ومسكت وهراميز إلى مائة وخمسين . ولا خير فيما بعدها . وخيار الخروج من أرض الهند لبر العرب تسعون النيروز ، أو مائة النيروز ، لأنها مأمنة الطوفان ، ما شاء الله وكان .

موسم الكنكي [ إلى بر العرب ]<sup>(١)</sup> من ثلاث مائة وأربعين إلى مائة وثلاثين . ولا خير فيما بعدها . وأما إلى هر مؤز فإلى مائة وأربعين .

موسم الهر مؤزي لبر العرب من ثلاث مائة وثلاثين إلى تسعين ، إذا كان مجراك طريق الساحل<sup>(٢)</sup> أي مجارة البرور . وأما إذا كنت طالقاً [ للباحة ]<sup>(١)</sup> فحده إلى مائة وعشرين ، وتكون

(١) زيادة من ب ، ل ، ي والحيط .

(٢) ت ، ب ، ل : السواحل . التصويب من ي .

ندختك جَرْدُفُونِ وما يليه .

موسمُ الجوزِ رَاقِيٍّ للسَّوَّاحِلِ مِنْ أَوَّلِ رِيحِ الأَزْيَبِ إلى ثمانين  
النِروزِ . ولا خِيرَ فيها بَعْدَها .

موايِمُ تحتِ الرِّيحِ لِبَرِّ العَرَبِ وما يليه

موسمُ البَنجَالِيِّ لَعَدَنَ ومَكَّةَ وَهُرْمُوزَ مِنْ أَرْبَعِينَ النِروزِ لِسَبْعِينَ  
النِروزِ ولا خِيرَ فيها بَعْدَها . وَأَمَّا لِبَرِّ النَّاتِ وَسَيْلانَ فَمِنْ أَرْبَعِينَ  
النِروزِ إلى تِسعِينَ .

موسمُ المَلْعَقِيِّ لِمَكَّةَ وَعَدَنَ وَهُرْمُوزَ مِنْ أَرْبَعِينَ النِروزِ لِسَبْعِينَ<sup>(١)</sup>  
النِروزِ ، وإلى بَرِّ النَّاتِ وَسَيْلانَ إلى التِّسعِينَ .

موسمُ التَّنَاصِرِيِّ وَالْمَرطَبانِيِّ لِمَكَّةَ وَعَدَنَ وَهُرْمُوزَ كَمَثَلِ  
البَنجَالِيِّ وَالْمَلْعَقِيِّ .

موسمُ الشُّمطَرِيِّ لِمَكَّةَ وَعَدَنَ وَهُرْمُوزَ مِنْ عَشْرِينَ النِروزِ لثمانين  
النِروزِ ، وكذلك مِنْ هَذِهِ البَنادِرِ المَذكُورَةِ .

موسمُ الشُّمطَرِيِّ لِبنِجالَةَ مِنْ تِسعِينَ النِروزِ إلى مائةٍ وَأَرْبَعِينَ

---

(١) ب : تسعون .

ولا خيرَ فيما بعدها . وكذلك من تَنَاصَرِي إلى بَنَجَالَةَ .  
 مَوسِمُ الذَّيْبِي لعدن وبرِّ العَرَبِ كلُّهُ من أوَّلِ النِّيرِوزِ إلى مائة  
 وعشر ، وإلى جُوزَرَاتِ وَكُنْكَنَ مائة وعشرون .  
 مَوسِمُ الدُّيُولِي<sup>(١)</sup> ، أَي السَّنْدِي ، لبرِّ العَرَبِ من أوَّلِ النِّيرِوزِ إلى  
 تسعين النِّيرِوزِ ولا خيرَ فيما بعدها .  
 مَوسِمُ المِئِنْدِي<sup>(٢)</sup> لجزرِ القُمرِ<sup>(٣)</sup> من سبعين النِّيرِوزِ إلى تسعين  
 النِّيرِوزِ .  
 مَوسِمُ الكَلُوي<sup>(٤)</sup> لِسُقَالَةَ من أوَّلِ النِّيرِوزِ إلى خمسين النِّيرِوزِ ،  
 وخيارُ مَوسِمِهَا عشرون النِّيرِوزِ .  
 مَوسِمُ السُّفَالِي<sup>(٥)</sup> لِكَاوَةَ من مائة وخمسين النِّيرِوزِ إلى مائة وثمانين .  
 وخيارُ مَوسِمِهَا مائة وستون النِّيرِوزِ . هذا في زماننا .

(١) ل : الداوي . المحيط : ديول سند

(٢) ل : الملدي .

(٣) ت : القير . التصويب من ب ، ي والمحيط

(٤) ل : الكاسوري .

(٥) ل : السفاري .

## الباب السابع

في الأسفار

### فصل

[ في معرفة جزر بحريات بر العرب ]

فنبدأ أولاً بمعرفة جزر بحريات البرين<sup>(١)</sup> من البحر الكبير ،  
التي لا يستغني عن معرفتهنَّ المعلمُ لخروجه عليهنَّ .  
فالأولى من بحريات جزر بر العرب جزيرة عُكبان ، ثمَّ بعدها  
للشمال جزيرة كَتَامَة ثمَّ جزيرة صَيْل نُوْبَان<sup>(٢)</sup> ، ثمَّ جزيرة سَانَه ، ثمَّ  
جزيرتا البُضِيعِين ، وحواليهما مراء غزير . ثمَّ جزيرة ذُو خَرَاب<sup>(٣)</sup> وبقرها  
أمرية ، ثمَّ جزيرة ذُو ثَلَاث ، ثمَّ جزيرة حَوْل ، ثمَّ جزيرة الحَوْلَا ،  
وهي<sup>(٤)</sup> ظهرة ، ثمَّ ظهرة ذُو قَصَار ، وليس بين الظهريتين طريق للمراكب

(١) ل : بحريات البرين . ي : بحريات البر .

(٢) ل : نبوان . ي : توبان . المحيط : نوبان

(٣) ت : ذوجرات . ي : ذوحراب . التصويب من ب ، ل . والمحيط

(٤) ت : ثم . التصويب ب ، ل ، ي .

الكبار . ثم بعدَ ظهرة [ ذو ]<sup>(١)</sup> قَصَارَ ظهرة المَقَمَّر ، ثمَّ ظهرة هُدَيْفَةَ ، وفيها بعضُ أَشْجَار . وليسَ بينَ المَقَمَّر وَهُدَيْفَةَ طريقٌ ، بل رَتَقُ صغار . وهُدَيْفَةُ خاتمةٌ على بَاقِلٍ مِنَ الْبَحْرِ . وهذا المكانُ كثيرُ الأوساخ . ولهذا المعنى ، قال فيه المعلمُ أحمدُ بنُ ماجدٍ في أَرْجوزتِه<sup>(٢)</sup> :

فوقَ هُدَيْفَةَ يا أَخِي وَبَاقِلٌ بِئْسَ الْمَكَانَ ذَلِكَ عِنْدَ الْعَاقِلِ<sup>(٣)</sup>

ثمَّ أَسْمَا<sup>(٤)</sup> . وشرقيها جزيرةٌ صغيرةٌ يُقالُ لها مَسَدٌ ، وليسَ بينهما طريقٌ ، ثمَّ ظهرةُ جِهَانَ الْكَبِيرِ ، وبقرها ظهرةُ جِهَانَ الصَّغِيرِ ، وبينَ الْجِهَانَيْنِ<sup>(٥)</sup> رِقٌّ ، وشرقيَّ الْجِهَانَيْنِ<sup>(٥)</sup> جزيرةٌ سَاسُوهُ ، وهي جزيرةٌ كبيرةٌ جبلٌ ، وغربيَّ الْجِهَانَيْنِ<sup>(٥)</sup> من ناحيةِ الْبَاحَةِ<sup>(٦)</sup> أَمْرِيَّةٌ فارشةٌ الْبَحْرِ . فإذا كنتَ جاي من الْبَحْرِ تنظرُ جزيرةَ سَاسُوهُ قبلَ أَنْ

(١) زيادة من ل والمحيط .

(٢) المقصود السبعة .

(٣) البيت ٩٢ من السبعة .

(٤) ب : اسمها . ي : اشأ .

(٥) ل : الجهاتين .

(٦) ل : الناحية .

تقع في هذه الأمرية . وهذه الأمرية ماء خمسة أنواع<sup>(١)</sup> وستة وما قاربها . وبين الجهتين<sup>(٢)</sup> وساسوه<sup>(٣)</sup> أمرية أيضاً .

واعلم أنّ في رأس جزر فرسان الشماليّ البري ، بين الشرجة وجزان [ إلى رأس المخلاف ]<sup>(٤)</sup> ، بحريّ هذا المكان ، جزيرتين يُقال لهما ذو حراب<sup>(٥)</sup> وذو سلاب<sup>(٦)</sup> . وساسوه<sup>(٧)</sup> بحريّ هاتين الجزيرتين للغرب والجنوب<sup>(٨)</sup> . وبحريّ ساسوه<sup>(٩)</sup> ظهرتا جهان .  
[ ثم بعد ظهرتي جهان صيل المطحن ]<sup>(٤)</sup> .

واعلم أنّ صيل المطحن هو آخر جزر فرسان من الشمال والبحر ،

---

(١) ل : الامرية حما خمسة أنواع .

(٢) ل : الجهتين .

(٣) ل : وساسوه وهندسان .

(٤) زيادة من ل .

(٥) ب ، ي : ذو حراب .

(٦) ت : سلاب . التصويب من ب ، ل ، ي والمحيط

(٧) ت : ساسوه . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٨) زيادة من النسخ في ل « وهذا غلط بل ان ساسوه في

الشمال عن هاتين الجزيرتين حقيقة » .

(٩) ت : ساسان . التصويب من ب ، ل ، ي .

لم يَكُنْ عندهم في السَّاحِلِ إِلَّا عِرْقُ غُرَابٍ وَظَهْرُهَا وَأَوْسَاخُهَا .  
 وَشَرْقِيَّهِمْ ظَهْرَةٌ رَكْبَيْنٌ<sup>(١)</sup> . وَجَزِيرَةٌ جَذْيَانٌ<sup>(٢)</sup> شَرْقِيَّ الْجَمِيعِ . [وَأَيْضاً  
 فِي مَغْيَبِي جَبَلٍ جَذْيَانٌ صَيْلٌ يُسَمَّى صَيْلَ الْعَبْدِ فِي أَمْرِيَّةٍ<sup>(٣)</sup> . وَمِنْهَا  
 تَنْظَرُ الْبَرَّ الْأَصْلِيَّ ، وَهُوَ أَكْدَافٌ<sup>(٤)</sup> شَعْبِ الصَّغِيرِ وَمَا قَارِبَهُ .  
 ثُمَّ بَعْدَ صَيْلِ الْمَطْحَنِ لَمْ تَلْقَ شَيْئاً إِلَّا بَاحَةَ الْحُبَّتِ ، ثُمَّ بَعْدَ هَذِهِ  
 الْبَاحَةِ تَلْقَى جَزِيرَتَيْنِ صَغِيرَتَيْنِ رَمْلٌ يُقَالُ لِهَذَا الْفُصَيْلِيَّاتِ<sup>(٥)</sup> وَمَطْلَعِيَّهَا  
 سَمَرٌ وَظَهْرُهَا .

وَاعْلَمْ أَنَّ مَبَاحِرَ الْحُبَّتِ وَرَكْبَيْنَ أَمْرِيَّةً مُتَغَاذِرَةً مِنْ ثَمَانِيَّةِ  
 أَنْوَاعٍ وَمَا قَارِبَهَا<sup>(٦)</sup> ، وَذَكَرَ بَعْضُهُمْ أَنَّ ، فِي بَعْضِ الْأَمَاكِنِ ، هَذِهِ

(١) ت : ر كيين . التصويب من ب ، ل ، ي ، والمحيط

(٢) ل : خذبان . ي : جذبان . المحيط : جذبان .

(٣) زيادة من ل .

(٤) ل : اكراف .

(٥) ت : الفصيلات . ب : الفصيلتان ، ل : الفصيلتان ، ي : الفصيلات .

التصويب من المحيط .

(٦) هنا زيادة في ل تبدو مقحمة في النص ، وهي : « نعم إذا

كان الامرية صغارا » .

الأمريّة عواري<sup>(١)</sup>. وهذه الأمريّة تُسمّى عروقَ الفُصَيْليّات<sup>(٢)</sup>، [فإذا خلقتهم رأيتَ الفُصَيْليّاتَ] <sup>(٣)</sup> ثمّ بعدَ الفُصَيْليّاتِ<sup>(٤)</sup> ثلاثُ جزر<sup>(٥)</sup> يقالُ لهنّ الجومس. وفي الشّامِ والبّاحةِ عنِ الجومسِ جزيرةٌ كبيرةٌ يقالُ لها الرُّقّاق<sup>(٦)</sup>، بتشديدِ الزاي واللقاف، ويمانيها شعبٌ طويلٌ، وغربيّ الشعبِ طحلاتٌ تُسمّى طحّال<sup>(٧)</sup> المرير، فالماء

(١) هنا زيادة في ل مقحمة في النص، وهي: «والامر كذلك اذا رأيت مراء واسعا، فهو عاري. وقد رأيتهم بعيني سنة من السنين في مراكب السلطان بهادور بن مظفر. وكنت جاي من البحر في الامرية الصغار والماء عنيا سبعة ابواع وثمانية، ولم يكن لنا قياس ظاهر فكنت أظن أنها طحال المرير بشهادة الماء. فلما جاءنا مراء كبير نقص البلد إلى خمسة، فعرفت أنه البطن، فزودت البحر، وركب الفنجري، فرأى جبلاً أخضر في مطلع الواقع، وذكره يحيى بن محمد المديح الاهدل. ثم بعد باحة الحبت للشام عروق تحت الماء في سبعة ابواع وثمانية ومقاربها.»

(٢) ت: الفضليات. ب: الفصيلتان. ل: الفضليات. ي: الفضليات. التصويب من المحيط.

(٣) زيادة من ل، ي.

(٤) ت: الفضليات. ل: الفضليات.

(٥) ل: جزر ظاهر.

(٦) ل: رقاق.

(٧) ت: طحلا. التصويب من ب، ل، ي والمحيط.

عليها ثمانية وما قاربها . وهذه الجزيرة والطحلاتُ عن جبلِ الصَّبَايا للباحةِ وأَيْمَنَ وِجْرِي<sup>(١)</sup> وأَيْمَنَ عن طحالِ المريرِ على بُعْدٍ ، مرأ<sup>(٢)</sup> يُقالُ له عِرْقُ عَيْسَى ، أَقْلُ الماءِ عليه باعان ونصف ، وأَكْثَرُهُ إلى ثمانية<sup>(٣)</sup> وسبعة . وهذا العِرْقُ أَجْرُ جَمِيعِ أَمْرِيَةِ بَرِّ الْعَرَبِ ، ثُمَّ بَعْدَ الزُّقَاقِ جَزِيرَةٌ كَبِيرَةٌ يُقَالُ لَهَا الْمُعْصَبَةُ ، وَفِيهَا الشَّجَرُ ، وَمَطْلَعِيهَا ظَهْرَةٌ صَغِيرَةٌ تُسَمَّى بُدُورٌ<sup>(٤)</sup> . ثُمَّ بَعْدَ الْمُعْصَبَةِ أَرْبَعُ جُزُرٍ كَبَارٍ يُقَالُ لَهَا بَحْرُ الْكَبِيرِ ، أَيْلَانِيَّةٌ مِنْهُنَّ تُسَمَّى لَمْ<sup>(٥)</sup> . وَهِنَّ بَحْرِيَّ جَبَلِ الصَّبَايَا . ثُمَّ بَعْدَهُنَّ ظَهْرَةٌ أَبْلَحُ<sup>(٦)</sup> . وَفِي الْمَغِيبِ وَأَيْمَنَ عِنهَا شَعْبٌ كَبِيرٌ يُقَالُ لَهُ [شَعْبٌ]<sup>(٧)</sup> يَحْيِي . وَشَامِيٌّ أَبْلَحُ<sup>(٨)</sup> شَعْبُ الْجَبَلِ ، وَهُوَ شَعْبٌ طَوِيلٌ يَمْتَدُّ<sup>(٨)</sup> إِلَى قَرَبِ

(١) ل : ويجري .

(٢) ل : امرار .

(٣) ب : ثمان ونصف .

(٤) ت ، ي : مدور . ل : بها مذورة . التصويب من ب والمحيط .

(٥) ل : الم . المحيط : كم .

(٦) ي : ابلح . المحيط : جزيرة ابلح .

(٧) زيادة من ل ، ي والمحيط .

(٨) ل : مقيد .

شعب القماري . وشعب القاري بقرب جزيرة فرا ، ما بينها  
الأرتقة . وبحري شعب الجبل ، جزيرة درويش <sup>(١)</sup> . والشام  
والباحة عن درويش <sup>(٢)</sup> شعب حلية <sup>(٣)</sup> وشاميه جزيرة الشعين ،  
وهي جزيرة كبيرة ، ثم بعد الشعين جزيرة موشكة . وفي  
المغيب عنها جزيرة شيكا ، وهي جزيرة كبيرة . وبحري شيكا ،  
بعيد عنها ، شعب كبير يُسمى شعب السويدي . وعن جزيرة  
شيكا للشام وأبر جزيرة ذو شيخ <sup>(٤)</sup> . وفي مغيب الواقع عنها  
عرق العبورة ، وعنده قطعة الزيدي <sup>(٥)</sup> . وهذا آخر بحر الحلاونة .  
ثم بعدها للشام والباحة جزيرة نجدة <sup>(٦)</sup> ، وعن نجدة <sup>(٦)</sup> للشام  
وأبر ظهرة النصر وجزيرة تكشيف . وبحري تكشيف ظهرة  
تسمى ظهرة تكشيف ، وحوالي هذه الظهرة شعبان <sup>(٧)</sup> كبار يُقال

(١) ت : ذواربش . ي : ذوريش . التصويب من ب ، ل والمحيط .

(٢) ي : ذوريش .

(٣) ت : حلية . ل : حله . البديل من ب ، ي .

(٤) ب ، ي : ذو شيخ .

(٥) ل : الرندي . ي : الزندي .

(٦) ت : نجدة . التصويب ب ، ل ، ي والمحيط .

(٧) ل : شعلتان .

لهم الدّخاخين واعلم [ أنك ]<sup>(١)</sup> إذا كنت متوسّطاً بين تجدّة  
والدّانق ترى الجميع مع الصّحو<sup>(٢)</sup> . والدّانق من تجدّة<sup>(٣)</sup> تحت  
مغيب الواقع . ومن الدّخاخين تنظرُ جزيرة شعب الزّقر<sup>(٤)</sup> ،  
وهي الجزيرة الّمانية من جزر الدّانق [ الشامي ]<sup>(٥)</sup> . وبري شعب  
الزّقر<sup>(٤)</sup> وصول أم دهرش<sup>(٥)</sup> . وبري<sup>(٦)</sup> الدّانق الشامي ، بعيد  
[ منه ]<sup>(٧)</sup> قطع ابن سعيد . وجزر الدّانق ثلاث جزر ، [ الجزيرة ]<sup>(٧)</sup>  
المانية منهم تُسمّى شعب الزّقر ، والتي تليها للشام الحبيّرة<sup>(٨)</sup> ،  
وبجري الحبيّرة<sup>(٨)</sup> قطع أم معين ، والتي تلي أم معين<sup>(٩)</sup> للشام  
الدّانق ، وهي أكبرهنّ ، وفيها شجر . وحوالي الدّانق الشامي  
أربعة شعبان من البرّ . وبينهم وبين الدّانق طرق . وأمّماء  
الشعبان : المخصن ، بالضاد المعجمة ، والمخرف ، والقرب والقبلّة .

(١) زيادة من ل .

(٢) ل : الصف .

(٣) ت : نجده . التصويب من ب ، ل ، ي والحيط

(٤) ل : الوقور .

(٥) ل : ام هرش .

(٦) ت : نوى . التصويب ب ، ل ، ي .

(٧) زيادة من ي ، ل .

(٨) ل ، ي : الجيرة . المحيط : الحيرة

(٩) ل : الحيرة . ي : الجيرة .

ثم بعد الدائق بحر الظَّهَار ، وهنَّ أَرْبَعُ جزرٍ . وهذا الاسمُ عامٌّ  
لهنَّ . وأمَّا تسميتها على الانفراد : فالطَّاطَا والجُدِيرُ والمرَّما  
وظهرة المرَّما . وبريُّ هؤلاء الجزرِ لناحية مطلع النَّعشِ قطعةُ  
الزَّيْتَابِ<sup>(١)</sup> . وبريها<sup>(٢)</sup> للجهاء شعبُ سليم<sup>(٣)</sup> ، وهو شعب طويل تُرى  
منه أثلاث<sup>(٤)</sup> تحت مطلع التَّير . ثمَّ بعد الظَّهَارُ خُمَيْسٌ ، وهو ظهرتان  
بشعبين . ولم يكنْ شاميَّ خُمَيْسِ جزرٌ ، بل قطعٌ . فأما أسماءُ  
القطع : فالرحل<sup>(٥)</sup> ثمَّ مجرَى ذيبِ ثمَّ الحَقَن<sup>(٦)</sup> ، وهنَّ للبرِّ والشام  
عن مجرَى ذيب<sup>(٧)</sup> ، ومغبيِّ الحَقَن<sup>(٨)</sup> قطعةُ المغرب<sup>(٩)</sup> ، وهي على  
قيدان . ثمَّ بعدهنَّ طُفَيْةٌ ، ثمَّ قطعُ صُرُومٍ ، ثمَّ شعبُ الكُماني<sup>(١٠)</sup> ،

- 
- (١) ت : الرتبان . ل : الرناب . ي : الزيتات . المحيط : زيناب .  
(٢) ت : ثريها . التصويب من ب ، ل ، ي .  
(٣) ل : سليم .  
(٤) ب : ثلاث . المحيط : اثلاث .  
(٥) ل : الزجل .  
(٦) ت : الحفن . البديل من ب ، ل ، ي . والمحيط .  
(٧) ل : مجرب .  
(٨) ت : الحفن . ل : الجفن . التصويب من ب ، ل والمحيط .  
(٩) ل : المعربة . ي : المقربة .  
(١٠) ل : الكيتان .

وهو على المنتج<sup>(١)</sup> ، ثم الحشعات ، وهن على الصميمة ، ثم عرق  
غراب ، ثم المنهاري ، وهن على الأسود . فهذا آخر ما أوردناه  
من بحريات جزر بر العرب .

## فصل

في معرفة جزر بحريات بر العجم

فنبداً أولاً بجزر دهلک السطر البحري من ناحية اليمن .  
فالأولى جزيرة مقيدح ، ثم بعدها جزيرة مهلكان<sup>(٢)</sup> ثم جزيرة  
ذوبر ثم [ جزيرة ]<sup>(٣)</sup> ذو قرش<sup>(٤)</sup> بنت عداي ، وبحري ذوبر  
وذو قرش<sup>(٥)</sup> شعب ذو الفقاع . وبعد ذو قرش<sup>(٥)</sup> جزيرة سقالة<sup>(٦)</sup> ،

(١) ب : المنتج . ي : الميتج .

(٢) ل : جزيرتا أوكان ومهلكان . المحيط : مهلكان .

(٣) زيادة من ل .

(٤) ت : دم قرش . ل ، ي : در قرش . ب : ذو قرش .

(٥) ت ، ل ، ي : در قرش . ب : ذر قرش .

(٦) ب ، ل ، والمحيط : سقالة .

ثُمَّ بَلَجَا ، وَبَجَرِيهَا ظَهْرُهُ بِنْتُ تَمْرَقَصُ ، ثُمَّ حَاطِبَةُ الْكَبِيرَةِ ، ثُمَّ حَاطِبَةُ الصَّغِيرَةِ<sup>(١)</sup> ، ثُمَّ ذَرُومَةُ ، ثُمَّ طَرُوزَةُ<sup>(٢)</sup> ، ثُمَّ دَلِيقَفُ<sup>(٣)</sup> ، ثُمَّ دَلِيقَفُ ، ثُمَّ نَجْلِي<sup>(٤)</sup> ، ثُمَّ عِبَارِي<sup>(٥)</sup> ، ثُمَّ جَدَلْتُ<sup>(٦)</sup> ، ثُمَّ قَبِيحُو . فَبَيْنَ جَدَلْتُ وَقَبِيحُو مُخَاضَةٌ<sup>(٧)</sup> ، [ ثُمَّ بَيْنَ قَبِيحُو وَبِنْتُ عُنْتُرُ رَتَقَةُ أَتْنِي فِي ذَكَرٍ وَهِيَ لِلْمَرَائِبِ ]<sup>(٨)</sup> ، ثُمَّ بِنْتُ عُنْتُرُ [ ثُمَّ أَسْبَابُ ثُمَّ بِنْتُ عَسْنُوهُ ]<sup>(٨)</sup> ، ثُمَّ حِرْمَلُ ، وَهِيَ آخِرُ الْجُزْرِ مِنَ الشَّامِ وَالْبَاحَةِ . وَمِنْهَا<sup>(٩)</sup> تَتَنَازَلُ الْجُزُرُ نَحْوَ الْمَغِيبِ وَالْبُرِّ . ثُمَّ بَعْدَ حِرْمَلٍ لِلْبُرِّ وَالشَّامِ جَزِيرَةُ الرُّومِيَّاتِ ثُمَّ بَعْدَهَا عَوَالِي بِنْتُ حِطْمُ ، ثُمَّ بَعْدَهَا عَوَالِي سُورَا ، ثُمَّ بَعْدَهَا صَيْلُ قَطِينِ<sup>(١٠)</sup> ، ثُمَّ بِنْتُ عَسْلُوهُ<sup>(١١)</sup> ، وَجَزِيرَةُ دَفْنِينِ<sup>(١٢)</sup>

(١) ل : خاطبة .

(٢) ت : طوره . التصويب من ب ، ل ، ي والمحيط .

(٣) ب ، ل : دليقف . المحيط : دليقف

(٤) ل : نجلي .

(٥) ب ، ل والمحيط : غباري .

(٦) ب والمحيط : جدلب .

(٧) ل : مخاطبة .

(٨) زيادة من ل .

(٩) ب : وما .

(١٠) ل : فطين .

(١١) ل : عساره . ي : علوه . المحيط : عسلوه .

(١٢) جميع النسخ والمحيط : دفني .

وهي آخرُ جزرِ ذَهْلَكِ مِنَ الشَّامِ وَالْبَرِّ . فَإِذَا أَطْلَقْتَ مِنْ جَزِيرَةِ  
 حِرْمَلٍ فِي مَغِيبِ الْعَيْشِقِ مَقْدَارَ يَوْمٍ بَلِيلَةَ تَجِيكِ جَزْرِ التَّحْتِيَّاتِ ،  
 وَهِنَّ سَبْعُ جَزْرِ أَرْبَعٍ مِنْهُنَّ كِبَارُ الْبَحْرِيَّاتِ ، وَالثَّلَاثُ عَنْهُمُ  
 لِلْبَرِّ . فَالْبَحْرِيَّاتُ إِحْدَاهُنَّ دَلِكَسٌ<sup>(١)</sup> ، وَالثَّانِيَةُ بِنْتُ حِطْمٍ<sup>(٢)</sup> ، وَالثَّلَاثَةُ  
 تَسْتَأْهَلُ ، وَالرَّابِعَةُ رَاكَةٌ وَالثَّلَاثُ الْبَرِّيَّاتُ يُقَالُ لِهِنَّ ذُو الْقِرَابِ<sup>(٣)</sup> .

(١) ل : تسمى والكس . ي : دلکس .

(٢) ت : حکم . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٣) زيادة في ل تبدو مقحمة في النص ، وهي : « واعلم اني  
 رأيت التحتيات سنة من السنين في جلبه الناخوده ابراهيم حيلي الشاذلي  
 على غير وصف المعلم سليمان بن احمد ، فرأيت التحتيات ، والقياس عندي ثمان  
 نفيسة ، وكنت خارجا الى البر فهلبت بالليل ، فُصِبتُ أنظر أربع  
 جزر كبار اقفاف وعتق ، وفي ظهورهم الحشيش وثلث ميلات متدورات  
 اقفاف ، وهن والجزر متقاربات والنظر بعدهن من كل جانب ، فجعلت  
 الكبيرة البحرية منهن في اليمن ، وكنت أجري في الشام فرأيت جزيرة  
 مساميره عند مفارقة الجزيرة المذكورة . وأما المرء ( العرار ) فاني قد جئتهم  
 سنة من السنين في جلبه ناخوده حسن الحساني ، فأول ما رأيت وأنا  
 جاي من اليمن جزيرة فيها شجر عالي وفي مجريها قريب منها عرق يكسر  
 عليه الموج . وعن الجزيرة المذكورة للشام جزيرة فيها شجر عصل علا ( كذا ) .

ثمَّ بعدَ التَّحْتِيَّاتِ<sup>(١)</sup> الأربَعِ البَحْرِيَّاتِ للشَّامِ ، جَزِيرَتَانِ  
وَاحِدَةٌ كَبِيرَةٌ تُسَمَّى مُسَامِرَةَ<sup>(٢)</sup> ، وَالثَّانِيَةُ جَزِيرَةٌ صَغِيرَةٌ  
تُسَمَّى الْقَرَبِ ، وَهُمَا قَرِيبَتَانِ مِنْ بَعْضِهَا بَعْضٌ . وَمَغْيَبِيَّ مُسَامِرَةَ<sup>(٣)</sup>  
عَلَى بُعْدِ النَّظَرِ جَزِيرَتَانِ كِبَارٌ رَمْلٌ وَهُمَا لَوْكََا وَدَأْسَكُ<sup>(٤)</sup> . ثُمَّ

وعنها في مغيب التير جزيرة وفيها هرمن أيضاً. وبينها عرق عاري. فدخلت الجزيرة  
البحرية الشامية صاحبة الشجر العصل ، فزلت فيها ، فظهرها من السهل كله حجر  
ورأسها من الشام فاذا ابيض ، وفيها من الشام والمغيب هرمن بحجر ، وفيها  
من اليمن كذلك ، ولكن لا ترى من بعيد . وذكر لي أهل عقيق أن  
الاقواب كلها وسخ ، لا تخلها على يمينك ، وأنت قريب منها تنشب من  
كثرة الاوساخ . وأما ظهورها من البحر فتضيق . فلما أصبح الصبح  
صريت منها والمجرى مغيب السماك نحو زام وربيع ، فرأيت لوكه في  
صدر الجلبة وهو شعب كبير جداً ، وذكر لي أن فيه مرسي مخوف  
ومن الشعب المذكور في المغيب والثريا رأيت ذو القفلة في صدر الجلبة ،  
وكذلك ذو الاثله ترى ذو القفلة تحت المغيب ، وهي جزر كبار  
عوالي . ومن جرى من ذو الاثله في المغيب يخرج على تونبوه والله  
أعلم . قاله يحيى بن محمد المديح الاهذل عفا الله عنه . رجعتنا لوصف  
المعلم سليمان رحمه الله .

(١) ب : التَّحْتِيَّاتِ .

(٢) ت : مسامر . ل : مساميره . التصويب من ب ، ي .

(٣) ل : مساميره .

(٤) ت ، ل ، ي : دلسل .

بعد هاتين الجزيرتين للشام جزيرة كبيرة أقفـاف ، تُسمى ذو  
 القفلة<sup>(١)</sup> . فإذا كنت [جاي]<sup>(٢)</sup> على بُعدٍ منها تنظرُها ثلاثَ جزرٍ  
 وغربيّ [ذو]<sup>(٣)</sup> القفلة للبرّ ، بعيد منها جداً ، جزيرة ذو الأثلة  
 وهي تُرنبو . وبعد ذو القفلة للشام والبحر القريب ، جزيرة  
 صغيرة تُسمى التمرشح ، وفيها شعبٌ وعلى الشعبِ صيّل  
 حجر<sup>(٣)</sup> يشبه زعيمه . وبعد التمرشح للشام جزيرة بار موسى  
 الصغير ، وهي جزيرة صغيرة مدوّرة ، وفيها بعضُ القبور ،  
 وفيها شجرٌ وأراك لم يكن في غيرها ، ثمّ شامياً ، بعيد منها ،  
 بار موسى الكبير ، وهي جزيرة كبيرة فيها شجرٌ عالي . ثمّ بعدها  
 لنحو البرّ تحت مغيب السماء وما قاربه ، جزيرة تُسمى باركت ،  
 وفي قربها شعبٌ يقال له شعب رومان . وتحت المغيب من باركت ،  
 جزيرة تُسمى سيّد عدا . وتحت المغيب من سيّد عدا مرسى  
 مطيبان<sup>(٤)</sup> .

(١) ل : ذو القفلة .

(٢) زيادة من ل .

(٣) ل : وعلى الشعب حجر . ي : وعلى الشعب جبل حجور .

(٤) ي : مطيبات . المحيط : موسى مطيبان .

واعلمَ أَنَّ هؤَلاءِ الجزرَ المذكورةَ إِذا غابَتِ الواحدةُ رأيتَ  
الأخرى ، وإِذا كُنْتَ متوسِّطاً رأيتَ الاثنتين . ثمَّ بعدَ بارِ موسى  
الكبيرِ للشامِ جزيرةُ هُنْدُجُدُرٌ<sup>(١)</sup> ، وهي آخرُ الجزرِ مِنَ الشامِ  
والبَاحَةِ . ويمانيَّ هذه الجزيرةُ والأبرُّ ، شعبٌ كبيرٌ يُقالُ له شعبُ  
الطَّويلِ ، وبعدهُ شعبُ القَصِيرِ . وَمَنْ جَرَى مِنْ هُنْدُجُدُرٍ فِي  
المَغِيبِ الأَصْلِيِّ يَخْرُجُ عَلَى مَرَسَى مَسَرَكَاي<sup>(٢)</sup> وهو عَلايَةُ<sup>(٣)</sup> سَواكِنِ .  
وهذا آخرُ ما أوردناه واللهُ أَعْلَمُ .

---

(١) ب : هندحدر . ي : هندجزر .

(٢) ت : مسلكاي . التصويب من ب ، ي والمحيط .

(٣) ت : على . ل : وهو علايه . المحيط : اول مرسى سواكين التصويب

من ي .

السفر من باب المندب إلى جبل الزقرو إلى سيبان<sup>(١)</sup> [وكمران]<sup>(٢)</sup>

فإذا جئتَ ألباب<sup>(٣)</sup> فاجرٍ أولاً في مغيبِ الناقةِ مقدارَ نصفِ  
زام<sup>(٤)</sup> ، وبعدُ ارجعْ لمغيبِ النعشِ ، فإنك تأتي رأسَ الزقرو  
بالسواء ، وترى جبالَ العري على يسارك . فإذا كنت تريدُ كمران  
من الزقرو ، فاجرٍ في مغيبِ الفرقدين<sup>(٥)</sup> تأتي للرقبة ، وربما تنظرُ  
جزيرةَ رشه<sup>(٦)</sup> من قبل . وإن كنت من الزقرو تريدُ سيبان ، فاجرٍ في  
مغيبِ العيوق ، فتأتيك الأباعلُ وسيبان يميناً واعلمْ أنك إذا  
جريت من سيبان في المغيبِ الأصلي تخرجُ على مُقَدَح . وإن  
جريت منه في مغيبِ الثريا تأتي للحواطب<sup>(٧)</sup> . وإن جريت منه في  
مغيبِ السماك ، تأتي بنتُ عنترُ وحرمل . وهذا في جزر برِّ العجم .

(١) ت : سيبان . التصويب من ب ، ي .

(٢) زيادة من ل .

(٣) ل : فاذا أطلقت من باب المندب الى الزقرو والى سيبان .

(٤) ل : زاما

(٥) ل : الفرقاد

(٦) المحيط : رشه .

(٧) ب : للحواطب .

وإن جريت منه في قطب الجاه فإنك تخرجُ على البَضِيعَيْن وما  
قاربهما . وإن جريت منه في مغيب ألفرَقْدَيْن<sup>(١)</sup> تخرجُ على الجِهَانَيْن وما  
قاربهما . وهذا في برِّ العرب .

السفرُ من سِيْبَانِ إِلَى جُدَّةَ وَصَفَةُ<sup>(٢)</sup> التَّكِيَّاتِ<sup>(٣)</sup>

في الرياحِ المخالفِ

على تدرِيجِ رِبْعٍ [إِصْبَعٍ] رِبْعٍ إِصْبَعٍ

( النص الأول )

فاجرٍ أَوَّلًا من سِيْبَانِ ، والجاهُ عليه سَبْعُ إِلا رِبْعًا ، مقدارُ  
أربعةِ أَزْوَامٍ في مغيبِ العَيْوُقِ . وبعد ذلك ارجعْ لمغيبِ النَّاقَةِ ،  
وهي مجراكُ إِلَى أَن تَسْتَوِيَ قِيَّاسَكَ ، إِذَا أَوْلَمَ معَكَ الرِّيحُ .  
[واعلَمْ حيثُ خالفَ الرِّيحُ]<sup>(٤)</sup> وأذْكَرُ الْقَوِيَّ ، فيكونُ مجراكُ

(١) ل : الفرقد .

(٢) ت : وظيفان . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٣) جاء في ت نصان لموضوع السفر من سيبان الى جدة وصفة  
التكيات ، احدهما مطابق للمخطوطة ل ( ق ٤١ - وجه ق ٤٤ ) ، والآخر  
متفق مع مخطوطتي ب ، ي ( ظهر ق ٤٨ - وجه ق ٤٩ ) ومخطوطة المحيط بخط  
مؤلفها . فأثبتناهما على التوالي .

(٤) زيادة من ب ، ل ، ي .

في مطاع الثريا والمطلع الأصلي وما قاربها ، وحيث أذكر الواطي ،  
 فيكون مجراك في العيوق والناقة . فإذا جاء معك المربع التحتي  
 سبعا وربعا ، فأنت على جاه سبع حقيقة . وإذا ضربك الشمال في  
 هذا الموضع ، فقلب بها إذا كانت شواراً ، أو كو ، وإن  
 كانت قوية وأردت الخروج بها على بر العرب ، فإنك تخرج على  
 البضيعين وما قاربها [وبجريها] <sup>(١)</sup> أمرية . وإن كان الشمال واطياً  
 كان خروجك على المقمر وما قاربها . وهؤلاء الجزر مغلقات .  
 وإذا كان الجهة سبعا وربعا والمربع سبعا ، وضربك الشمال ،  
 فإن كان قوتياً كان خروجك على أسما ومسد ، وإن كان واطياً  
 كان خروجك على جهان أو صيل المطحن ، والبحر أولى من الخروج  
 إلى البر على هذه المواضع .

وإذا كان الجاه سبعا وفضفاً ، والمربع سبعا إلا ربعا ،  
 وضربك الشمال ، فإن كان قوتياً كان خروجك على الحبت ، وربما  
 ترى شيئاً من الأمرية ، وإن كان واطياً كان خروجك على الفصليات ،  
 فاربط بها ، فإن بريةا والشام أوساخاً كثيرة .

(١) زيادة من ب ، ي .

وإذا كان ألجاء ثمان إلا ربعا ، والمربع ستا ونصفا ، وضربك الشمال ، فإن كان قويا كان خروجك على الفصليات<sup>(١)</sup> ، وإن كان واطيا كان خروجك على المعصبة أو جزيرة لم .

وإذا كان ألجاء ثمان ، والمربع ستا وربعا<sup>(٢)</sup> ، وضربك الشمال ، فإن كان قويا كان خروجك على دوريش<sup>(٣)</sup> وما قاربها ، [فاربط]<sup>(٤)</sup> . وإن كان واطيا كان خروجك على شينكا وذنو شيج ، والحذر كل الحذر هنا من شعب السويدي .

وإذا كان ألجاء ثمان وربعا ، والمربع ستا ، وضربك الشمال ، فإن كان قويا كان خروجك على الدخاخين وجزيرة التكشف وما قاربهم . وإن كان واطيا كان خروجك على الدائق ، فاربط بها . وإن كان ألجاء ثمان ونصفا والمربع ستا إلا ربعا ، وضربك الشمال ، فإن كان قويا كان خروجك على الدائق . وإن كان واطيا كان خروجك على خريق سمار .

---

(١) هنا زيادة في ب ، ي « فاربط بها فان برهها والشام اوساخا كثيرة »

(٢) ت : ونصف التصويب من ب ، ي .

(٣) جميع الأصول ل : دوريش . التصويب من المحيط : دوريش .

(٤) زيادة من ي .

وإذا كانَ ألْجَاهُ تِسْعاً إِلَّا رُبْعاً ، والمُرْبَعُ خَمْساً وَنِصْفاً ،  
وَضَرَبَكَ الشَّمَالُ ، فَإِنْ كَانَ قَوِيّاً كَانَ خُرُوجُكَ عَلَى خَرِيقِ سُمَّارٍ ،  
وَإِنْ كَانَ واطِياً كَانَ خُرُوجُكَ عَلَى بَحْرِ الظَّهَارِ . فَاِرْبُطْ بِهِ .

وإذا كانَ ألْجَاهُ تِسْعاً ، والمُرْبَعُ خَمْساً وَرُبْعاً ، وَضَرَبَكَ  
الشَّمَالُ ، فَإِنْ كَانَ قَوِيّاً كَانَ خُرُوجُكَ عَلَى بَحْرِ الظَّهَارِ ، وَإِنْ كَانَ  
وَاطِياً كَانَ خُرُوجُكَ عَلَى خُمَيْسٍ . فَاِرْبُطْ بِهِ .

وإذا كانَ ألْجَاهُ تِسْعاً وَرُبْعاً ، والمُرْبَعُ خَمْساً ، وَضَرَبَكَ الشَّمَالُ ،  
فَإِنْ كَانَ قَوِيّاً كَانَ خُرُوجُكَ عَلَى الخُمَيْسِ ، وَإِنْ كَانَ واطِياً ،  
كَانَ خُرُوجُكَ عَلَى الرَّحْلِ وَمَا قَارِبَهُ .

وإذا كانَ ألْجَاهُ تِسْعاً وَنِصْفاً ، والمُرْبَعُ خَمْساً إِلَّا رُبْعاً ،  
وَضَرَبَكَ الشَّمَالُ ، فَإِنْ كَانَ قَوِيّاً كَانَ خُرُوجُكَ عَلَى الْقَطْعِ مِثْلَ مَجْرَى  
ذَيْبٍ وَمَا قَارِبَهُ ، وَإِنْ كَانَ واطِياً كَانَ خُرُوجُكَ عَلَى صُرُومٍ وَمَا  
قَارِبَهُ .

[وإذا كانَ ألْجَاهُ عَشْرًا إِلَّا رُبْعاً وَالمُرْبَعُ أَرْبَعاً وَنِصْفاً وَضَرَبَكَ  
الشَّمَالُ ، فَإِنْ كَانَ قَوِيّاً كَانَ خُرُوجُكَ عَلَى صُرُومٍ ، وَإِنْ كَانَ واطِياً<sup>(١)</sup>

(١) زيادة من ب ، ي .

[ كان خروُجك على جُدَّة .

وإذا كان ألجَاهُ عَشْرًا والمربَّعُ أَرْبَعًا وربْعًا ، فاجرٍ في المطلع  
الأصليُّ أَرْبَعَةَ أَزْوَامٍ ، فَإِنَّكَ تَخْرُجُ على جُدَّةٍ بالسواء . إن شاء  
الله تعالى ]<sup>(١)</sup> .

[ تمَّ وصفُ تَكْيِّاتِ بَرِّ الْعَرَبِ . ]<sup>(٢)</sup>

السفر من سِيْبَانَ إلى جُدَّة ووصف<sup>(٣)</sup> التَكْيِّاتِ<sup>(٤)</sup>

في الرِّيحِ المخالِفِ على تدرِيجِ رِبْعٍ [إِصْبَعٍ] رِبْعٍ إِصْبَعٍ

( النص الثاني )

فاجرٌ أولاً من سِيْبَانَ ، والجاهُ عليه سَبْعٌ إِأَرْبَعًا ، [والمربَّعُ  
سَبْعٌ وَنِصْفٌ نَفِيسَةٌ]<sup>(٥)</sup> مقدارُ أَرْبَعَةِ أَزْوَامٍ في مَغِيبِ الْعَيْتُوقِ . وبعد  
ذلك ارجع للمَغِيبِ التَّنَاقَةِ ، وهو مجرَّكٌ إلى أن تستوفي قِيَّاسَكَ ،  
إذا أَوَّلَمَ معَكَ الرِّيحِ [وكنْتَ في آخِرِ الأَزِيبِ . وأما إذا كنتَ في]<sup>(٥)</sup>

(١) زيادة من ب ، ي .

(٢) زيادة من ي .

(٣) ت : وضميَّان . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٤) ل : الكبات .

(٥) زيادة من ل .

[أول الأزيب وأولم معك، فلا يكون مجراك في مغيب الناقة إلا إلى جاه تسع أو تسع وربع وارجع في النعش والفرقد والجاه بالنهار . وبالليل ارجع لمغيب الناقة .

وإذا جاء قياسك عشراً ونصفاً والمربع أربعاً ونصفاً ، فاجر في المطلع الأصلي . لا تبعد بندرك وتتعب من الأزيب والمد ، فيكون مجيئك ألقيدان وما قاربه <sup>(١)</sup> . [ واعلم حيث خالف الريح <sup>(٢)</sup> ] واذكر القوى ، فيكون مجراك في مطلع الثريا والمطلع الأصلي <sup>(٣)</sup> وما قاربها ، وحيث أذكر الواطي ، فيكون مجراك في العيوق والناقة .

فإذا جاء معك <sup>(٤)</sup> المربع التحتي سبعا وربعاً ، فأنت على جاه سبع حقيقة ، وإذا ضربك الشمال في هذه المواضع ، فقابل بها إذا كانت شواراً أو كواً <sup>(٥)</sup> إن كانت قوية و [ إن ] <sup>(١)</sup> أردت الخروج على برّ

(١) زيادة من ل .

(٢) زيادة من ب ، ل ، ي .

(٣) ل : الثريا والاطر .

(٤) ل : معك حقيقة الجاه سبعا وربعاً .

(٥) ل : قواً .

الْعَرَب ، فَإِنَّكَ تَخْرُجُ عَلَى الْبَضِيعَيْنِ وَمَا قَارِبَهُمَا ، وَبَجْرِيهَا أَمْرِيَّة .  
وَإِنْ كَانَ الشَّمَالُ وَاطِياً كَانَ خُرُوجُكَ عَلَى الْمُقَمَّرِ <sup>(١)</sup> وَمَا قَارِبَهُمَا .  
وَهُؤُلَاءِ الْجُزُرُ مُغَلَّقَاتٌ .

وَإِذَا كَانَ الْجَاهُ سَبْعاً وَرَبْعاً <sup>(٢)</sup> وَالْمَرْبَعُ سَبْعاً ، وَضَرْبُكَ الشَّمَالُ .  
فَإِنْ كَانَ قَوِيّاً كَانَ خُرُوجُكَ عَلَى أَسْمَا وَمَسَدٍ [ وَالْجِهَانَيْنِ وَمَا قَارِبَهُمَا ] <sup>(٣)</sup>  
وَإِنْ كَانَ وَاطِياً كَانَ خُرُوجُكَ عَلَى جِهَانٍ <sup>(٤)</sup> أَوْ صَيْلِ الْمَطْحَنِ وَالْبَحْرِ  
أَوَّلَى مِنَ الْخُرُوجِ إِلَى الْبَرِّ عَلَى هَذِهِ الْمَوَاضِعِ [ فَإِنْ فِيهَا أَمْرِيَّةٌ عَوَارِي ] <sup>(٥)</sup> .

وَإِذَا كَانَ الْجَاهُ سَبْعاً وَنِصْفاً <sup>(٥)</sup> وَالْمَرْبَعُ سَبْعاً إِلَّا رُبْعاً وَضَرْبُكَ  
الشَّمَالُ ، فَإِنْ كَانَ قَوِيّاً كَانَ خُرُوجُكَ عَلَى الْحُبَّتِ - وَرَبْمَا تَرَى شَيْئاً  
مِنَ الْأَمْرِيَّةِ [ فَإِنْ رَأَيْتَ أَمْرِيَّةً فَارِشَةً ، وَهِيَ فِي مَاءِ خَمْسَةِ أَبْوَاعٍ أَوْ ] <sup>(٦)</sup>  
[ سِتَّةِ أَبْوَاعٍ ] <sup>(١)</sup> ، فَدَوِّرْ الْبَحْرَ ، وَإِنْ لَمْ تَرِ شَيْئاً مِنَ الْأَمْرِيَّةِ ،  
وَرَأَيْتَ بَرّاً أَمْلًا ، فَأَنْتَ شِمَالِي بِرَأْسِ النَّاقَةِ وَالشَّامِ - ] <sup>(١)</sup> وَإِنْ كَانَ

(١) ل : القمر .

(٢) ل : سبعا ونصفا .

(٣) زيادة من ل .

(٤) ل : على الحبث .

(٥) ل : ثمان إلا ربعاً .

واطياً كان خروجك على الْفُصَيْلِيَّاتِ ، فاربط بها فإن برّيتها والشّام  
أوساخاً كثيرة . [ وإن أردت الخروج منها إلى برّ العرب ،  
فاخرج منهنّ أوّل النَّهار ، وانزل عنهنّ لليمن قليلاً ، واجر في  
المطلع فإنك تخرج على سَمَر ، وهي جزيرة وفيها شجر ، على مسير ثلاثة  
أزوام بالمؤلم . وإن أوامك ريح الأريب ، فارتفع للشّام فإن سَمَر  
وظهرتها وموقط على التلسيم وألبرك والنهود . ]<sup>(١)</sup>

وإذا كان الجاه ثماناً لإربعاً<sup>(٢)</sup> والمربع ستاً ونصفاً [ نفيسة ]<sup>(١)</sup>  
وضربك الشمال فإن كان قوياً كان خروجك على الْفُصَيْلِيَّاتِ [ وما  
قاربها فاربط بها ]<sup>(١)</sup> ، وإن كان واطياً كان خروجك على الْمُعَصَّبَةِ  
أو جزيرة لم .

وإذا كان الجاه ثماناً والمربع ستاً ونصفاً ، وضربك  
الشمال فإن كان قوياً كان خروجك على درويش<sup>(٣)</sup> وما قاربها ، وإن  
كان واطياً كان خروجك على شيكا وذو شجيج<sup>(٤)</sup> وما قاربها والحذر  
الحذر من عرق عيسى في هذا الموضع ، فإنّه في البحر والجاه عليه

(١) زيادة من ل .

(٢) ل : ثمان .

(٣) جميع الاصول : درويش .

(٤) ت : شجيج . التصويب من ل .

٥/١٤ ، ٦/١٤ ، ٧/١٤ ، ٢/٢١ ، ٢/٢٣ ، ٩/٣١ ، ٥/٣٧ ، ١/٤٠ ،  
٢/١٣٦ ، ٩/١٣٧ ، ٢/١٣٨ ، ١١/١٤١ ، ١/١٤٢ ، ٣/١٤٢ ، ٩/١٤٢ ،  
١٠/١٥٦ ، ٣/١٦٥ ، ٨/١٦٩ ، ٤/١٧٦ ، ٨/١٨٥ ، ٩/١٨٥

النَّثْرَة : ٣/٧ ، ١٠/١٠٦

النَّجْم ( الثَّرِيَّا ) : ٨/٢٣

النَّسْر الصَّغِير ( الطَّائِر ، المِيرَان ) : ٨/٢٣

النَّسْر الكَبِير ( الْوَاقِع ، الْكَاثِر ، الْكَفِيَّت ) : ٥/٢٣

النَّظْم ( الْجَوَزَاء ، الْمِيْرَان ) : ٥/٧ ، ٩/٢٣

النَّعَائِم : ٣/٢٦ ، ٧/١٠٥

النَّعْش<sup>(١)</sup> : ٦/١٣ ، ٣/١٤ ، ٣/٢١ ، ٧/٢٢ ، ١/٢٣ ، ١٠/٣١

١٢/٣١ ، ١/٢٣ ، ٧/٣٦ ، ٩/٣٦ ، ١٠/٣٦ ، ٣/٣٧ ، ٥/٣٧ ، ١٠/٣٨

٨/٣٩ ، ٤/٤٢ ، ٨/٤٢ ، ١٠/٤٢ ، ١/٤٣ ، ٦/٤٤ ، ٧/٤٤ ، ٨/٤٤

٥/٤٥ ، ٨/٤٥ ، ٩/٤٥ ، ١/٤٦ ، ٣/٤٦ ، ٤/٤٦ ، ٥/٤٦ ، ١١/٥٥

١/٥٦ ، ٦/٥٧ ، ٦/٧٠ ، ١٠/٧٠ ، ١٣/٧٠ ، ٢/٧١ ، ٨/٧٢ ، ٩/٧٢

٦/٧٤ ، ٢/٨٩ ، ١١/٨٩ ، ١/٩٠ ، ٢/٩٠ ، ٣/٩٠ ، ٤/٩٠ ، ٥/٩٠

٦/٩٠ ، ٧/٩٠ ، ٨/٩٠ ، ٩/٩٠ ، ١/٩١ ، ٧/١٠٣ ، ٩/١٠٣ ، ٣/١٠٤

٨/١٠٧ ، ٩/١٠٧ ، ٣/١٢٩ ، ٧/١٣٦ ، ٢/١٤٢ ، ١٠/١٦٣ ، ٣/١٦٥

١٠/١٦٩ ، ١٢/١٧٠ ، ٤/١٧٦ ، ٦/١٨١ ، ٨/١٨٤ ، ٧/١٨٦ ، ١٠/١٨٦

٧/١٨٩ ، ٣/١٨٧

(١) النعش هنا بمعنى مربع بنات نعش الكبرى

التَّعْيِشُ ( الشَّهَاءُ ، الصَّيْدَقُ ) : ٩/٢٢

الْقَعَّةُ : ٧/١٠٦ ، ٣/٢٧

الْبَهْنَةُ : ٨/١٠٦ ، ٢/٧

الْبَيْرَانُ ( الطَّائِرُ ، النَّسْرُ الصَّغِيرُ ) : ٩/٢٣

الْوَأَقُ ( النَّسْرُ الْكَبِيرُ ، الْكَائِرُ ، الْكَيْفِيَّةُ ) : ١٠/١٤ ، ٩/١٤٧ ، ٨/١٤٧

٦/١٩ ، ٥/٢٣ ، ٢/٢١ ، ٤/٣١ ، ٩/٣١ ، ١/٣٤ ، ٤/٤٠ ، ٥/٤٢ ،

٨/٥٧ ، ١١/١٠٩ ، ٧/١٢٧ ، ٣/١٢٨ ، ٥/١٦٣ ، ٨/١٦٣ ، ١٤/١٦٨ ،

٣/١٦٩ ، ٦/١٦٩ ، ٨/١٧٠ ، ٩/١٧٢ ، ٥/١٧٥ ، ٧/١٧٩ ، ٢/١٩٠

## فهرس الكتاب

3	مقدمة
7	سليان المهري ومؤلفاته
8	نسخ مؤلفات سليمان المهري
13	منهج تحقيق العمدة المهرية
17	المراجع

## ألباب الأول

### في معرفة الأصول

5	في معرفة هيئة كرة السماء	فصل
6	في معرفة الاختان في اصطلاح أهل البحر	فصل
	في معرفة أبعاد الكواكب المستعملة عند الجمهور عن	فصل
8	معدل النهار من الدرج شمالاً وجنوباً	
9	في معرفة مدارات الكواكب من الدرج	فصل
10	في معرفة ارتفاع المدارات والمنحطاطها في أي مكان أردت	فصل
11	في معرفة غاية ارتفاع الكواكب في أي مكان أردت	فصل
12	في معرفة اعتدال الكواكب في خشبة واحدة	فصل
12	في معرفة الإصبع	فصل
12	في معرفة الزام	فصل

١٣	في معرفة دليل بطلان سويّة الأزوام الموضوعة بين الأخنان	فصل
١٥	في معرفة دليل بطلان الترفات	فصل
١٦	في معرفة حقيقة الديرة	فصل
١٦	في معرفة أصل القياس	فصل
١٨	في معرفة المسافة عند أهل البحر	فصل
١٩	في معرفة تقسيم أنواع الحساب	فصل

### الباب الثاني

في معرفة أسماء الكواكب وما يتعلق بها

٢٢	في معرفة أسماء الكواكب	فصل
	في معرفة عدد الأصابع بين القطب الشمالي والجاه	فصل
٢٤	والفرقد والميخ	
٢٥	في معرفة دورة الفرقدين على القطب	فصل
٢٧	في معرفة شروط صاحب الدرك	فصل

### الباب الثالث

في معرفة دير فوق الريح وتحت الريح

٢٨	في معرفة دير رؤوس وشعبان بحر الحجاز وجزره	فصل
٢٩	في معرفة دير رؤوس الجزر البحريّات من برّ العجم	فصل
	في معرفة دير برّ العرب كأرض الجزر والأحقاف	فصل
٣٠	والأطواح وسواحل عمانات وجزيرة جرون	

٣٢	في معرفة دير برّ العجم كمكران والسند وجوزرات وكنكن وتلوان ومليار	فصل
٣٥	في معرفة دير برّ الزبالع والمدجان والسومال والريم والسفال	فصل
٣٧	في معرفة دير المطائق	فصل
٣٩	في معرفة دير تحت الريح كبير الشوليان والنات ووريسا والبنج	فصل
٤١	في معرفة دير برّ السيّام	فصل
٤٢	في معرفة دير بر الصّنف والصين	فصل

### ألباب الرابع

#### في معرفة الجزر وديهرن

٤٤	في معرفة جزيرة القمر	فصل
٤٧	في معرفة جزر زرين	فصل
٤٨	في معرفة جزيرة سقطرى	فصل
٤٩	في معرفة جزر الفال	فصل
٥٣	في معرفة جزر الذيب	فصل
٥٦	في معرفة جزيرة سيلان المسماة سرنديب	فصل
٥٨	في معرفة جزيرة أندمان وجزر ناج باري	فصل
	في معرفة الجزر البحرية على برّ السيّام المسماة تاكوا	فصل
٦٢	من جاه خمس الى جاه اصبعين	
٦٥	في معرفة جزيرة شمطرى	فصل
٦٩	في معرفة جزيرة جاوه	فصل
٧١	في معرفة الجزر الجنوبية الشرقية	فصل

## ألباب الخامس

في معرفة القياس على البرور المشهورة

- ٧٤ فصل في معرفة شروط القياس
- فصل في معرفة قياس البرّين وجزرها أعني برّ العرب وبرّ العجم على تدرّيج ربع ربع
- ٧٥ فصل في معرفة قياس الجاه في برّ العرب وبرّ الهند على تدرّيج نصف نصف الى جاه عشر ونصف ومن هناك الى آخره على تدرّيج ربع ربع
- ٨٠ فصل في معرفة قياس الفرقدين والنعش على برّ الزنج والسفال
- ٨٩ فصل في معرفة قياس برّ تحت الريح
- ٩١ فصل في معرفة قياس الجزر: في معرفة قياس جزيرة سيلان
- ١٠٠ فصل في معرفة قياس جزيرة شمطرى
- ١٠١ فصل في معرفة قياس جزيرة جاوه
- ١٠٣ فصل في معرفة باشيئات المنازل الثمان والعشرين في جميع السنة
- ١٠٤ فصل في معرفة قياس الكواكب المشهورة عند الجمهور بالصحة
- ١٠٧

## ألباب السادس

في معرفة المواسم على أيام النيروز

- ١١١ فصل القسم الأول من الضرب الأول يسمى رأس الريح
- ١١٥ فصل القسم الثاني من الضرب الأول وهو آخر الكوس
- ١١٦ فصل في معرفة مواسم تحت الريح
- ١١٨ فصل الضرب الثاني في مواسم ربيع القبول وهو الأريب

## ألباب السابع

### في الأسفار

- ١٢١ فصل في معرفة جزر بحريات بر العرب
- ١٣٠ فصل في معرفة جزر بحريات بر العجم
- ١٣٦ السفر من باب المتدب الى جبل الزقر والى سيان وكمران
- السفر من سيان الى جدة وصفة التكيات في الريح المخالف على  
تدريج ربع اصبع ربع اصبع :
- ١٣٧ النص الاول
- ١٤١ النص الثاني
- السفر من سيان الى سواكن وذكر تكياته :
- ١٥١ النص الاول
- ١٥٦ النص الثاني
- ١٦٠ السفر من جدة الى عدن
- ١٦١ السفر من سواكن الى عدن
- ١٦٣ السفر من زيلغ لجوزرات
- ١٦٣ السفر من بريرة لجوزرات
- ١٦٣ السفر من عدن لجوزرات
- ١٦٥ السفر من قشن لجوزرات
- ١٦٦ السفر من خلفات لجوزرات
- ١٦٧ السفر من ظفار الى جوزرات
- ١٦٧ السفر من قلهاث لجوزرات
- ١٦٨ السفر من عدن الى منيبار

١٦٨	السفر	من عدن لهرموز
١٧٠	السفر	من الديو إلى المشقاص
١٧١	السفر	من الديو للشحر وعدن
١٧٢	السفر	من مهايم وشيول ونواحيها لبر العرب
١٧٣	السفر	من هؤلاء البنادر آخر الموسم
١٧٣	السفر	من الديو إلى الذيب
١٧٤	السفر	من دابول إلى الديب
١٧٥	السفر	من الديو إلى مسكت وهرموز
١٧٧	السفر	من كنباية إلى عدن آخر الموسم
١٧٩	السفر	من دابول لعدن في آخر الموسم
١٨٠	السفر	من جوه سندابور لعدن في آخر الموسم
١٨٠	السفر	من هنور وبادقلا لعدن في آخر الموسم
١٨١	السفر	من قاليقوط لجردفون
١٨٢	السفر	من الديو إلى ملاقة
١٨٥	السفر	من الديو إلى بنجاله أعني شاتي جام
١٨٩	السفر	من ملاقة إلى عدن
١٩٠	السفر	من شاتي جام لبر العرب
١٩١	الحاقمة :	في العشرة المخدورات
١٩٥	الفهارس :	
١٩٧	فهرس الأماكن	
٢٦٦	فهرس توزيع الأماكن على المناطق الجغرافية وقياسها	
٣٠٩	فهرس الكواكب والنجوم	
٣٢٣	فهرس الكتاب	
٣٢٩	تصويبات	

ثمان وثمان أو ثمان وربع ، وأقلُّ الماء عليه باعان ونصف أو باعان  
وربع ، وإن رأيت شيئاً من الطِّحَال في ماء ثمان وعشرة أبواع ، فهي  
طحال<sup>(١)</sup> المرير على هذه المواضع .

وإذا كان الجاه ثمان وربعاً والمربع ستاً وربعاً وضربك الشمال ،  
فإن كان قوياً كان خروجك على درويش أو جزيرة لم<sup>(٢)</sup> ، فاربط  
بهم . فإن أردت الخروج على برِّ العرب فأنت في ظهر جبل  
الصبايا<sup>(٣)</sup> . فهذه الجزر فيها الأشجار ، فاجر منهم في المطلع الأصلي  
فإذا خلقتهم وأنت في المطلع بين<sup>(٤)</sup> لك شعبان شاميك  
طوال كبار ، وبين لك عن يمينك شعبان طوال فيها ثلاث ظهرات  
بيض تشوفها<sup>(٥)</sup> حدَّ النظر . فإذا خلقتهم وخلقت الشعبان الشامية  
فيجيك شعب طويل ، يقال له شعب الجبل ، تمتد من هذا المكان إلى  
قرب شعب القماري . ومن شعب القماري إلى ظهر جزيرة فرا ، لا تجد

(١) ل : طحان .

(٢) ت : دورسـ أو ألم . التصويب من ل .

(٣) ت : الصبايا . ل : السبا .

(٤) ت : حتى تخلقهم حتى بيان . البديل من ل .

(٥) ل : ظهرات من حدَّ .

المراكب طريقاً بادية في اليسار. وأنت تجري في اليمين<sup>(١)</sup> ، تبين لك ظهرات الشعبان المذكورة إلى ناحية مغيب العقرب ، وشعب الجبل على يسارك حتى تبين لك الطريق منه ، ويكون الفنجري يرى جبل الصبّايا ، والمعلم يحرص<sup>(٢)</sup> عليه في الديرة حتى يجي في خن الطائر ، فاعلم أنّك قريب الطريق ، فترى قرب المفروض<sup>(٣)</sup> يطاع لك شعب منفرد منه ، فاتركه على يمينك وشعب الجبل على يسارك ، وأنت في الطريق الواضح التي لا يلقاك فيها شيء إلاّ الباحة السوداء من هذا المكان إلى جبل الصبايا . فاثبت على هذا المكان حتى تبين لك الطحلة البيضاء ، فهي الطريق . وزل حتى تخلفها تبين لك جزيرتان ، وهما أقفاف ظاهرتان ، وهما في رأس الجبل من اليمين . فاقرب منها ، فإن ضايقتك الليل فإرس فيهما ، فإنك عدت في الطريق البرية<sup>(٤)</sup> ، طريق الجلاب والمراسي . وإن كان واطياً كان خروجك على شيكا وذو شجيج . والحذر كل الحذر من شعب السوَيْدي .

(١) ل : في اليمن .

(٢) ل : يحرص .

(٣) ل : قرب المفروض .

(٤) ل : السفينة .

وإذا كان الجاه ثمان ونصفاً<sup>(١)</sup> والمربع التحتي عند استقلال  
 العواء ستاً وثماناً وضربك الشمال ، فإن كان قوياً كان خروجك على  
 شيكا ، وهي جزيرة كبيرة وفيها شجر ، ومنها تبين لك جزيرة أصغر  
 منها . والشعبان سيفهم<sup>(٢)</sup> مقطعة كبار . فإذا أردت تعلق فيهم فاعلق .  
 وإن كان بالليل فكُنْ على حذر من المدِّ إذا زحن<sup>(٣)</sup> الريح تكون  
 تفكَّ حبالك من الشعب وترمي إلى البحر . فإن كان معك خلاص  
 فاسر ، وإن لم يكن فكوِّ ، فإن المدَّ ما يرمي إلا على الطريق ،  
 والسنبوق حوالك يدور . ولا تطمع نفسك إلى البرِّ ، فإنك في  
 ظهر فرأ والمطارِد ، فما عندك طريق للبرِّ . وإن كان واطياً كان  
 خروجك على شعب السوَيْدي . والحذر الحذر لا تخرج من البرِّ  
 بالليل . وإن فلتته جئت إلى الدخاخين وترى ظهرة تكشيف .

وإذا كان الجاه تسعاً إلا ربعاً والمربع ستاً إلا ثمناً وضربك  
 الشمال ، فإن كان قوياً كان خروجك على شعب السوَيْدي . والحذر  
 الحذر منه لا تخرج عليه إلا وأنت حذر . وإن كان واطياً كان

(١) ت : ثمان وربع . التصويب من ل .

(٢) ل : سيفهم .

(٣) ت : زحت . التصويب من ل .

خروجك على الدّخاخين ، وربما ترى من الدّانق شعب الرّوقر وهو  
الجزيرة الّيبانيّة<sup>(١)</sup> .

وإن كان الجاه تسعاً<sup>(٢)</sup> والمربّع ستاً إلاّ ربعاً وضربك الشّمال ،  
فإن كان قوياً كان خروجك على الدّخاخين وظهرة تكشيف وما  
قاربهم ، وإن كان واطياً كان خروجك على الدّانق ، فاربط بهم .  
وإن كان الجاه تسعاً وربعاً والمربّع ستاً إلاّ ثلثاً ، وضربك  
الشّمال ، فإن كان قوياً كان خروجك على الدّانق ، فاربط بها . وهي  
جزيرة كبيرة وفيها شجر . والثانية الّيبانيّة رمل أبيض ، وفي المغيب  
عنها شعب وفيه حجر مثل الرّحل القائم . فإذا أشمّلت عليك وإن  
أردت الخروج على برّ العرب ، وكان مجراك مطلع الثّريا والمطلع  
الأصلي ومطلع السّمك<sup>(٣)</sup> ، فالمدّعيان<sup>(٤)</sup> بين الشعبان حتى توافي شعباً  
طويلاً كبيراً يقسال له أبو الفنادير<sup>(٥)</sup> ، فاتركه على يسارك ، وزل يمانيه  
حتى توافي أبرّ الأصلي فإنك تخرج على جلاجل وما قاربها وفجّ

(١) ل : الثمانية .

(٢) ل : سبعاً .

(٣) ل : الثريا والاطر والسماك .

(٤) ت : عيات . التصويب من ل .

(٥) ت : الفنادي . التصويب من ل .

الخيران<sup>(١)</sup> . وهناك المراسي كثيرة. وإن كان واطياً كان خروجك على بحر الظُّمَار وهنَّ أربع جزائر، أليمانية منهنَّ يقال لها الجُدَيْر، والثانية المَطَاظَا، وهي جزيرة كبيرة وفيها شجر، والثالثة المَرْمَا، والرابعة ظهرة المَرْمَا. فإن كان ريحك شمالاً، وإن أردت ألبراً والمراسي فنحلاً الجُدَيْر شامياً حتى تكون في المغيب وإلى ناحية الشام يبين لك على صدر المركب شعب متطاوّل من السهيل إلى الجاه يسمّى شعب الشَّبَك<sup>(٢)</sup>، فاتركه على يسارك ولا تطمع نفسك بالترسية فيه . فإذا خلّفته يبين لك شعب كبير منقطع وهو في المطلع يقال له بلع المراهك<sup>(٣)</sup>، فادخل وارسُ فيه بكل ريح واشبح<sup>(٤)</sup> صدر المركب وتفروه . فإذا أردت أن تخرج منه [فاخرج]<sup>(٥)</sup> من أينما أردت أن تخرج على ألبراً حتى تخلف الشعب ودور من بطن الجزيرة حتى تكون الجزيرة كلها بحريك وحتى تبين لك جزيرة أبلات . وإن شئت أن تستبطنها فاستبطنها وتقدم الرِّبَان حتى تخلفها على يسارك . فإن رفعك الريح

(١) ت : الحيوان . ل : الامران .

(٢) ت ، ل : الشك .

(٣) ت : الماهك . البديل من ل .

(٤) ل : واشبه .

(٥) زيادة من ل .

فاجعل الشعبان على يمينك حتى تخلفها حتى تبين لك شورة، فهي شورة  
كثيران<sup>(١)</sup> فادخل كثيران<sup>(١)</sup>، واربط بها، وإن شئت تطرح الحجر  
فهنالك مطرح .

وإن كان الجاه تسعاً ونصفاً والمربع خمساً ونصفاً وضربك  
الشمال، فإن كان قوياً كان خروجك على بحر الظُّهار، فاربط بهم .  
وإن أردت ألب الأصيلي فعلى ما تقدم في التكميات، وإن كان واطياً  
كان خروجك على خريق سُمار . واحذر في هذا الخريق من الغفلة  
لأنه برُّ بلا جبال، فادخل واربط، وأنت أخبر بنفسك .

وإذا كان الجاه عشراً إلا ربعاً والمربع خمساً وربعاً وضربك  
الشمال، فإن كان قوياً كان خروجك على خريق سُمار، وإن كان  
واطياً كان خروجك على نُخَيْس، فاربط بهن .

وإذا كان الجاه عشراً والمربع خمساً ضيقة وضربك الشمال،  
فإن كان قوياً كان خروجك على نُخَيْس [وما قاربها]<sup>(٢)</sup>، وإن كان  
واطياً كان خروجك على الرَّحَل<sup>(٣)</sup> وما قاربه .

(١) ت : كسران . البديل من ل .

(٢) زيادة من ل .

(٣) ل : الرجل .

وإذا كان الجاه عشراً<sup>(١)</sup> وربعاً والمربع خمساً إلا ربعاً ، وضربك الشمال ، فإن كان قوياً كان خروجك على الرجل<sup>(٢)</sup> ] ومثل قطع مجرى ذيب<sup>(٣)</sup> ، وإن كان واطياً كان خروجك على البكار وما قاربه

وإذا كان الجاه عشراً ونصفاً والمربع أربعاً ونصفاً وضربك الشمال ، فإن كان قوياً كان خروجك على البكار<sup>(٤)</sup> ، وإن كان واطياً كان خروجك على بندر جدة وما قاربه .

وإذا كان الجاه إحدى عشرة إلا ربعاً والمربع أربعاً وربعاً ، فاجر في المطلع الأصلي فإنك تخرج على جدة بالسواء . [ إن شاء الله والله أعلم . تمت تكميات برّ العرب ]<sup>(٥)</sup> .

السفر من سيبان إلى سواكن وذكر تكمياته<sup>(٥)</sup>

#### ( النص الاول )

فنبداً أولاً من جاه سبعٍ مثلما ابتدأنا أولاً بتكميات برّ العرب .

(١) ت : اسقاط كتب فوقه لعله عشرة .

(٢) ل : الرجل .

(٣) زيادة من ل .

(٤) ل : خروجك وعليه قطعة المعربة

(٥) جاء في ت نصان لموضوع « السفر من سيبان إلى سواكن وذكر تكمياته » ، احدهما مطابق للمخطوطة ل ( ق ٤٤ - وجه ق ٤٥ ) ، والآخر متفق مع مخطوطتي ب ، ي ومخطوطة المحيط بخط مؤلفها ( ق ٤٩ - ظهر ق ٤٦ - ق ٤٨ ) فأثبتناهما على التوالي .

وحيثما أذكرُ القويَّ ، فيكونُ المجرى في مغيب التَّيرِ ومغيبِ  
الإكيلِ ، وحيثما أذكرُ الواطيَّ ، فيكونُ المجرى في مغيبِ  
الطائرِ . فأما المجرى من سيبانٍ إلى سواكنٍ فكمجرى جُدَّة .

وإذا كانَ ألجاءُ سبعاً والمرَّبَعُ سبعاً وربعاً ، وضربكُ الشَّمالِ ،  
فإنَّ كانَ قوياً كانَ خروجُك على مُقَيَّدَح ، وإنَّ كانَ واطياً كانَ  
خروجُك على الحَوَاطِبِ<sup>(١)</sup> وما قاربها . واعلمُ أنَّ بحريَّ جزر دَهْلَك  
أمريةٌ واحجاءٌ خصوصاً احجاء [ التمرُّقَصُ في ماء ثلاثة وأقلَّ وأكثَر .  
والحذر كلَّ الحذر من هذه الأماكن .

وإذا كانَ ألجاءُ سبعاً والمرَّبَعُ سبعاً ، وضربكُ الشَّمالِ ، فإنَّ  
كانَ قوياً ، كانَ خروجُك على الحَوَاطِبِ ، وإنَّ كانَ واطياً كانَ<sup>(٢)</sup>  
خروجُك على حِرْمَلٍ أو بنتِ عُنتُرٍ وما قاربهن .

وإذا كانَ ألجاءُ سبعاً ونصفاً والمرَّبَعُ سبعاً إلا ربعاً<sup>(٣)</sup> ، وضربكُ  
الشَّمالِ ، فإنَّ كانَ قوياً كانَ خروجُك على بنتِ عُنتُرٍ ، وإنَّ كانَ

---

(١) ب : الحواطِب .

(٢) زيادة من ب ، ي .

واطياً كان خروجك على حرمل أو تراها يسارك . واعلم أن تحت  
الجاه أو مغيب الفرقدين من حرمل مقدار زامين ونصف مرء  
عاري يُسمّى حربوبت<sup>(١)</sup> ، فخذ حذرك منه عند خروجك للبر في هذه  
المواضع .

وإذا كان الجاه ثمان إلا ربعاً والمربع ستاً ونصفاً ، وضربك  
الشمال ، فإن كان قوياً كان خروجك على دقنين<sup>(٢)</sup> وما حولها ، وإن  
كان واطياً كان خروجك على تربة حيوص<sup>(٣)</sup> أو الشام عنها .  
وإذا كان الجاه ثمان والمربع ستاً وربعاً ، وضربك الشمال ،  
فإن كان قوياً كان خروجك على بطن حيات<sup>(٤)</sup> ، وإن كان واطياً كان  
خروجك على عبيت<sup>(٥)</sup> .

وإذا كان الجاه ثمان وربعاً والمربع ستاً ، وضربك الشمال ،  
فإن كان قوياً كان خروجك على مندله ، وإن كان واطياً كان  
خروجك على جين وما قاربه .

(١) ي : حربوبت .

(٢) جميع النسخ والمحيط : دقني .

(٣) ي : ترتيب حيوص . المحيط : تربة خُصوص .

(٤) ت : حبار . ي والمحيط : حباب . التصويب من ب .

(٥) ب والمحيط : عنتب .

[واعلمه<sup>(١)</sup>] إذا كان ألجاء فيه النفس عن ثمان وربع ، ومجراك  
المغيب ، فخرجك على التَحْتِيَّات<sup>(٢)</sup> .

وإذا كان ألجاء ثمان ونصفاً والمربعُ ستاً إلا ربعاً ، وضربك  
الشَّمالُ ، فإن كان قوياً كان خروجك على التَحْتِيَّات<sup>(٢)</sup> أو تراها يميناك ،  
وإن كان واطياً كان خروجك على التَّمَرِّشِخِ أو ذو القُفْلَةِ ، وربما  
تنظر على يسارك على بعد بعض جزرٍ مثل مُسَامِرِهِ ولو كان .

وإذا كان ألجاء تسعاً إلا ربعاً والمربعُ خمساً ونصفاً ، وضربك  
الشَّمالُ ، فإن كان قوياً كان خروجك على التَّمَرِّشِخِ أو ذو القُفْلَةِ ،  
وإن كان واطياً كان خروجك على بار موسى [الصغير]<sup>(٣)</sup> . وإذا  
جريت من بار موسى [الصغير]<sup>(٣)</sup> في المغيب للبر ، تخرجُ إمَّا على  
سواكن أو مطيبان<sup>(٤)</sup> من بار موسى الكبير .

وإذا كان ألجاء تسعاً والمربعُ خمساً وربعاً ، وضربك الشَّمالُ ،  
فإن كان قوياً كان خروجك على بار كَتُّ وما قاربها ، وإن كان

(١) زيادة من ي .

(٢) ب : التَحْتِيَّات .

(٣) زيادة من المحيط .

(٤) ب والمحيط : مطيبات . ي : مطيباب .

واطياً كان خروُجك على هُنْدُجْدُرْ . ومن هُنْدُجْدُرْ في المغيب  
مَسْرَكَاي ، وهو مرسى عَلاية<sup>(١)</sup> ، بندر سواكن .

وإذا كان ألجاء تسعاً وربعاً والمربع خمساً ، وضربك الشمال  
فإن كان قوتياً كان خروُجك على هُنْدُجْدُرْ أو على سَوَاكِن ، وإن  
كان واطياً ، كان خروُجك عَلاية<sup>(١)</sup> سواكن ، وما يلقاك شيء  
سوى الجبال .

تنبيه : اعلم أن التكيّات والخروج من الأماكن المذكورة  
في برّ العرب والعجم بشرط أن يضربك الشمال ، وأنت متوسط  
ما بين البرّين . أمّا إذا ملت لأحد البرّين فلا يكون الخروج<sup>(٢)</sup>  
على الأماكن المذكورة . واعلم أن رأس الشبك من ناحية اليمن  
المسمّى الهاوي يقابله من الجزر البحرية التمرشخ ، وآخر الشبك من  
الشام يقابله من الجزر بار موسى . والله سبحانه وتعالى أعلم بالصواب .

(١) ت : عاليه . التصويب من ي .

(٢) ت : الخروج إلا . التصويب من ي .

السفر من سيبان إلى سواكن وذكر تكياته

( النص الثاني )

[ فنبدأ أولاً<sup>(١)</sup> من جاه سبع إلا ربعا<sup>(٢)</sup> مثلما ابتدأنا أولاً بتكيات برّ العرب ، وحيثما أذكر القوى فيكون المجرى في مغيب الثير ومغيب الإكليل ، وحيثما اذكر الواطي<sup>(٣)</sup> فيكون المجرى في مغيب الطائر .

فأما المجرى من سيبان إلى سواكن فكمجرى<sup>(٤)</sup> جُدّة .  
وإذا كان الجاه سبعاً إلا ربعاً ، والمربع سبعاً ونصفاً نفيسة ، فأنت تجري في مغيب العيوق أربعة أزوام ، وبعد ارجع لمغيب الناقة إلى أن تستوفي قياسك . هذا إذا أملك الريح .  
وإذا كان الجاه سبعاً والمربع سبعاً ونصفاً وضربك الشمال ، فإن كان قوياً كان خروجك على مُقَيّدَح من جزر دَهْلَك ، وإن كان واطياً كان خروجك على جزيرة أو كان<sup>(٥)</sup> [ ومُملِكَان ]<sup>(١)</sup> .

(١) زيادة من ل .

(٢) ل : جاه سبع .

(٣) ل : الفرا .

(٤) ل : فكمري .

(٥) ل : افكان .

وإذا كان ألجاء سبعاً وربعاً والمربع سبعاً وربعاً<sup>(١)</sup>، وضربك الشمال، فإن كان قوياً كان خروجك على جزيرة أو كان ومهلكاً، وإن كان واطياً كان خروجك بنت<sup>(٢)</sup> تمر قص .

وإن كان ألجاء سبعاً ونصفاً والمربع سبعاً، فإن كان قوياً كان خروجك على بنت<sup>(٢)</sup> تمر قص، وإن كان واطياً كان خروجك على الحواطب<sup>(٣)</sup> وما قاربها .

وإذا كان ألجاء ثمان إلا ربعاً والمربع سبعاً إلا ربعاً نفيسة، وضربك الشمال، فإن كان قوياً<sup>(٤)</sup> كان خروجك على تربة حيوص<sup>(٥)</sup>، وإن كان واطياً كان خروجك على ظهرة عبيت<sup>(٦)</sup> أو قطعة بروصيبي .

وإذا كان ألجاء ثمان والمربع ستاً ونصفاً<sup>(٧)</sup> وضربك الشمال، فإن

(١) ل : نصفاً .

(٢) ل : ثبت .

(٣) ل : أول الحواطب .

(٤) ل : واطياً وهو غلط .

(٥) ت : بنت حيوص. وفي ل : على الروميات أو تربة حيوص وما قاربها.

(٦) ت : عبيه .

(٧) ل : ونصفا نفيسة .

كان قويا كان خروجك على بر وصيحي<sup>(١)</sup> ، وإن كان واطياً كان  
خروجك على عبيت<sup>(٢)</sup> .

وإذا كان ألجاء ثمان وربعاً والمربع ستاً وربعاً نفيسة، وضربك  
الشمال ، فإن كان قويا كان خروجك على بر وصيحي ، وإن كان  
واطياً كان خروجك على التحتيات ومن الملّ مارات .

وإذا كان ألجاء ثمان ونصفاً والمربع ستاً نفيسة وضربك الشمال ،  
فإن كان قويا كان خروجك على التحتيات ، وإن كان واطياً كان  
خروجك على مُسامره ، وربما تنظر جزيرة التمرشح [ أو ذو القفلة ]<sup>(٣)</sup>  
وما قاربها .

وإذا كان ألجاء تسعاً إلا ربعاً<sup>(٤)</sup> والمربع ستاً إلا ربعاً<sup>(٥)</sup> ،  
وضربك الشمال ، فإن كان قويا كان خروجك على مُسامره وذو

(١) ل : على ظهرة عيب وقطعة بروصيحي .

(٢) ت : عيب .

(٣) زيادة من ل .

(٤) ل : الجاه ستا .

(٥) ل : إلا ثمانا .

أَلْقَفْلَهُ<sup>(١)</sup> ، وإن كان واطياً كان خروجك على التَّمَرِشِخِ<sup>(٢)</sup> .  
وإذا كان أَلْجَاهُ تِسْعاً والمَرَبِعُ خَمْساً ونصفاً<sup>(٣)</sup> وضربك الشمال ،  
فإن كان قويا كان خروجك على التَّمَرِشِخِ<sup>(٤)</sup> ، وإن كان واطياً كان  
خروجك على ذُو الأَثَلَةِ .

وإذا كان أَلْجَاهُ تِسْعاً<sup>(٥)</sup> وربعاً والمَرَبِعُ خَمْساً وربعاً<sup>(٦)</sup> وضربك  
الشمال ، فإن كان قويا كان خروجك على ذُو الأَثَلَةِ وَبَارَكْتَ ، وإن  
كان واطياً كان خروجك على سَيِّدِ عَدَا [ وما قاربها ]<sup>(٧)</sup> وربما لم  
تنظر [ شيئاً من ]<sup>(٧)</sup> الجبال وأنت على عَالِيَةِ سَوَاكِينِ .

واعلم أن التَّكْيَاتِ والخُرُوجِ على الأَمَاكِنِ المذكورة في بَرِّ  
العرب وبرِّ العَجَمِ شرط أن تكون متوسطاً ما بين البرِّين ويضربك

---

(١) زيادة في ل تبدو مقحمة في النص وهي : « وربما تنظر على  
يسارك على بعد بعض الجزر مثل مساميره ولوكا » .

(٢) ل : التمرشخ أو ذو القفلة .

(٣) ل : ستا إلا ثلثا .

(٤) ل : على بارموس الكبير أو باركت وما قاربها .

(٥) ت : سبعة وهو غلط .

(٦) ل : خمساً ونصفاً ضيقة .

(٧) زيادة من ل .

الشمال ، فإنَّك تـ أتى على الأماكن المذكورة ، وإن ضربك الشمال  
وأنت مائل لإحد البرين فلا يكون خروجك على الأماكن  
المذكورة . واعلم أنَّ الشبَّك<sup>(١)</sup> راسه الذي من ناحية اليمن المسمى  
الهاوي ، يقابله من الجزر البحريات جزيرة التمرشخ ، وآخر الشبَّك<sup>(١)</sup>  
من الشَّام يقابله من الجزر بار موسى . والله أعلم .  
السفرُ من جُدَّة إلى عدن<sup>(٢)</sup>

إذا خرجت من المَهَارِي اجرِ زامين في مغيب سهيل ثم زامين  
في مغيب السِّلْبَار ، ثم زامين في القُطْب<sup>(٣)</sup> ، وبعد ذلك ارجع لمطلع  
الحمارين فيأتيك [ جبل<sup>(٤)</sup> ] سِيْبَان<sup>(٥)</sup> في الصدر إن شاء الله تعالى .  
ومن سيبان اجر<sup>(٦)</sup> مقدار زامين في مطلع الحمارين ، وبعد ذلك  
ارجع لمطلع العُقْرِبِ فيجئتك الرُّقْرُ في الصِّدْر . ومن [ جبل<sup>(٤)</sup> ]

(١) ت ، ل : الشك

(٢) هذا النص « السفر من جدة إلى عدن » مكرر في ت ( ق ٤٥ )

و ( ق ٤٨ ) بلا تبين يبدل المعنى . وقد اثبتنا نص ق ٤٨

(٣) في قطب سهيل في النص المكرر في ت ( ق ٤٥ ) ، وفي المحيط .

(٤) زيادة من النص المكرر في ت ( ق ٤٥ ) .

(٥) ل : الحمارين قياسك سيبان .

(٦) ل : آخر .

الزُّقْرِ اجْرٍ مقدار زام في مطلع السِّلْبَار ، وارجع لمطلع سهيل  
 فيأتيك ألبابُ في الصدر، إن شاء الله تعالى . ومن ألباب اجْرِ في  
 مطلع التَّيرِ زاماً . وبعدَ الزامِ ارجع لمطلع الجوزاء إلى العارة .  
 [ ومن العارة ]<sup>(١)</sup> اجْرِ في مطلع الثُّرَيَّا لعدن . ومن عدن خُذْ مجرى  
 أيّ موضع شئتِ والله أعلم .

السفرُ من سَوا كُنْ إلى عَدَن

اعلمَ أنَّ السفرَ من سَوا كُنْ إلى عَدَن على قسمين :

ألقسمُ الأوَّلُ من مائة وسبعين النيروز إلى مائتين وعشرين  
 النيروز . فيكونُ خروجُك من تحتِ الشِّبْكَ<sup>(٢)</sup> ، وتجارِي البرِّ إلى  
 مارات [ زامين ]<sup>(٣)</sup> فإذا جئتَ لمارات اجْرِ في المَطْلَعِ الأَصْلِيَّ  
 زامين ، ثمَّ ارجع في مطلعِ الجوزاءِ زامين ، ثمَّ في مطلعِ التَّيرِ زامين .  
 وبعدَ [ ذلك ]<sup>(٣)</sup> ارجع لمطلعِ العُقرَبِ ، فتأتيك سِيبانُ في الصدرِ  
 إن شاء اللهُ تعالى . ومن سِيبانِ ، إن كنتَ تريدُ كَمَرانَ ، اجْرِ في

(١) زيادة من ب ، ل ، ي . وهي موجودة في ت في نص ق ٤٥ .

(٢) ل : الشك .

(٣) زيادة من ل .

المطلع الأصلي إلى أن تكشفَ جزيرةَ كُنَّامةَ وعُكْبَانَ ، ومن هناك  
دركُ الرِّبَّانِ إلى كَمَرَانَ . ومن كَمَرَانَ ، إذا جريتَ من الرِّقبة<sup>(١)</sup> ،  
اجرِ مقدارَ زامٍ في قطبِ سهيل<sup>(٢)</sup> ، وبعدُ ارجعْ لمطلعِ السِّلْبَارِ ، فيأتي  
الرُّقْرِي في الصدرِ ، إن شاء اللهُ تعالى . ومن الرُّقْرِي على ما تقدّم .

وَأَلْقِسُ الثَّانِي إِذَا كَانَ مَوْسِمُكَ مَائَتِينَ وَسَبْعِينَ النَّيْرُوزَ وَمَا  
قَارِبَهَا . فَيَكُونُ مَجْرَاكَ بَعْدَ خُرُوجِكَ مِنَ الرَّتَّةِ فِي الْمَطْلَعِ الْأَصْلِيِّ ،  
وَمَا قَارِبَهُ ، لِأَنَّ فِي هَذَا الْمَوْسِمِ غَالِبَ الرِّيحِ مِنْ مَغِيبِ الْعَقْرَبِ وَمَا  
قَارِبَهُ . فَمَا يَقَعُ لَكَ الْخُرُوجُ مِنْ تَحْتِ الشَّبَكِ ، فَمَا يَكُونُ مَجْرَاكَ  
إِلَّا مِنْ فَوْقِ<sup>(٣)</sup> الشَّبَكِ ، وَأَنْتَ [ فِي الْمَطْلَعِ ]<sup>(٤)</sup> مَا بَيْنَ الْجُزْرِ إِلَى أَنَّ  
تَوْخَّرَ الْجُزْرَ الْبَحْرِيَّاتِ كَبَارَ مُوسَى وَغَيْرَهَا ، وَأَنْتَ فِي الْمَطْلَعِ إِلَى  
أَنْ نَغِيبَهَا .

وبعد ذلك ارجع [ لمطلع العقرب ]<sup>(٥)</sup> إلى جاه سبع وربع ،

(١) ي : الرقية .

(٢) ت ، ل ، ي : القطب . البديل من ب .

(٣) ت : تحت . التصويب من ب ، ل ، ي ، والمحيط .

(٤) زيادة من ب ، ي .

(٥) جميع النسخ : سامي :

ومل على مطلع الحمارين ، فتأتي سيدبان ، إن شاء الله تعالى . هذا مع موافقة الريح ، والمخالف له حكمه .

### السفر من زيلع لجوزرات

فإذا خرجت من عيبات<sup>(١)</sup> وتأخرت عنك الأوساخ ، فخذ مطلع الواقع . فإن كشفت جبال عدن ، فارجع للمطلع الأصلي إلى أن تغيب الجبال . وخذ مطلع الثريا مقدار ثلاثة أيام أو أربعة أيام ، وارجع لمطلع السماك إلى أن تستوفي قياسك . وإن لم تكشف جبال عدن ، فيكون الواقع لجاه خمس ، ومن خمس على ما تقدم .

### السفر من بربره لجوزرات

إذا خرجت من الخور السعيداجر في مطلع النعش ثمانية أزوام أو تسعة . وبعد ذلك ارجع لمطلع السماك إلى أن تستوفي قياسك .

### السفر من عدن لجوزرات

إذا جريت من عدن يكون مجراك المطلع إلى أن تغيب الجبال ، ولم تر منها شيئاً . وعلى حالك في المطلع مقدار يوم بليلة . وارجع لمطلع الثريا إلى أن يرد معك السهيلي ، وارجع لمطلع

(١) المحيط عيان .

السَّمَاءُ إِذَا قَدَرْتَ . وَإِلَّا سَاسِيسٌ<sup>(١)</sup> مَعَهُ عَلَى مَا قَدَرْتَ ، وَبَعْدَ ذَلِكَ ارْجِعْ لِمَطْلَعِ السَّمَاءِ . [ وَإِذَا كَانَ ]<sup>(٢)</sup> الْمَسَائِسَةُ قَلِيلَةً ] فَلَا بِأَسَ ]<sup>(٣)</sup> . وَأَمَّا إِذَا كَانَ الْمَسَائِسَةُ كَثِيرَةً فَلْهُ عَلَى الثَّرِيَّا قَدَرَ الْمَسَائِسَةَ . وَبَعْدَ ذَلِكَ ارْجِعْ لِمَطْلَعِ السَّمَاءِ إِلَى أَنْ تُسْتَوِيَ قِيَاسُكَ ، وَهُوَ إِلَى أَنْ يَجِيءَ السَّلْبَارُ خَمْسًا ، وَسَهْمُ الْأَوَّلُ سِتًّا ، أَوْ سَهِيلٌ وَالسَّلْبَارُ ثَلَاثًا وَنِصْفًا . فَنِي غَالِبِ الْأَوْقَاتِ تَرَى الْمَارِزَةَ عِنْدَ اسْتِيفَاءِ الْقِيَاسِ . فَإِذَا رَأَيْتَهَا فَمَلِيحٌ ، وَإِنْ لَمْ تَرَهَا ، فَخُذِ الْمَطْلَعِ إِلَى أَنْ تَرَاهَا . وَارْجِعْ لِمَطْلَعِ الثَّرِيَّا لِكَشْفِ الْبَرِّ بِشَرَطِ الْإِبْرَاءِ<sup>(٤)</sup> أَعْنِي يَبْرَأُ الْبَلْدُ . أَمَّا الْمَارِزَةُ الْبَحْرِيَّةُ ] فَمَا عَلَيْهَا اعْتِمَادٌ . وَعَلَامَةُ الْمَارِزَةِ الْبَحْرِيَّةِ ]<sup>(٥)</sup> : مَا تَرَى فِي يَوْمِكَ إِلَّا مَارِزَةً وَاحِدَةً مِنْ أَوَّلِ النَّهَارِ لِآخِرِهِ . أَمَّا الْمَارِزَةُ الصَّادِقَةُ فَإِنَّكَ تَرَاهَا فِي يَوْمِكَ مَرَّتَيْنِ وَثَلَاثًا وَأَكْثَرَ . وَاعْلَمْ أَنَّ ، فِي بَعْضِ السَّنِينَ ، فِي الدَّامَانِي<sup>(٦)</sup> ، تَدُ يَرْمِي الْمُدَّ لِبَرِّ الْعَجْمِ إِلَى جِبَالِ كَحَلِّ أَوْ الدَّبَّاعَاتِ ، أَعْنِي لَكَ ، إِذَا عَادَكَ فِي الْكَمِّ

(١) جميع النسخ : سامي .

(٢) زيادة من ب ، ل ، ي .

(٣) ت : بشرط ما ترى . ل : بشرط الابرار . التصويب من ب ، ي .

(٤) ل : الديماني .

البربري ، خصوصاً في الشوار ، فخذُ حذرك منه . فإنَّ قَدَرَ اللهُ عليكِ السَّقُوطَ عليه فاهربُ منه ، أعني برَّ العجم ، لبرِّ العرب . فاجري في مطلعِ النَّعْشِ أو النَّاقَةِ إلى أن تُغَيِّبَهُ وتنفِّس . وارجعْ لمطلعِ السَّمَاءِ . واعلمْ أنَّ ما يتَّضح<sup>(١)</sup> معكَ السَّهيليُّ إلاَّ من جِاهِ ستِّ أو ستِّ وربعٍ . وتجيئك عقودُ الماءِ تجرُّ تحتَ المطالعِ . ومن علامةِ قربك في هذا الموسمِ كثرةُ البشائين ، وربما ترى الضَّفِيكَ<sup>(٢)</sup> ، وهي الطيرةُ التي يسمونها أهلُ اليمنِ العجمَ ، ويسمونها بنو سَفَّافِ أمِّ الصَّنَانِي . وليس لها في هذا الموسمِ غيرَةُ بقُربِ البرِّ ، لأنَّها تغوي عنِ البرِّ أَيَّامَ الحُرَيْفِ . وفي بعضِ الأوقاتِ قد تُرى إلى جِاهِ تسعِ .

### السفرُ من قَشَنِ الجُوزَرَاتِ

إذا سریتَ من لَيْبِنِ ، فارتفعْ إلى البَحْرِ لمطلعِ التَّيرِ أو الجوزاءِ ، لأنَّ غالبَ الأحيانِ ، إذا دخلَ الليلُ ، فترى الشَّمَالَ وتكونُ الموجةُ عَوَلي ، تأتيك من مطلعِ سهيلِ . فالارتفاعُ أولى من مضايقةِ البرورِ ، وربما يزيبُ الرِّيحُ في اللَّيْلِ . فإذا كنتَ مرتفعاً كَوَيْتِ<sup>(٣)</sup> في

(١) ل : يصحّ

(٢) ت : الضفیک . التصویب من ل .

(٣) ث : كونت . التصویب من ب ، ل ، ي .

النفس إلى أن يطيبَ الريح . وأمّا إذا كانَ الريحُ غامزاً ، فيكونُ  
مجرأكَ المطلعَ الأصليّ لاثني عشر زاماً . وارجعْ لمطلعِ السّماك ،  
وحافظْ عليه إلى أن يجيءَ سهمُ الأوّلُ ستّاً والسِّلْبَارُ خمساً ، أو  
السّهيلُ والسِّلْبَارُ ثلاثاً ونصفاً . فإذا رأيتَ المارزةَ الحقيقيّةَ في  
هذا القياسِ ، فارجعْ في مطلعِ الثّريّا لكشفِ البرّ ، وإن لم ترَ  
المارزةَ ، فارجعْ للثّريّا على ما تقدّم . وعلامةُ [قرب] <sup>(١)</sup> المارزةِ  
كثرةُ الطيورِ ، كالشويدي والكراني ، وقد في بعض السنين ، يكثرُ  
الشويدي على رأس مارزة برّ العرب ، إذا ما كنتُ مائلاً في جناه تسع  
وما قاربه ، فتظنُّ أنّك تضايقُ برّ الهندِ وليسَ كذلك . وهذه  
الطيورُ قليلُ الاعتبارِ بها ، تُرى في بعض السنين ، [ولا تُرى في بعضها ،  
وتقلُّ في بعض] <sup>(٢)</sup> ، وتكثرُ في بعضها .

### السفرُ من خلفاتِ الجوزرات

إذا سرّيتَ منها ، فارتفعْ للبحرِ إلى أن تجيءَ راسَ فورتك  
وراءك وتحتك . فاجرِ في المطلعِ اثني عشر زاماً ، وبعدَ ذلك

(١) زيادة من ل ، ي

(٢) زيادة من ب ، ل ، ي

ارجع لمطلع السماء إلى أن تستوفي قياسك على ما تقدم .

السفر من ظفار إلى جُوزرات

إذا سريت من بندر البلد ، فاجر في مطلع الحمارين وما قاربه ،  
فارتفع للبحر لأن رأس مرباط ناط للبحر . فإذا ارتفعت فاجر  
في مطلع السماء أو الثريا إلى أن تؤخر جزر حوريا ، وارجع  
لمطلع الثريا إلى أن تستوفي قياسك على ما تقدم .

السفر من قلّهات لجُوزرات

فاجر من قلّهات في المطلع الأصلي إلى أن ترى المارزة . فإذا  
رأيتها فارجع إلى ديرة البر إلى أن يجيء السليبار أربعا ونصفا .  
وارجع للمطلع لكشف البر . هذا إذا كنت في موسم المطلعي .  
وأما إذا كنت في غيره فيكون مجراك مطلع الجوزاء إلى أن  
تستوفي قياسك . وارجع إلى المطلع<sup>(١)</sup> . وكذلك من مسكت  
لجُوزرات . وإن أردت من هذه البنادر كنكن ، فيكون مجراك  
الجوزاء أو الثير ، وإن أردت مَنيبار ، ففي الإكليل فإنك<sup>(٢)</sup> تندخ

(١) ل : المطلعي

(٢) ل : إلى أن

قرطل ، وهو الجبل المشهور في منادخ مَنِيَّار .

السفر من عَدَن إلى مَنِيَّار<sup>(١)</sup>

فيكونُ مجراك من عدن على ما تقدّم في السفر لجُوزَات إلى أنْ  
تجيء لجاهست و نصفٍ أوسع . فإنْ قدرت على الاعتراضة في  
مطلع الجوزاء أو المطلع الأصلي فلا بأس . وإن لم تقدر فيكونُ  
مجراك الثريا لجاه سبع و نصف ، وإن كثر إلى ثمان . وبعدُ  
ارجع لمطلع الجوزاء إلى أنْ يجيء لجاه ستاً . وبعدُ ارجع  
للمطلع لتكشف البرّ فيكونُ خروجك على آزاديو وما قاربها .  
وخذ الديرة .

السفر من عَدَن لهُرْمُوز

فاجر في المطلع إلى أنْ ترتفع على رؤوس الجبال ترى أوماترى .  
وخذ ديرة البرّ ، وهو السّاك إلى فرتك . لكن إذا رأيت نفسك  
قارباً للبرّ ، فارتفع ، لا يكونُ مجراك إلا على رؤوس الجبال إلى  
فرتك . ومن فرتك خذ مطلع الواقع مقدار خمسة أزوام ،

---

(١) ل : مليار

وارجع لمطلع العيوق ، فيكون خروجك على مرتباط ومطوق  
 وتلك النواحي . فإذا جئت إلى مطوق ويسمى أيضاً جنجري ،  
 فاجر من هناك في مطلع الواقع . واحذر من جزيرة الحاسكية ،  
 فإن بقربها من ناحية البرّ قطعة عارية ، فيكون خروجك بين الجزر  
 وصوقره . فإذا آخرت رأس صوقره فاجر خمسة أزوام في مطلع  
 الواقع وارجع لمطلع العيوق ثلاثة أزوام ، فإنك على مذكرة  
 حقيقة ، رأيتها أو لم ترها . ومن هناك اجر على حالك في العيوق  
 ثلاثة أزوام . وبعد ارجع لمطلع الناقمة مقدار خمسة أزوام ،  
 فإنك على مصيرة بالسواء ، رأيتها أو لم ترها . فإن رأيتها جاريتها  
 إلى أن تخرج منها . وخذ مطلع التعش أربعة أزوام . وارجع  
 لمطلع الفرقدين إذا كنت مغزراً على رأس الحد . ومن الحد  
 تجاري البرّ في الديرة المعروفة إلى مسندم . ومن هناك اجر في  
 قطب الجاه إلى جزيرة هرّموز . وإن أردت ديول السند ، أطلق  
 من رأس الحد في مطلع السماء ، فإنك تخرج على بسني<sup>(١)</sup> وما  
 قاربها . ومن هناك خذ ديرة البرّ ، أعني لك مطلع الجوزاء ، إلى أن

(١) ل : سني .

تجيه رأس كراشي ، فاطرخ ، فيجونك الدنجوية أو السماكون .  
وأقدماء يذكرون أن المطلق من الحد لرأس الكراشي مطلع  
الثريا ، لكن التمکن أولى .

### السفر من الديو إلى المشقاص

إذا سافرت من الديو أول النيروز إلى خمسين النيروز ، تبغي<sup>(١)</sup>  
المجرى في مغيب الجوزاء ترفتين ، وفي مغيب التير نصف ترفا<sup>(٢)</sup>  
لجاه سبع . فإذا كنت في زمان قياس الجاه ، فقياسك الجاه .  
وإن لم تكن في زمانه ، فقس السلبار عند غروب الواقع ، واعمله  
سبعاً ونصفاً . وخذ المغيب فإنك تندخ ساجر في صدر المركب ،  
وترى جبال الدين عراضك . وهذه الندخة في هذا الموسم أحسن  
من ندختك فرتك ، خوفاً من ريح البنات ، وهو الشتاء ، يأتيك من  
مغيب النعش مثل النار ، ويشير الغبار ، ويهبج الموجة . فإن لم  
تكن في هذا الموضع وإلا فاتك المشقاص .

فإن كنت في جاه سبع ، وعادك في البحر ، وضربك ،

(١) ت : تبغي . البديل من ب ، ل ، ي .

(٢) ل : التير ترفا .

دبرت به يومين أو يوماً على قدر قوته أو ضعفه . ومن علامة<sup>(١)</sup> الشوار ، وقد يتقدم له ريح الكوس ، فإذا خرج ريح الشتاء ، يزيبُ الريحُ بعده فاعترضُ على قدرِ ماءِ قلحك .

وإن سافرتَ في ستين أو سبعين النيروز ، يكونُ مجراك مغيب التير إلى أن تقابلَ رأسَ فرتك . واجر في المغيب ، فإن ضربك الشتاء في هذا الوقت ، فإن قدرت تكوي به لابس ، وإلا شل من القلع قدر ما يشيل عجز المركب من الموجة . فإذا خرج الشتاء فاعترض على قدر ماء قلحك . وهو في هذا الموسم أشبه من الأول . وقد يضرب في بعض الأحيان إلى تسعين النيروز خصوصاً من فرتك لظفار . ومن علامات قرب البرود ، فن الظيور الضيفك<sup>(٢)</sup> والكريك ، ومن الحيتان<sup>(٣)</sup> الطباقة واللزاق الكبير ، ومن شجر البحر القرمط والفلحف .

السفر من الديو للشحر وعدن

فالمجرى مغيب التير إلى أن تقابلَ فرتك . وخذ المغيب

(١) ل ، ي : ملامته .

(٢) ت : الضيفك .

(٣) ل : الحيطان . ي : الحيات .

الأصليّ إلى أن تندخ البرّ وخذِ الديرة . هذا إذا كنتَ من أوّلِ  
النيروز إلى خمسين النيروز . وإن كنتَ في السبعين أو الثمانين  
فجراك التيرُ إلى جاهستّ وربع أو جاهستّ . وخذِ المغيبَ ،  
[فإنك تندخُ الديرة<sup>(١)</sup> وما قاربها على قدرِ قياسك<sup>(٢)</sup> . وإن  
سافرتَ من الديو في مائة النيروز ، وتريدُ المشقاصَ ، أو الشحرَ ،  
فيكونُ [جراك<sup>(٣)</sup> التيرَ والإكليلَ قدرَ ترّفَا ، إلى أن يجيء  
جاهُ خمسٍ وربعٍ . وخذِ المغيبَ الأصليّ ، فإنك تكشفُ  
سُقْطَرَى وتراها يساركَ قريباً منك . فإذا كشفتها ، فإن كنتَ  
مشقاصياً أو حيريجياً ، فخذِ مغيبَ الواقع . وإن كنتَ شحريّاً  
فخذِ مغيبَ السماك لكشف البرّ . وعلامةُ قربِ سُقْطَرَى كثرةُ  
القرمطِ ، وقد يُرى وقد لا يُرى . فاعرف ذلك .

السفرُ من مهّايم وشيول ونواحيها لبرّ العرب

إذا سافرتَ من هؤلاء البنادر من أوّلِ النيروز إلى خمسين ،

(١) ل : الريدة .

(٢) زيادة من ل ، ي .

(٣) زيادة من ب ، ل ، ي .

فيكونُ مجراكُ مغيبَ الجوزاءِ لجاهِ سبعِ . وُخذِ المغيبَ إن  
كنتَ مشقاصياً . وإن كنتَ شحريباً أو عدنياً ، فمجراكُ الجوزاءِ  
إلى أن تقابلَ فرَّتكَ . وُخذِ المغيبَ تندخُ فرَّتكَ . ومن فرَّتكَ  
خُذْ مجرى لأبي بندر شئتَ .

السفرُ من هؤلاءِ البنادرِ آخرَ الموسمِ

[ وإن سافرتَ من هؤلاءِ البنادرِ آخرَ الموسمِ <sup>(١)</sup> ، فيكونُ  
مجراكُ التيرِ إلى أن يجيءَ الجاهُ أربعاً وربعاً <sup>(٢)</sup> أو أربعاً وثماناً .  
وُخذِ المغيبَ لندخةِ جردُفونِ .

السفرُ من الديوِ إلى الذيبِ

يكونُ مجواكُ من الديوِ مطلعَ سهيلِ إلى أن تقابلَ جاهَ خمسِ .  
وملُ على ألبرِّ في التيرِ والإكليلِ إلى أن تكشفَ جبالَ منييارِ <sup>(٣)</sup>  
على بعدِ جدّاً <sup>(٤)</sup> على رؤوسِ الجبالِ . وبعدَ ذلك ارجعُ الديرةَ

(١) زيادة من ل ، ي .

(٢) ل : الجاه أربعاً .

(٣) ت : ملييار .

(٤) ل : ملا . ي : جوا .

أَيُّ دَيْرَةِ الْبُرِّ إِلَى جَاهِ ثَلَاثٍ . وَمِنْ هُنَاكَ ارْجِعْ لِقَطْبِ سَهِيلٍ  
[ وَمَغِيبِ سَهِيلٍ ]<sup>(١)</sup> إِلَى أَنْ يَجِيءَ الْفَرْقَدَانِ ثَمَانٍ وَرَبْعاً . وَارْجِعْ  
لِلْمَغِيبِ الْأَصْلِيِّ ، فَإِنَّكَ تَنْدُخُ جَزِيرَةَ فَنُوكَ<sup>(٢)</sup> وَمَا حَوْلَهَا مِنَ الْجُزُرِ .

### السَّفَرُ مِنْ دَابُولَ إِلَى الذَّبِّبِ

إِذَا سَرَيْتَ مِنْ دَابُولَ فَاجْرِ فِي مَغِيبِ الثَّيْرِ إِلَى أَنْ تَغِيبَ الْبُرُّ .  
وُخِذِ الدَّيْرَةَ [ أَعْنِي مَطْلِعَ سَهِيلٍ ، وَأَنْتَ فِي الْمَارِزَةِ ، إِلَى أَنْ تَجِيءَ  
جَاهَ خَمْسٍ ]<sup>(٣)</sup> . وَمَلْ فِي مَطْلِعِ الْإِكْلِيلِ لِكَشْفِ الْبُرِّ . فَإِذَا كَشَفْتَهُ  
عَلَى بَعْدٍ ، خُذْ مَطْلِعَ سَهِيلٍ إِلَى جَاهِ ثَلَاثٍ . وَمِنْ هُنَاكَ اجْرِ فِي  
الْقَطْبِ وَفِي مَغِيبِ سَهِيلٍ إِلَى أَنْ يَجِيءَ الْفَرْقَدَانِ ثَمَانٍ وَرَبْعاً . وَخُذِ  
الْمَغِيبَ [ الْأَصْلِيَّ ]<sup>(٤)</sup> فَإِنَّكَ تَنْدُخُ فَنُوكَ<sup>(٢)</sup> وَمَا قَارِبَهَا . وَاعْلَمْ إِنَّمَا  
ذَكَرْتُ الْمِيلَ مِنْ جَاهِ خَمْسٍ لِكَشْفِ الْبُرِّ . وَالْمِرَادُ مِنْ ذَلِكَ تَقْوِيَةَ  
وَتَمَكُّنًا . وَالْعَاقِلُ يَعْرِفُ .

(١) زيادة من ي .

(٢) جميع الأصول : فيوك .

(٣) زيادة من ل ، ي .

(٤) زيادة من ل .

السفر من الدُّيُورِ إلى مَسَكْتِ وَهُرْمُوزِ

فإذا سافرت في أوَّلِ الموسِمِ من أوَّلِ النَّيْرُوزِ إلى خمسين النَّيْرُوزِ ،  
فحافظ على الجُوشِ لأنَّكَ في زمانِ قُوَّةِ المَطْلَعِيِّ . فَإِنْ أُعْطَاكَ  
مِجْرَاكَ فَلَا بَأْسَ ، وَإِلَّا فَسَأَيْسُ<sup>(١)</sup> بِهِ إِلَى أَنْ يَطِيبَ . فَإِذَا طَابَ  
اعترض في مَغِيبِ الوَاقِعِ تَمَكُّنًا مِنَ الجَاهِيِّ ، فَإِنَّهُ مَوْجُودٌ عَلَى  
رُؤُوسِ جِبَالِ بَرِّ العَرَبِ ، إِلَى أَنْ يَجِيءَ مَعَكَ السِّلْبَارُ ثَلَاثًا نَفِيسَةً  
أَوْ ثَلَاثًا وَرَبْعًا . وَارْجِعْ لِلْمَغِيبِ الأَصْلِيِّ ، فَإِنَّكَ تَتَدَخَّ السَّعْتَرِيُّ<sup>(٢)</sup>  
وَمَا حَوْلَهُ .

وَإِنْ كُنْتَ فِي مِائَةِ النَّيْرُوزِ ، فَاجْرِ فِي مَغِيبِ السَّمَاءِ إِلَى جَاهِ  
إِحْدَى عَشْرَةَ وَنِصْفَ<sup>(٣)</sup> . وَارْجِعْ لِلْمَغِيبِ ، فَإِنَّكَ تَتَدَخُّ طَيُوي<sup>(٤)</sup>  
وَمَا قَارِبَهَا .

وَإِنْ كُنْتَ فِي آخِرِ الموسِمِ ، فِي مِائَةِ وَأَرْبَعِينَ النَّيْرُوزِ ، أَوْ أَوَّلِ  
الْخَمْسِينَ فَوْقَ المِائَةِ ، فَمِجْرَاكَ مَغِيبُ التَّيْرِ وَالْإِكْلِيلِ إِلَى أَنْ تَكْشِفَ

(١) جَمِيعُ النِّسْخِ : فَشَامِي بِهِ .

(٢) ل : الشَّعِيرِيُّ . ي : السَّقْرِيُّ .

(٣) ب ، ي : أَحْدَى عَشْرَةَ .

(٤) ل : رَأْسُ طَيُوي .

سُقْطَرَى . [ ومن سُقْطَرَى ]<sup>(١)</sup> خُذِ الْقُطْبَ ، فَإِنَّكَ تَخْرُجُ عَلَى حَاسِكِ  
 ومن حاسك خُذْ دِيرَةَ بَرِّ الْعَرَبِ . وإن لم يُولجك<sup>(٢)</sup> الرِّيحُ لِسُقْطَرَى ،  
 فَمَنْ حَيْثَا رَدَّ عَلَيْكَ الْكُوسُ ، وَهُوَ رِيحُ الدَّبُورِ ، فَاعْتَرِضْ  
 وَأَقْبِلْ فِي الْإِعْتِرَاضَةِ فِي مَغِيبِ النَّاقَةِ أَوْ الْعِيُوقِ أَوْ النَّعْشِ عَلَى  
 مَا قَدَرْتَ ، لَعَلَّكَ تَكْشِفُ ظُفَارًا أَوْ مُطَوَّقًا أَوْ خُورِيًا مُوزِيًا . فَإِنْ  
 لم تَكْشِفْ هَذِهِ الْمَوَاضِعَ ، فَخُذْ حَذْرَكَ مِنَ الْعَبْتَيْنِ أَيَّ الْحَشِيشِ .  
 وَأَنْتَ خَارِجٌ عَلَى جُوشِكِ . وَمِنْ عِلَامَةِ قَرَبِ هَاتَيْنِ الْعَبْتَيْنِ اصْفِرَارُ  
 الْمَاءِ ، وَإِنْ رَأَيْتَ<sup>(٣)</sup> شَيْئًا مِنَ الْبُرُورِ فَخُذِ الْحَذْرَ مِنَ الْبَرِّ إِلَى أَنْ  
 تَنْدَخَ مَدْرَكَةً أَوْ مَصِيرَةً . فَإِذَا جَاءَكَ الْجَاهُ عَشْرًا وَنِصْفًا ، وَلَمْ تَكْشِفِ  
 الْبَرَّ ، وَلَا رَأَيْتَ شَيْئًا مِنَ الْعِلَامَاتِ ، فَقَدْ فَاتَكَ بَرُّ الْعَرَبِ ، وَمَا  
 مَعَكَ إِلَّا أَرْضُ<sup>(٤)</sup> الْهِنْدِ .

وُخِذْ مَطْلَعَ الْجُوزَاءِ إِلَى أَنْ يَجِيءَ الْجَاهُ عَشْرًا ] إِلَّا رُبْعًا وَفِيهِ

(١) زيادة من ي .

(٢) ت : لم يولجك . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٣) ت : ورأيت . البديل من ل .

(٤) ل : برّ .

النَّفْسُ<sup>(١)</sup> . [ وَخَذِ الْمَطْلَعِ الْأَصْلِيَّ ]<sup>(٢)</sup> فَإِنَّكَ تَنْدُخُ سُومَنَاتٍ  
 مَنجَلُوزًا أَوْ شُوزُوَارًا<sup>(٣)</sup> أَوْ كُوَلِي نَارًا<sup>(٤)</sup> . واحذرْ أَنْ تَعْمَلَ الْجَاهَ  
 عَشْرًا وَنِصْفًا<sup>(٥)</sup> وَتَنْدُخَ عَلَيْهِ . فَإِنَّكَ تَجِيءُ زَجْدًا<sup>(٦)</sup> بِلا مَحَالَةٍ . وَلَا  
 تَلُومَنَّ إِلَّا نَفْسَكَ [ أَنْ تَعْمَلَ الْجَاهَ عَشْرًا إِلَّا رُبْعًا ، وَتَنْدُخَ عَلَيْهِ  
 فَإِنَّكَ تَسْقُطُ عَن بِنْدَرِكَ بِلا مَحَالَةٍ ]<sup>(٧)</sup> . وَلَا يَغْرُوكَ مَا قَالَهُ الْأَوَائِلُ :  
 يَا طَالَ مَا رَاحَ مِنْ رَاحٍ وَطَاحَ مِنْ طَاحٍ فِي زَجْدٍ . وَلَا يَنْفَعُ النَّدَمُ  
 بَعْدَ الْفَوْتِ . وَاللَّهُ الْهَادِي سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى .

السَّفَرُ مِنْ كَتَبَاتِيَّةٍ إِلَى عَدَنَ آخِرِ الْمَوْسِمِ

إِذَا جِئْتَ [ إِلَى ]<sup>(٨)</sup> الدِّيُو وَنَوَاحِيهَا ، فَيَكُونُ إِطْلَاقُكَ الْبَحْرَ<sup>(٨)</sup>

- (١) ت : عشر وفيها الضيق . ب : عشر وفيها النفس . ل : عشر  
 نفيسة . البديل من ي .  
 (٢) زيادة من ل .  
 (٣) ت : شوروان . التصويب من ب ، ل ، ي ، والمحيط .  
 (٤) ل : فإنك تندخ سوميان وما يليها .  
 (٥) ل : إحدى عشرة .  
 (٦) ب : عالي .  
 (٧) زيادة من ل بآخرها مايلي : « فلا تلومن إلا نفسك ولا تعتبر  
 بقياسات العمدة فان الاستاذ رجع عنها وصنّف المنهاج والله سبحانه  
 وتعالى الهادي للصواب » .  
 (٨) جميع النسخ : إطلاقك البر . وهو غلط .

ليلاً ، لأنَّ آخرَ الموسِمِ يكونُ الرِّيحُ بالنهارِ غريباً . فإذا دخلَ الليلُ يدورُ من ألبَرِّ ، فأطلقُ به على ما أجراك ، وأنتَ متنازلُ فيه . وقد يغمزُ العَيوقُ<sup>(١)</sup> في المارزة في بعض السنين ، [فتسايِس<sup>(٢)</sup> به وكلَّمَا دخلتَ البَاحَةَ أَوْ لَمْ معكَ من المطالع] <sup>(٣)</sup> ، فيكونُ عمدةُ مجراك في الإكليل ، وعمدةُ قياسك الجاه ، ولا تلتفتُ لغيرهما إلى أن تجيء جَاهَ خمسٍ ، وخذُ مغيبَ التيرِ إلى أن يجيء الجاهُ أربعاً وربعاً أَوْ أربعاً وثماناً . وخذُ المغيبَ الأصليَّ لندخة جَرْدُون .

ومن علاماتِ قربِ هذا ألبَرِّ من الطيورِ الكُرَيْك<sup>(٤)</sup> والمنجى ، لكنَّ قليلاً ما يرى المنجى ، وإذا كثرتِ الطيورُ كالذَّغَات<sup>(٥)</sup> والكَسْلَان — فهي من علاماتِ البرور — ومن الحيتانِ الطَبَاقَة و فرس البحر . وقد نرى في بعض الأحيان شيئاً من هذه العلامات ،

(١) ت : يغمز العيوق . ي : يعم العيوق . والنصوب من ب ، ل .

(٢) ل : فتسايِس . ي : فتسايِس .

(٣) زيادة من ل ، ي .

(٤) ل : الكوركيك .

(٥) ل : كالذغات . ي : الزاغات .

ويطولُ عاينا ألبُرُّ ، وتنقطعُ العلاماتُ المذكورة ، ونظنُّ أنَّها  
طيورٌ سهيليٌّ سُقطرىٌّ وسمْحًا ودرزًا . واللهُ أعلمُ .

وأما رميُّ الهديةِ ، فإذا قد أُوهمتُ أنَّ سُقطرىً منك تحتَ قطبِ  
الجاهِ ، فارمِها . فإذا نَدختَ جَرْدُفُونُ ، فجارِ برَّ العجمِ . فإذا  
أردتَ الإِطلاقَ منَ ألْهَجَرَاتِ<sup>(١)</sup> ، فاجرِ في مغيبِ السَّماكِ ، فإنَّكَ  
تندخُ دارَ زَيْنِه . وإن أردتَ تطلقُ منَ مَيْنَطِ [ فاجرِ في العَيْوُقِ .  
وإن أردتَ جُدَّةَ ، فأطلقُ منَ مَيْنَطِ<sup>(٢)</sup> ] في مغيبِ الواقعِ إلى أنْ  
تكشفَ عدنَ . وخذُ مجراكَ إلى البابِ .

السفرُ من دَابُولَ لعدنَ في آخرِ المَوسِمِ

فإذا خرجتَ من دَابُولَ ، فاجرِ على ما أوَمَّكَ الرِّيحُ<sup>(٣)</sup> إلى  
أنْ يطيبَ . وخذُ مغيبَ التَّيرِ إلى أنْ يجيءَ الجاهُ أربعاً وثمناً .  
وخذُ المغيبَ لندخةِ جَرْدُفُونِ على ما تقدَّم .

(١) ل : المجران .

(٢) زيادة من ل ، ي .

(٣) ب ، ي : أقبل بك الريح .

السفر من جوة سندا بوز لعدن في آخر الموسم

فإذا خرجت من جوة سندا بوز فاحترز على الجوشِ خوفاً من  
مضايقة<sup>(١)</sup> رأسِ الفال، لأنَّ رأسه الجاهيَّ جاهُ خمسٍ وربعٍ، بل  
أزيد . ومجراكُ يكونُ الجوزاءُ إلى أن يجيء الجاهُ أربعاً وثماناً .  
وخذِ المغيبَ على ما تقدّم .

السفر من هُور وبَادِقْلا لعدن في آخر الموسم

فإذا خرجت من هذين البندرِين، فامخرِ إلى أزاديو أو إلى  
أنكوتي<sup>(٢)</sup>، وأطلق البحرَ، ويكونُ مجراكُ المغيبِ الأصليِّ، إذا  
أوتك الریحُ، أو في الجوزاءِ أو التيرِ، وحدكُ إلى الإكليلِ . فإن  
أسقطك عن هذه المجاري، فدورُ على ناحية الجاهِ إلى أن يطيبَ .  
ورجعت، ويكونُ هذا حالك، إلى أن تعرفَ أنك قد أغزرتَ  
ودخلتَ الباحةَ . فخذِ الجوزاءَ إلى أن تقابلَ جاهَ أربعٍ وثمانٍ .  
وخذِ المغيبَ الأصليِّ لمدخِ جردفونٍ . ومن علامات قربِ  
الفال كثرةُ الطيورِ، فتكثرُ عليك . وكذلك القلحِفُ، وهو

(١) ب : مطابقة .

(٢) ت : كولي . التصويب من ب ، ل ، ي .

المسمى بزبد البحر . والقرمطُ يكثرُ أيضاً .

السفرُّ من قاليقوط لجرذفون

إذا سريتَ من بندرِ قاليقوط<sup>(١)</sup>، إنَّ أوَمَكَ الرِّيحُ، يكونُ  
مجراكَ الجوزاءَ أو التَّيرِ في بعضِ الأوقاتِ . فتأتيكَ جزيرةُ كَفَّينِ<sup>(٢)</sup>  
في الصَّدْرِ أو في جُوشِكِ . وفي هذا المكانِ، يجرُّ<sup>(٣)</sup> المدُّ تحتَ مغيبِ  
النَّعشِ إلى غَلَقِ المائَةِ والثلاثينِ، ودارَ المدِّ السَّهيليِّ<sup>(٤)</sup> . فافهمْ لهذا  
وتكونُ محافظاً على الجُوشِ، أعني الغَلَقِ، إذا دارَ المدُّ السَّهيليِّ .  
وإنَّ كانَ أسقطكَ الرِّيحُ عن المِجاري المذكورةِ أوَّلاً، وكانَ يجرِّيكَ  
في العُقربِ والحمارينِ وسهيلِ، إنَّ كانَ مقدارَ يومِ بليلةِ فلا بأسَ،  
وإنَّ كَثُرَ عن ذلكِ، ارجعْ ودورُ تحتَ الجاهِ وما قاربه، خصوصاً  
إذا نقصَ جاهُك عن ثلاثِ، فإنَّ العلوَّ<sup>(٥)</sup> أحمدُ عاقبةً وأغمزُ<sup>(٦)</sup>

(١) ت : قاليقوط والتصويب من ب ، ل ، ي . المحيط : كالكوت .

(٢) ب ، ي : كلفيني

(٣) ت ، ل : بحر . التصويب . من ب ، ي .

(٤) ت : تحت السهيل . البديل من ل ، ي .

(٥) ل : المعلم .

(٦) ب ، ل ، ي : اعمر .

أرياحاً . وأمّا إذا أوْلك الرِّبْحُ في المجرى ، أعني الجوزاء ، فإنّ من قَالِقُوطِ لجزيرة كَفِينِي<sup>(١)</sup> مقدار اثني عشر زاماً . فإذا جثت كَفِينِي<sup>(١)</sup> وأخرتها ، فاجر في التير مقدار ثمانية أو تسعة<sup>(٢)</sup> أزوام . ثمّ انشر العَلَمَ ، وبعد النسر يكون مجراك مغيب الثريا والسّاك ، إلى أنّ يجيء الجاهُ أربعاً وثمناً . وخذ المغيبَ لندخة جردفون . والله الهادي للصواب .

### السفر من الديو إلى ملاقة

فاجر من الديو في مطلع سبيل إلى جاهٍ خمسٍ ، ومن خمسٍ ملّ على البرّ ، حتّى يكون بينك وبينه مقدار [خمس أو]<sup>(٣)</sup> ستة أزوام . وارجع لمطلع السبيل ، إلى أنّ يجيء الجاهُ معك ثلاثاً ، وملّ قليلاً قليلاً على اليمين في قطب سبيل ، لأنّ كلّها ضايقت برّ سيلان يكون مجرّك قوتياً ، وكلّما تنفست عنه هان عليك البحر . وميلك لا يكون إلا قليلاً قليلاً . فإذا جاء معك الفرقدان ثمان إلا ربعاً ، فخذ مطلع العقرب ، إلى أنّ يجيء الفرقدان سبعاً وربعاً ،

(١) ب ، ي : كَفِينِي .

(٢) ب : سبعة .

(٣) زيادة من ي .

وارجع للمطلع الأصلي مقدار ثمانية عشر زاماً ، حتى تعرف أن جزيرة سيلان قد صارت في القطبية<sup>(١)</sup> . وعلامة سيلان البرق قائم عليها ، دائماً بمطير وبغير مطير . [ولهذا]<sup>(٢)</sup> تمثل الناس الكذاب ببرق سيلان : يقال فلان برق<sup>(٣)</sup> سيلان لأنه برق خلب . وبعدما صارت عنك في القطبية<sup>(٤)</sup> ، فخذ مطلع السماء<sup>(٥)</sup> والثريا إلى أن يجيء الجاه إصبعين ، وارجع للمطلع الأصلي إلى أن تندخ جزيرة سرجل ، وهي من جزر ناج باري . فإذا أخرجت سرجل ، فاجر في مصلع الجوزاء إلى أن تكشف البر . فإذا كشفته ، فجاره إلى أن تجيء جزر فلوسنيلن<sup>(٦)</sup> وهن تسع جزر . ومن فلوسنيلن<sup>(٧)</sup> اجر في قطب سهيل ، وربما تنظر على بعد ، من ناحية اليمن ، في المغارب ،

(١) ت : القطبة . ل : القطة . التصويب من ب ، ي .

(٢) زيادة من ب ، ل ، ي

(٣) ل : يعرف .

(٤) ل : وبعد ما ضارب بميل في القطبة .

(٥) ل : السهيلي .

(٦) ل : فلوسنلن .

(٧) ل : فلوسنيلن .

جزراً ، وَأَنْتَ عَلَى حَالِكَ فِي الْقُطْبِ إِلَى أَنْ تَجِيءَ جَزَرَ فُلُوْجَمَرِ (١) ،  
 فتراها عراضك . فاجري في مطلع التير ، والماء عندك كثير ، البلد من  
 عشرة إلى أحد عشر ، فلا تخف ، واثنى عشر ، إلى أن يزيد الماء  
 ويعزر بحرك . فاعلم أنك قد خرجت من قفاسي (٢) ، فجار البر  
 إلى أن يجيء معك جبل فلوباسلار في مطلع العيق ، وارتفع للبحر ،  
 وخذ بلد أربعة وعشرين باعاً ، خوفاً هناك من شعب ناط (٣) من  
 البر ، وَأَنْتَ عَلَى حَالِكَ فِي بِلْدِ أَرْبَعَةِ وَعَشْرِينَ إِلَى أَنْ تَرَى جِبَلَ  
 فُلُوْبَاسَلَارِ فِي مَطْلَعِ النَّعْشِ . فذلك الوقت ، أقرب البر ، وجارِهِ فِي  
 الديرة إلى ملاقة . وأما الشوليان ، فيجرون من فلوَسْنِيْلَيْنِ فِي الْقُطْبِ  
 مقدار زامين ، ويرجعون في مطلع السلبار ، فيجيء صاحب هذا  
 المجرى متوسطاً ما بين شعب جزيرة قفاسي (٤) ، المسمى فلوَهَنْسَا (٥) ،

(١) ل ، ي : فلو حمر .

(٢) ب : قفاسي .

(٣) ل : ناطق .

(٤) ب ، ل : قفاسي .

(٥) ت : فلو هسا . التصويب من ب ، ل ، والمحيط .

وبين جزيرة جُمر<sup>(١)</sup>، فتراهما جميعاً: جزيرة قفَاصي<sup>(٢)</sup> يساراً، وجزيرة  
جُمر، يميناً، على بعدٍ. ومن هاهنا، اجر<sup>(٣)</sup> في مطلع الحمارين، والبلدُ  
[من]<sup>(٤)</sup> ثمانية وتسعة، إلى أن يزيدَ البلدُ، وغزرُ معه البحرُ،  
فاخرج ذلك الوقتَ من قفَاصي<sup>(٥)</sup>، وجارِ البرَّ على ما تقدّم.

السفرُ من الديو إلى بُنْجَالَه، أعني شاتي جَام

فالمجرى من الديو على ما تقدّم، مطلعُ سهيلٍ، إلى أن تؤخر جزيرة  
سَيْلَان، وتصيرَ عندك في الفطية. فترجعُ في مطلع العيوق قليلاً، إلى  
أن تصيرَ سَيْلَانُ في المغارب. فخذُ مطلعَ الناقة، وحافظُ على مجراك،  
أعني الناقة، إلى أن تقابلَ رَكْنَج، الجاهُ هناك تسعُ وربعُ نفيسة<sup>(٦)</sup>،  
والحماران ستُ فيها الضيقُ، كمثلي مدور. فإن رأيتَ البرَّ بهذا  
المجرى، فلا بأس، وإن لم تره، فاجرِ في مطلع السماء إلى جناهِ

(١) ل : حمر .

(٢) ت ، ل : قفَاصي . التصويب من ب ، ي .

(٣) ي : جزر .

(٤) زيادة من ي .

(٥) ت ، ب : قفَاصي . التصويب من ل ، ي .

(٦) ل : الجاه عشر ضيقة محتمل ربعا .

عشرٍ ونصفٍ : دَرْدِيوَه<sup>(١)</sup> . فَإِنْ كَشَفْتَهَا فَمَلِيحٌ ، وَإِنْ لَمْ تَكْشِفْهَا ، فَاجْرِ فِي الْمَطْلَعِ الْأَصْلِيِّ إِلَى أَنْ تَكْشِفَ الْبَرَّ . وَكُنْ حَذْرًا [بِاللَّيْلِ]<sup>(٢)</sup> مِنْ فَشَتْ هَيُومِيُوَه ، وَهُوَ فَشَتْ عَارٍ ، وَكَذَا جِزْر دَرْدِيوَه ، وَهُوَ فِي مَاءِ عَشْرِينَ بَاعًا وَمَا قَارِبَهُ . وَحُذِّ حَذْرَكَ مِنْ دَرْدِيوَه<sup>(٣)</sup> ، وَهِنَّ<sup>(٤)</sup> ثَلَاثُ جِزْرِ فِي مَاءِ خَمْسَةِ عَشْرٍ بَاعًا وَمَا قَارِبَهَا . فَإِنْ نَدَخْتَ رَكَئِجٌ ، فَخُذْ مَاءَ خَمْسَةِ وَعَشْرِينَ بَاعًا ، وَاجْرِ فِي مَغِيبِ النَّعْشِ . فَإِنْ هَيُومِيُوَه تَجِيءُ يَمِينَكَ . وَكُنْ حَذْرًا مِنْهَا . فَإِذَا أَخْرَتَهَا ، مَلْ قَلِيلًا لِلْبَرِّ ، فَخُذْ مَاءَ سِتَّةِ عَشْرٍ بَاعًا . وَأَنْتَ فِي مَجْرَاكَ فَتَجِيئُكَ دَرْدِيوَه . [فَخَلِّهَا يَمِينَكَ]<sup>(٥)</sup> . فَإِذَا تَأَخَّرَتْ الْجِزْرُ ، أَعْنِي دَرْدِيوَه ، فَخُذْ مَاءَ اثْنَيْ عَشْرٍ بَاعًا ، وَالْمَجْرَى<sup>(٦)</sup> مَغِيبِ النَّعْشِ ، فَيَجِيئُكَ خَوْرٌ كَبِيرٌ يُقَالُ لَهُ بَاكَالٌ ، ثُمَّ يَجِيئُكَ بَعْدَهُ خَمْسَةُ رُؤُوسٍ ،

(١) ل : عشر نفيسة واكشف جور دردتوه .

(٢) زيادة من ل .

(٣) ل : وكذا جزر دردتوه .

(٤) ت : ومن التصويب من ب ، ل ، ي .

(٥) زيادة من ي .

(٦) ي : والمغيب .

وَمَنْ لَا يَعْرِفُهُمْ يَظُنُّ أَنَّهُمْ جُزُرٌ . ثُمَّ بَعْدَ هَؤُلَاءِ ، تَجِيئُكَ غَيْبَةٌ  
مُرِقَّةٌ ، كُلُّهَا شَعُوبٌ وَخَرَابَاتٌ ، تُسَمَّى كُوَ كَرْدِيوًّا<sup>(١)</sup> . وَبَعْدَهَا  
تَرَى جَزِيرَةَ زَنْجَلِيَا فِي الصَّدْرِ سِوَاءِ ، وَأَنْتَ فِي مَغِيبِ النَّعْشِ . فَإِذَا  
قَرَبْتَ مِنْ زَنْجَلِيَا مَلُ لِلْبَحْرِ<sup>(٢)</sup> ، قَلِيلاً ، لِأَنَّ فِي رَأْسِهَا السَّهِيلِيَّ رِقَاءً  
وَالْمَاءَ مَبِيضٌ عَلَيْهِ . وَتَرَى بِحَرِيكَ مَاءً أَخْضَرَ<sup>(٣)</sup> ، فَارْتَفَعُ فِي الْمَاءِ  
الْأَخْضَرَ ، وَالْبَلَدُ يَزِيدُ مَعَكَ قَلِيلاً قَلِيلاً ، إِلَى أَنْ يُصِيرَ ثَمَانِيَةَ عَشَرَ  
بَاعاً أَوْ سَبْعَةَ عَشَرَ بَاعاً . فَإِذَا وَصَلْتَ إِلَى هَذَا الْمَكَانِ ، فَتَرَى أَيْضاً  
بِحَرِيكَ مَاءً أَبْيَضٌ ، وَهُوَ رِقٌّ فَشَتِ كُورِيَا مِنَ الْجَنُوبِ . وَهُوَ  
فَشَتٌ عَارٍ يُكْسِرُ عَلَيْهِ الْمَوْجُ . وَأَنْتَ لَا تَبْعُدُ عَنْ زَنْجَلِيَا  
كَثِيراً ، بَلْ يَكُونُ قَرُبُكَ ثَلَاثَةَ عَشَرَ وَبَعْدَكَ مَعْتَدِلاً . فَإِنْ كَانَ  
بِلَدِّكَ ثَمَانِيَةَ عَشَرَ بَاعاً وَمَا قَارَبَهَا ، وَصَارَتْ زَنْجَلِيَا فِي الْفَطِيَّةِ<sup>(٤)</sup> ،

(١) ت : كوكوديوا . التصويب من ب ، ل ، ي ، والمحيط .

(٢) ت : للبر . التصويب من ب ، ل ، ي

(٣) ل : أبيض يعني أخضر .

(٤) هنا زيادة في ل تبدو مقحمة في النص . وهي : « وفشت

كوريا في اليسار وهو الذي قال فيه المعلم أحمد بن ماجد في صفة زنجليا .

وهي في اليمين جزيرة وشعبها مبين يكسر عليه الموج في اليسار وأنت

فيما بينهن جاري .

أي فشت كوريا فإذا صارت زنجليا في الفطية » .

فخذ القطبَ ، وألبدُ عمالُ ، وهو ينقصُ على التدرجِ إلى أن يجيء  
سبعةً أبواعَ وأنت في القطب . ومن هناك يكونُ مجراك قطبَ  
الجاهِ ، والفرقدِ ، أعني مظلعه ، وألبدُ معك من سبعة<sup>(١)</sup> أبواع  
إلى ستة ، ولا ينقصُ عن ذلك إلى أن تجيء رأس الخور ، أعني شاتي  
جام . واطرحُ إلى أن يدخلَ بك الدَّبَجوي<sup>(٢)</sup> .

(١) ل : تسعة .

(٢) هنا زيادة في ل تبدو مضافة إلى النص وهي : « تنبيه . اعلم  
أن الجاه إذا كان معك عشرا ضيقة وندخت فشت هيوهيو (كذا)  
ترى جبال ركنج رأي العين . اترك الفشت على اليمين مع الجبال حتى  
تختلف الشعب وتقرب البحر ليجو دردنوه (كذا) . واعلم أن عليهم وسخا في  
المجوى فحد ما اثني عشر باعاً . واجر في مغيب النعش على ما تقدم . وأما  
إذا كنت تجري البر من جنوبي ركنج وناثخ من الباحة ساقط عن فشت  
هيوميو إلى الجنوب وكنت تجاري البر فخذ ماء سبعة أبواع أو ثمانية  
بين ركنج وفشت هيوميو ولا يكون هذا المجري إلا لمن كان يجاري  
البر أو ساقط كما قال أحمد بن ماجد في شعره :

وبينة ركنج طرق صافية      في ما سبعة أو تكن ثمانية  
لمن يجاري البر وعلونات      ويرى جبال ركنج رأي العين  
ومن هيوميو إلى دردوا ثم إلى زنجليا على ما تقدم والله أعلم .

## السفر من مَلَاقَة إِلَى عَدَن

فَإِذَا خَرَجْتَ مِنْ مَلَاقَة ، فَجَارِ الْبَرَّ إِلَى جَبَلِ فُلُوبَا سَلَار . وَاحْذَرُ  
مِنَ الشَّعْبِ <sup>(١)</sup> الْمَتَقَدِّمِ ذِكْرُهُ . فَإِذَا جَاءَكَ جَبَلُ فُلُوبَا سَلَار فِي مَطْلَعِ  
الْجُوزَاءِ ، اجْرِ فِي مَغِيبِ الْوَاقِعِ إِلَى أَنْ تَرَى فُلُوجِمَرَ <sup>(٢)</sup> مِنْ بَعِيدٍ ،  
وَتَصِيرَ عِنْدَكَ فِي الْفَطِيَّةِ . فَارْجِعْ فِي قَطْبِ الْجَاهِ إِلَى أَنْ تُجِيءَ جُزْرُ  
فُلُوسَنِيَلِنَ <sup>(٣)</sup> . فَإِذَا جُمَّتْهَا ، فَارْتَفِعْ قَلِيلًا [لِلْبَحْرِ] <sup>(٤)</sup> ، وَاجْرِ فِي  
مَغِيبِ النَّعْشِ إِلَى أَنْ تُجِيءَ لُجُزِيرَةُ فُلُوقَنْعِ <sup>(٥)</sup> . وَمِنْ هُنَاكَ أَطْلُقُ فِي  
مَغِيبِ الثَّرِيَّا لُجُزْرَ فُلُوسَنِيَلِنَ . فَإِذَا جُمَّتْهَا ، فَارْتَفِعْ مِنْهَا لُجُزْرَ نَاجِ  
بَارِي . فَإِذَا جُمَّتْ جُزْرَ نَاجِ بَارِي ، وَخَرَجْتَ عَنْهُمْ ، فَاجْرِ فِي مَغِيبِ  
الْجُوزَاءِ إِلَى أَنْ يُجِيءَ الْفَرَقْدَانُ ثَمَانِ إِلَّا رُبْعًا . وَاجْرِ فِي الْمَغِيبِ  
الْأَصْلِيِّ . فَرَبَّمَا أَنَّكَ تَكْشِفُ جُزِيرَةَ سَيَلَانَ عَلَى يَمِينِكَ ، أَوْ لَا تَكْشِفُهَا ،  
لَكِنَّ الْكَشْفَ أَوْلَى . وَأَنْتَ عَلَى حَالِكَ فِي الْمَغِيبِ ، إِلَى أَنْ تُجِيءَ

(١) ل : الفشت .

(٢) ل : فلو حمر .

(٣) ل : فلوسنبان .

(٤) زيادة من ل ، ي .

(٥) ب : لجزيرة فيرك أو فلوبتغ . ل : لجزيرة فرتك أو فلو قنغ .

المحيط : فيرك وفلوبنغ .

جزر الذيب. ومن الذيب ، إذا خرجت منها ، فخذ مجراك مغيباً  
السماك وميلات قليلة في مغيب الواقع ، إلى أن تقابل جردفون ، أعني  
جاءه أربع وثمن وخذ المغيب للبر . [ومن جردفون إلى عدت  
والباب على ما تقدم في أسفار جوزرات والله أعلم] <sup>(١)</sup> .

### السفر من شاتي جام لبر العرب

فإذا خرجت من شاتي جام [ لبر العرب ] <sup>(٢)</sup> ، لا تسر إلا بأخر  
دخول الماء ، إذا بقي من دخوله [ مقدار ربع الماء فاجر ذلك  
الوقت في مغيب الجوزاء ] <sup>(٣)</sup> مقدار زامين ، والبلد معك من ستة  
أبواع [ وسبعة ] <sup>(٤)</sup> وثمانية أبواع . فإذا رد عليك الماء ، فارم  
الأنجر إذا كان الريح هيناً ، وإن كان الريح قوياً ، فعلى حالك  
بالشراع ، إلى أن يرد <sup>(٤)</sup> الماء معك . واجر في [ مغيب ] <sup>(٢)</sup> التير مقدار  
زام . وارجع في مغيب العقرب مقدار زامين . ودخلت في الماء  
الأسود . ومن هناك ، اجر في مغيب السهيل إلى أن يجيء الفرقدان

(١) زيادة من ل .

(٢) زيادة من ب .

(٣) زيادة من ب ، ل ، ي .

(٤) ل : إلى أن يزد .

ثمان إلا ربعا ، فارجع للمغيب الأصلي . فرمما تكشف سيلان على  
يمينك . وأنت على حالك في المغيب إلى الذيب . ومن الذيب اجر  
على ما تدم إلى جردفون .

### خاتمة

#### في العشرة المحذورات

المحذور الأول من ندخة سهيلي سقطرى في آخر الموسم ،  
خوفاً من مدّها .

المحذور الثاني من ندخة [ بطن ]<sup>(١)</sup> بنه<sup>(٢)</sup> في مائة وعشرين  
من النيروز . وكذلك بطن هالوله ، وهي الغبة السهيلية عن حافوني .

المحذور الثالث من ندخة فرتك في مائة وعشرين وما قاربها  
وأنت يمانئ . فإن [ في ]<sup>(٣)</sup> بعض الأحيان يكون عليه المد هندیاً  
قوياً خصوصاً في [ حاية ]<sup>(٤)</sup> الشمال . واعلم أن من مائة النيروز الشمال  
موجود في فرتك .

(١) زيادة من ب ، ل ، ي . في المحيط : غبة بنه .

(٢) ت : نبه . ل : بنه . التصويب من ب ، ل ، ي .

(٣) زيادة من ب ، ل .

(٤) زيادة من ل ، ي . في المحيط : ربح شمال .

المحذورُ الرابعُ أنَّ تسقطَ من رأسِ الحدِّ إلى الجنوبِ من  
أولِ التيروز إلى سبعين، خصوصاً في المركبِ الكبيرِ، وأنتَ طالبُ  
مَسَكْتِ أو هَرَامِيزِ .

المحذورُ الخامسُ أنَّ تفكَّ برَّ رأسِ بيش<sup>(١)</sup> ورأسِ السَّارقِ في  
أيامِ الكوسِ، فيفوتك<sup>(١)</sup> برُّ العَرَبِ، وما يكونُ خروجكُ إلا  
[على]<sup>(٢)</sup> برِّ مُكْرَانَ .

المحذورُ السادسُ أنَّ تندخَ جَامِسُ فُلَه، وأنتَ مَلَّاقِي<sup>(٣)</sup>،  
فتطأُ عليكِ جبالُ لَامِرِي، لأنَّ هناكَ مدأً قوياً .

المحذورُ السابعُ في مندخِ جُوزَرَاتِ في المائةِ والثمانينِ والتسعينِ  
وما قاربها، وندخة فُوزِمِيَانِ ونواحيه، بلْ يكونُ مندخكُ  
سُومَنَاتِ<sup>(٤)</sup> وكُولِي نَارِ<sup>(٥)</sup> .

المحذورُ الثامنُ من العَفَلَةِ في المجرى في البَحْرِ الكبيرِ، أعني

---

(١) في المحيط : رأسِ يَبَسِ .

(١) ل : فتقوم .

(٢) زيادة من ل .

(٣) : ملعقي .

(٤) : سومنان . ل : سوميان .

(٥) ت : كهولي نار . التصويب من ب ، ل ، ي ، والمحيط .

بحر الحجاز ، ومن الرقاد لأن البرين متقاربان .  
المحذور التاسع من الغفلة على قرب المناخ<sup>(١)</sup> ، في جميع البرور ،  
فكن حذراً من هجوم البر .

المحذور العاشر تفقاد<sup>(٢)</sup> ، في جميع أسفارك ، آلات المركب  
[جميعها]<sup>(٣)</sup> كالشكان ، خصوصاً [مع الأرياح]<sup>(٤)</sup> في كل يوم وتصغير  
القلع [على المركب]<sup>(٥)</sup> ، خصوصاً في الليل وفي وقت الغيوم والأمطار  
والأرياح .

فخذ اللطف في جميع أمورك . والله سبحانه وتعالى المسلم .  
تم بحمد الله وعونه وحسن توفيقه  
وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم تسليماً .

---

(١) ب : عند قرب البر والمناخ . ل : على قرب البر والمناخ .

(٢) ب : الانفقاد . ت ، ي . ل : التفقاد .

(٣) زيادة من ب .

(٤) زيادة من ب ، ي .

(٥) زيادة من ل ، ي .

1.  $\frac{1}{x^2} = x^{-2}$

2.  $\frac{d}{dx} x^{-2} = -2x^{-3}$

3.  $= -2x^{-3} = -\frac{2}{x^3}$

4.  $= -\frac{2}{x^3}$

5.  $= -\frac{2}{x^3}$

6.  $= -\frac{2}{x^3}$

7.  $= -\frac{2}{x^3}$

8.  $= -\frac{2}{x^3}$

9.  $= -\frac{2}{x^3}$

10.  $= -\frac{2}{x^3}$

الفهراس



## فهرسی الاماکن

من بلدان، وبنادر، ومراسی، وجزر، ورؤوس وغبّات و غیرها

### حرف الألف

الأبّاعل : ۷/۱۳۶

الأنعلة : ۵/۲۹

أبنلات : ۱۲/۱۴۹

أبلح : ۱۰/۱۲۶

أبو الفنادیر : ۱۲/۱۴۸

أثلاث : ۵/۱۲۹

أجار کوزی : ۱/۹۶

أجاسی : ۲/۸۳

الأحقاف : ۷/۳۰

أراموزی : ۴/۹۴

أرض الہند : ۱۱/۱۷۶، ۷/۱۱۸

- إِرْمَال : ٦/٨٥  
أَزَادِيَوَ : ٧/١٨٠، ٨/١٦٨  
أَسْبَاب : ٥/١٣١  
أَسْمَاءَ : ٥/١٤٣، ٩/١٣٨، ٧/١٢٢  
الْأَسْوَدَ : ٢/١٣٠  
الْأَطْوَاحَ : ٧/٣٠  
أَكْتَبِي : ٥/٥٠  
أَكْرَاكُوزِي : ٢/٤٠، ١/٤٠  
أُمُّ عَيْسَى : ١/٧٦  
أُمُّ مَعِين : ٨/١٢٨  
أَنْبَلَا كُوزِي : ٦/٩٧، ١/٤٠، ٩/٣٩  
أَنْدَرَسَايُوزَ : ٥/٦٦  
أَنْدَرَمَنْدَا : ١/٦١  
أَنْدَرَوَانَ الصَّغِيرَ : ٧/٥٩  
أَنْدَرَوَانَ الْكَبِيرَ : ٨/٥٩  
أَنْدَمَانَ الصَّغِيرَ : ٦/٥٩، ٤/٥٩

أَنْدَمَانُ الْكَبِيرِ : ٣/٥٩ ، ١١/٦٠ ، ٤/٦١ ، ٩/٦١

أَنْفُ الْخَنْزِيرَةِ : ٦/٨٦

إِنْكَسَاجِدِيَّةٌ : ١١/٩٤

أَنْكُوْلَى : ٨/١٨٠

أَنْكُوَّةٌ : ٣/١٠٢

أَوْتُتُوْرٌ : ٨/٩٥

أَوْزَارَمَنْدَا : ١٠/٦٢

أَوْزُنْبُجٌ سَالَهُ : ٤/٦٤

أَيْكَنْدُرَةٌ : ١٢/٦٠

أَيْنَمٌ : ١/٤٣

## حرف الباء

الباب : ٤/١٩٠ ، ٨/١٧٩ ، ٢/١٦١ ، ٢/١٣٦

باب صِين : ٣/٤٣

باب صِين سَاحِل : ٢/٤٣

بابُ الْمُنْدَب : ١/١٣٦ ، ٥/٨٠ ، ٨/٣٥ ، ٩/٣٠

بَاحَةُ الْحَبْتِ : ٥/١٢٤

بَادِقَلَا : ٦/١٨٠ ، ٢/٨٥

بَارَكْتَ : ٦/١٥٩ ، ١٣/١٥٤ ، ١١/١٣٤

بَارَ مُوسَى : ١٠/١٦٢ ، ٥/١٦٠ ، ١٢/١٥٥

بَارَ مُوسَى الصَّغِيرِ : ١٠/١٥٤ ، ٩/١٥٤

بَارَ مُوسَى الْكَبِيرِ : ١١/١٥٤ ، ٣-٢/١٣٥ ، ٩/١٣٤

بَاقِل : ٦/١٢٢ ، ٣/١٢٢ ، ٨/٧٨

بَاكَال : ١١/١٨٦

بَالِي جَام : ٣/٥٧ ، ٢/٥٧

بَالِي نُؤَكِّم : ٣/٩٨ ، ٨/٣٩ ، ٧/٣٩

بَانْتَدَنُ : ٩/٧٢

بَثًّا : ٨/٨٩

بُتْمٌ بَانْشَكَلَا : ١/٦٣

بَشْنَجٌ : ١٢/٦٤

بَحْرُ الْحِجَازِ : ١/١٩٣٤٨/٢٨٠٧/٢٨

بَحْرُ الْخَلَاوَنَةِ : ٨/١٢٧

بَحْرُ الظَّنَّارِ : ٥/١٥٠٠٢/١٤٩٠٣/١٤٠٠١/١٢٩

بَحْرُ الْكَبِيرِ (جَزْر) : ٧/١٢٦

الْبَحْرُ الْكَبِيرُ (بَحْرُ الْحِجَازِ) : ١٢/١٩٢٤٠/١٢١٤١/٧٨

الْبَحْرُ الْهِنْدِيُّ : ٩/١١١

بَنْدُورٌ : ٦/١٢٦

بِرَاوَةٌ : ٦/٨٩٠٧/٣٦٠٦/٣٦

بِرْبْرَةٌ : ٨/١٦٣٠٤/٣٨

بَرْ تَحْتَ الرِّيحِ : ٣/٩١

بِرُّ الزَّنَجِ : ٢/٨٩٠١/٤٧٠٦-٥/٤٤

برّ الزَّيَالِجِ : ٦/٣٥ ، ٦/٨٦

برّ السَّنَدِ : ٩/٨١

برّ السُّوْمَالِ : ٤/٤٨ ، ٢/٨٦ ، ٣/٨٦ ، ١/٨٧ ، ٣/٨٧ ، ٥/٨٧ ، ٧/٨٧

٩/٨٧ ، ١١/٨٧ ، ١/٨٨ ، ٣/٨٨ ، ٥/٨٨ ، ٧/٨٨ ، ٩/٨٨ .

برّ السِّيَامِ : ٢/٤١ ، ١١/٤١ ، ٤/٦٢ ، ١/٩٩ ، ٩/٩٩ ، ٧/١١٤ ،

٩/١١٧ .

برّ سَيْلَانَ : ١١/١٨٢

برّ الشَّرْقِ : ٦/٩١

البرّ الشَّرْقِيّ : ٨/٩١ ، ١٠/٩١ ، ١/٩٢ ، ٣/٩٢ ، ٥/٩٢ ، ٧/٩٢ ، ٩/٩٢

١/٩٣ ، ٣/٩٣ ، ٥/٩٣ ، ٩/٩٣ ، ٧/٩٣ ، ٢/٩٤ ، ٨/٩٤ ، ١٠/٩٤ ، ١/٩٥ ،

٣/٩٥ ، ٥/٩٥ ، ٧/٩٥ ، ٩/٩٥ ، ١١/٩٥ ، ٢/٩٦ ، ٤/٩٦ ، ٦/٩٦ ، ٨/٩٦ ،

١٠/٩٦ ، ١/٩٧ ، ٣/٩٧ ، ٥/٩٧ ، ٧/٩٧ ، ٩/٩٧ ، ١١/٩٧ ، ٢/٩٨ ، ٤/٩٨ ، ٦/٩٨ ، ٨/٩٨ ،

١٠/٩٨ ، ٣/٩٩ .

برّ الشَّوَلِيَّانِ : ٥/٣٩ ، ١/٩٩

برّ الصَّنْفِ : ٢/٤٢

برّ الْعَجَمِ : ٩/٢٩ ، ٦/٣٢ ، ١٠/٧٥ ، ١١/٧٥ ، ٢/٧٦ ، ٣/٧٦ ، ٥/٧٦ ،

٦/٧٦ ، ٨/٧٦ ، ٣/٧٧ ، ٦/٧٧ ، ٩/٧٧ ، ١/٧٨ ، ٣/٧٨ ، ٤/٧٨ ، ٦/٧٨ ،

٣/٨١ ، ١/٨١ ، ٤-٣/٨٠ ، ٢/٨٠ ، ١٢/٧٩ ، ١٠/٧٩ ، ٧/٧٩ ، ٦/٧٩  
، ١٠/١٥٩ ، ٥/١٣٠ ، ٣/٨٦ ، ١/٨٦ ، ١٠/٨٥ ، ٧/٨١ ، ٥/٨١  
، ٤/١٧٩ ، ٢/١٦٥ ، ١٣-١٢/١٦٤

بِرُّ الْعَرَبِ : ٦/٣٠ ، ٩/٧٥ ، ١١/٧٥ ، ١/٧٦ ، ٢/٧٦ ، ٤/٧٦ ، ٥/٧٦  
، ١٠/٧٨ ، ٥/٧٨ ، ٣/٧٨ ، ٢/٧٨ ، ١٠/٧٧ ، ٧/٧٧ ، ٤/٧٧ ، ١/٧٧ ، ٧/٧٦  
، ١٢/٨٠ ، ٧/٨٠ ، ٣/٨٠ ، ١/٨٠ ، ١١/٧٩ ، ٩/٧٩ ، ٧/٧٩ ، ٤/٧٩ ، ٢/٧٩  
، ٥/٨٢ ، ٣/٨٢ ، ١/٨٢ ، ١١-١٠/٨١ ، ٨/٨١ ، ٦/٨١ ، ٤/٨١ ، ٢/٨١  
، ١/٨٤ ، ١٠/٨٣ ، ٨/٨٣ ، ٦/٨٣ ، ٤/٨٣ ، ٢/٨٣ ، ١/٨٣ ، ٩/٨٢ ، ٧/٨٢  
، ٦/٨٥ ، ٤/٨٥ ، ٢/٨٥ ، ١/٨٥ ، ١١/٨٤ ، ٩/٨٤ ، ٧/٨٤ ، ٥/٨٤ ، ٣/٨٤  
، ٤/١١٩ ، ١٢/١١٨ ، ٩/١١٨ ، ٧/١١٨ ، ١/١١٨ ، ١١/١١٧ ، ٨/١١٥  
، ٣/١٣٧ ، ٢/١٣٠ ، ٥-٤/١٢٦ ، ٧/١٢١ ، ٤/١٢١ ، ٤/١٢٠ ، ٢/١٢٠  
، ٩/١٥١ ، ١٠/١٤٨ ، ٦/١٤٥ ، ١/١٤٣ ، ١٢/١٤٢ ، ٥/١٤١ ، ٥/١٣٨  
، ٦/١٧٥ ، ١٢/١٧٢ ، ٨/١٦٦ ، ٢/١٦٥ ، ٤/١٥٦ ، ٨/١٥٥ ، ١١/١٥١  
، ٥/١٩٢ ، ٦/١٩٠ ، ٥/١٩٠ ، ١٠/١٧٦ ، ٢/١٧٦

الْبِرُّ الْعَرَبِيُّ : ٤/٩١ ، ٧/٩١ ، ٨-٩/٩١ ، ٩/٩١ ، ١١/٩١ ، ٢/٩٢  
، ٤/٩٣ ، ٢/٩٣ ، ١٠/٩٢ ، ٨/٩٢ ، ٦/٩٢ ، ٤/٩٢  
، ٩/٩٤ ، ٨-٧/٩٤ ، ٣/٩٤ ، ١/٩٤ ، ١٠/٩٣ ، ٨/٩٣ ، ٦/٩٣  
، ١/٩٦ ، ١٠/٩٥ ، ٨/٩٥ ، ٦/٩٥ ، ٤/٩٥ ، ٢/٩٥ ، ١١/٩٤  
، ٤/٩٧ ، ٢/٩٧ ، ١١/٩٦ ، ٩/٩٦ ، ٧/٩٦ ، ٥/٩٦ ، ٣/٩٦  
، ٩/٩٨ ، ٧/٩٨ ، ٥/٩٨ ، ٣/٩٨ ، ١/٩٨ ، ٦/٩٧

بِرُّ الْفَرَنْجِ : ٦/٣٧



- البَقَعَة : ١٦/٧٩ .
- الْبَكَار : ٥/١٥١ ، ٣/١٥١ ، ٢/٧٦ .
- بَلَجَا : ١/١٣١ .
- بلع المراهك : ٨/١٤٩ .
- بَلُنْجُم : ١/٨٨ .
- بَلُنْد كَال : ٧/٩٦ .
- بَلِي جَام : ٤/١٠١ ، ٧/٥٨ .
- بَلِي فَتِي : ١/٥١ .
- بَلِي فَتَيْن : ١٣/٤٩ .
- بَنْت تَمْرَقَص : ٥/١٥٧ ، ٣/١٥٧ .
- بَنْت حَطْم : ٤/١٣٢ ، ٨/١٣١ .
- بَنْت عَدَا : ٨/١٣٠ .
- بَنْت عَسَنُوهُ : ٥/١٣١ .
- بَنْت عَلَوَة : ٩/١٣١ .
- بَنْت عُثْر : ١٠/٥٢ ، ١٠/١٢٦ ، ٥/١٣١ ، ٤/١٣١ ، ٩/٧٨ .
- بَنْت فَدَر : ١/٣٠ .

البُشَاج : ٥/٣٩

بَنَجَارَمَ : ٧/٥٠

بَنَجَالَه : ٧/١١٤ ، ٥/١١٤ ، ١/١١٤ ، ١٠/١١٣ ، ٨/١١٣ ، ٣/١١٣

٥/١٨٥ ، ١/١٢٠ ، ١٤/١١٩ ، ٧/١١٧ ، ٥/١١٧ ، ١/١١٧ ، ١٠/١١٦

بندر أندرا فور : ٧/١٠٢ - ٨

بندر برولي : ٢/١٠١

بندر بني اسمعيل : ٨/٤٦

بندر ترنج : ٨/٩٨

بندر تناصري : ٦/٩٦

بندر تناصري القديم : ١٠/٩٦

بندر جاوه : ١٣/٧٠

بندر جدا : ٣/٩٩

بندر جدّه : ٦/١٥١

بندر حاسك : ١٠/٨٣

بندر سرباية : ٧/١٠٣ ، ١/٧١

بندر سفاله : ٦/٩٠ ، ٩/٧٢

بندر شاتي جام : ۱۰-۹/۹۱

بندر شمطري : ۱۰/۱۰۱ ، ۹/۶۸ ، ۷/۶۸ ، ۶/۶۸

بندر شنڪل : ۲-۱/۱۰۲

بندر شوشو : ۱۲/۱۰۱

بندر صاد جام : ۱۱/۹۱

بندر عاروہ : ۱/۱۰۲ ، ۵/۶۷

بندر غالي : ۱/۵۷

بندر فلو بنج : ۳/۶۹

بندر فلي بنج : ۷/۱۰۲

بندر فنصور : ۴/۱۰۲ ، ۱۲/۶۸

بندر كشي : ۵/۸۷

بندر كلنبوه : ۱۱-۱۰/۱۰۰

بندر كولم : ۱۲/۸۷

بندر لاشم : ۵/۱۰۳ ، ۲/۷۱

بندر ماشلي قتن : ۷/۹۴

بندر مرطبان : ۴/۹۵

- بندر مقدشوة : ٥/٨٩  
بندر ملاقه : ٨/٩٩  
بندر مندره : ١٠/٦٨  
بندر منبسه : ١٠/٨٩  
بندر منقابه : ٧/١٠٢ ، ١/٦٩  
بندر موسى : ٢/٨٦ ، ٢/٣٦ ، ١/٣٦  
بندر ميلافور : ٣/٩٦  
بنغ : ٤/٤٢ ، ٣/٤٢  
بهادري : ٢/١٠٨ ، ٣/٨٢  
بيرون شيرو : ٤/٥٩  
بيماروه : ٨/٤٦

حرف التاء

تَاكُورَا : ٥/٦٢

تَجِيدَة : ٢/١٢٨ ، ١/١٢٨ ، ٩/١٢٧

تَحْتَ الرِّيح : ٤/٣٩ ، ٣/١١٣ ، ١١/١١٣ ، ١/١١٤ ، ٦/١١٤ ،

٨/١١٤ ، ٩/١١٦ ، ١١/١١٦ ، ٢/١١٧ ، ٦/١١٧ ، ٤/١١٩

التَحْتِيَّات : ١/٣٠ ، ٨/٧٧ ، ١/١٣٣ ، ٢/١٥٤ ، ٤/١٥٤ ، ٥/١٥٨ ،

٧/١٥٨

تُرْبَة حَيُوص : ٤/٧٨ ، ٧/١٥٣ ، ٨/١٥٧

تِرْكِنَا مَلِي : ٦/٥٧ ، ٧/٥٧ ، ٧/١٠٠

تِرْمَلَا وَاصِل : ٢/٩٧

تُرْنَبُو : ٤/١٣٤

تَسْتَاهِل : ٥/١٣٢

تَكْشِف : ١٠/١٢٧

التَلْسِيم : ١/٦٧

تَلَاجِيَة : ١/٦٧



## حرف الجيم

جَازَان : ٤/١٢٣

جَاشُ : ٢/٨١ ، ١٠/٣٨ ، ٣/٣٣ ، ١/٣٣ ، ٨/٣٢

جَامِسُ فُلَّةٌ : ٥/٦٨ ، ٦/٦٧ ، ٣/٦٧ ، ١٢/٦١ ، ١١/٦١ ، ١٠/٦٠

٧/١٩٢

جَاوَةٌ : ٥/٧٢ ، ١١/٧١ ، ٤/٧١ ، ٨/٧٠ ، ٩/٦٩

الجَبَّة : ٧/٧٩

جَبَالِ جَبِين : ١٠/٨٥

جَبَالِ الدِّين : ١٠/١٧٠

جَبَالِ عَدَن : ٨/١٦٣ ، ٥/١٦٣

جَبَالِ العُرَي : ٤/١٣٦

جَبَالِ الكُحْلِ : ١٣/١٦٤

جَبَالِ لَأْمِرِي : ٨/١٩٢

جَبَالِ مَنِيَّار : ١١/١٧٣

جَبَلِ الإِحْسَان : ٨/٨٥

جَبَلِ بُوْرِيَا : ١١/٨٣



جَبَل كَوْهٌ مُبَارَكٌ : ١٢/٨٠ ، ١/٨١

جَبَل لَأْمَرِي : ٧/٦٥

جَبَل مَأْكُوفَانَج : ١٠/١٠١ - ١١

جَبَل مَرْزُبَان : ١/٨٥

جَبَل مُطَوَّق : ١٠/٨٤

جَبَل مُورِيَا : ١١/٨٣

جَبَل الوَسْم : ١٠/٧٧

جَدَاوَرِي : ٥/٤٠ ، ٣/٤٠

جُدَّة : ١٠/٣٨ ، ١٠/٧٦ ، ١٠/١٣٧ ، ٤/١٤١ ، ١/١٤١ ، ٣/١٤١ ، ٦/١٤١ ، ٨/١٥٩ ، ١٣/١٥٩

٧/١٧٩ ، ٦/١٦٠ ، ٧/١٥٦ ، ٣/١٥٢

جَدَات : ٣/١٣١

الجُدَيْرُ : ٥/١٤٩ ، ٢/١٤٩ ، ٢/١٢٩

جَرْدُفُون : ١/١١٩ ، ٨/١٧٣ ، ٤/١٧٩ ، ١٢/١٧٩ ، ١٣/١٨٠

٣/١٩١ ، ٣/١٩٠ ، ٢/١٩٠ ، ٥/١٨٢ ، ٢/١٨١

جَرَشِيك : ٢/٧٠

جَرُون : ١١/٣٢

- جُزُرُ الْأَبَاعِلِ الْجَاهِيَّاتِ : ٥/٧٩  
 جُزُرُ أَدْوَا : ٣/٥٥ ، ٩/٥٥  
 جُزُرُ أَرَامُورِي : ٢/٩٤ ، ٤/٩٤  
 جُزُرُ أَنْدَمَان : ١٢/٥٨  
 جُزُرُ بَائِدَن : ٥/٧١ ، ٤/٧٢ ، ٦/٧٢  
 جُزُرُ بَيْتَم : ٧/٤١ ، ٤/٦٥  
 جُزُرُ بَيْتَمِ بَاشَكَلَا : ٢/٦٥  
 جُزُرُ بَحْرِ الظَّهَار : ٧/٧٦  
 جُزُرُ بَحْرِ الْكَبِير : ٧/١٢٦  
 جُزُرُ بَحْرِيَّاتِ بَرِّ الْعَجَم : ٥/١٣٠  
 جُزُرُ بَحْرِيَّاتِ بَرِّ الْعَرَب : ١٤/١٢١  
 جُزُرُ بَرِّ الْعَجَم : ٢/٧٧ ، ٥/٧٧ ، ٨/٧٧ - ٩ ، ٣/٧٩ ، ١٠/١٣٦  
 جُزُرُ بَرِّ الْعَرَب : ٦/٧٨  
 جُزُرُ بَرْنِي : ١/٧٣  
 جُزُرُ التَّحْنِيَّاتِ : ٢/١٣٢  
 جُزُرُ تَيْرَخَا : ٤/٤٧  
 جُزُرُ تَيْمُور : ٥/٧٢ ، ٧/٧٢ - ٨

جُزُرُ تَيْمُورِ كَيْدُلٍ : ٤/٧٢

جُزُرُ تَيْمُورِ لَوْتٍ : ٤/٧٢

جُزُرُ خُوْرِيَا : ٥/١٦٧

جُزُرُ الدَّانِقِ : ١/٧٧ - ٦/١٢٨، ٢

جُزُرُ الدَّانِقِ الشَّامِيِّ : ٤/١٢٨

جُزُرُ دَرْدِيوَه : ٤ - ٣/١٨٦

جُزُرُ دَنْجِ دَنْجٍ : ٥/٩٩

جُزُرُ دَنْدَبَاشِي : ٥/٨٤

جُزُرُ دَهْلَكِ : ٦/٧٨ - ٩/٧٨، ٧ - ١/٧٩، ٦/١٣٠، ١/١٣٢، ٦/١٥٢، ٦/١٥٢

١٢/١٥٦

جُزُرُ الذَّيْبِ : ١/١٩٠، ١٠/٥٥، ٥/٥٥، ٧/٥٣

جُزُرُ زَرِّيْنِ : ٨/٤٧، ٧/٤٧

جُزُرُ القَالِ : ١١/٤٩

جُزُرُ قَالَاتِ مَنِّيَاَرِ : ٦/٥٢

جُزُرُ قَالِ اَنْدَمَانَ : ٨/٦١

جُزُرُ فَرَسَانَ : ٨/١٢٣، ٣/١٢٣، ٩/٧٨

- جُزُرُ فُلُوْجُمَرٍ : ١/١٨٤ ، ٩/٤١ ، ٨/٤١
- جُزُرُ فُلُوْسَنِيْلَنَ : ٩/١٨٩ ، ٦-٥/١٨٩ ، ٩/١٨٣ ، ٣/٦٤
- جُزُرُ فُلُوْسَنِيْلَنَ سِيَامَ : ٩/٦٣
- جُزُرُ فُلُوْسَنِيْلَنَ مَلَّاقَةَ : ٧/٤١
- جُزُرُ فَتَّكَ مَلِي : ٥/٦٠
- جُزُرُ الْقَرَنْفُلُ : ٦/٧١
- جُزُرُ لَمَ : ١٠/٧٧
- جُزُرُ مَقَاصِرَ : ١٠/٧٢ ، ٣/٧٢
- جُزُرُ مُلُوْكَو : ١٠-٩/٧٢ ، ٧/٧٢ ، ٣/٧٢
- جُزُرُ مِيْقَامَارُهُسَ : ٥/٦٩
- جُزُرُ نَاجَ بَارِي : ٩/١٨٩ ، ٧/١٨٣ ، ١١/٩٣ ، ١٢/٥٨
- جُزُرُ هُوْدَ : ١/٥٥
- جُزَيْرَةُ ابْتَرَامَ : ١/٩٨
- جُزَيْرَاتَا البُضِيْعِيْنَ : ٩/١٢١ ، ١٠/٧٨
- جُزَيْرَةُ اُمِّيْنِي : ٦/٥
- جُزَيْرَةُ اَنْجَزِيْحَةَ : ٦/٤٦

- جزيرة أندروا : ٢/٥٢  
جزيرة أندمان الصغير : ١/٥٩  
جزيرة أندمان الكبير : ١٣/٥٨ ، ١/٦ - ٢  
جزيرة أوكان : ١٣/١٥٦ ، ١/١٥٧  
جزيرة أوزارمندا : ٨/٩٦  
جزيرة أوزنج سالة : ١١/٦٣ ، ١٠/٦٤ ، ٧/٩٨ - ٨  
جزيرة باركت : ١٠/١٣٤  
جزيرة بار موسى الصغير : ٦/١٣٤ - ٧  
جزيرة بتم باشكلا : ٩/٩٦  
جزيرة بتنج : ٦/٦٤ ، ١١/٦٤ ، ٢/٩٩  
جزيرة بار موسى الكبير : ٢/٧٧  
جزيرة بربره : ١٠/٣٥ ، ٨/٨٦  
جزيرة بر العرب : ٤/١١٨  
جزيرة برمونغ : ١٠/٩٢ ، ١/٩٣  
جزيرة تجدة : ٩/١٢٧  
جزيرة تكشيف : ١٠/١٢٧ ، ٩/١٣٩

- جزيرة التَّمَرَشْح : ٤/١٦٠ ، ٨/١٥٨ ، ٥/٧٧
- جزيرة تَنَكُومَلْم : ٧-٦/٩٧
- جزيرة جَاوَة : ٢/١٠٣ ، ٤/٧١ ، ٨/٧٠ ، ٩/٦٩
- جزيرة جُبَيْتِي : ٩/٣٠
- جزيرة جَذِيَان : ٢/١٢٤
- جزيرة جُهْر : ٢-١/١٨٥ ، ١/١٨٥
- جزيرة جَرُون : ١٠/٨٠ ، ٨/٣٢ ، ٣/٣٢ ، ٨/٣٠
- جزيرة الجَن : ٧/٦١
- جزيرة جُوْلُوْلُو : ١٠/٧١
- جزيرة الحَاسِكِيَّة : ٣/١٦٩
- جزيرة حِرْمَل : ٢-١/١٣٢
- جزيرة حَوْل : ١٠/١٢١
- جزيرة الحولا : ١١-١٠/١٢١
- جزيرة الحَصْرَا : ١١/٨٩
- جزيرة دَرْدِيوَة : ٥/٩٢
- جزيرة دَرُوَيْش : ٣/١٢٧

- جزيرة دَفْنِين : ٩/١٣١  
جزيرة دُمُوْنِي : ٣/٤٦  
جزيرة ذُو الْأَثَلَّة : ٣/٣٤  
جزيرة ذُوْبَر : ٨-٧/١٣٠  
جزيرة ذُو ثَلَاث : ١٠/١٢١  
جزيرة ذُو خَرَاب : ٩/١٢١  
جزيرة ذُو شَجِيح : ٧/١٢٧  
جزيرة ذُو قَرِش : ٨/١٣٠  
جزيرة رَشَّة : ٥/١٣٦  
جزيرة الرُّوْمِيَّات : ٨-٧/١٣١  
جزيرة زَنْجَلِيَّاتَا : ٤/١٨٧، ٢/٩٢، ٤/٤١  
جزيرة سَأْسُوَّة : ١١/١٢٢، ٩/١٢٢  
جزيرة سَأَنَه : ٨/١٢١  
جزيرة سَرْتُوَه : ١/٩٠، ٩/٩٠  
جزيرة سَرَجَل : ٧-٦/١٨٣  
جزيرة سِقَالَه : ٩/١٣٠

جزيرة سُقْطَرَى : ٣/٤٨

جزيرة سِيْبَانَ : ٢/٧٩

جزيرة سَيْدِ عَدَا : ١٢/١٣٤

جزيرة سَيْلَانَ : ٦/٨٨، ٢/١٠٠، ٢/١٠٠، ٤/١٠٠، ٢/١٨٣، ٢/١٨٥، ٦/١٨٥ - ٧

١١/١٨٩

جزيرة شِتْلَاكَمْ : ٣/٥١

جزيرة شِتَّ مَوَا : ٧/٩٣، ٥/٩٣

جزيرة شعب الزُّقْر : ٣/١٢٨

جزيرة الشَّعْبِين : ٣/١٢٧

جزيرة شُمْطَرَى : ٦/٦٥، ٣/٦٦، ٤/٦٦، ٥/٦٦، ٤/٦٧، ٤/٦٧، ٩/٦٧

٧/١٠١، ٦/٦٩، ١/٦٨

جزيرة شَنْجَاجِي : ٣/٩٠

جزيرة شِيَّان : ١/٩٧، ١١/٩٦

جزيرة شِيْكََا : ٧/٧٧، ٥/١٢٧، ٦/١٢٧ - ٧

جزيرة صَيْلِ نُوبَانَ : ٨/١٢١

جزيرة عُكْبَانَ : ٧/١٢١

- جزيرة الغُور : ١٣/٧١  
جزيرة فتي : ٧/٥١  
جزيرة نَرا : ١٢/١٤٥  
جزيرة فَرِيوق : ١٣/٧١  
جزيرة فُلُوْ أَيْم : ٦-٥/٩٨ ، ١٠/٦٣  
جزيرة فُلُوْ بَنْج : ١/٦٥  
جزيرة فُلُوْ قَنَع : ٧/١٨٩  
جزيرة فُلُوْ لَنْتَا : ١/٩٨ ، ٦/٦٣  
جزيرة فِلي : ١/٩٦ ، ٩/٦٤ ، ٦/٦٢ ، ٦/٤١  
جزيرة فَنُوك : ٣/١٧٤  
جزيرة فَيْرَم : ٤/٣٤  
جزيرة قَقَاصِي : ١/١٨٥  
جزيرة القُمر : ٣/٤٧ ، ٥/٤٤ ، ٤/٤٤  
جزيرة قُنْبَازَة : ٨/٩٠

- جزيرة قُوْنِي أَنْدَرَاوِي : ٢/٦١  
جزيرة كَا كَادِيُوَه : ٧/٨٦  
جزيرة كَارْدِيُوَه : ٧-٦/٩٥  
جزيرة كَانْتِرَاكَم : ٥/٥٦، ٣/٥٦، ٣/٥٤، ٨/٥٣  
جزيرة كِتَامَه : ٨/١٢١  
جزيرة كَرِي نَاك بَارِي : ٤/٦٠  
جزيرة كَشْفَلَا أَنْدَرَاوِي : ٧/٦٠  
جزيرة كَفِيْنِي : ٢/١٨٢، ٤/١٨١، ٥/٥٣، ٤/٥٢  
جزيرة كَلَارِي : ٤/٩٨  
جزيرة كَلْتِي : ١٠/٥١  
جزيرة كِلْوَانِي : ٧/٩٠  
جزيرة كَنْجَمَنْجَلَا : ٥/٥١  
جزيرة كُوَزْدِيُوَه : ٨/٥١  
جزيرة كُوَشِكْ لَنْبِي : ٥ - ٤/٩٧  
جزيرة كِيْلَاي : ٧/٥٦، ٤/٥٣  
جزيرة لَمْ : ١٠/١٤٤، ٣/١٣٩

- جزيرة لُوَامَنْدُ : ٩/٦٢  
جزيرة ليني : ٣/٩٧  
جزيرة مَحَلّ : ٧/٥٥ ، ١٠/٥٣  
جزيرة مَسَد : ٧/١٢٢  
جزيرة مُقَيْدَح : ٧/١٣٠  
جزيرة مَكْنُدُوَّة : ١١/٥٣  
جزيرة مَكُومَت : ١١/٩٥  
جزيرة مُلَالِي : ٣ - ٢/٤٦  
جزيرة مُلَكِي : ٦/٥٦ ، ٣/٥٦ ، ٤/٥٣ ، ١٠/٥٢ ، ٥/٥٢  
جزيرة مُلَيُّوَنِي : ٤/٩٠  
جزيرة مُلُوك : ١٠/٥٣  
جزيرة مَنجَلُ فُوَلَه : ٨/٦٠  
جزيرة مَنطَاوِي : ٧/٦٦  
جزيرة مَنفِيَه : ١٢/٨٩  
جزيرة مُنَوَّرَا : ٣/٤٧  
جزيرة مُهَلِكَاَن : ٧/١٣٠

جزيرة مونتوّه : ٥/٤٦

جزيرة موشكه : ٤/١٢٧

جزيرة ناك باري : ٦/٦٠

جزيرة نركي : ٥/٦١

جزيرة نيلي : ٤/٩٦

جزيرة هدمتي : ٨/٥٥ ، ٦/٥٥ ، ١٠/٥٣

جزيرة هرموز : ١٣/١٦٩

جزيرة هند جدر : ٣/١٣٥ ، ٨/٧٦ ، ١٠/٢٩

جزيرة واژه : ١/٩١

جزيرة وميزي : ١/٩٠ ، ٩/٣٦ ، ٨/٣٦

جلاجل : ١٣/١٤٨

الجمجمة : ١٠/٨١

جنجري : ٢/١٦٩

جهان : ٨/١٤٣ ، ١٠/١٣٨ ، ٣/٢٩

الجهانان : ٥/١٤٣ ، ٢/١٣٧ ، ٢/١٢٣ ، ١٠/١٢٢ ، ٩/١٢٢

جوجه : ١٠/٢٣

جوزرات : ۶/۱۱۲ ، ۴/۱۱۲ ، ۳/۱۱۲ ، ۱۰/۱۱۱ ، ۷/۵۹ ، ۷/۳۲ ،  
۷/۱۱۲ ، ۹/۱۱۲ ، ۱۲/۱۱۲ ، ۷/۱۱۳ ، ۴/۱۱۵ ، ۶/۱۱۵ ، ۸/۱۱۵ ،  
۱۰/۱۱۵ ، ۱۲/۱۱۵ ، ۱/۱۱۶ ، ۳/۱۱۶ ، ۶/۱۱۶ ، ۳/۱۲۰ ، ۳/۱۶۳ ،  
۱۳/۱۶۷ ، ۷/۱۶۷ ، ۲/۱۶۷ ، ۱۲/۱۶۶ ، ۱۰/۱۶۵ ، ۱۲/۱۶۳ ، ۸/۱۶۳ ،  
۹/۱۹۲ ، ۴/۱۹۰

الجومس : ۳/۱۲۵

جوة سندابور : ۲/۱۸۰ ، ۱/۱۸۰ ، ۱۰/۸۴

جين : ۱۳/۱۵۳

## حرف الحاء

حَاسِك : ١/١٧٦ ، ٢/١٧٦

حَاطِبَة : ١/٧٩

حَاطِبَة الصَّغِيرَة : ٢/١٣١

حَاطِبَة الكَبِيرَة : ١/١٣١

حَافُون : ٢/٣٦ ، ٤/٣٦

حَافُونِي : ٩/١٩١

الحَبِيرَة : ٧/١٢٨ ، ٨/١٢٨

الحِجَاز : ٧/١٢٨ ، ٨/١٢٨

الحَدَّ : ١١/٣١ ، ١٢/٣١ ، ١٣/٣١ ، ١١/١٦٩ ، ٢/١٧٠

الحَدِيدَة : ٧/٧٩

حَرْبُونَة : ٣/١٥٣

الحَرْبُونِيَّات : ٥/٧٩

حَرْمَل : ٩/٧٨ ، ٦/١٣١ ، ٧/١٣٦ ، ١٠/١٣٦ ، ١٠/١٥٢ ، ١٠/١٥٢ ، ١/١٥٣

٢/١٥٣

الحشيش : ٦/١٧٦

الحقن : ٨/١٢٩ ، ٧/١٢٩

الحلمتان : ٩/٨٢

الحواطب : ١٠/١٥٢ ، ٦/١٥٢ ، ٩/١٣٦ ، ٣/٣٠ ، ٢/٣٠

حور : ١٠/٨٣

خيريج : ١/١١٨ ، ١٣/١١٢ ، ١١/٨٤

## حرف الخاء

الحَبَّيَّة : ١/٨٢

الحَبَّت : ٩/١٤٣ ، ١٣/١٣٨ ، ٤٨/١٣٤

خَرِيْقُ سَمَّار : ١٠/١٥٠ ، ٧/١٥٠ ، ١٣/١٣٩ ، ٥/٧٦

الخَشَعَات : ١/١٣٠

خَطَّة دَمِيُون : ٧/٨٨

خَلْفَات : ١٢/١٦٦

خُمَيْس : ٤٨/١٤٠ ، ٦/١٤٠ ، ٦/١٢٩ ، ٥/١٢٩ ، ٤/٧٦ ، ٣/٢٩ ، ٢/٢٩

١٣/١٥٠ ، ١١/١٥٠

الخَسْرِيْرَه : ١٢/٣٥ ، ١٠/٣٥

خَوْر بَانْدَه : ٧/٨٤

خَوْر بُلَنْج : ٩/٩٥

خَوْر تَرَوِيْن : ٥/١٠٢

خَوْر دَبْنَارِهَان : ٧/٩١

خَوْر الرَّاي بَيْتَم : ٨/٩٧

خَوَزُ سُرَت : ٦/٣٤

الخَوَزُ السَّعِيد : ١٠/١٦٣

خَوَزُ كَلَنْج : ٦/٩٩

خَوَزُ كَوَامَه : ٥/٩٠

خَوَزُ مَرَجِي : ٦ - ٥/٩٦ ، ٩/٦٢

خَوَزُ مُلْكِي : ١٠/٩٦

خَوَزُ مَهَار : ٨/٨٣

خَوَزِيَا : ٨/٣١

خَوَزِيَا مُوزِيَا : ٥/١٧٦ ، ٩/٣٧ ، ٧/٣١ ، ٣/٣١

## حرف الدال

دَابُول : ١٥/١٠ ، ٩/٨٣ ، ٤/١٧٤ ، ٥/١٧٤ ، ٩/١٧٩ ، ١٠/١٧٩

دَارُ زَيْنَةَ : ٧٩ / ٦

الدَّائِقُ : ١٢٨/٢ ، ٩/١٢٨ ، ١٠/١٢٨ ، ١/١٢٩ ، ١٠/١٣٩

١٢/١٣٩ ، ١/١٤٨ ، ٥/١٤٨ ، ٧/١٤٨

الدَّائِقُ الشَّحِيحُ : ١٢٨/٥ ، ١٢٨/٩

الدَّبَاغَاتُ : ١٦٤ / ١٣

الدَّخَاخِينُ : ٨٦/١ ، ١٢٨/١ ، ٣/١٢٨ ، ٩/١٣٩ ، ١٠/١٤٧ ، ١/١٤٨

٨/١٤٨

دَرْدِيوَةٌ : ١٨٦/١ ، ٥/١٨٦ ، ٩/١٨٦ ، ١٠/١٨٦

دَرَزَا : ٤٨/١٤ ، ٢/٤٩ ، ٢/١٧٩

دَرُوَيْشُ : ١٢٧/٣ ، ٥/١٣٩ ، ١٢/١٤٤ ، ٥/١٤٥

دَفِينُ : ٧٨/٦ ، ١٥٣/٦

دَلْسَكُ : ١٣٣ / ٤

دَلِكْسَرُ : ١٣٢ / ٤

دَلْوَارَةٌ : ٣٣ / ٩

دَلِيْقَف ٢/١٣١

دَمَن : ٦/٣٤

الدَّنت : ١/٣٤ ، ١/٣٣ ، ٩/٣٣

دُّوْر : ٤/١٠١ ، ٤/٥٧ ، ٣/٥٧ ، ١٠/٥٦

دَهْنَوَه : ١/٣ ، ١/٣٩

الدِّيُو : ٩/١٧٣ ، ٥/٧٢ ، ١٣/١٧١ ، ٥/١٧٠ ، ٤/١٧٠ ، ٣/٣٤

٦/١٨٥ ، ٥/١٨٥ ، ٧/١٨٢ ، ٩/١٧٧ ، ١/١٧٥ ، ١٠/١٧٣

دِّيُوْل : ٦/٣٣ ، ٥/٣٣

دِّيُوْل السَّنْد : ١٣/١٦٩ ، ٧/٨١ ، ٩/٣٨ ، ٣/٣٣ ، ٥/١٩

## حرف الذال

ذُرُومَه : ٢/١٣١

ذو الأَثَلَة : ٤/١٥٩ ، ٦/١٥٩

ذو خَرَاب : ٥/١٢٣

ذو سَلَاب : ٥/١٢٣

ذو شَجِيح : ٦/١٣٩ ، ١٣/١٤٤ ، ١٢/١٤٦

ذو قِرْش : ٩/١٣٠

ذو القَرَاب : ٥/١٣٢

ذو القُقَلَة : ٥/٧٧ ، ١/١٣٤ - ٢ ، ٣/١٣٤ ، ٥/١٥٤ ، ٨/١٥٤

١/١٥٩ ، ١١/١٥٨ ، ٨/١٥٨

الذَّيْب : ٣/٥٦ ، ٦/٥٦ ، ١١/١١٧ ، ٩/١٧٣ ، ٤/١٧٤ ، ٢/١٩١

## حرف الراء

الرأس الأحمر : ٤/٨٦

رأس برّ ٨/٣٨ ، ١/٨٦

رأس بيّش : ٤/١٩٢

رأس حافوئيّ : ٨/٨٦ - ٢/٨٧ ، ٩

رأس الحدّ : ١٠/٣١ ، ٩/٣٨ ، ١٠/٨١ ، ١٤/١٦٩ ، ١/١٩٢

رأس الخلب : ٩/٧٩

رأس خلف : ٧/٨٢

رأس زجد : ١١/٨١

رأس السارق : ٤/١٩٢ ، ٣/٨٢

رأس سموك : ٢/٩٠

رأس شرّعين : ٨/٤٨

رأس الشعب : ٦/٤٨ ، ٥/٤٨

رأس صوقره : ٨/٨٣ ، ٥/١٦٩

رأس عندر : ١/٨٠

رأس فَرْتَك : ٥/١٧١ ، ١٣/١٦٦ ، ٩/٨٤

رأس قَصَار : ٩/٧٩

رأس كَادِي : ٥/٥٧

رأس الكُشْبَان : ١١/٨٧

رأس الكُثَيْب : ٤/٧٩

رأس الكِرَازِي : ٨/٣٢

رأس كِرَاشِي : ٢/١٧٠ ، ١/١٧٠

رأس كُمَهْرِي : ٩/٩٨

رأس كَنَارِي : ٩/٩٤

رأس الكَنَاعِي : ٩/٨٧

رأس الكَنَفَار : ٩/٩١

رأس كَنَبُوسَا : ٧/٤٢

رأس مَاجِي : ١١/٤٨

رأس مِرْبَاط : ٤/١٦٧

رأس المِلْح : ٢/٤٧ ، ١/٤٧ ، ٩/٤٥ ، ٧/٤٥ ، ٥/٤٥ ، ٦/٤٤

رأس الهِرَّو : ١/٨٨

رَاكَّة : ٣٢ / ٥

رَتَقَةُ أَنْتِي : ٤ / ١٣٢

الرَّحْل : ٧ / ١٢٩ ، ٩ / ١٤٠ ، ٤ / ١٥٠ ، ٢ / ١٥١

رَحِيَّتُهُ : ٣ / ٨٠

الرَّقِيْبَةُ : ٥ / ١٣٦ ، ٢ / ١٦٢

رِقْ فَشَتْ كُوْرِيَا : ٨ / ١٨٧

رَقْن : ٣ / ١٠٢

رَكْبَيْن : ٨ / ١٢٤

رَاكِنَج : ٨ / ٩٢ ، ٩ / ١٨٥ ، ٦ / ١٨٦

رَنْتَاْفُوْر : ١ / ٨٤

الرِّيَاضَةُ : ٧ / ٧٦

الرَّيْم : ٧ / ٣٥

## حرف الزاي

زَجَد : ٦/١٧٧ ، ٣/ ٧٧ ، ٧/٢٣

زَرُون : ١١/٨٠

زَرِين : ١٢/٤٧

الزَّقاق : ٥/١٢٦ ، ٤/١٢٥

الزَّقِر : ٦/١٣٦ ، ٥/١٣٦ ، ٣/١٣٦ ، ٧/٢٩ ، ٦/٢٩ ، ٥/٢٩

٤/١٦٢ ، ١١/١٦٠

الزَّنج : ١/٤٦ ، ٤/٤٥

زَنْجَلِيًّا : ١١/١٨٧ ، ٩/١٨٧

زَيْلَع : ٣/١٦٣ ، ٩/٣٥ ، ٨/٣٥

حرف السين

سَاجِر : ٩/١٧٠، ٦/٣١

سَاجِرَان : ٣/٨٤

سَاسُوَه : ٧/١٢٣، ٦/١٢٣، ٢/١٢٣

سُحَار : ٢/٨١، ١٢/٣١

سَرَاب : ١/٨٣

سُرَت : ٣/٣٤

سَرْتُوَه : ١/٩١، ٤/٢٧، ٣/٣٧

سَرَجَل : ٧/١٨٣، ٩/٦٠

سَرَنْدِيب : ٩/٥٦

السَّعْتَرِي : ٧/١٧٥، ٦/٨١

سَعْدَه : ٨/٤٦

السَّفَال : ٢/٨٩، ٦/٤٤، ٧/٣٥

سَفَالَه : ٨/١٢٠، ٢/٣٧

سُقَطْرَى : ١٣/٤٨ ، ١٤/٤٨ ، ١٥/٨٥ ، ١٧٢ ، ٨/١٧٢ ، ١٠/١٧٦ ، ١/١٧٦

١٢/١٧٦ ، ٢/١٧٩ ، ٣/١٧٩ ، ٦/١٩١

سَمِحَا : ١٣/٤٨ ، ٢/٤٩ ، ٢/١٧٩

سَمَر : ٧/١٢٤ ، ٤/١٤٤ ، ٥/١٤٤

سَنَافِرَمَ : ٨/٩٣

سِنَجَافُوزُ : ١١/٤١ ، ٣/٤٢ ، ٩/٩٩

السَّنَد : ٧/٣٢

سُنْدَبَارِي : ٤/٧٠

سُنْدَيْب : ٧/٤٠ ، ٣/٤١ ، ٥/٩١

السَّوَاِجِل : ٢/١١٩

سَوَاِجِلُ عُمَانَات : ٧/٣٠

السُّوق : ١٠/٤٨

سَوَاِكِن : ٦/١٣٥ ، ١٠/١٥١ ، ١١/١٥٤ ، ٢/١٥٥ ، ٤/١٥٥

٥/١٥٥ ، ١/١٥٦ ، ٧/١٥٦ ، ٧/١٥٩ ، ٦/١٦١ ، ٧/١٦١

السُّوَمَال : ٧/٣٥

سُوَمَنَات : ١/١٩٢

سُومَنَات مَنَجَرُور : ۱/۱۷۷ - ۲

سُوَيْدُوا : ۲/۵۵ ، ۶/۵۵ ، ۸/۵۵

سَيَّارَه : ۵/۳۸

سَيِّبَان : ۳/۲۹ ، ۴/۲۹ ، ۵/۲۹ ، ۲/۳۰ ، ۴/۳۰ ، ۱/۱۳۶ ، ۶/۱۳۶

۸/۱۳۶ ، ۱۰/۱۳۶ ، ۴/۱۳۷ ، ۸/۱۳۷ ، ۶/۱۴۱ ، ۹/۱۴۱ ، ۱۰/۱۵۱

۳/۱۵۲ ، ۱/۱۵۶ ، ۷/۱۵۶ ، ۱۰/۱۶۰ ، ۱۲/۱۶۱ ، ۱۳/۱۶۱

۱/۱۶۳

سَيِّدَ عَدَا : ۱۲/۱۳۴ ، ۷/۱۵۹

سَيِّف الطَّوِيل : ۹/۸۸

سَيَّلَان : ۹/۵۶ ، ۸/۸۸ ، ۹/۸۸ ، ۶/۱۱۹ ، ۹/۱۱۹ ، ۲/۱۸۳

۶/۱۸۵ - ۷ ، ۱۱/۱۸۹ ، ۱/۱۹۱

حرف الشين

شَاقِيَّ بَجَامَ : ٧/٤٠ - ٨، ٣/٤١، ٦/٩١، ٥/١٨٥، ٤/١٨٨، ٥٠ - ٥٠  
٦/١٩٠، ٥/١٩٠

شَانِدِيَّ : ٩/١٠٣، ٦/٧٠

الشبره : ٢/٣٤

الشَّبِيك : ١٠/١٥٥، ١١/١٥٥، ٣/١٦٠، ٤/١٦٠، ٩/١٦١، ٨/١٦٢،

٩/١٦٢

شِتَّ أَنْدَمَانَ : ٩/٥٩

شِتَّ أَنْدَمَنْدُ : ٦/٥٩

الشَّحْر : ١/١١٢، ١٣/١١٢، ٢/١١٤، ٩/١١٤، ١/١١٨، ١٣/١٧١،

٥/١٧٢

الشَّرَجَة : ٨/٧٨، ٣/١٢٣

شِرِّيَافَيْنِ : ٣/٥٠

شَشْ فِشَلَمَ : ٤/٩٢

الشَّعْب : ٣/٤٩

شعبان الدَّخَاخِينِ : ٥/٥٧

شعب الجبل : ١٠/١٢٦، ٢/١٢٧، ١١/١٤٥، ٢/١٤٦، ٦/١٤٦





## حرف الصاد

صَدْرَافَتَن : ١٥/١٤٠، ٥/٩٦

صُرُوم : ١٥/١٤٠، ١٢/١٤٠

الصُّمَيْمَةَ : ١/١٣٠

صُورًا : ٦/٤٢، ٥/٤٢، ٤/٤٢

صُوقِرَةَ : ٥/١٦٩، ٢/١٥

صَيْلَ الْعَبْد : ٣/١٢٤

صَيْلَ قَطِين : ٩/١٣١

صَيْلَ الْمَطْحَن : ٦/١٤٣، ١٠/١٣٨، ٥/١٢٤، ٨/١٢٣، ٧/١٢٣، ٥/٧٨

الصَّيْن : ١/٧٢، ١٣/٧١، ١١/٧١، ٢/٤٢

## حرف الطاء

الطَّبَقَات : ٣/٨٨

طِحَال الْمَرِيض : ٣/١٤٥ ، ٢/١٢٦ ، ٥/١٢٥

طَلْحَةُ أُمِّ الشَّيْطَان : ٥-٤/٧٩

طَرُزًا : ٢/١٣١

طُفْيَةٌ : ٩/١٢٩

طُوطَا جَام : ٣/١٠١ ، ٩/٨٨ ، ١/٥٨ ، ١/٥٧ ، ٩/٣٤ ، ٨/٣٤

طِينُوي : ١٠/١٧٥ ، ٨/٨١

## حرف الظاء

ظَفَّار : ٥/١٩ ، ١٠/١١٢ ، ١٠/١١٨ ، ١/١٦٧ ، ٢/١٧١ ، ١٠/١٧٦ ، ٥/١٧٦

ظَهْرَةَ أْبْلَح : ٨/١٢٦

ظَهْرَتَا جِهَانَ : ٦/١٢٣ ، ٧/١٢٣

ظَهْرَةَ بِنْتِ التَّمْرَقِصْ : ١/١٣١

ظَهْرَةَ تَكْشِيف : ١١/١١٧ ، ١١/١٤٧ ، ٤/١٤٨

ظَهْرَةَ جِهَانَ الصَّغِيرِ : ٨/١٢٢

ظَهْرَةَ جِهَانَ الْكَبِيرِ : ٨/١٢٢

ظَهْرَةَ ذَوْ قِصَار : ١١/١٢١ ، ١/١٢٢

ظَهْرَةَ رَكْبَيْنِ : ٢/١٢٤

ظَهْرَةَ عَيْتِ : ٨/٧٧ ، ٨/١٥٧

ظَهْرَةَ الْقَصْرِ : ١٠/١٢٧

ظَهْرَةَ الْمَرْمَا : ٣/١٢٩ ، ٤/١٤٩

ظَهْرَةَ الْمُقَمَّرِ : ١/١٢٢ ، ٢/١٢٢

ظَهْرَةَ هُدَيْفَةَ : ١/١٢٢ ، ٢-٣/١٢٢ ، ٦/١٢٢

حرف العين

الْعَارَة : ٤/١٦١ ، ٣/١٦١ ، ٢/٣١ ، ٩/٣٠

عباري : ٣/١٣١

عَبْدُ الْكُوْرِي : ٨/٤٩ ، ٨-٧/٤٩ ، ٥/٤٩ ، ٤-٣/٤٩ ، ٢/٤٩ ، ١/٤٩

عَبِيْت : ٢/ ٥٨ ، ٠/ ٥٣

عَدَن : ٤١١/١١١ ، ٨/٨٥ ، ٨/٣٨ ، ٧/٣٨ ، ٦/٣٨ ، ٥/٣٨ ، ٢/٣٠

٤٨/١١٩ ، ٥/١١٩ ، ١/١١٨ ، ٤/١١٦ ، ١٠/١١٤ ، ١٣/١١٢ ، ١٣/١١١

٤١٢/١١٩ ، ٧/١٦١ ، ٦/١٦١ ، ٤/١٦١ ، ٦/١٦٠ ، ٢/١٢٠ ، ١٢/١١٩

٤١/١٨٠ ، ٨/١٧٩ ، ١٣/١٧٦ ، ١٠/١٦٨ ، ٣/١٦٨ ، ٢/١٦٨ ، ١٣/١٦٣

٣/١٩٠ ، ١/١٨٩ ، ٦/١٨٠

عِرْقُ الْعَبُوْرَة : ٨/١٢٧

عِرْقُ عَيْسَى : ٤/١٤٤ ، ٣/١٢٦

عِرْقُ غُرَاب : ١/١٢٤ ، ٢/٢٩ ، ١/٢٩

عُرُوْقُ الْفُصَيْلِيَّات : ١/١٢٥

عُكْبَان : ١/١٦٢

عَلَايَة : ٨/١٥٩ ، ٥/١٥٥ ، ٢/١٥٥ ، ٦/١٣٥

عَوَالِي سُورَا : ٨/١٣١

الْعَيْبَات : ٤/١٦٣

الْعَيْن : ٤/٣٨ ، ٣/٣٨

عَيْنُ الْبَحْرِ : ٦/٤٦

## حرف الغين

غَالِي : ٦/٥٨، ٢/٥٧

غُبَّةَ آيَيْن : ٦/٨٥

غُبَّةَ آسِيَه : ٣- ٢/٩٥، ١/٩٥، ١١/٩٤

غُبَّةَ بَنَه : ٧/٨٦، ٥- ٤/٨٦

غُبَّةَ تَيْلَكِي : ٨/٩١

غُبَّةَ تَجْرَةَ : ٣/٨٦، ٧/٣٨

غُبَّةَ الْحَشِيْش : ٦/٨٣

غُبَّةَ حَنَاتِل : ٥/٨٢

غُبَّةَ سَدَوِي : ٨/٩٣

غُبَّةَ قَرْمِيْش : ٣- ٢/٩٣

غُبَّةَ كَاتِ كُوْرِي : ٨- ٧/٨٧

غُبَّةَ كُوْشِي : ٩/٤٢

غُبَّةَ كُوْل : ٥/٤٢

غُبَّةَ النَّيْلَان : ٨/٨١

غُبَّةَ هَالُوْلَه : ١/٨٧

الْغُبَّتَيْن : ٧/١٧٦، ٦/١٧٦

حرف الفاء

فَارْدِيْبُ : ٥/٩١ ، ٣/٤١ ، ٧/٤٠

فَاكْنُوْرُ : ٥/٨٥

أَنْفَالُ : ١٤/١٨٠ ، ٣/١٨٠ ، ٩/٨٥ ، ١١/٥٥ ، ٢/٥٣ ، ٩/٥٢ ، ١٢/٤٩

فَالِي : ٦/١٠٣

فَاتَوْنِي : ١/١٠١

فَتَاكُوْتِي : ٣/٩٤

فُتَاْفَلِي : ٢/٩٥

فَجَّ الْخَيْرَانِ : ١/١٤٩ ، ١٣/١٤٨ ، ١/٧٧

فَرَا : ٩/١٤٧

فَرَأْسُوْ : ٦/٦١

فَرَوْتِكَ : ٣/١١٤ ، ٣/٣٨ ، ١/٣٨ ، ١٢/٣٧ ، ٦/٣١ ، ٣/٣١ ، ٢/٣١

١٤/١٧١ ، ١٠/١٧١ ، ١١/١٧٠ ، ١٤/١٦٨ ، ١٢/١٦٨ ، ٤/١١٦ ، ٤/١١٤

١٣/١٩١ ، ١٠/١٩١ ، ٣/١٧٣

فَرَنْدَلَهْ : ٧/٩٨ ، ٧/٣٩ ، ٦/٣٩

فَرَنْدُلِي : ٧/٧٩

فَرِيَا أَنْدَمَان : ٩/٥٩

فَشَاش : ٥/٤٠

الْفَشْت (مُقْبِل) : ٦/٣٦، ٤/٣٦

فَشْت جُدَاوَرِي : ٧/٩٤

فَشْت رَامَن كُوْتَه : ٢/١٠١

فَشْت فِشَاش : ٦/٩٢

فَشْت فِسَاجَاقَتَن : ١/٩٤، ١/٩٣

فَشْت كَنَّاكَل : ١/٦١

فَشْت كُوْرِيَا : ١/٩٢

فَشْت كُوْسَا : ٥/٨٨

فَشْت مُقْبِل : ٣/٨٩، ٤/٣٦

فَشْت هِيُوْمِيُوَه : ٣/١٨٦، ٧/٩٢

فَشِي فَرَم : ١١/٩٦

الْفَصِيْلِيَّات : ٨/١٤٤٤، ١/١٤٤٤، ٢/١٣٩٤، ١٤/١٣٨٤، ٢/١٢٥٦، ١٢٤

الفك : ٣/٣٢

فك الأسد : ٢/٣٢ ، ١٣/٣١

فلأوي : ٩/١٠٠

فلو باسلار : ٩/٤١

فلو بانيق : ١١/٦٦

فلو بتنج : ٥/٦٤

فلو جمر : ٤/١٨٩

فلو سنيلن : ٩/١٨٤ ، ٩/١٨٣ ، ٨/٤١

فلو كلاري : ١٠/٦٣ ، ٨/٦٣

فلو لنتا : ٢/٦٤

فلو هتسا : ١١/١٨٤

فلي : ١/٦٥ ، ١٠/٦٤

فلي كرا : ٨/٦٢

فنادر : ٦/٥٣

فناني : ٢/٨٧

أفصور : ١/٦٨ ، ١٠/٦٧ ، ٤/٦٧

فُنُوكُ : ١٠/ ٧٤٠٣/١٧٤٠٥/٥٤

فُوقَلَمَ : ٢/٩٢٠٦/٤٠٠٥/٤٠

فُوزِمِيَان : ١٠/١٩٢٠١/٨٢

فُوْنِي فَاَر : ٨/٥٥

فِيْجُوْه : ٥/١١٣

فِي فِرَاسُو : ٧/٦١

فِيْلِكُ : ٣/٣٨٠١/٣٦٠١٣/٣٥٠١٢/٣٥

## حرف القاف

قَالِيْقُوْط : ٢/١٨٢ ، ٣/١٨١ ، ٢/١٨١ ، ٩/٨٦

قَايِل : ٥/٩٨

قَبِيَّة تَلَاْجِه : ٢/٦٧

الْقَبِيْلَة : ١١/١٢٨

قَبِيْحُوْ : ٤/١٣١ ، ٣/١٣١

قَرَاْفِي : ٩/٥٠

الْقَرِب : ٣/١٣٣ ، ١١/١٢٨

قُرْنُ شِيْر : ٣/٦٠

الْقَرْيَة : ٩/٣٥

قَرْيَة الشَّيْخ : ٨/٨٦ ، ٦ - ٥/٣٨ ، ١٢ - ١١/٣٥ ، ٩/٣٥

قَرِيْر : ٦/٩٥

قَشَن : ١٠/١٦٥

قَطْعَة ابْن سَعِيْد : ٦/١٢٨

قَطْعَة أُمِّ مَعِيْن : ٨/١٢٨

قَطْعَة بَرُوصِيَعِي : ١/١٥٧ ، ٤/١٥٧ ، ٩/١٥٧ - ١٠

قَطْعَة الزَيْدِي : ٨/١٢٧

قَطْعَة الزَيْنَاب : ٣/١٢٩ - ٤

قَطْعَة صُرُوم : ٩/١٢٩

قَطْعَة المَغْرَبَة : ٨/١٢٩

قَطْع طُفِيَّة : ٣/٧٦

قَقَاصِي : ٤/١٨٤ ، ٤/١٨٥

قَلْبَات : ١١/١٣ ، ١٢/٣١ ، ١٣/٣١ ، ٥/١١٨ ، ٧/١٦٧ ، ٨/١٦٧

القُمْر : ٤/٤٧

قُنْبَلَة : ١٠/٨٥

قَيْدَان : ٩/١٢٩ ، ٦/١٤٢

## حرف الكاف

- كَادِي : ٦/٥٧  
كَاين كُوْلَمَ : ١٠/٨٧  
كُتَامَه : ١/١٦٢  
كِتَاوَه : ٨/٨٩  
كشيران : ٨/٨٩  
كُدِي مَلِي : ٧/١٠٠ ، ١١/٥٧ ، ١٠/٥٧  
الْكُرْدُمِيَات : ١٢/٧٩  
كشغري : ١٠/٩٢  
كفيني : ٢/١٨٢  
كل فَي : ٧/٥٠  
كَلْنَبُوَه : ٦/٨٨ ، ٢/٥٨  
كَلْنَكُوْر : ٤/٨٧  
كَلُوَه : ١٠/١٢٠  
كَلُوْر : ٩/٩٦  
كَلِي تَرِيَه : ١/١٠١ ، ١٠/٩٥  
الْكَمَّ الْبُرْبُرِي : ١/١٦٥ ، ١٣/١٦٤

کشل : ۸/۵۵

کَمَرَان : ۲/۱۶۲ ، ۱۳/۱۶۱ ، ۴/۱۳۶ ، ۱/۱۳۶ ، ۲/۷۹ ، ۱۰/۲۹

کَمَهْرِي : ۳/۸۸ ، ۶/۳۹ ، ۹/۳۴

کَنَارِ کَم : ۲/۹۳

کَنَائِل : ۵/۵۹

کَنبَايَه : ۸/۱۷۷

کَنبُوَسَا : ۸/۴۲

کَنَدِيکَل : ۶/۵۳

اَلْکَنَفَار : ۷/۴۰ ، ۶/۴۰

کَنَکَن : ۶/۱۱۲ ، ۴/۱۱۲ ، ۳/۱۱۲ ، ۲/۱۱۲ ، ۱۰/۱۱۱ ، ۷/۳۲

۶/۱۱۲ ، ۷/۱۱۲ ، ۹/۱۱۲ ، ۴/۱۱۵ ، ۶/۱۱۵ ، ۸/۱۱۵ ، ۱۰/۱۱۵ ، ۱۳/۱۱۵

۱/۱۱۶ ، ۳/۱۱۶ ، ۶/۱۱۶ ، ۳/۱۲۰ ، ۱۳/۱۶۷

کَنَنُور : ۵/۸۶

کُوَلْم : ۸/۳۴ ، ۷/۳۴

کُوَلِي نَار : ۱۱/۱۹۲ ، ۲/۱۷۷

کُوَ کَرْدِيوَه : ۲/۱۸۷

کُوَه مَبَارَك : ۱۰/۳۸ ، ۱/۳۳

## حرف اللام

لَا مُرِي : ٨/١٠١ ، ١١/٦٨ ، ٥/٦٨

اللَّحِيَّة : ١٠/٧٨

لُمْ : ٨/١٢٦

لَنْجَانِي : ٩/٤٦ ، ٧/٤٦

لَوْكَا : ٦/١٥٤ ، ٤/١٣٣

لَيْبِن : ١١/١٦٥

لَيْبِي : ٣/٦٣

## حرف الميم

مَاتِ فَلَمْ : ١٠/١٠٠

مَارَات : ١٠/١٦١ ، ٥/١٥٨

مَاكُوفَانِج : ٩/٦٧ ، ٦/٦٧

مَامِي : ١١/٤٨

مَامِي سُقْطَرِي : ١٠/١٣ ، ٧/١٩ ، ٩/٣٧ ، ١١/٣٧ ، ٦/٤٩ - ٧

مَا نِكَ قَتْن : ٤/٩٣

مُتَبَلِي : ٤/٩٥ ، ٣/٤٠ ، ٢/٤٠

مَجْرِي ذِيْب : ٧/١٢٩ ، ٨/١٢٩ ، ١٢/١٤٠ ، ٢/١٥١ - ٣

الْمَخْضَن : ١١/١٢٨

الْمَخَا : ٣/٨٠

مُخَاَصَة : ٤/١٣١

الْمَخْرَف : ١١/١٢٨

الْمَدَجَان : ٦/٣٥

مَدْرَكَة : ٨/٣١ ، ٩/٣١ ، ٣/٨٣ ، ٦/١٦٩ ، ٩/١٧٦

مذوّر : ٧/١٩ ، ١/٢٠ ، ٢/٢٠ ، ٧/٢٣ ، ٨/٢٣ ، ١/٣٩ ، ٢/٣٩ ،

١٠/١٨٥ ، ٤/١٠٨ ، ٣/١٠٨ ، ٨/٨٣

مَدِينَا : ١٢/١٠١

مَرَابِطُ الْخَيْلِ : ٤/٧٧

مَرَاثِي : ١٠/٥٦ ، ٧/٥٧ ، ٨/٥٧ ، ٥/١٠٠ ، ٧/١٠٠ ، ١٠/١٠٠

مِرْبَاط : ٣/٨٤ ، ١/١٦٩

مِرْجَلِي : ٦/١٠٠

مَرَسِي ثُرَيْبُو : ٦/٧٧

مَرَسِي سَلَق : ٣/٧٦

مَرَسِي عَطَا : ٦/٧٦

مَرَسِي مَارَات : ٩/٧٧

مَرَسِي مَسْرَكَاي : ٨/٧٦ ، ٦/١٣٥

مَرَسِي مَضْرَطَات : ٤/٧٦

مَرَسِي مَطْيَبَان : ١٣/١٣٤

مَرَسِي هَدَاغُوَة : ٣/٧٧

مُرَّ الصَّغِير : ٨/٨٧



المطاطا : ٣/١٤٩ ، ٢/١٢٩

مطوق : ٥/١٧٦ ، ٢/١٦٩ ، ١/١٦٩ ، ١١/٣٧

مطيّان : ١١/١٥٤

المعصبة : ٥/١٢٦ ، ٦/١٢٦ ، ٣/١٣٩ ، ٩/١٤٤ ، ٥/١٤٥

المقمر : ٢/١٤٣ ، ٧/١٣٨

مقيدح : ١٢/١٥٦ ، ٥/١٥٢ ، ٨/١٣٦ ، ٣/٧٩ ، ٤/٣٠ ، ٣/٣٠

مكّاتم : ٥/٥٧ ، ٤/٥٧

مكة : ١٣/١١٩ ، ١٠/١١٩ ، ٨/١١٩ ، ٥/١١٩ ، ١٠/٢٨ ، ٩/٢٨

مكران : ٧/٣٢

المكلا : ٢/٨٥

ملافة : ٥/١١٤ ، ١٠/١١٣ ، ٨/١١٣ ، ٥/١١٣ ، ٢/١١٣ ، ١٠/٤١

٥/١١٤ ، ٧/١٨٢ ، ٧/١١٧ ، ٥/١١٧ ، ٣/١١٧ ، ١/١١٧ ، ١٠/١١٦ ، ٧/١١٤ ، ٥/١١٤

٢/١٨٩ ، ١/١٨٩ ، ٩/١٨٤

ملائي : ٤/٤٦

مليوني : ١/٣٧ ، ١٠/٣٦

مل فتي : ٦/٥٠

مُلُ الْقَمَر : ٧/٤٦

مِلْنَدِي : ٩/٨٩

مَلَوَان : ٧/٨٩

مُلُو كُو : ٧/٧١

مَلِيَّار : ٧/٣٢

مَنَار : ٦/١٠٠ ، ١٠/٥٧ ، ٩/٥٧

مُنْبَسَة : ١٠/٨٩

الْمُنْتَج : ١/١٣٠

مَنْجَرُوْر مَنِيَّار : ٩/٨٥

مَنْجِيْشْرَم : ٢/٨٦

مَنْدَلَه : ١٢/١٥٣ ، ١/٧٨

مَنْدَم صَلَوَات : ١٢/٥٧ ، ١٢-١١/٥٧

مَنْزَلَا جِي : ٨/٤٦

مَنِيَّار : ٩/١١٢ ، ٨/١١٢ ، ٦/١١٢ ، ٥/١١٢ ، ٣/١١٢ ، ٢/١١٢ ، ٩/١١٢

٢/١٦٨ ، ١/١٦٨ ، ٣/١١٦ ، ١/١١٦ ، ٦/١١٥ ، ٤/١١٥ ، ١١/١١٣

مَهَائِم : ١٢/١٧٢ ، ٤/٨٣ ، ٢/٣٩ ، ٥/٣٣

مَهْرَاقِم : ٥/١٠٢

مَهْرَاقِم : ٥/١٠٢

مُهَلِّكَان : ٢/١٥٧ ، ١٣/١٥٦

مُهَلِّكَان : ٢/١٥٧ ، ١٣/١٥٦

مَوْشَح : ١/٨٠

مَوْشَح : ١/٨٠

مَوْقَط : ٦/١٤٤

مَوْقَط : ٦/١٤٤

مَيْط : ٧/١٧٩ ، ٦/١٧٩

مَيْط : ٧/١٧٩ ، ٦/١٧٩

مَيْقَامَارُونَس : ٨/٦٦



حرف الهاء

الْبَاوِي : ٤/١٦٠ ، ١١/١٥٩

الْهَجْرَات : ٥/١٧٩ ، ٣/٨٦ ، ١٣/٣٥

هُدَيْفَةٌ : ٨/٧٨

هَرَامِيز : ٣/١٩٢ ، ٦/١١٨

هُرْمُوز : ٤١٠/١١٨ ، ١٠/١١٧ ، ٤/١١٦ ، ٨/١١٥ ، ٤/١١٥ ، ١١/١١٤

١٠/١٧٥ ، ١٠/١٦٨ ، ١٣/١١٩ ، ١٠/١١٩ ، ٨/١١٩ ، ٥/١١٩

هُنْدَجَلْدُ : ٤/١٥٥ ، ١/١٥٥ ، ٥/١٣٥

هَنْوَر : ٦/١٨٠ ، ١/٨٥

هُوْفَا : ٧/٤٤

هَيْبِي دُرُوع : ١١/٨٥

هَيُومِيُوَّة : ٧/١٨٦

## حرف الواو

وَاسِينِي : ٧/٣٦ ، ٨/٣٦

وَرَيْسًا : ٥/٣٩

وَصُولَ أُمَّ دَهْرَش : ٥/١٢٨

وَيْجِي أَنْدَرَاوِي : ٢-١/٦٠

## حرف الياء

يَخْفُوف : ٧/٧٧

## فهرس

### توزيع الأماكن على المناطق الجغرافية وقياسها

- ١ - بر الزنج والسفال والجزر المقابلة لها .
- ٢ - بر الزبالع وبر السومال والجزر المقابلة لهما .
- ٣ - بر العجم الافريقي وجزره . من ام عيسى إلى غبة تجره .
- جاه ١٠ - جاه ١/٢ .
- ٤ - بر العرب في الحجاز واليمن والجزر المقابلة له . من جده إلى باب المنذب : جاه ١٠ - جاه ٥ ضيقة .
- ٥ - بر العرب الجنوبي والجزر المقابلة له من باب المنذب إلى رأس الحد :  
جاه ٥ ضيقة - جاه ١٠ ١/٢ .
- ٦ - بر العرب الجنوبي الشرقي من رأس الحد إلى رأس مستندم :  
جاه ١٠ ١/٢ - جاه ١٤ .
- ٧ - بر العجم الآسيوي من جرون إلى رأس زجد : جاه ١٤ -  
جاه ١٠ ١/٢ .
- ٨ - بر الهند ، أو ساحل شبه جزيرة الدكن الغربي ، من رأس زجد  
إلى رأس كمهري : جاه ١٠ ١/٢ - جاه ١٣/٤ .
- ٩ - البر الغربي ، أو ساحل خليج البنغال الغربي ، من رأس كمهري  
إلى جزيرتي سنديب وفارديب : جاه ١٣/٤ - جاه ١١ .
- ١٠ - البر الشرقي وجزره ، أو ساحل خليج البنغال الشرقي ، من سنديب

- وفارديب إلى بر السيام : جاه ١١ - جاه ١/٤ ٥ .
- ١١ - جزر الفسال وجزر الذيب : جاه ١/٤ ٥ - آخر الذيب لم يحقق
- ١٢ - جزيرة سيلان : جاه ٣ - جاه ٣/٤ .
- ١٣ - جزر اندمان وجزر ناج باري : جاه ١/٢ ٥ - جاه ١/٢ ١ .
- ١٤ - بر السيام وجزر تاكوا ، وجزيرة شمطري ، وجزيرة جاوه ، والجزر الجنوبية الشرقية ، وبر الصنف والصين .

### ١ - بر الزنج والسفال والجزر ابله لهما

	القياس	الأمم
Patta, Patee, Batta	٢ فرقدان	بتا
Brava, Barawa	٥	براوه
zang, zing, coast	-	بر الزنج
Bani Isma'il, seaport	-	بندر بني اسمعيل
Sofala, seaport	٦ نعش	بندر سفاله
Magadoao, Makdashau, seaport	٥ ١/٢ فرقدان	بندر مقدسو
Mombasa, seaport	٢	بندر منبسه
Bimaruh, seaport	-	بماروه
al-Gubb, coast	٤ فرقدان	الجب
Tir Rakha, island, Mascareignes	-	جزر تيروخا
Zarrin, islands, Seychelles	-	جزر زرين
Angaziga, Great Comoro	١١ ١/٤ نعش	جزيرة المحزبه

	القياس	الاسم
al-Khadra, island	١	جزيرة الخضرا
Dumuni, island, Anjouan	١١	جزيرة دموني
Sartuwa, island	٣	جزيرة سرتوه
Sinjaji, island	٩	جزيرة شنجاجي
Madagascar, al-Komor	نخش ١١-١٣ أو ١	جزيرة القمر
Kunbaza, island	٤	جزيرة قنبازه
Kilwani, island	٥	جزيرة كلواني
Kilwa, island, Quiloa	-	جزيرة كلوه
Moheli, Mulali, island	١١	جزيرة ملالي
Mulbayuni, island, Mozambique	٨	جزيرة ملبوني
Mamfiya, Mafia, Monfiya, island	١٢	جزيرة منفية
Munawwara, island	-	جزيرة منورا
Mayotte, Muwutu, island	١٠ ١/٢	جزيرة موتوه
Wàza, island	٢	جزيرة وازه
Wamizi, island	١١	جزيرة ويمزي
Kuama, Cuama, bay	٧	خور كوامه
Samûk, cape	١٠	رأس سموك
Ras-ul-Milh, cape d'Ambre	١١	رأس الملح
Zang, zing, coast	-	الزنج
Sartuwa, island	٣	سرتوه
Sa'da, seaport	-	سعداه
Sofala, coast	-	السفال

	القياس	الاسم
Sofala, coast	—	سفالہ
Sawàhil, coast	—	السواحل
Ain-ul-Bahr, reef	—	شعب عين البحر
sinjaji, island	٩ نعش	سنجاجي
Mukbil, shoal	٧ فرقدان	فشت مقبل
Kitawa, town	٣ فرقدان	كتاوه
Linjani, seaport	—	لنجاني
Mruti, seaport	٦ فرقدان	مروتي
Mulbayuni, Mozambique	٨ نعش	مليوني
Mull al-Komor, coast of Madagascar	—	مل القمر
Melinde, Malindi, seaport	٢ ١/٢ فرقدان	ملندي
Malawan, islands	٤ فرقدان	ملوان
Manzalaji, seaport	—	منزلاجي
Hûfa, cape Sainte Marie	١ ٣ أو ١	هؤفا
Wasini, island	—	واسيني

## ٢ — بر الزبالع وبر السومال والجزر المقابلة لهما

Anf Khanzira	٤ جاه	انف الخنزيرة
Barbara, Berbera	٣ ٣/٤ جاه	بربرة
Barr az-Zayali,	—	بر الزبالع
Barr as-Sûmal	١-٤ ١/٢ جاه	بر السومال

	القياس	الإسم
Banna, bay	٤	بطن بنه
Bandar Musa, seaport	٤ ١/٢	بندر موسى
Gabal Gardafun	٤ ١/٤	جبل جردفون
Guardafui	—	جردفون
Berbera, island	٣ ٣/٤	جزيرة بريرة
Darzà, island	—	جزيرة درزا
Socotora, island	٤ ٣/٤ - ٥ ١/٤	جزيرة سقطرى
Samhà, island	—	جزيرة سمحا
Abd-ul-Kuri, island	—	جزيرة عبدالكوري
Afun, Hafun, Opone	—	حافون
Afuni, Affuni	٣ ٣/٤	حافوني
Khittat ad-Damiyùn	١ ١/٤	خطة الدميون
al-Khanzira	—	الخنزيرة
al-Khawr as-Sa'id	٣ ٣/٤	الخور السعيد
ad-Dabbàghàt	٤ ١/٢	الدباغات
al-Ahmar, cape	—	الرأس الأحمر
Hàfuni, cape	٣ ٣/٤	رأس حافوني
Sar'ain, cape	٤ ٣/٤	رأس شرعين
Si'b, cape	٥ ١/٤	رأس الشعب
Kuthbàn, cape	٢ ١/٤	رأس الكثبان
Kanà'i, cape	٢ ١/٢	رأس كناعي
Màmi, cape	٥	رأس مامي

	القياس	الاسم
al-Hirr, cape	٢ جاه	رأس الهر
ar-Rim	—	الريم
Zeila, Zayla,	—	زيلع
Socotora, island	٤ ٣/٤ - ٥ ١/٤	سقطرى جاه
Samhà, island	—	سمحا
as-Suk	—	السوق
Somaliland	—	السومال
Siyara	—	سيارة
Sif at-Tawil	١ جاه	سيف الطويل
at-Tabaqat	١ ٣/٤	الطبقات
al-Aibat	—	العيبات
Banna, bay	٤ جاه	غبة بنه
Halula, bay	٣ ١/٢	غبة هالولة
Kusa, shoal	١ ١/٢	فشت كوسا
Filuk	—	فيلك
al-Qarya	٣ ٣/٤	القرية
Qaryatushshaikh	٣ ٣/٤	قرية الشيخ
Gulf of Aden	—	الكم البوبري
Mami	٥ جاه	مامي
Mami Socotora	٥ جاه	مامي سقطرى
Madjan	—	المدجان
Murr as-saghir	٢ ٣/٤	مر الصغير

	القياس	الاسم
Murr al kabir	جاء ٣ ١/٤	مر الكبير
al-Maskan	جاء ٤	المسكن
Mait, Maid, Mete, ( Hais ?? )	—	ميط
al-Hajrat	جاء ٤ ١/٤	الهجرات

٢ - بر العجم الافريقي وجزره من أم عيسى الى غبة تجرة :

جاه ١٠ - جاه ١/٢ ٤

Asbab	—	أسباب
Umm 'Isa	جاه ١٠	أم عيسى
Barakt	—	باركت
Bar Musa	—	بار موسى
Bar Musa as-Saghir	—	بار موسي الصغير
Bar Musa al-Kabir	—	بار موسي الكبير
Ajam coast	—	بر العجم
Batn Hayyat	—	بطن حيات
Balja	—	بلجا
Bint Tamarqas	—	بنت ترقص
Bint Hitim	—	بنت حطم
Bint 'Ada	—	بنت عدا
Bint 'Asnuh	—	بنت عسنوه
Bint 'Asluh	—	بنت عسلوه

	القياس	الاسم
Bint 'Untur	٧ ١/٤	بنت عنتر
Bint Qadar ( Hundjudur	—	بنت قدير (هند جدير)
at-Tahtiyat	—	التحتيات
Turbat hayus	٧ ٣/٤	تربة حيوص
Turnibu ( Dhulathalah )	—	تورنبو (ذو الائلة)
Tasatahil	—	تستاهل
At-Tamarsah	—	التمرشح
Jin Mountains	٤ ٣/٤	جبال جين
Jabal Jin	٤ ٣/٤	جبل جين
at-Tamarqas	—	التمرقص
Jadlat	—	جدلت
Ajam Coast maritime island	—	جزر بحريات بر العجم
Ajam Coast coastal island	—	جزر بر العجم
at-Tahtiyat, islands	—	جزر التحتيات
Dahlak, islands	٧ ١/٢	جزر دهلك
Awkan, island	—	جزيرة اوكان
Bar Musa as-Saghir, island	—	جزيرة بار موسى الصغير
Bar Musa al-Kabir, island	٧ ٣/٤	جزيرة بار موسى الكبير
at-Tamarsah, island	٨ ١/٢	جزيرة التمرشح
Hirmil, island	—	جزيرة حرمل
Dafnin, island	—	جزيرة دفنين
Dhul-Athalah, island ( Turnibu )	—	جزيرة ذوالائلة (تورنبو)

	القياس	الاسم
Dhawbar, island	-	جزيرة ذوير
Dhu-Qirs, island	-	جزيرة ذو قرش
Dhul-Quflat, island	٨ ١/٢	جزيرة ذو القفلة
ar-Rumiyat, island	-	جزيرة الروميات
Siqala, island	-	جزيرة سقالة
Sayyid-Ada, island	-	جزيرة سيد عدا
Muqaidah, island	-	جزيرة مقيدح
Muhlikan, island	-	جزيرة مهلكان
Hundjudur, island, ( Bint Qadar ) ٩	جاه	جزيرة هندجدر ( بنت قدر )
Hatibah	٧	حاطبة
Hatibah al-Saghira	-	حاطبة الصغيرة
Hatibah al-Kabira	-	حاطبة الكبيرة
Harbubat	-	حروبوت
al-Harbulbiyyat	٦ ١/٢	الحروبويات
Hirmil	٧ ١/٤	حرميل
al-Hawatib	-	الحواطب
Dafnin	٧ ١/٢	دفتين
Dalsak	-	دلسك
Dilfidul	-	دلفيدل
Dalikas	-	دللكس
Daliqaf	-	دليقف
Dharumah	-	ذرومه

	القياس	الاسم
Dhul-Athalah ( Turnibu )	-	ذو الائله ( ترنبو )
Dhawbar	-	ذوبر
Dhul-Qirab	-	ذو القراب
Dhu Qirs	-	ذو قرش
Dhul-Quflah	٨ ١/٢	ذو القفلة
Barr, cape	٤ ١/٢	رأس بر
'Andir, cape	٥ ١/٢	رأس عندير
Qasar, cape	٦	رأس قصار
Raka	-	راكه
Rahita	٥ ١/٤	رحيته
Atni	-	رتقة اتني
Sawakin	-	سواكن
as-Sabak	-	الشبك
Dhul-Faqa', reef	-	شعب ذو الفقاع
Ruman, reef	-	شعب رومان
as-Sabak, reef	-	شعب الشبك
at-Tawil, reef	-	شعب الطويل
al-Qasir, reef	-	شعب القصير
Sayyil Qatin	-	صيل قطين
Tarzah	-	طرزه
Bint Tamarqas, ridge of rocks	-	ظهرة بنت تموقص
'Abyat, ridge of rocks	٨ ١/٤	ظهرة عبيت

	القياس	الاسم
'Abari	—	عباري
'Abyat, ridge of rocks	—	عبيت
'Alayah, anchorage	—	علايه
Bint Hitim, brisant in french	—	عوالي بنت حطم
Sura, brisant in french	—	عوالي شورا
Tajurra, bay	٤ ١/٤	جاه غبة تجره
Faranduli	٦ ١/٤	جاه فرندي
Qabihua	—	قبيحو
al-Qirab	—	القرب
al-Kurdumiat	٥ ٣/٤	جاه الكردميات
Lawka	—	لوكا
Muhada	—	مخاضه
Turnibu, anchorage (Dhul-athala)	٨ ١/٢	جاه مرمي ترنبو (ذوالاثلة)
Salaq, anchorage	٩ ٣/٤	جاه مرمي سلق
'Ata, anchorage	٩ ١/٤	جاه مرمي عطا
Marat, anchorage	٨ ١/٤	جاه مرمي مارات
Masarrikay, anchorage	٩	جاه مرمي مسركاي
Madratat, anchorage	٩ ١/٢	جاه مرمي مضرات
Matyaban, anchorage	—	مرمي مطيان
Hada'wa, anchorage	٨ ٣/٤	جاه مرمي هداوه
Musamira	—	مسامره
Masarrikay	—	مسركاي

	القياس	الأمم
Matyaban	—	مطيان
Muqaidah	٦ ٣/٤	مقيدح
Mandalu	٨	مندله
Nahali	—	نحلي
al-Hawi	—	الحاوي

٤ — برالعرب في الحجاز واليمن والجزر المقابلة له من جهة

الى باب المنذب : جاه ١. ا-جاه ٥ ضيقة

al-Aba'il, islands	—	الأبعل
al-Ab'ilah, islands	—	الأبعة
Ablat	—	ابلات
Ablah	—	أبلح
Athlath	—	اثلاث
Asama	—	اسما
al-Aswad	—	الأسود
Umm Mu'in	—	أم معين
al-Bab	جاه ٥ ضيقة	الباب
Babul-Mandab	جاه ٥ ضيقة	باب المنذب
Bahatul-Khubat	—	باحة الخبت
Baqil	—	باقل

الاسم	القياس	
Hijaz sea	-	بحر الحجاز
al-Halawinah sea	-	بحر الحلاوة
Bahrud-Dihar, islands	-	بحر الظهار (جزر)
Bahrul-Kabir, islands	-	بحر الكبير (جزر)
al-Bahrul-Kabir, ( Hijaz sea )	-	البحر الكبير (بحر الحجاز)
Budur	-	بدور
al-Burak	-	البرك
al-Badi'an	-	البضعان
al-Baq'a	٥ ٣/٤	جاء البقعة
al-Bakkar	٩ ٣/٤	جاء البكار
Bula'ul-Marahik	-	بلع المراهك
Judda, seaport, Djidda	١٠	جاء بندر جدة
Tajidda	-	تجدة
Taksif	-	تكشف
at-Talsim	-	التسيم
Jazan, Jizan	٧ ٣/٤	جاء حازان
al'Uryi, mountains	-	جبال العري
Jidhian, mountain	-	جبل جذيان
az-Zuqar	٥ ٣/٤	جاء جبل الزقار
Jabal as-Sabaya	-	جبل الصابا
al Wasim, mountain	٨	جاء جبل الوسم
Judda, Djidda	١٠	جاء جدة

الاسم	القياس	
الحدير	جاء	٦ ١/٢
جزر الأباغل الجاهيات	جاء	٩
جزر بحر الظهار	جاء	—
جزر بحر الكبير	—	—
جزر بحريات بر العرب	—	—
جزر بر العرب	—	—
جزر الجومس	—	—
جزر الدانيق	جاء	٨ ٣/٤
جزر الدانيق الشامي	—	—
جزر فرسان	—	—
جزر لم (البحر الكبير) جاء	جاء	٨
جزر تا البصيعين	جاء	٧
جزيرة بافل	جاء	٧ ١/٤
جزر تا الفصليات	—	—
جزيرة بر العرب	—	—
جزيرة مجده	—	—
جزيرة تكسف	—	—
جزيرة جذيان	—	—
جزيرة حول	—	—
جزيرة الحولا	—	—
جزيرة درويش	—	—
جزيرة ذو ثلاث	—	—

	<u>القياس</u>	<u>الاسم</u>
Dhu-Kharab, island	—	جزيرة ذو خراب
Dhu-Silab, island	—	جزيرة ذو سلاب
Dhu-Sajih, island	—	جزيرة ذو شبيح
Rassah, island	—	جزيرة رشه
az-Zuqqaq, island	—	جزيرة الزقاق
Sasuh, island	—	جزيرة ساسوه
Sanah, island	—	جزيرة سانه
Siban, island	جاء ٦ ٣/٤ ضيقة	جزيرة سيبان
Si'b az-Zuqar island	—	جزيرة شعب الزقور
as-Si'bain, island	—	جزيرة الشعين
Sika, island	—	جزيرة شيكا
Sayyil Nuban, island	—	جزيرة صيل نوبان
Ukban, island	—	جزيرة عكبان
Fara, island	—	جزيرة فرا
Kutamah, island	—	جزيرة كتامة
Masad, island	—	جزيرة مسد
al-Mu'assabah, island	—	جزيرة المعصبة
Musika, island	—	جزيرة موشكة
Hudaifa, island	جاء ٧ ١/٤	جزيرة هديفة
Jilajil	—	جلاجيل
Jihan	—	جهان
al-Jiharian	—	الجهانان

	القياس	الامم
al-Jawmas	—	الجومس
al-Hubairah	—	الحيرة
al-Hijaz	—	الحجاز
al-Hudaidah	٦ ١/٤	الحديدة
al-Haqan	—	الحقن
al-Khubat	—	الخبث
Khariq Summar	٩ ١/٤	خويق سمار
al-Khas'at	—	الخسعات
Khumais	٩ ١/٢	خميس
Dar-Zeyna	—	دار زينه
ad-Daniq	—	الدائق
Northern Daniq	—	الدائق الشمالي
ad-Dakhakhin	—	الداخخين
Darwis	—	درويش
Dhu-Kharab	—	ذو خراب
Dhu Silab	—	ذو سلاب
Dhu Sajih	—	ذو شجيج
al-Khullab, cape	٦	رأس الخلب
al-Kuthaib, cape	٦ ١/٢	رأس الكثيب
ar-Rahal	—	الرحل
ar-Raqbah	—	الرقبة
Rakbain	—	ركبين

الاسم	القياس	رقم	الاسم
الرياضة	جاه	٩	ar-Riyadah
الزقاق	-		az-Zuqqaq
الزفر	-		az-Zuqar
ساسوه	-		Sasuh
سانه	-		Sanah
سمر	-		Samar
سبان	-		Siban
الشرجه	جاه	٧ ١/٤	as-Sarjah
شعبان الدخاخين	جاه	٨ ١/٢	ad-Dakhakhin, reef
شعب الجبل	-		al-Jabal, reef
شعب حليه	-		Hilya, reef
شعب الزفر	-		az-Zuqar, reef
شعب سليم	-		Salim, reef
شعب الشبك أو الشك (١)	-		as-Sabak or as-Sik, reef
شعب السويدي	-		as-Suwaidi, reef
شعب الفنادير	-		al-Fanadir, reef
شعب القماري	-		al-Qumari, reef
شعب الكماني	-		al-Kumani, reef
شعب الحرم	جاه	٩ ١/٢	al-Muharram, reef
شعب يحيى	-		Yahya, reef
الشعير	-		as-Sif bain

(٢) غير شريك بر المعجم الاقريقي

	القياس	الامم
as-Saqiq	٧ ٣/٤	الشقيق
Surat Kuthairan	—	شورة كثيران
Sika	—	شكا
Sarum	—	صروم
as-Sumaimah	—	الصيمة
Sayyil al-'Abd	—	صيل العبد
Sayyil al-Mafhan	٧ ١/٢	صيل المظن
Tihal al-Marir	—	طحال المرير
Tahlat Umms-Saitan	٦ ١/٢	طحلة أم الشيطان
Tufayyah	—	طفية
az-Zihar ( Bahr ad-Dihar )	—	الظهار ( البحر )
Ablah, ridge	—	ظهرة أبلح
Budur, ridge	—	ظهرة بدور
Jihan, two ridges	—	ظهرة جيهان
Taksif, ridge	—	ظهرة تكسيف
Jihan as-Saghir, ridge	—	ظهرة جيهان الصغير
Jihan al-Kabir, ridge	—	ظهرة جيهان الكبير
Dhur-Qasar, ridge	—	ظهرة ذور قصار
Rakbain, ridge	—	ظهرة ركبين
Samar, ridge	—	ظهرة سمور
Ridge of Ghurab sandyreef	—	ظهرة غورق غراب
al-Qasr, ridge	—	ظهرة القصر

	القياس	الام
al-Marma, ridge	-	ظهرة المارما
al-Muqammar, ridge	-	ظهرة المقمر
Hudaifah, ridge	-	ظهرة هديفة
al-'Abura sandy reef	-	عرق العبورة
Isa sandyreef	-	عرق عيسى
Ghurab sandyreef	-	عرق غراب
al-Fusailiyat sandyreeves ?	-	عروق الفصيليات
Ukban	-	عكبان
Rajj al-Khiran	٨ ٣/٤	راج الخيران
Fara	-	فرا
al-Fusailiyat	-	الفصيليات
al-Qiblah	-	القبلة
Ibn Sa'id channel	-	قناة ابن سعيد
al-Musmari channels	-	قناة المسماري
Umm Mu'in channel	-	قناة ام معين
az-Zidi channel	-	قناة الزيدي
az-Zainab channel	-	قناة الزيناب
Sarum channel	-	قناة سرورم
al-Mugharribah channel	-	قناة المغربة
Tufayya channel	٩ ٣/٤	قناة طفية
Qidan	-	قيدان
Kutama	-	كutama

الاسم	القياس	
كثيران	—	Kuthairan
كمران	جاه ٦ ٣/٤ ضيقة	Kamaran
الحجة	—	al-Luhaiyya
لم	—	Lum
مجرى ذيب	—	Majra Dhib
المخضن	—	al-Mahdan
النجا	جاه ٥ ١/٤	al-Mukha
الخرف	—	al-Makhrif
مرباط الخيل	جاه ٨ ١/٢	Marabitul-Khail
المرما	—	al-Marma
مسد	—	Masad
المساري	—	al-Musmari
المطارد	—	al-Matarid
المطاطا	—	al-Matata
المعصبة	—	al-Mu'assabah
المقمر	—	al-Muqammar
مكة	—	Meca, Mecca
المنج	—	al-Mintaj
موشج	جاه ٥ ١/٢	Muwassij
موقط	—	Mawqit
النهود	—	an-Nuhud
هديفة	—	Hudaifah

	القياس	الامم
Wusul Umm Dahras	-	وصول أم دهرش
Yahfuf	جاه ٨ ١/٤	يحفوف
٥ - بر العرب الجنوبي والجزر المقابلة له من باب المنذب		
الى رأس الحد : جاه ٥ ضيقة - جاه ١٠ ١/٢		
Ahqaf	-	الأحقاف
Atwah	-	الأطواح
Bab al-Māndab	جاه ٥ ضيقة	باب المنذب
Hasik, seaport ( Hawar )	جاه ٧ ٣/٤	بندر حاسك ( حور )
ad-Din, mountains	-	جبال الدين
Ihsan, mountain	جاه ٥	جبل الاحسان
Himyari, mountain	جاه ٥ ١/٢	جبل الحميري
Sajir, mountain	جاه ٧	جبل ساجر
Sadar, mountain	جاه ٨ ١/٢	جبل سذار
Aden, mountains	-	جبال عدن
Marzuban, mountain	جاه ٦	جبل مرزبان
Mutawwaq, mountain	جاه ٧ ١/٢	جبل مطوق
Khurfiya Muriya, islands	-	جزر خوربا موربا
Hasikiyah, island	-	جزيرة الحاسكية
Hasik ( Hawar )	جاه ٧ ٣/٤	حاسك ( حور )

	القياس	الامم
Hawar	٧ ٣/٤ جاه	حور
Hasis	—	الحشيش
Hayrij	٦ ١/٤ جاه	حيريج
Jinjiri	—	جنجيري
al-Halwatan	٩ ١/٤ جاه	الهلستان
al-Khabbah	١٠ ١/٢ جاه	الحبة
Khalfat	—	خلفات
Khuriya	—	خوريا
Bis, cape	—	راس بيش
al-Hadd, cape	١٠ ١/٢ جاه	راس الحد
Khalaf, cape	٩ ١/٢ جاه	راس خلف
Sariq, cape	١٠ جاه	راس السارق
Sawqira, cape	٨ جاه	راس سوقره
Fartak, cape	٦ ١/٢ جاه	راس فرتك
Mirbat, cape	—	راس ميرباط
Sajir	٧ جاه	ساجر
Sarab	٩ جاه	سراب
Umanat coasts	—	سواحل عمانات
as'Sihr	—	الشحر
Saghwat	٦ ٣/٤ جاه	شعوات
Zufar	—	ظفار
	— ٢٨٧ —	

	القياس	الامم
al-Arah	—	العارة
Aden	٥	جاء عدن
al-Ain	—	العين
Abyan, bay	٥ ١/٤	جاء غبة ايين
al-Ghubbattan	—	الغبتان
al-Hasis, bay	٨ ١/٤	جاء غبة الحشيش
Hanatil, bay	٩ ٣/٤	جاء غبة حناتل
Fartak	—	فرتك
Qasan	—	قشن
Layban	—	لين
Madrakah	٨ ٣/٤	جاء مدركه
Mirbat	٧ ١/٤	جاء مرباط
Misqas	—	مشقاص
Masirah	٩ ١/٢	جاء مصيرة
Makalla	٥ ٣/٤	جاء المكلا

٦ — بر العرب الجنوبي الشرقي من رأس الحد الى رأس مسندم

جاء ١٠ ١/٢ — جاء ١٤

Jabal Hay Asim	١٢	جاء	جبل حي عاصم
al-Jumjumah cape	١٠ ١/٢	جاء	الجمجمة
al-Hadd	١٠ ١/٢	جاء	الحد

	القياس	الاسم
al-Hadd, cape	١٠ ١/٢	رأس الحد
Suhar	١٢ ١/٢	سحار
as-Sa'tari	١١ ١/٢	السعتري
Tiwi	١١	طيوي
al-Fakk	—	الفك
Fakk al-Asad	—	فك الأسد
Qalhat	—	قلبات
Maskat	—	مسكت
Musandam	١٣ ١/٢	مسندم

٧ — بر العجم الآسيوي من جرون الى رأس زجد:

جاه ١٤ — جاه ١/٢ .

	القياس	الاسم
		بر السند (ديول السند - رأس زجد)
Sindcoast	١٠ ١/٢ - ١١ ١/٢	جاه
		بر العجم (جرون - ديول السند)
Ajam coast	١١ ١/٢ - ١٣ ١/٢	جاه
Pasani	١٢	بستي
Jask	١٣	جاش
Kuh Mubarak, Mountain	١٣	جبل كوه مبارك
Jarun, island	١٤ - ١٣ ١/٢	جزيرة جرون

	القياس	الاسم
Zarun, island	جاء ١/٢ - ١٣ - ١٤	جزيرة زرون
Diulsindi, Dewal in Sind	جاء ١/٢ ١١	ديول السند
al-Karazi, cape jask	جاء ١٣	راس الكرازي (جاش)
Karasi, cape	-	راس كراشي
as-Sind	جاء ١/٢ - ١١ - ١٠	السند
an-Naylane, bay	جاء ١١	غبة النيلان
Kuh Mubarak	جاء ١٣	كوه مبارك
Mukran	-	مكران
Ormuz, Hurmuz, Ormuz	جاء ١/٢ - ١٣ - ١٤	هرموز

٨ - بر الهند، أو ساحل شبه جزيرة الدكن الغربي، من رأس

زجد الى رأس كمهري : جاء ١/٢ - ١٠ - جاء ٣/٤

	القياس	الاسم
Agagy, Agashi	جاء ٣/٤ ٨	اجاسي
Irmal	جاء ١/٤ ٥	ارمال
Azadiwa, Amjadiua, Anjediva ?	-	ازاديو
Ankola, Ancoli	-	انكولي
Batala, Batecala, Bhatkal	جاء ٣/٤ ٥	بادقلا
Bilinjaa, Vilinjam	جاء ٢	بلنجم
Cochim	جاء ٣	بندر كشي
Coulam, Quilon	جاء ١/٤ ٢	بندر كولم

	القياس	الاسم
Bhadri	١٠ جاه	بهادري
Tuluwan	—	تلوان
Buriya, mountain	٧ ٣/٤ جاه	جبل بوريا
Sindan, mountain	٩ ١/٤ جاه	جبل سندان
Fanikri, mountain	٦ ١/٤ جاه	جبل فاني كري
Muriya, mountain	٧ ٣/٤ جاه	جبل موريا
Dandabasi, islands	٧ جاه	جزر دندباشي
Fayram, island	—	جزيرة فيرم
Kakadiwa, island	٤ جاه	جزيرة كاكاديو
Guogua, Gogha, Guogarim	—	جوجه
Guzerate, Gujarat	—	جوزرات
Goa-Sindabur	٦ ١/٢ جاه	جوه سندابور
Bandah, bay	٦ ٣/٤ جاه	خور بانده
Surat, Currate, bay	—	خور سرت
Mahar bay, ( Dabull, Dabhal )	٨ جاه	خور مهار (دابول)
Dalwara	—	دلواره
Damana, Daman	—	دمن
Dant	—	دنت
Dionj, Dahanu	—	دهنوه
Dio, Diu	—	الديو

	القياس		الاسم
Zajad, cape			راس زجد
Comorin, cape	١ ١/٢	جاه	راس كمهرى
Midwar, cape	٩ ١/٢	جاه	راس مدور
Dely, Haili, Hili, cape		—	راس هيلي
Rintafur	٧ ١/٢	جاه	رنتافور
Sajwan	٧ ١/٤	جاه	ساجوان
Surat, Currate		—	سرت
Sumanat		—	سومنات
Sumanat Mangalor		—	سومنات منجورور
Sibrah		—	الشبرة
Surawar	٩ ٣/٤	جاه	شوروار
Chaul, Choul	٨ ١/٤	جاه	شول
Katikuri, bay	٢ ٣/٤	جاه	غبة كات كوري
Bacanor, Bacanur	٥ ١/٢	جاه	فاكنور
Panane, Ponnani	٣ ١/٢	جاه	فنانى
Furmian	١٠ ١/٤	جاه	فورميان
Calecut, Calicut	٣ ٣/٤	جاه	قاليقوط
Qartal		—	قرطل
Combulu, Kumbla	٤ ٣/٤	جاه	قنبله (هيلي دروع)
Cayacoulam, Kayankullam	٢ ١/٢	جاه	كاين كولم
Cochim	٣	جاه	كشي (كشن)

	القياس	الاسم
Cranganor ?, Crangalor	جاء ٣ ١/٤	كنكلور
Cambaia, Cambay	—	كمبايه
Comorin, cape	جاء ١ ٣/٤	كمهري
Konkon	—	كنكن
Cananor, Cannanore	جاء ٤ ١/٤	كننور
Coulam, Quilon	جاء ٢ ١/٤	كولم
Kulinar	—	كولي نار
Midwar	جاء ٩ ١/٢	مدور
Malabar	—	مليبار
Mangalore, Mangalore Malabar	جاء ٥	منجور منيار
Mayceram, Manjeswaram	جاء ٤ ١/٢	منجيشرم
Maymj, Mahim	جاء ٨ ١/٢	مهايم
Onor, Honowar, Honor	جاء ٦	هنور
Haili Duru	جاء ٤ ٣/٤	هيلي دروع (قنبلة)

٩ — البر الغربي ، أو ساحل خليج البنغال الغربي ، من رأس

كمهري الى جزيرتي سنديب وفارديب : جاء ١٠.٣/٤ - جاء ١٢.٣/٤

Ajarkuri	جاء ٥	اجار كوري
Akrakuri	جاء ٥	اكر كوري
Anbalakuri	جاء ٣	انبالا كوري

	القياس	الاسم
Inksajdiyah	٦ ١/٢	انكساجديه
Utitur	٥ ١/٢	اوتتور
Bali Nukam	٢ ١/٢	بالي نوكم
Bulandikal	٤ ١/٤	بلندكال
Satjam, seaport	١٠ ١/٤	بندر صادجام
Masulipatam, Metchlepatam	٧	بندر ماشلي فتن
Meliapour, Mylapore, Mailapur	٤ ٣/٤	بندر ميلافور
Tirmalvasal	٣ ١/٢	ترملا واصل
Vellore, mountain	٨ ١/٤	جبل فلور
Abtaram, island	٢ ٣/٤	جزيرة ابترام
Dabnarhan bay	١٠ ٣/٤	خور دبنارهان
ar-Ray Butam bay	٢ ٣/٤	خور الراي بتم
al-Kanfar cape	١٠ ١/٢	رأس الكنفار
Comorin cape	١ ٣/٤	رأس كمهري
Kanari cape	٦ ٣/٤	رأس كناري
Sunafaram	٨	سنافورم
Sas Fisalam	٣/٤	شش فشلم
Sinjaryafarda	٩ ١/٤	شنجريا فردا
Sadrafattan	٤ ١/٢	صدر افتن
Pettipolle, Peddapalle, Pettipoly	٦ ١/٤	فتافلي
Fatakuti	٧ ١/٤	فتاكوتي

	القياس	الامم
Firandala	٢ جاه	فونده
Godavery, Godavari, shoal	٧ جاه	فشت جداوري
Vizagapatam, Vasingepatam shoal	٧ ١/٢ - ٧ ٣/٤ جاه	فشت فسا جافتن
Fisas Shoal	٩ ١/٢ جاه	فشت فشاش
Fasifaram	٣ ٣/٤ جاه	فشي فرم
Fufalam	١٠ جاه	فوقلم
Cael	٢ ١/٤ جاه	قابل
Careero, Carada, Carara ?	٥ ٣/٤ جاه	قورير
Casigera	٩ جاه	كشغري
Kalur	٤ جاه	كلور
Kalituriya	٥ ١/٢ جاه	كالي توبه
Comorin	١ ٣/٤ جاه	كهمري
Kanarak	٨ ٣/٤ جاه	كناركم
Manikpatam, Manichapatam, Manikpatnam	٨ ١/٢ جاه	ماذك فتن
Motupalle, Mootapilly, Motupalli	٦ جاه	متبلي
Nagapatam	٣ ١/٤ جاه	ناك فتن
Orissa	-	وريسا

١٠ - البر الشرقي وجزره، أو ساحل خليج البنغال الشرقي، من جزيرتي سنديب وفارديب إلى بر السيام : جاه ١١ - جاه ٥ ١/٤

Chittagong seaport ١٠ ١/٢ جاه بندر شاتي جام

	القياس	الاسم
Martaban seaport	٦	بندر مرطبان
Talali	٦ ٣/٤	تلالي
Tawahi	—	تواهي
Aramuri, islands	٧ ١/٢ - ٧ ١/٤	جزر اراموري
Bar Mugh island	٩	جزيرة بروغ
Jinn island ( Fi Farasu )	٦ ١/٢	جزيرة الجن (في فراسو) <sup>(١)</sup>
Dardiwa island	٩ ٣/٤	جزيرة درديوه
Zinjiliya island	١٠	جزيرة زنجليا
Sundib, island, Sandwip	١١	جزيرة سنديب
Farasu island	٦	جزيرة فراسو <sup>(١)</sup>
Fi Farasu island	٦ ١/٢	جزيرة في فراسو <sup>(١)</sup>
Karadiwa island	٥ ٣/٤	جزيرة كارديوه
Sitta Muwa	٨ ١/٤ - ٨ ١/٢	جزيرة شت موا
Faradib island	١١	جزيرة فارديب
Makumat	٥ ١/٤	جزيرة مكومات
Naraki island	٦	جزيرة ناركي <sup>(١)</sup>
Bulang bay	٥ ١/٢	خور بلنج
Chittagong bay	١١	خور شاتي جام
Arakan, Rakanj	٩ ١/٤	ركنج
Sundib, Sandwip	١١	سنديب

(١) بين تاجراشي واندمان الكبير

	القياس	الاسم
Chittagong	جاه ١٠ ١/٢	شاتي جام
Asiya bay	جاه ٦ ١/٤ - ٦ ١/٢	غبة أسيه
Tailaki bay	جاه ١٠ ٣/٤	غبة تيلكي
Sadwa bay	جاه ٨	غبة سدوي
Qarmis bay	جاه ٨ ٣/٤	غبة قرميش
Faradib	جاه ١١	فارديب
Kuriya shoal	جاه ١٠ ١/٤	فشت كوربا
Hayyu Mayyu shoal	جاه ٩ ١/٢	فشت هيوميو
Martaban	جاه ٦	مرطبان
Najrasi	جاه ٧	ناجراسي

### ١١ - جزر القال وجزر الذيب

جزر القال: جاه ٥ ١/٤ - جاه ٢ ١/٤<sup>(١)</sup>

Turi Kharab	جاه ٣ ١/٤	توري خراب
Maldives of Malabar	-	جزر فالات منيبار
Akkati island	جاه ٤ ضيقة	جزيرة اکتی
Ammini island	جاه ٤	جزيرة اميني
Andaruwa, island	جاه ٣ ١/٢ أو ٣ ٣/٤	جزيرة اندروا
Balya Fatti, island	جاه ٣ ١/٤	جزيرة بلي فتي

(١) في صفحة ٥٦٠٥٥ : آخر القال نمش ١١

	الاسم	القياس
Banjaram island	جزيرة بنجارم	جاه ٣ ٣/٤ - ٣ ١/٢
Sitalakam island	جزيرة ستلاكم	جاه ٤ ١/٣
Fatti island	جزيرة فتي	جاه ٣ ٣/٤
Qarafatti, island	جزيرة قرافتي	جاه ٣ ١/٤
Kallati island	جزيرة كلتي	جاه ٤ ١/٤
Kil Fatti island	جزيرة كل فتي	جاه ٣ ٣/٤ أو ٣ ١/٢
Kaffini island	جزيرة كفيني	جاه ٣ ١/٤
Kanjamanjala island	جزيرة كنجمنجلا	جاه ٤ نفيسة
Kuradiwa island	جزيرة كورديوه	جاه ٣ ١/٢
Mil Fatti island	جزيرة مل فتي	جاه ٤ ضيقة
Mulaki island	جزيرة ملكي	جاه ٢ ١/٤
Laccadives	القال	جاه ٥ ١/٤ - نعش ١
Balya Fanin, shoal	فشت بلي فنين	جاه ٤ ١/٢ - ٥ ١/٤
at-Tir, shoal ( al-Battara )	فشت التير (البترا)	جاه ٤ ١/٤
Siriya Fanin shoal	فشت شريا فنين	جاه ٤ ١/٣

جزر الذيب : فرقدان ٨ ١/٢ أو جاه ١٣/٤ - آخره لم يحقق

Addu island

جزر ادوا فرقدان ٤ (١)

Hud, islands ( Suwidu )

جزر هود (سويدو) فرقدان ٤ ١/٤ (٢)

(١) عند الشوليان : اصبعان

(٢) عند الشوليان : ثلاث اصابع

الاسم	القياس
Jubati island	فرقدان ٧ ١/٢ جزيرة جبتي
Suwidu island	فرقدان ١١/٤ (١) جزيرة سويدو (هود)
Fanadu island	فرقدان ٨ جزيرة فنادو
Finuk island	فرقدان ٨ نفيسة جزيرة فنوك
Kantirakam	فرقدان ١١/٢ ٨ أوجاه ١٣/٤ جزيرة كانترا كم فرقدان
Kandikal island	فرقدان ٧ ٣/٤ جزيرة كنديكال
Kilayi island	فرقدان ٨ ١/٣ جزيرة كيلاي
Mahall island	فرقدان ٧ (٢) جزيرة محل
Maknudah island	فرقدان ٨ ١/٤ جزيرة مكندوه
Muluk island	فرقدان ٦ جزيرة ملوك
Nuli Waram island	فرقدان ٨ ١/٤ جزيرة نولي ورم
Hadumati island	فرقدان ٥ (٣) جزيرة هدمتي
Maldives	— الذيب
Funifar	فرقدان ٥ (الشوليان) فوني فارا
Kumuththull	فرقدان ٤ (الشوليان) كمثل

١٢ — جزيرة سيلان (سرنديب) : جاه ٣ - جاه ٣/٤

Bali Jam, Balli Jam	بالي جام ، بلي جام جاه ٣/٤
Ceylon east coast	بطن سيلان

(١) عند الشوليان : ثلاث اصابع

(٢) عند الشوليان : سبع اصابع

(٣) عند الشوليان : ست اصابع

	القياس	الاسم
Barawali seaport	جاه ١ ١/٤	بندر بروبي
Ghali seaport	جاه ٧/٨	بندر غالي
Colombo seaport	جاه ١ ١/٢ <sup>(١)</sup>	بندر كنبو
Tirkona Malay	جاه ٢ ١/٤	تر كونا ملي
Dannur	جاه ٣/٤	دنور
Kadi cape	جاه ١	رأس كادي
Sarandib	جاه ٣ - ٣/٤	مرنديب
Salawam	جاه ٢	شلاوم
Tutajam	جاه ١ <sup>(٢)</sup>	طوطا جام
Fanawani	جاه ١ ١/٢	فانوني
Raman Kutah shoal	جاه ١ ١/٢	فشت رامن كوته
Falawi	جاه ٢	فلاوي
Kudila Malay	جاه ٢ ١/٤	كدي ملي
Kali Turiya	جاه ١ ١/٢	كلي تريه
Mat falam	جاه ١ ٣/٤	مات فلم
Murasi	جاه ٣	مراشي
Murjali	جاه ٢ ١/٢	مرجلي
Makatam	—	مكاتم
Manar	جاه ٢ ١/٢	منار
Mandam Salawat	جاه ٢	مندم صلوات
Sullam	جاه ٢ ٣/٤	سلم

(١) صفحة ١٠٠ : ٢ ٣/٤

(٢) صفحة ١٠١ : ١ ١/٤

١٣ — جزر اندمان وجزر ناك باري : جاه ١/٢ ٥ جاه- ١ ١/٢

	القياس	الاسم
Andarawan as-Saghir	٣ ١/٢ - ٤ ١/٣	اندروان الصغير
( Little Andaman )		( اندمان الصغير )
Andarawan al-Kabir	٥ ١/٢	اندروان الكبير
( Great Andaman )		( اندمان الكبير )
Little Andaman	٣ ١/٢ - ٤ ١/٣	اندمان الصغير
Great Andaman	٤ ١/٢ - ٥ ١/٢	اندمان الكبير
Birun Siru channel	—	باري بيرون شيرو
Kurun Siru channel	٣	باري قرن شير
Fal Andaman and Nicobar	—	جزر فال اندمان وناك باري
Fattik Malay islands	٢ ١/٢	جزر فتك ملي
Nicobar islands	٢ ١/٤	جزر ناك باري
Wiji Andarawi islands	٣ ١/٤	جزر ويجي اندراوي
Andaramanda island	٥	جزيرة اندرامندا
Little Andaman	٣ ١/٢ - ٤ ١/٣	جزيرة اندمان الصغير
Great Andaman	٤ ١/٢ - ٥ ١/٢	جزيرة اندمان الكبير
Aykundra island	٥ ١/٢	جزيرة ايكندره
Sarjal island	١ ١/٢ - ١ ٣/٤	جزيرة سرجل

	<u>الاسم</u>	<u>القياس</u>
Qufi Andarawi island	جزيرة قوفي اندراوي	جاه ١/٢ ٥ نفيسة
Car Nicobar island	جزيرة كرى نالكباري	جاه ٣/٤ ٢
Kasfula Andarawi island	جزيرة كشفلا اندراوي	جاه ١/٤ ٢
Manjal Fula	جزيرة منجل فوله	جاه ٢
	شت اندمان	جاه ١/٣ ٤ او ١/٢ ٤
Sitta Andaman	ضيقه	٣ ١/٢
( Little Andaman )	( اندمان الصغير )	
	شت اندمند	جاه ١/٣ ٤ او ١/٢ ٤
Sitta Andamand	ضيقه	٣ ١/٢
( Little Andaman )	( اندمان الصغير )	
Fariya Andaman	فريا اندمان	جاه ١/٢ ٥
( Great Andaman )	( اندمان الكبير )	
Kanakil shoal	فشت كناكل	

١٤ - بر السيام وجزر تاكوا ، وجزيرة شمطرى ، وجزيرة  
جاوه ، والجزر الجنوبيات الشرقيات ، وير الصنف والصين  
آ - بر السيام وجزر تاكوا : جاه ٥ - فرقدان ٥

Ujung Salang. Janselone	اوزنج ساله	جاه ٢ ٣/٤ - ٢ (١)
Siam coast	بر السيام	جاه ٥ - فرقدان ٥

(١) في صفحة ٩٨ : اصبعان

	القياس	الاسم
Tenasserim, Tanassaree, seaport	جاء ١/٢ ٤	بندر تناصري
Old seaport of Tanaçary	جاء ١/٢ ٤	بندر تناصري القديم
Trang, Taranj, seaport	جاء ١/٢ ٢	بندر ترنج
Keda seaport	جاء ١	بندر جدا
Mälacca seaport	فرقدان ٦	بندر ملاقه
Pulo pasalar, mountain	فرقدان ١/٢ ٦	جبل فلو باسلاز
Buttam islands	جاء ٤	جزر بتم
Buttam Baskala, islands	جاء ٤	جزر بتم باشكلا
Takwa islands	جاء ١ - ٥	جزر تاكوا
Dinj Dinj islands	فرقدان ١/٢ ٧	جزر دنج دنج
Pulo Jumar islands	-	جزر فلو جمر
Pulo Sembilan islands	-	جزر فلو سنبيلن
Pulo Sembilan Siam islands	جاء ١/٢ ٢-٢	جزر فلو سنبيلن سيام
Pulo Sembilan Malacca islands	-	جزر فلو سنبيلن ملاقه
Ujungsalang, Janselone	جاء ٣/٤ ٢-٢ <sup>(١)</sup>	جزيرة اوزنج ساله
Awzarmanda island	جاء ١/٤ ٤	جزيرة اوزارمندا
Butang island	جاء ١/٢ ١	جزيرة بتنج
Tanakulam island	جاء ١/٤ ٣-٣ <sup>(٢)</sup>	جزيرة تنكولم
Sayyan island	جاء ٣/٤ ٣	جزيرة شيان
Pulo Butang island	جاء ١/١٢	جزيرة فلو بتنج

(١) في صفحة ٩٨ : اصبعان (٢) في صفحة ٩٧ : جاء ٣

	القياس	سم
Pulo Aim island	جاه ٢ ١/٤	جزيرة فلو ايم
Pulo Pinang	—	جزيرة فلو قنع
Pulo Lanta island	جاه ٢ ٣/٤	جزيرة فلو لنتا
Pulo Kalari island	جاه ٢ ١/٢	جزيرة فلو كلاري
Fali island	جاه ٥-٣/٤ <sup>(١)</sup>	جزيرة فلي
Fali Kra island	جاه ٤ ١/٢ (جاهيا)	جزيرة فلي كرا
Qafasi island	—	جزيرة قفاسي
Kusik Lambi island	جاه ٣ ١/٤	جزيرة كوشك لني
Lingkawi island	جاه ١	جزيرة لنكاوي
Lawamand island		جزيرة لوامندا
Lini island	جاه ٣ ١/٢	جزيرة ليني
Nifi island	جاه ٤ ٣/٤	جزيرة نيلي
Kalang bay	فرقدان ٧	خور كانج
Mergui bay	جاه ٤ ١/٢	خور مرجي
Mulaki boy	جاه ٤	خور ملكي
Singapore	فرقدان ٥	سنجافور
Qafassi island reef	—	شعب جزيرة قفاسي
Pulo Pasalar	فرقدان ٦ ١/٢	فلو پاسلار
Fluhansa	—	فلوهنا
Kedah, Quedaa	جاه ١	قيدا
Malacca	فرقدان ٦	ملاقة

(١) في صفحة ٩٦ : جاه خمس فقط

ب - جزيرة شمطرى والجزر المجاورة لها

فرقدان ٣ ١/٢ - فرقدان ٧ ٣/٤

الاسم	القياس	
Ankuwa	فرقدان ٦	انكوه
Sumatra east coast	-	بطن شمطرى
Indrafura seaport	فرقدان ٤	بندر اندرافورا
Rakkan, Recan seaport	فرقدان ٦	بندر ركن
Sumatra seaport	فرقدان ٧ ١/٢	بندر شمطرى
Singkel, Chinquele	فرقدان ٦ ١/٢	بندر سنكل
Aru seaport	فرقدان ٦ ١/٢	بندر عاروه
Susu seaport	فرقدان ٧	بندر شوشو
Pulo Bang seaport	فرقدان ٣ ٣/٤	بندر فلو بنج
Fali Bang seaport	فرقدان ٤	بندر فلي بنج
Pantjur, Panchur, Pansur, seaport	فرقدان ٦	بندر فنصور
Mandara seaport, pedada, pidada	قريب من لامري	بندر مندره
Menangkabau, Menancabo seaport	فرقدان ٥	بندر منقابوه
Telaja, Tata Telaya	فرقدان ٦ ١/٢	تلاجه (فلو بانيق)
Tikutarmid	فرقدان ٣ ١/٢ <sup>(١)</sup>	تيكوترميد
Gamispolo island	١ <sup>(٢)</sup>	جامس فله
Lamuri mountain	فرقدان ٧ ٣/٤ <sup>(٣)</sup>	جبل لامري

(١) هذا قول المحققين . الهند : ٢ . العرب والشوليان : ٤ ضيقة . بعضهم : ٣

(٢) صفحة ١٠/٦٠

(٣) صفحة ١٠١ : ثمان ضيقة

	<u>القياس</u>	<u>الاسم</u>
Makufanj mountain	٧ ١/٤ أو ٧ ١/٢ <sup>(١)</sup>	جبل ماكوفانج فرقدان
Miqamarus islands	٧	جزر ميقاماروس فرقدان
Indsabor islands	٧ ١/٢	جزيرتا اندسابور فرقدان
Pulo Baniaq islands	٦ ١/٢	جزيرتا فلوبانيق (تلاجه) فرقدان
Mintawi island	٧ ١/٤	جزيرة منطاوي فرقدان
Tarwin bay	٥	خور تروين فرقدان
Sumatra	٣ ١/٢ - ٧ ٣/٤	جزيرة شمطري فرقدان
Pantjur, Panchur, Pansur	٦	فنصور فرقدان
Lamuri	٧ ٣/٤ <sup>(٢)</sup>	لامري فرقدان
Makufanj	٧ ١/٤ أو ٧ ١/٢ <sup>(٣)</sup>	ماكوفانج فرقدان
Medina	٧	مدينا فرقدان
Mahra Qattam	٥	مهراقتم فرقدان

### ج - جزيرة جاوه : فرقدان ٣ - نعش ١٢

Bali	١	فرقدان	فالي
Java	١	فرقدان	بندر جاوه
Jarsik seaport	٢ ١/٢ <sup>(٤)</sup>	فرقدان	بندر جرسنك
Surabaya seport	١٢	نعش	بندر سربايه
Lasem seaport	٢	فرقدان	بندر لاسم

(١) صفحة ١٠١ : سبع وربع

(٢) صفحة ١٠ : ثمان ضيقة

(٣) صفحة ١٠١ : سبع ونصف

(٤) في ب : اصبع

	القياس	الاسم
Tuban seaport	فرقدان ١	بندر توبن
Sunda mountain	فرقدان ١/٢ (١)٢	جبل سنده
Jarsik	فرقدان ١/٢ (٢)٢	جرشيك
Sunda	فرقدان ١/٢ (١)٢	سندا
Sunda Bari, sunda strait	فرقدان ٣	سندا باري
Sandi, Chandy	نعش ١٠ (٣)	ساندي
Sunbaba sandal	نعش ١٢	شنبه صندل
Sawand	فرقدان ٢	شوند
Java West coast	-	ظهر جزيرة جاوه

#### د - الجزر الجنوبية الشرقية

Banda, Bandam	نعش ٧	باندن
Timor	نعش ٦-١٠	تيمور
Banda, Bandam islands	نعش ٧	جزر باندن
Borneo, Burney islands	جاه ٥ - فرقدان ٦	جزر برني
Timor islands	نعش ٦ - ١٠	جزر تيمور
Macassar islands	فرقدان ٦ - ٧	جزر مقاصر
Moluccas ( clows island )	فرقدان ٣	جزر ملو كو (القرنفل)
Clows islands ( Moluccas )	فرقدان ٣	جزر القرنفل (ملو كو)
Timor Kidul island	-	جزيرة تيمور كيدل

(١) وقيل فرقدان ثلاث وفرقدان اصبعان

(٢) في ب : اصبع

(٣) وقيل نعش احدى عشرة . كذلك ص ١٠٣ نعش إحدى عشرة ، وقيل آخر الجزيرة عشر .

الاسم	القياس
جزيرة تيمور لوت	-
Timor Laut island	-
جزيرة جولولو	-
Gilolo island, Halamaheira	-
جزيرة قريوق	-
Haruku island	-

هـ — بر الصين والصين

باب صين	-	Bab-Sin
باب صين ساحل	جاه ١٧ ١/٢	Bab Sin Sahil
بر الصين	-	Cochin - china coast, Couchy - chyna
بر الصين	-	China coast
بندر اينم	جاه ١٢ ١/٤	Ainam seapart ( Hai-nan )
بندر كوشي	-	Cauchy seaport, Kiao-tche
بنغ	جاه ٤	Banagh
جزيرة الغور	-	Lieu-K'ieu, Liu-Kiu, Likyu, Lequeos
( allthe islands facing China from Formosa to Japon, specially Formosa itself ).		
رأس كنبوسا	جاه ٥	Kanbusa cape
شيبا	جاه ٧	Champa
شهرنو	جاه ٥ ١/٢	Sahri nu
صورا	جاه ٤ ١/٤	Sura
غبة كوشي	جاه ١٠	Cauchy bay, Kiao-tche (Tonkin)
غبة كول	جاه ٤ ١/٢	Kul bay

فهرس الكواكب : النجوم

الأخيمير ( السمك الشمالي ، ارامح ) : ٧/٢٣

الأعرجان ( ثالث النعش<sup>(١)</sup> ورابعه ) : ١١/٢٢

الإكليل ( التاج ) : ٣/٩ ، ٨/١٩ ، ١٠/٢٣ ، ٣/٣٠ ، ٨/٣٣ ، ٩/٣٤

٩/٤٠ ، ٧/٤٢ ، ١٠/٤٤ ، ١/٤٥ ، ١٢/٤٨ ، ٤/٥٤ ، ٢/٥٧ ، ٢/٦٨

٤/١٠٥ ، ٢/١٥٢ ، ٥/١٥٦ ، ١٤/١٦٧ ، ٦/١٧٢ ، ١١/١٧٣ ، ٧/١٧٤

٩/١٨٠ ، ٥/١٧٨ ، ١٣/١٧٥

إكليل العقرب : ٧/٣٣

البناجس ( التير ، الشعري العبور ) : ١٠/٢٣

بار اثرياً ( العيوق ) : ١٥/٢٣

بطن الحوت : ١٤/١٠٥

البطين : ١٠/٢٦ ، ٤/١٠٦

البلدة : ٨/١٠٥

البنات ( الكواكب الثلاثة الأخيرة من بنات نعش الكبرى ) : ١/٢٣

---

(١) النعش هنا بمعنى بنات نعش الكبرى



6 9/20 6 10/22 6 11/24 6 12/26 6 13/28 6 14/30 6 15/32 6 16/34  
 6 17/36 6 18/38 6 19/40 6 20/42 6 21/44 6 22/46 6 23/48 6 24/50  
 6 25/52 6 26/54 6 27/56 6 28/58 6 29/60 6 30/62 6 31/64 6 32/66  
 6 33/68 6 34/70 6 35/72 6 36/74 6 37/76 6 38/78 6 39/80 6 40/82  
 6 41/84 6 42/86 6 43/88 6 44/90 6 45/92 6 46/94 6 47/96 6 48/98  
 6 49/100 6 50/102 6 51/104 6 52/106 6 53/108 6 54/110 6 55/112  
 6 56/114 6 57/116 6 58/118 6 59/120 6 60/122 6 61/124 6 62/126  
 6 63/128 6 64/130 6 65/132 6 66/134 6 67/136 6 68/138 6 69/140  
 6 70/142 6 71/144 6 72/146 6 73/148 6 74/150 6 75/152 6 76/154  
 6 77/156 6 78/158 6 79/160 6 80/162 6 81/164 6 82/166 6 83/168  
 6 84/170 6 85/172 6 86/174 6 87/176 6 88/178 6 89/180 6 90/182  
 6 91/184 6 92/186 6 93/188 6 94/190 6 95/192 6 96/194 6 97/196  
 6 98/198 6 99/200 6 100/202 6 101/204 6 102/206 6 103/208 6 104/210  
 6 105/212 6 106/214 6 107/216 6 108/218 6 109/220 6 110/222 6 111/224  
 6 112/226 6 113/228 6 114/230 6 115/232 6 116/234 6 117/236 6 118/238  
 6 119/240 6 120/242 6 121/244 6 122/246 6 123/248 6 124/250 6 125/252  
 6 126/254 6 127/256 6 128/258 6 129/260 6 130/262 6 131/264 6 132/266  
 6 133/268 6 134/270 6 135/272 6 136/274 6 137/276 6 138/278 6 139/280  
 6 140/282 6 141/284 6 142/286 6 143/288 6 144/290 6 145/292 6 146/294  
 6 147/296 6 148/298 6 149/300 6 150/302 6 151/304 6 152/306 6 153/308  
 6 154/310 6 155/312 6 156/314 6 157/316 6 158/318 6 159/320 6 160/322  
 6 161/324 6 162/326 6 163/328 6 164/330 6 165/332 6 166/334 6 167/336  
 6 168/338 6 169/340 6 170/342 6 171/344 6 172/346 6 173/348 6 174/350  
 6 175/352 6 176/354 6 177/356 6 178/358 6 179/360 6 180/362 6 181/364  
 6 182/366 6 183/368 6 184/370 6 185/372 6 186/374 6 187/376 6 188/378  
 6 189/380 6 190/382 6 191/384 6 192/386 6 193/388 6 194/390 6 195/392  
 6 196/394 6 197/396 6 198/398 6 199/400 6 200/402 6 201/404 6 202/406  
 6 203/408 6 204/410 6 205/412 6 206/414 6 207/416 6 208/418 6 209/420  
 6 210/422 6 211/424 6 212/426 6 213/428 6 214/430 6 215/432 6 216/434  
 6 217/436 6 218/438 6 219/440 6 220/442 6 221/444 6 222/446 6 223/448  
 6 224/450 6 225/452 6 226/454 6 227/456 6 228/458 6 229/460 6 230/462  
 6 231/464 6 232/466 6 233/468 6 234/470 6 235/472 6 236/474 6 237/476  
 6 238/478 6 239/480 6 240/482 6 241/484 6 242/486 6 243/488 6 244/490  
 6 245/492 6 246/494 6 247/496 6 248/498 6 249/500 6 250/502 6 251/504  
 6 252/506 6 253/508 6 254/510 6 255/512 6 256/514 6 257/516 6 258/518  
 6 259/520 6 260/522 6 261/524 6 262/526 6 263/528 6 264/530 6 265/532  
 6 266/534 6 267/536 6 268/538 6 269/540 6 270/542 6 271/544 6 272/546  
 6 273/548 6 274/550 6 275/552 6 276/554 6 277/556 6 278/558 6 279/560  
 6 280/562 6 281/564 6 282/566 6 283/568 6 284/570 6 285/572 6 286/574  
 6 287/576 6 288/578 6 289/580 6 290/582 6 291/584 6 292/586 6 293/588  
 6 294/590 6 295/592 6 296/594 6 297/596 6 298/598 6 299/600 6 300/602  
 6 301/604 6 302/606 6 303/608 6 304/610 6 305/612 6 306/614 6 307/616  
 6 308/618 6 309/620 6 310/622 6 311/624 6 312/626 6 313/628 6 314/630  
 6 315/632 6 316/634 6 317/636 6 318/638 6 319/640 6 320/642 6 321/644  
 6 322/646 6 323/648 6 324/650 6 325/652 6 326/654 6 327/656 6 328/658  
 6 329/660 6 330/662 6 331/664 6 332/666 6 333/668 6 334/670 6 335/672  
 6 336/674 6 337/676 6 338/678 6 339/680 6 340/682 6 341/684 6 342/686  
 6 343/688 6 344/690 6 345/692 6 346/694 6 347/696 6 348/698 6 349/700  
 6 350/702 6 351/704 6 352/706 6 353/708 6 354/710 6 355/712 6 356/714  
 6 357/716 6 358/718 6 359/720 6 360/722 6 361/724 6 362/726 6 363/728  
 6 364/730 6 365/732 6 366/734 6 367/736 6 368/738 6 369/740 6 370/742  
 6 371/744 6 372/746 6 373/748 6 374/750 6 375/752 6 376/754 6 377/756  
 6 378/758 6 379/760 6 380/762 6 381/764 6 382/766 6 383/768 6 384/770  
 6 385/772 6 386/774 6 387/776 6 388/778 6 389/780 6 390/782 6 391/784  
 6 392/786 6 393/788 6 394/790 6 395/792 6 396/794 6 397/796 6 398/798  
 6 399/800 6 400/802 6 401/804 6 402/806 6 403/808 6 404/810 6 405/812  
 6 406/814 6 407/816 6 408/818 6 409/820 6 410/822 6 411/824 6 412/826  
 6 413/828 6 414/830 6 415/832 6 416/834 6 417/836 6 418/838 6 419/840  
 6 420/842 6 421/844 6 422/846 6 423/848 6 424/850 6 425/852 6 426/854  
 6 427/856 6 428/858 6 429/860 6 430/862 6 431/864 6 432/866 6 433/868  
 6 434/870 6 435/872 6 436/874 6 437/876 6 438/878 6 439/880 6 440/882  
 6 441/884 6 442/886 6 443/888 6 444/890 6 445/892 6 446/894 6 447/896  
 6 448/898 6 449/900 6 450/902 6 451/904 6 452/906 6 453/908 6 454/910  
 6 455/912 6 456/914 6 457/916 6 458/918 6 459/920 6 460/922 6 461/924  
 6 462/926 6 463/928 6 464/930 6 465/932 6 466/934 6 467/936 6 468/938  
 6 469/940 6 470/942 6 471/944 6 472/946 6 473/948 6 474/950 6 475/952  
 6 476/954 6 477/956 6 478/958 6 479/960 6 480/962 6 481/964 6 482/966  
 6 483/968 6 484/970 6 485/972 6 486/974 6 487/976 6 488/978 6 489/980  
 6 490/982 6 491/984 6 492/986 6 493/988 6 494/990 6 495/992 6 496/994  
 6 497/996 6 498/998 6 499/1000 6 500/1002 6 501/1004 6 502/1006 6 503/1008  
 6 504/1010 6 505/1012 6 506/1014 6 507/1016 6 508/1018 6 509/1020 6 510/1022  
 6 511/1024 6 512/1026 6 513/1028 6 514/1030 6 515/1032 6 516/1034 6 517/1036  
 6 518/1038 6 519/1040 6 520/1042 6 521/1044 6 522/1046 6 523/1048 6 524/1050  
 6 525/1052 6 526/1054 6 527/1056 6 528/1058 6 529/1060 6 530/1062 6 531/1064  
 6 532/1066 6 533/1068 6 534/1070 6 535/1072 6 536/1074 6 537/1076 6 538/1078  
 6 539/1080 6 540/1082 6 541/1084 6 542/1086 6 543/1088 6 544/1090 6 545/1092  
 6 546/1094 6 547/1096 6 548/1098 6 549/1100 6 550/1102 6 551/1104 6 552/1106  
 6 553/1108 6 554/1110 6 555/1112 6 556/1114 6 557/1116 6 558/1118 6 559/1120  
 6 560/1122 6 561/1124 6 562/1126 6 563/1128 6 564/1130 6 565/1132 6 566/1134  
 6 567/1136 6 568/1138 6 569/1140 6 570/1142 6 571/1144 6 572/1146 6 573/1148  
 6 574/1150 6 575/1152 6 576/1154 6 577/1156 6 578/1158 6 579/1160 6 580/1162  
 6 581/1164 6 582/1166 6 583/1168 6 584/1170 6 585/1172 6 586/1174 6 587/1176  
 6 588/1178 6 589/1180 6 590/1182 6 591/1184 6 592/1186 6 593/1188 6 594/1190  
 6 595/1192 6 596/1194 6 597/1196 6 598/1198 6 599/1200 6 600/1202 6 601/1204  
 6 602/1206 6 603/1208 6 604/1210 6 605/1212 6 606/1214 6 607/1216 6 608/1218  
 6 609/1220 6 610/1222 6 611/1224 6 612/1226 6 613/1228 6 614/1230 6 615/1232  
 6 616/1234 6 617/1236 6 618/1238 6 619/1240 6 620/1242 6 621/1244 6 622/1246  
 6 623/1248 6 624/1250 6 625/1252 6 626/1254 6 627/1256 6 628/1258 6 629/1260  
 6 630/1262 6 631/1264 6 632/1266 6 633/1268 6 634/1270 6 635/1272 6 636/1274  
 6 637/1276 6 638/1278 6 639/1280 6 640/1282 6 641/1284 6 642/1286 6 643/1288  
 6 644/1290 6 645/1292 6 646/1294 6 647/1296 6 648/1298 6 649/1300 6 650/1302  
 6 651/1304 6 652/1306 6 653/1308 6 654/1310 6 655/1312 6 656/1314 6 657/1316  
 6 658/1318 6 659/1320 6 660/1322 6 661/1324 6 662/1326 6 663/1328 6 664/1330  
 6 665/1332 6 666/1334 6 667/1336 6 668/1338 6 669/1340 6 670/1342 6 671/1344  
 6 672/1346 6 673/1348 6 674/1350 6 675/1352 6 676/1354 6 677/1356 6 678/1358  
 6 679/1360 6 680/1362 6 681/1364 6 682/1366 6 683/1368 6 684/1370 6 685/1372  
 6 686/1374 6 687/1376 6 688/1378 6 689/1380 6 690/1382 6 691/1384 6 692/1386  
 6 693/1388 6 694/1390 6 695/1392 6 696/1394 6 697/1396 6 698/1398 6 699/1400  
 6 700/1402 6 701/1404 6 702/1406 6 703/1408 6 704/1410 6 705/1412 6 706/1414  
 6 707/1416 6 708/1418 6 709/1420 6 710/1422 6 711/1424 6 712/1426 6 713/1428  
 6 714/1430 6 715/1432 6 716/1434 6 717/1436 6 718/1438 6 719/1440 6 720/1442  
 6 721/1444 6 722/1446 6 723/1448 6 724/1450 6 725/1452 6 726/1454 6 727/1456  
 6 728/1458 6 729/1460 6 730/1462 6 731/1464 6 732/1466 6 733/1468 6 734/1470  
 6 735/1472 6 736/1474 6 737/1476 6 738/1478 6 739/1480 6 740/1482 6 741/1484  
 6 742/1486 6 743/1488 6 744/1490 6 745/1492 6 746/1494 6 747/1496 6 748/1498  
 6 749/1500 6 750/1502 6 751/1504 6 752/1506 6 753/1508 6 754/1510 6 755/1512  
 6 756/1514 6 757/1516 6 758/1518 6 759/1520 6 760/1522 6 761/1524 6 762/1526  
 6 763/1528 6 764/1530 6 765/1532 6 766/1534 6 767/1536 6 768/1538 6 769/1540  
 6 770/1542 6 771/1544 6 772/1546 6 773/1548 6 774/1550 6 775/1552 6 776/1554  
 6 777/1556 6 778/1558 6 779/1560 6 780/1562 6 781/1564 6 782/1566 6 783/1568  
 6 784/1570 6 785/1572 6 786/1574 6 787/1576 6 788/1578 6 789/1580 6 790/1582  
 6 791/1584 6 792/1586 6 793/1588 6 794/1590 6 795/1592 6 796/1594 6 797/1596  
 6 798/1598 6 799/1600 6 800/1602 6 801/1604 6 802/1606 6 803/1608 6 804/1610  
 6 805/1612 6 806/1614 6 807/1616 6 808/1618 6 809/1620 6 810/1622 6 811/1624  
 6 812/1626 6 813/1628 6 814/1630 6 815/1632 6 816/1634 6 817/1636 6 818/1638  
 6 819/1640 6 820/1642 6 821/1644 6 822/1646 6 823/1648 6 824/1650 6 825/1652  
 6 826/1654 6 827/1656 6 828/1658 6 829/1660 6 830/1662 6 831/1664 6 832/1666  
 6 833/1668 6 834/1670 6 835/1672 6 836/1674 6 837/1676 6 838/1678 6 839/1680  
 6 840/1682 6 841/1684 6 842/1686 6 843/1688 6 844/1690 6 845/1692 6 846/1694  
 6 847/1696 6 848/1698 6 849/1700 6 850/1702 6 851/1704 6 852/1706 6 853/1708  
 6 854/1710 6 855/1712 6 856/1714 6 857/1716 6 858/1718 6 859/1720 6 860/1722  
 6 861/1724 6 862/1726 6 863/1728 6 864/1730 6 865/1732 6 866/1734 6 867/1736  
 6 868/1738 6 869/1740 6 870/1742 6 871/1744 6 872/1746 6 873/1748 6 874/1750  
 6 875/1752 6 876/1754 6 877/1756 6 878/1758 6 879/1760 6 880/1762 6 881/1764  
 6 882/1766 6 883/1768 6 884/1770 6 885/1772 6 886/1774 6 887/1776 6 888/1778  
 6 889/1780 6 890/1782 6 891/1784 6 892/1786 6 893/1788 6 894/1790 6 895/1792  
 6 896/1794 6 897/1796 6 898/1798 6 899/1800 6 900/1802 6 901/1804 6 902/1806  
 6 903/1808 6 904/1810 6 905/1812 6 906/1814 6 907/1816 6 908/1818 6 909/1820  
 6 910/1822 6 911/1824 6 912/1826 6 913/1828 6 914/1830 6 915/1832 6 916/1834  
 6 917/1836 6 918/1838 6 919/1840 6 920/1842 6 921/1844 6 922/1846 6 923/1848  
 6 924/1850 6 925/1852 6 926/1854 6 927/1856 6 928/1858 6 929/1860 6 930/1862  
 6 931/1864 6 932/1866 6 933/1868 6 934/1870 6 935/1872 6 936/1874 6 937/1876  
 6 938/1878 6 939/1880 6 940/1882 6 941/1884 6 942/1886 6 943/1888 6 944/1890  
 6 945/1892 6 946/1894 6 947/1896 6 948/1898 6 949/1900 6 950/1902 6 951/1904  
 6 952/1906 6 953/1908 6 954/1910 6 955/1912 6 956/1914 6 957/1916 6 958/1918  
 6 959/1920 6 960/1922 6 961/1924 6 962/1926 6 963/1928 6 964/1930 6 965/1932  
 6 966/1934 6 967/1936 6 968/1938 6 969/1940 6 970/1942 6 971/1944 6 972/1946  
 6 973/1948 6 974/1950 6 975/1952 6 976/1954 6 977/1956 6 978/1958 6 979/1960  
 6 980/1962 6 981/1964 6 982/1966 6 983/1968 6 984/1970 6 985/1972 6 986/1974  
 6 987/1976 6 988/1978 6 989/1980 6 990/1982 6 991/1984 6 992/1986 6 993/1988  
 6 994/1990 6 995/1992 6 996/1994 6 997/1996 6 998/1998 6 999/2000 6 1000/2002  
 6 1001/2004 6 1002/2006 6 1003/2008 6 1004/2010 6 1005/2012 6 1006/2014 6 1007/2016  
 6 1008/2018 6 1009/2020 6 1010/2022 6 1011/2024 6 1012/2026 6 1013/2028 6 1014/2030  
 6 1015/2032 6 1016/2034 6 1017/2036 6 1018/2038 6 1019/2040 6 1020/2042 6 1021/2044  
 6 1022/2046 6 1023/2048 6 1024/2050 6 1025/2052 6 1026/2054 6 1027/2056 6 1028/2058  
 6 1029/2060 6 1030/2062 6 1031/2064 6 1032/2066 6 1033/2068 6 1034/2070 6 1035/2072  
 6 1036/2074 6 1037/2076 6 1038/2078 6 1039/2080 6 1040/2082 6 1041/2084 6 1042/2086  
 6 1043/2088 6 1044/2090 6 1045/2092 6 1046/2094 6 1047/2096 6 1048/2098 6 1049/2100  
 6 1050/2102 6 1051/2104 6 1052/2106 6 1053/2108 6 1054/2110 6 1055/2112 6 1056/2114  
 6 1057/2116 6 1058/2118 6 1059/2120 6 1060/2122 6 1061/2124 6 1062/2126 6 1063/2128  
 6 1064/2130 6 1065/2132 6 1066/2134 6 1067/2136 6 1068/2138 6 1069/2140 6 1070/2142  
 6 1071/2144 6 1072/2146 6 1073/2148 6 1074/2150 6 1075/2152 6 1076/2154 6 1077/2156  
 6 1078/2158 6 1079/2160 6 1080/2162 6 1081/2164 6 1082/2166 6 1083/2168 6 1084/2170  
 6 1085/2172 6 1086/2174 6 1087/2176 6 1088/2178 6 1089/2180 6 1090/2182 6 1091/2184  
 6 1092/2186 6 1093/2188 6 1094/2190 6 1095/2192 6 1096/2194 6 1097/2196 6 1098/2198  
 6 1099/2200 6 1100/2202 6 1101/2204 6 1102/2206 6 1103/2208 6 1104/2210 6 1105/2212  
 6 1106/2214 6 1107/2216 6 1108/2218 6 1109/2220 6 1110/2222 6 1111/2224 6 1112/2226  
 6 1113/2228 6 1114/2230 6 1115/2232 6 1116/2234 6 1117/2236 6 1118/2238 6 1119/2240

6 9/91 6 5/91 6 0/91 6 0/91 6 9/92 6 5/92 6 0/92  
 6 10/92 6 8/92 6 7/92 6 2/92 6 2/92 6 11/91  
 6 5/92 6 3/92 6 1/92 6 10/92 6 8/92 6 7/92 6 2/92 6 2/92  
 6 8/90 6 7/90 6 2/90 6 2/90 6 11/92 6 9/92  
 6 11/97 6 9/97 6 5/97 6 0/97 6 3/97 6 1/97 6 10/90  
 6 5/98 6 0/98 6 3/98 6 8/97 6 7/97 6 2/97 6 2/97  
 6 5/100 6 7/100 6 0/100 6 3/99 6 1/99 6 9/99 6 9/98  
 6 2/102 6 2/101 6 2/101 6 1/101 6 10/100 6 9/100  
 6 8/107 6 7/107 6 1/107 6 3/100 6 11/102 6 7/102  
 6 1/109 6 10/108 6 8/108 6 2/108 6 1/108 6 9/107  
 6 3/138 6 8/137 6 1/137 6 5/110 6 2/110 6 9/109 6 7/109  
 6 11/139 6 8/139 6 2/139 6 1/139 6 12/138 6 8/138  
 6 2/141 6 12/140 6 10/140 6 5/140 6 2/140 6 1/140  
 6 11/142 6 5/142 6 8/142 6 2/142 6 10/142 6 2/142 6 9/141  
 6 7/143 6 3/143 6 12/143 6 1/143 6 2/143 6 2/143 6 2/143  
 6 5/151 6 2/151 6 1/151 6 12/150 6 9/150 6 2/150 6 7/149  
 6 8/152 6 0/152 6 2/152 6 11/152 6 9/152 6 2/152 6 12/151  
 6 3/153 6 3/153 6 12/153 6 5/153 6 10/153 6 2/153 6 9/152  
 6 3/154 6 11/154 6 12/154 6 1/154 6 2/154 6 2/154 6 2/154  
 6 3/155 6 11/155 6 12/155 6 5/155 6 1/155 6 11/155 6 8/154  
 6 8/166 6 2/166 6 8/166 6 0/166 6 2/166 6 10/165 6 7/165  
 6 3/172 6 2/170 6 5/170 6 12/169 6 5/168 6 7/168 6 2/168  
 6 12/176 6 9/176 6 9/176 6 11/176 6 1/176 6 1/176 6 5/172  
 6 3/180 6 11/179 6 2/179 6 7/178 6 0/178 6 2/177 6 2/177

٤٨/١٨٢ ، ٥/١٨٢ ، ١٢/١٨١ ، ١٠/١٨١ ، ١٢/١٨٠ ، ١٠/١٨٠ ، ٤/١٨٠  
٣/١٩٠ ، ٥/١٨٩ ، ٣/١٨٨ ، ١١/١٨٥ ، ٩/١٨٥ ، ٦/١٨٣ ، ١٠/١٨٢

الْجَبَّهَة ( جَبَّهَةُ الْأَسَد ) : ١٢/١٠٦ ، ١٠/٧٤ :

الْجُدِّي ( الْجَاه ، السُّمِّيَا ) : ٥/٢١ :

الْجَوْزَاء ( الْمِيْزَان ، النَّظْم ) : ٩/٢٣ ، ٦/٢٠ ، ٢/٢٠ ، ٤/٩ :  
٤/٣٠ ، ١٠/٣٠ ، ٣/٣٣ ، ٣/٣٤ ، ٢/٣٦ ، ٩/٣٨ ، ٢/٣٩ ، ١٠/٤٨ ،  
٤/٥٠ ، ٤/٥٧ ، ٦/٦٨ ، ٣/٦١ ، ١١/٦١ ، ١١/٦٥ ، ١١/٦٧ ،  
١٤/٦٧ ، ٥/٦٨ ، ٧/٦٨ ، ٦/٧٠ ، ١/٧٣ ، ٢/٧٣ ، ١٢/٧٦ ،  
٤/١٨٠ ، ٩/١٨٠ ، ١٢/١٨٠ ، ٤/١٨١ ، ١/١٨٢ ، ٨/١٨٣ ، ٤/١٨٩ ،  
٨/١٩٠ ، ١٠/١٨٩

الْجُون ( خَامِسُ النَّعْش <sup>(١)</sup> ) : ٨/٢٢ :

الْحَاجِرَان ( الْفَرْقَدَان ) : ٦/٢٢ :

الْحِمَارَان ( الْعَرْقَان ، الْفَارِسَان ، الْعَمُودَان ) : ١١/٢٣ ، ١/٢٥ ،  
٣/٢٩ ، ٤/٢٩ ، ١/٣٠ ، ١١/٣٢ ، ٩/٣٥ ، ٧/٣٦ ، ١/٣٨ ، ٦/٣٨ ،  
٩/٥٠ ، ١/٥٤ ، ١١/٦٧ ، ٣/١٠٥ ، ٩/١٠٨ ، ٩/١٦٠ ، ١٠/١٦٠ ،  
١/١٦٦ ، ٣/١٦٧ ، ٩/١٨١ ، ٣/١٨٥ ، ١٠/١٨٥

الْحَوْت : ١٢/١٠٩

الْخَافِي ( رَابِعُ النَّعْش <sup>(١)</sup> ) : ٨/٢٢ :

(١) النعش هنا يعني بنات نعش الكبرى

- خَامِسُ النِّعْشِ<sup>(١)</sup> ( أَلْجُون ) : ٨/٢٢  
الدَّبْرَان : ٦/١٠٦  
ذَاتُ الْكُرْسِيِّ ( النَّاقَة ، السَّام ، الْكَفُّ الْخَضِيب ) : ٣/٢٣  
ذُبَّانُ الْعَيْثُوق : ١٠/٧٤  
الذَّرَاعُ الشَّمَالِي : ٩/١٠٦ ، ٣-٢/٧  
ذَنْبُ الْحُوتِ الْيَمَانِي : ١/٧  
الرَّامِح ( السَّمَاكُ الشَّمَالِي ، الْأَحْمِير ) : ٦/٢٣  
رَابِعُ النِّعْشِ<sup>(١)</sup> ( الْخَافِي ) : ٨/٢٢  
رِدْفُ الْوَاقِعِ الْكَبِيرِ : ٥/١٠٩  
رُكْبَةُ قَنْطُورُس : ١/٧  
الرُّبَائِي : ١٠/١٠٨ ، ٢/١٠٥  
الرُّبَائِيَان : ١٢/٢٥  
الرُّبْرَة : ١٣/١٠٦  
سَابِعُ النِّعْشِ<sup>(١)</sup> ( الْقَائِد ) : ١٠/٢٢  
سَادِسُ النِّعْشِ<sup>(١)</sup> ( الْعَنَاق ) : ٩/٢٢  
السَّحَابَة : ١٢/٦

---

(١) النعش هنا يعني بنات نعش الكبرى

السَّرِير ( الأربعة الأولى من النعش ) : ١٢/٢٢ ، ١/٢٣

سَعْدُ الأَخْيَةِ : ١٢/١٠٥

سَعْدُ بُلْع : ١٠/١٠٥ ، ٤/٧

سَعْدُ الذَّابِح : ٩/١٠٥ ، ٥/١٠٩

سَعْدُ السُّعُود : ١١/١٠٥

السَّلْبَار ( المَحْنِث ) : ١١/٨ ، ٦/٢٠ ، ٢/٢٤ ، ٤/٢٩

٨/٣٥ ، ٦/٤٥ ، ٨/٤٥ ، ١١/١٠٩ ، ٤/١١٠ ، ٣/١٦٢

٥/١٦٤ ، ٣/١٦٦ ، ٤/١٦٦ ، ٩/١٦٧ ، ٨/١٧٠ ، ٦/١٧٥ ، ١٠/١٨٤

السَّمَاك : ١٠/١٤ ، ١١/١٥ ، ١/١٦ ، ٢/٢١ ، ٣/٣١ ، ٩/٣٣

١١/٣٥ ، ١٣/٣٥ ، ٣/٣٦ ، ٩/٣٧ ، ٢/٣٨ ، ٦/٤٠ ، ٨/٤٠ ، ٤/٥١

٥/٥٧ ، ١/٥٨ ، ١٠/١٣٤ ، ١٠/١٣٦ ، ١١/١٤٨ ، ٨/١٦٠ ، ١/١٦١

٧/١٦٣ ، ١١/١٦٣ ، ١/١٦٤ ، ٢/١٦٤ ، ٤/١٦٤ ، ٤/١٦٥ ، ٢/١٦٦

١/١٦٧ ، ٥/١٦٧ ، ١٢/١٦٨ ، ١٤/١٦٩ ، ١٠/١٧٢ ، ٩/١٧٥

٥/١٧٩ ، ٤/١٨٢ ، ٥/١٨٣ ، ١١/١٨٥ ، ٢/١٩٠

السَّمَاك الأَعْوَل : ٤/٧٤ ، ٨/١٠٤ ، ٦/١٠٨

السَّمَاك الرَّامِح : ٨/٨ ، ١/١٠٥

السَّمَاك الشَّمَالِي ( الرَّامِح ، الأَحْيَمِير ) : ٦/٢٣

السَّمِيَّا ( آجَاه ، الْجُدَي ) : ٥/٢٢

السَّامُ ، النَّاقَةُ ، أَذَاتُ الْكُرْسِيِّ ، الْكَفُّ الْخَضِيبُ : ٣/٢٣

السَّهْبَا ( الصَّيْدَقُ ، نَعِيشُ ) : ٩/٢٢

سَهْمُ الْأَوَّلِ : ٣/١٠٩ ، ٥/١٦٤ ، ٣/١٦٦

سَهْمُ الْقَوْسِ : ٣/١٠٩

سَيْبِلُ : ١/٩ ، ٧/٢٩ ، ٩/٣٢ ، ١/٣٣ ، ٦/٣٤ ، ٧/٣٤ ، ٣/٣٦

٤/٣٦ ، ٥/٣٦ ، ٩/٣٦ ، ١٠/٣٦ ، ١/٣٧ ، ١٠/٣٧ ، ١١/٣٧

٢/٣٨ ، ٣/٣٨ ، ٤/٣٨ ، ٥/٣٨ ، ٦/٣٨ ، ٤/٤٠ ، ٦/٤٠ ، ٧/٤٠

٨/٤٠ ، ٥/٤٥ ، ٢/٥٠ ، ٦/٥١ ، ٣/٥٢ ، ٥/٥٢ ، ٣/٥٣

٤/٥٣ ، ٤/٥٦ ، ٥/٥٦ ، ٦/٥٦ ، ٧/٥٦ ، ١٢/٥٧ ، ٢/٥٨ ، ١١/٦١

١٢/٦١ ، ١/٦٢ ، ٩/٦٤ ، ١٠/٦٤ ، ١٢/٦٤ ، ٨/٦٧ ، ٦/٧٢

٤/١١٠ ، ٦/١٤٩ ، ٧/١٦٠ ، ١/١٦١ ، ٣/١٦٢ ، ٥/١٦٤ ، ١٣/١٦٥

٤/١٦٦ ، ١٠/١٧٣ ، ١/١٧٤ ، ٢/١٧٤ ، ٦/١٧٤ ، ٨/١٧٤

٩/١٧٤ ، ٩/١٨١ ، ٨/١٨٢ ، ١٠/١٨٢ ، ١١/١٨٢ ، ١٠/١٨٣

٦/١٨٥ ، ١٣/١٩٠

الشَّرَطَانُ : ٣/١٠٦ ، ١٢/١٠٩

الشَّعْرَى الْعَبُورُ ( التَّيْرُ ، الْبَاجِسُ ) : ١٠/٢٣

الشَّوَلَةُ : ٣/٢٦ ، ٦/١٠٥

الصَّرْفَةُ : ٨/٢٥ ، ٣/٧٤ ، ٣/١٠٤ ، ٧/١٠٤ ، ٩/١٠٤ ، ٧/١٠٧

الصَّيْدَقُ ( السَّهْبَا ، نَعِيشُ ) : ١٠/٢٢

الضَّفَدَعُ الْأَوَّلُ : ٣/٧

الضَّفَدَعُ الثَّانِي : ٣/٧

الطَّائِرُ (النَّسْرُ الضَّغِيرُ ، الْهَيْرَانُ) : ٩/٨ ، ٩/٩ ، ٨/٢٣ ، ٤/١٤٦

٣/١٥٢ ، ٦/١٥٦

الطَّرْفُ : ١١/١٠٦

الظَّلِيمُ ( الْجَهَارُ الثَّانِي ) : ٢/٩ ، ١/٢٤ ، ٢/٢٥

الْعَرَقَانُ ( الْجِهَارَانُ ، الْفَارِسَانُ ، الْعَمُودَانُ ) : ١/٢٣

الْعَقْرَبُ : ٦/٢٠ ، ١٠/٢٠ ، ٤/٢١ ، ١/٢٩ ، ٥/٢٩ ، ٦/٢٩

٢/٣٠ ، ٣/٣٠ ، ٢/٣٣ ، ٥/٣٣ ، ٧/٣٣ ، ٨/٣٤ ، ١/٣٥ ، ٦/٣٦

٢/٣٧ ، ١٢/٣٧ ، ٧/٣٨ ، ١٢/٤٠ ، ١١/٤٤ ، ١/٤٥ ، ٧/٥١

٨/٥١ ، ١/٥٢ ، ١/٥٤ ، ٣/٥٧ ، ٩/٥٧ ، ١١/٥٧ ، ١١/٦٤

٧/٦٧ ، ١١/٦٧ ، ٣/٦٨ ، ٥/٦٨ ، ٨/٦٨ ، ١٠/٧٠ ، ٢/١٤٦

١١/١٦٠ ، ١٢/١٦١ ، ٧/١٦٢ ، ١٢/١٦٢ ، ٩/١٨١ ، ١٤/١٨٢

١٢/١٩٠

الْعَمُودَانُ ( الْجِهَارَانُ ، الْفَارِسَانُ ، الْعَرَقَانُ ) : ٢/٢٤

الْعَنَاقُ ( سَادِسُ النَّعْشِ <sup>(١)</sup> ) : ٩/٢٢

الْعَوَاءُ : ٤/٧٤ ، ٦/١٠٤ ، ٢/١٠٦ ، ١٢/١٠٧

الْعَيْوُوقُ ( بَارُ الثَّرِيَاءِ ) : ٢/٧ ، ٧/٨ ، ٤/١٣ ، ٦/١٣ ، ٥/١٤

(١) النعش هنا يعني بنات نعش الكبرى

٦/١٤ ، ٧/١٤ ، ٩/١٤ ، ٦/١٥ ، ٦/٢٠ ، ٩/٢٠ ، ٤/٢١ ، ٥/٢١ ، ٦/١٤ ، ٧/١٤ ، ٩/١٤ ، ٥/٥٧ ، ٤/٦١ ، ٢/١٣٢ ، ٧/١٣٦ ، ٩/١٣٧ ، ٢/١٣٨ ، ١٠/١٤١ ، ٩/١٤٢ ، ٩/١٥٦ ، ١/١٦٩ ، ٦/١٦٩ ، ٧/١٦٩ ، ٤/١٧٦ ، ٦/١٧٩ ، ٧/١٨٥ ، ٥/١٨٤

الْعَفْرُ : ١/١٠٥ ، ١٣/١٠٤

الْفَارِسَان ( الْحَجَارَان ، الْعَرْقَان ، الْعَمُودَان ) : ٢/٢٤

فُتْحَةُ الْقَوْس : ٢/٧

الْفَرْد ( ثَالِثُ النَّعْش<sup>(١)</sup> ) : ٨/٢٢

الْفَرْعَان : ٦/٢٦

الْفَرْعُ الْمَقْدَم : ١٣/١٠٥

الْفَرْعُ الْمُوَّخَّر : ١/١٠٦ ، ١٣/١٠٥

الْفَرَاقِد : ١/٣٩ ، ٢/٤٠ ، ١١/٤٧ ، ٥/٥٦ ، ٤/٦٦ ، ٧/٦٦ ، ١٠/٧٢ ، ١/٧٣ ، ٢/٧٣ ، ٣/١٨٨

الْفَرَقْد : ١٢/١٣ ، ١/١٤ ، ٦/١٤ ، ٦/٢٠ ، ٣/٢١ ، ٤/٢٤ ، ٧/٢٤ ، ١/٢٦ ، ١٠/٣١ ، ٢/١٤

الْفَرَقْدَان ( الْحَاجِرَان ) : ١٢/٦ ، ٦/١٣ ، ٦/٢٢ ، ٥/٢٥ ، ١١/٤٠ ، ٣/٤٢ ، ٨/٤٧ ، ٩/٥٣ ، ١٠/٥٣ ، ٢/٥٤ ، ٤/٥٤

(١) النعش هنا بمعنى نبات نعش الكبرى

٧/٥٥ ، ٣/٥٥ ، ٢/٥٥ ، ١/٥٥ ، ١٠/٥٤ ، ٩/٥٤ ، ٦/٥٤ ، ٥/٥٤  
 ، ٢/٦٩ ، ١/٦٩ ، ١٠/٦٨ ، ١٠/٦٧ ، ٨/٦٦ ، ١/٦٦ ، ١٠/٦٥ ، ٧/٦٥  
 ، ٢/٨٩ ، ٢/٨٩ ، ٥/٧٢ ، ٢/٧١ ، ١/٧١ ، ١٣/٧٠ ، ١١/٦٩ ، ٤/٦٩  
 ، ١٠/٨٩ ، ٩/٨٩ ، ٨/٨٩ ، ٧/٨٩ ، ٦/٨٩ ، ٥/٨٩ ، ٤/٨٩ ، ٣/٨٩  
 ، ٩/١٠١ ، ٨/١٠١ ، ٩/٩٩ ، ٨/٩٩ ، ٧/٩٩ ، ٦/٩٩ ، ٥/٩٩ ، ١١/٨٩  
 ، ٩/١٠٢ ، ٧/١٠٢ ، ٥/١٠٢ ، ٣/١٠٢ ، ١/١٠٢ ، ١٣/١٠١ ، ١٠/١٠١  
 ، ٥/١٣٦ ، ٩/١٠٧ ، ٨/١٠٧ ، ٦/١٠٧ ، ٦/١٠٣ ، ٥/١٠٣ ، ٣/١٠٣  
 ، ١٤/١٨٢ ، ١٣/١٨٢ ، ٩/١٧٤ ، ٢/١٧٤ ، ١١/١٦٩ ، ٢/١٥٣ ، ٢/١٣٧  
 ١٣/١٩٠ ، ١٠/١٨٩

الْفَرْقَدُ الصَّغِيرُ : ٩/٢٤ - ١٠ ، ٢/٢٦ ، ١/٢٧ ، ٢/٢٧

الْفَرْقَدُ الْكَبِيرُ : ٥/٢٤ - ٦ ، ٩/٢٤ ، ١١/٢٥ ، ٢/٢٦ ، ٩/٢٦ ، ١/٢٧ ، ٢/٢٧  
 ٦/١٠٩ ، ١٠/١٠٨ ، ٣ - ٢/١٠٥ ، ١/٢٧

الْقَائِدُ (سَابِعُ النَّعْشِ<sup>(١)</sup>) : ١٠/٢٢

الْقَلْبُ : ٢/٩ ، ١١/١٢٣ ، ٥/١٠٥

الْكَائِرُ (الْوَاقِعُ ، النَّسْرُ الْكَبِيرُ ، الْكَفَيْتُ) : ٦/٢٣

الْكَفُ الْخَضِيبُ (أَنْفَاقَةُ ، السَّنَامُ ، ذَاتُ الْكُرْسِيِّ) : ١/٧ ، ٣/٢٣

الْكَفَيْتُ (الْوَاقِعُ ، النَّسْرُ الْكَبِيرُ ، الْكَائِرُ) : ٦/٢٣

الْمُحْنِثُ (السَّلْبَارُ) : ٢/٢٤

الْمُرْبَعُ : ٨/١٣٩ ، ١/١٣٩ ، ٤/١٣٩ ، ١٢/١٣٨ ، ٨/١٣٨

(١) النمش هنا بمعنى بنات نعش الكبرى

٢/١٤١ ، ١٤/١٤٠ ، ١٠/١٤٠ ، ٧/١٤٠ ، ٤/١٤٠ ، ١/١٤٠ ، ١١/١٣٩  
٤/١٤٥ ، ١١/١٤٤ ، ٧/١٤٤ ، ٨/١٤٣ ، ٤/١٤٣ ، ٤/١٤٢ ، ٩/١٤١  
١/١٥١ ، ١٢/١٥٠ ، ٩/١٥٠ ، ٤/١٥٠ ، ٦/١٤٨ ، ٣/١٤٨ ، ١٢/١٤٧  
٨/١٥٣ ، ٥/١٥٣ ، ١١/١٥٢ ، ٩/١٥٢ ، ٤/١٥٢ ، ٧/١٥١ ، ٤/١٥١  
١١/١٥٦ ، ٨/١٥٦ ، ٣/١٥٥ ، ١٢/١٥٤ ، ٧/١٥٤ ، ٣/١٥٤ ، ١١/١٥٣  
١٠/١٥٨ ، ٦/١٥٨ ، ٣/١٥٨ ، ١١/١٥٧ ، ٧/١٥٧ ، ٤/١٥٧ ، ١/١٥٧  
٥/١٥٩ ، ٢/١٥٩

الْمُرَبَّعَانِ الْأَوْسَطَانِ : ٥/١٠٨

الْمُرَبَّعِ التَّحْتِيِّ : ١٢/١٠٧ ، ٢/١٣٨ ، ١٠/١٤٢ ، ١/١٤٧

الْمَعْقِلِ ( الْحَارِ الْأَوَّلِ ) : ١/٢٤ ، ١/١٥

مُقَدَّمَا النَّعْشِ<sup>(١)</sup> ( أَوَّلُ وَثَائِي النَّعْشِ<sup>(١)</sup> ) : ٧/٢٢

الْمُقَدَّم : ٤/٧

مُقَدَّم الْفَرَقْدِ : ٤/٨ - ٥

مُقَدَّم النَّعْشِ<sup>(١)</sup> : ٦/٨

مُنِيرُ النَّاقَةِ : ٦/٨

الْمَيْسَخُ : ٤/٢٤ ، ٧/٢٤ ، ٦/٢٤

الْمَيْزَانُ ( الْجَوْزَاءُ ، النَّظْمُ ) : ٩/٢٣

النَّاقَةُ ( السَّنَامُ ، ذَاتُ الْكُرْسِيِّ ، الْكَفُّ الْخَضِيبُ ) : ٦/١٣

(١) النعش هنا بمعنى بنات بعش الكبرى

٥/١٤ ، ٦/١٤ ، ٧/١٤ ، ٢/٢١ ، ٢/٢٣ ، ٩/٣١ ، ٥/٣٧ ، ١/٤٠ ،  
٢/١٣٦ ، ٩/١٣٧ ، ٢/١٣٨ ، ١١/١٤١ ، ١/١٤٢ ، ٣/١٤٢ ، ٩/١٤٢ ،  
١٠/١٥٦ ، ٣/١٦٥ ، ٨/١٦٩ ، ٤/١٧٦ ، ٨/١٨٥ ، ٩/١٨٥

النَّثْرَةُ : ٣/٧ ، ١٠/١٠٦

النَّجْمُ ( الثَّرِيَّا ) : ٨/٢٣

النَّسْرُ الصَّغِيرُ ( الطَّائِرُ ، الْهَيْرَان ) : ٨/٢٣

النَّسْرُ الْكَبِيرُ ( الْوَاقِعُ ، الْكَاثِرُ ، الْكَفَيْت ) : ٥/٢٣

النَّظْمُ ( الْجَوْزَاءُ ، الْمِيزَان ) : ٥/٧ ، ٩/٢٣

النَّعَائِمُ : ٣/٢٦ ، ٧/١٠٥

النَّعْشُ <sup>(١)</sup> : ٦/١٣ ، ٣/١٤ ، ٣/٢١ ، ٧/٢٢ ، ١/٢٣ ، ١٠/٣١

١٢/٣١ ، ١/٢٣ ، ٧/٣٦ ، ٩/٣٦ ، ١٠/٣٦ ، ٣/٣٧ ، ٥/٣٧ ، ١٠/٣٨

٨/٣٩ ، ٤/٤٢ ، ٨/٤٢ ، ١٠/٤٢ ، ١/٤٣ ، ٦/٤٤ ، ٧/٤٤ ، ٨/٤٤

٥/٤٥ ، ٨/٤٥ ، ٩/٤٥ ، ١/٤٦ ، ٣/٤٦ ، ٤/٤٦ ، ٥/٤٦ ، ١١/٥٥

١/٥٦ ، ٦/٥٧ ، ٦/٧٠ ، ١٠/٧٠ ، ١٣/٧٠ ، ٢/٧١ ، ٨/٧٢ ، ٩/٧٢

٦/٧٤ ، ٢/٨٩ ، ١١/٨٩ ، ١/٩٠ ، ٢/٩٠ ، ٣/٩٠ ، ٤/٩٠ ، ٥/٩٠

٦/٩٠ ، ٧/٩٠ ، ٨/٩٠ ، ٩/٩٠ ، ١/٩١ ، ٧/١٠٣ ، ٩/١٠٣ ، ٣/١٠٤

٨/١٠٧ ، ٩/١٠٧ ، ٣/١٢٩ ، ٧/١٣٦ ، ٢/١٤٢ ، ١٠/١٦٣ ، ٣/١٦٥

١٠/١٦٩ ، ١٢/١٧٠ ، ٤/١٧٦ ، ٦/١٨١ ، ٨/١٨٤ ، ٧/١٨٦ ، ١٠/١٨٦

٣/١٨٧ ، ٧/١٨٩

(١) النعش هنا بمعنى مربع بنات نعش الكبرى

التعیش ( الشہا ، الصیدق ) : ۹/۲۲

الہقعة : ۷/۱۰۶ ، ۲/۲۷

الہنعة : ۸/۱۰۶ ، ۲/۷

الہیزان ( الطائر ، النسر الصغیر ) : ۹/۲۳

الواقع ( النسر الکبیر ، الکائر ، الکفیت ) : ۱۰/۱۴ ، ۹/۱۴ ، ۷/۸

، ۶/۱۹ ، ۲/۲۱ ، ۵/۲۳ ، ۴/۳۱ ، ۹/۳۱ ، ۱/۳۴ ، ۴/۴۰ ، ۵/۴۲

، ۸/۵۷ ، ۱۱/۱۰۹ ، ۷/۱۲۷ ، ۳/۱۲۸ ، ۵/۱۶۳ ، ۸/۱۶۳ ، ۱۴/۱۶۸

، ۳/۱۶۹ ، ۶/۱۶۹ ، ۸/۱۷۰ ، ۹/۱۷۲ ، ۵/۱۷۵ ، ۷/۱۷۹ ، ۲/۱۹۰

## فهرس الكتاب

3	مقدمة
7	سليان المهري ومؤلفاته
8	نسخ مؤلفات سليمان المهري
13	منهج تحقيق العمدة المهرية
17	المراجع

## ألباب الأول

### في معرفة الأصول

٥	فصل في معرفة هيئة كرة السماء
٦	فصل في معرفة الاخنان في اصطلاح أهل البحر
	فصل في معرفة أبعاد الكواكب المستعملة عند الجمهور عن
٨	معدل النهار من الدرج شمالاً وجنوباً
٩	فصل في معرفة مدارات الكواكب من الدرج
١٠	فصل في معرفة ارتفاع المدارات والمخطاطها في أي مكان أردت
١١	فصل في معرفة غاية ارتفاع الكواكب في أي مكان أردت
١٢	فصل في معرفة اعتدال الكواكب في خشبة واحدة
١٢	فصل في معرفة الإصبع
١٢	فصل في معرفة الزام

١٣	فصل	في معرفة دليل بطلان سويّة الأزوام الموضوعة بين الأخنان
١٥	فصل	في معرفة دليل بطلان التوفات
١٦	فصل	في معرفة حقيقة الديرة
١٦	فصل	في معرفة أصل القياس
١٨	فصل	في معرفة المسافة عند أهل البحر
١٩	فصل	في معرفة تقسيم أنواع الحساب

### ألباب الثاني

في معرفة أسماء الكواكب وما يتعلق بها

٢٢	فصل	في معرفة أسماء الكواكب
	فصل	في معرفة عدد الأصابع بين القطب الشمالي والجاه
٢٤		والفرقد والميخ
٢٥	فصل	في معرفة دورة الفرقدين على القطب
٢٧	فصل	في معرفة شروط صاحب الدرك

### ألباب الثالث

في معرفة دير فوق الريح وتحت الريح

٢٨	فصل	في معرفة دير رؤوس وشعبان بحر الحجاز وجزره
٢٩	فصل	في معرفة دير رؤوس الجزر البحريّات من برّ العجم
	فصل	في معرفة دير برّ العرب كأرض الجزر والأحفاف
٣٠		والأطواح وسواحل عمانات وجزيرة جرون

٣٢	فصل	في معرفة دير برّ العجم ككران والسند وجوزرات وكنكن وتلوان ومليبار
٣٥	فصل	في معرفة دير برّ الزبالع والمدجان والسومال والريم والسفال
٣٧	فصل	في معرفة دير المطاق
٣٩	فصل	في معرفة دير تحت الريح كبرّ الشوليان والتات ووريسا والبنج
٤١	فصل	في معرفة دير برّ السيّام
٤٢	فصل	في معرفة دير بر الصنّف والصين

### أبواب الرابع

#### في معرفة الجزر وديرهنّ

٤٤	فصل	في معرفة جزيرة القمر
٤٧	فصل	في معرفة جزر زرين
٤٨	فصل	في معرفة جزيرة سقطرى
٤٩	فصل	في معرفة جزر الفال
٥٣	فصل	في معرفة جزر الذيب
٥٦	فصل	في معرفة جزيرة سيلان المسماة سرنديب
٥٨	فصل	في معرفة جزيرة أندمان وجزر ناج باري
٦٢	فصل	في معرفة الجزر البحريات على برّ السيّام المسماة تاكوا من جاه خمس الى جاه اصبعين
٦٥	فصل	في معرفة جزيرة شمطرى
٦٩	فصل	في معرفة جزيرة جاوه
٧١	فصل	في معرفة الجزر الجنوبيّات الشرقيّات

## أَبَابُ الْخَامِسِ

### فِي مَعْرِفَةِ الْقِيَاسِ عَلَى الْبُرُورِ الْمَشْهُورَةِ

- فصل في معرفة شروط القياس ٧٤
- فصل في معرفة قياس البرّين وجزرهما أعني برّ العرب وبرّ العجم على تدرّيج ربع ربع ٧٥
- فصل في معرفة قياس الجاه في برّ العرب وبرّ الهند على تدرّيج نصف نصف الى جاه عشر ونصف ومن هناك الى آخره على تدرّيج ربع ربع ٨٠
- فصل في معرفة قياس الفرقدين والنعش على برّ الزنج والسفال ٨٩
- فصل في معرفة قياس برّ تحت الريح ٩١
- فصل في معرفة قياس الجزر: في معرفة قياس جزيرة سيلان ١٠٠
- فصل في معرفة قياس جزيرة شمطرى ١٠١
- فصل في معرفة قياس جزيرة جاوه ١٠٣
- فصل في معرفة باشيّات المنازل الثمان والعشرين في جميع السنة ١٠٤
- فصل في معرفة قياس الكواكب المشهورة عند الجمهور بالصحة ١٠٧

## أَبَابُ السَّادِسِ

### فِي مَعْرِفَةِ الْمَوَاسِمِ عَلَى أَيَّامِ النِّيروزِ

- فصل القسم الأول من الضرب الأول يسمى رأس الريح ١١١
- فصل القسم الثاني من الضرب الأول وهو آخر الكوس ١١٥
- فصل في معرفة مواسم تحت الريح ١١٦
- فصل الضرب الثاني في مواسم ربح القبول وهو الأريب ١١٨

## ألباب السابع

### في الأسفار

- ١٢١ فصل في معرفة جزر بحريات بر العرب
- ١٣٠ فصل في معرفة جزر بحريات بر العجم
- ١٣٦ السفر من باب المنذب الى جبل الزقر والى سييان وكمران
- السفر من سييان الى جدة وصفة التكيات في الريح المخالف على  
تدريج ربع اصبع ربع اصبع :
- ١٣٧ النص الاول
- ١٤١ النص الثاني
- السفر من سييان الى سواكن وذكر تكياته :
- ١٥١ النص الاول
- ١٥٦ النص الثاني
- ١٦٠ السفر من جدة الى عدن
- ١٦١ السفر من سواكن الى عدن
- ١٦٣ السفر من زيلغ لجوزرات
- ١٦٣ السفر من بيرة لجوزرات
- ١٦٣ السفر من عدن لجوزرات
- ١٦٥ السفر من قشن لجوزرات
- ١٦٦ السفر من خلفات لجوزرات
- ١٦٧ السفر من ظفار الى جوزرات
- ١٦٧ السفر من قلها لجوزرات
- ١٦٨ السفر من عدن الى منيبار

١٦٨	السفر	من عدن لهرموز
١٧٠	السفر	من الديو إلى المشقاص
١٧١	السفر	من الديو للشحر وعدن
١٧٢	السفر	من مهائم وشيول ونواحيها لبر العرب
١٧٣	السفر	من هؤلاء البنادر آخر الموسم
١٧٣	السفر	من الديو إلى الذيب
١٧٤	السفر	من دابول إلى الديب
١٧٥	السفر	من الديو إلى مسبكت وهرموز
١٧٧	السفر	من كنباية إلى عدن آخر الموسم
١٧٩	السفر	من دابول لعدن في آخر الموسم
١٨٠	السفر	من جوه سندابور لعدن في آخر الموسم
١٨٠	السفر	من هنور وبادقلا لعدن في آخر الموسم
١٨١	السفر	من قاليقوط لجردفون
١٨٢	السفر	من الديو إلى ملاقة
١٨٥	السفر	من الديو إلى بنجاله أعني شاتي جام
١٨٩	السفر	من ملاقة إلى عدن
١٩٠	السفر	من شاتي جام لبر العرب
١٩١	الخاتمة :	في العشرة المخدورات
١٩٥	الفهارس :	
١٩٧	فهرس الأماكن	
٢٦٦	فهرس توزيع الأماكن على المناطق الجغرافية وقياسها	
٣٠٩	فهرس الكواكب والنجوم	
٣٢٣	فهرس الكتاب	
٣٢٩	تصويبات	

## نصوييات

تصوييات واقترحات	النص المطبوع	السطر	الصفحة
تحت القوس أو فتحة القوس	تحت الفرس وفتحة القوس	٢	٧
و [ الجنوي ] يسمى الاحيمر	ويسمى الاحيمر	٧	٢٣
الجوزاء تسمى الميسان	الجوزاء تسمى الميزان	٩	٢٣
والمسافات	واسفات	٧	٢٧
في مطلع	في مطلع	٢	٢٩
قطع عاريات	قطع عاريات	٢	٣٤
أو أكثر	أو أكثر إلى	١٠	٤٥
جزر الذيب	جزر الذيب	٧	٥٣
وفنادو	وفنادو	٦	٥٤
مطلعي	مطلعي	٦	٦٠
جاه خمس	جاه خمس	٥	٦٢
وخور مرجي	وخور مرجي	٩	٦٢
تسمى لشكاوي	تسمى بتنج	٦	٦٤
جزيرة فريوق	جزيرة فريوق	١٢	٧١
بندر كشن	بندر كشي	٥	٨٧
انظر ص ١٠١/١	كلي تربه	١٠	٩٥

تصويبات واقتراحات	النص المطبوع	السطر	الصفحة
انظر ص ٣/٦٣	جزيرة لني	٣	٩٧
وقدّه سفر	وقدّه سفر	١٠	١١٢
الشّعبان	الشّعبان	١٠	١٤٥
في المطلع	في المطلع	١٤	١٦٦
فلو فنع	فلو فنع	٧	١٨٩
بندر كشن	بندر كشي	١١	٢٠٧
جزيرة قريوق	جزيرة قريوق	٤	٢٢١
جزيرة فلو فنع	جزيرة فلو فنع	٧	٢٢١
دار زينة ٦/١٧٩	دار زينة ٦/٧٩	٢	٢٣٠
ر كن ٣/١٠٢	رقن ٣/١٠٢	٧	٢٣٥
انظر تصويب ص ٧/٢٣	الاحيمر	٢	٣٠٩
	( السماك الشمالي ، الرامح )		
انظر تصويب ص ٩/٢٣	الجوزاء ( الميزان ، النظم )	٥	٣١٣
انظر تصويب ص ٧/٢٣	الرامح (السماك الشمالي، الاحيمر)	٧	٣١٤
انظر تصويب ص ٧/٢٣	السماك الشمالي	١٧	٣١٥
	( الرامح ، الاحيمر )		
العرقان	العرقان	٧	٣١٨،٣١٧
الميسان ( الجوزاء ، النظم )	الميزان ( الجوزاء ، النظم )	١٧	٣٢٠
النظم ( الجوزاء ، الميسان )	النظم ( الجوزاء ، الميزان )	٨	٣٢١
اضافة ويعنى مقدم النعش والسريير	النعش هنا يعنى مربع	١	٣٢١
	بنات نعش الكبرى		